

# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

Madrid, martes 24 de mayo de 1977 \* 15 pesetas

Director: ALEJANDRO ARMESTO

## Philishave-Líder



PHILIPS



ANES,  
MADRID

## UNA PENINSULA IBERICA MAS FUERTE

La proyección de una Península Ibérica más fuerte, más libre y más justa en una Europa que, a nivel político, no puede ya por menos que incluirla dentro de sus márgenes es la esperanzadora propuesta que el Presidente de Portugal ha venido a ofrecer a nuestro país, en su primera visita oficial.

Como primer Jefe de Estado que visita España bajo la Monarquía de Don Juan Carlos, el general Ramalho dos Santos Eanes expuso ayer las líneas maestras de su gestión al frente de la comunidad vecina y ha perfilado el ambicioso proyecto de una relación hispano-lusa, basada sobre la auténtica realidad de los dos pueblos, ilusionadamente renacidas en la democracia.



## COMENZO LA CUENTA ATRAS

A las cero horas de hoy ha comenzado la campaña electoral. Miles de volantes y millones de carteles y folletos inundarán los próximos veintidós días, durante los cuales más de 6.000 españoles intentarán lograr los votos suficientes para alcanzar alguno de los 350 escaños del Congreso de Diputados o de los 207 del Senado, que se cubrirán el próximo 15 de junio.

El coste de la campaña será sufragado por los partidos, coaliciones y grupos electorales participantes en la misma, quienes contarán con una ayuda estatal que será de un millón de pesetas por escaño conseguido. Las pesetas por cada voto obtenido para el Congreso y 15 pesetas por voto para el Senado.





¿CUANDO podremos cantar el alirón de la democracia? ¿Cuando tengamos un régimen político construido en las urnas por la voluntad popular? Lo pregunto, ojo, porque la democracia es, primero y sobre todo, una forma de vida a la que hay que llegar por el muy señalado y curvilíneo camino de la convivencia, camino a cuya construcción —se dice en la más reciente declaración del Gobierno— se invita a todos aquellos grupos y ciudadanos que creen en un sistema fundado en la paz civil y la concordia.

Frente al paroxismo de los extremos, la provocación callejera y la mano negra crispada del terrorismo en cualesquiera de sus manifestaciones, la existencia de un clima

## OBSERVATORIO

### EL JUEGO POLITICO

que haga posible el entendimiento y la solución de los problemas en un ambiente de diálogo. Por la voluntad de acomodar a la legalidad las transformaciones naturales de la sociedad, la casta totalidad del ordenamiento vigente está padeciendo. Más de un Estado de Derecho necesita para serlo que la ley tenga aquellas calidades de que hablaba Tito Livio: *Es la ley cosa sorda e in-*

*exorable, incapaz de ablandamiento ni benignidad ante la menor transgresión.*

Ambiente de diálogo como paso previo a la investidura de los futuros legisladores, que deben aceptar —postula el Gobierno—, en bien de la comunidad, todas aquellas fuerzas que estén dispuestas a someterse al veredicto popular. ¿Será pedir mucho a nuestras fuerzas políticas?, las cuales —escribió con tintas pesimistas el profesor Tierno Galván— *no se toleran... Porque —añade— la lógica del juego político consiste en continuar en las posiciones que conviene, aunque la razón exija otra cosa.*

Grave cosa si esto es así, querido y viejo profesor.

Cristóbal PAEZ



### LEFEBVRE SIGUE SU ESCALADA INTEGRISTA

Monseñor Marcel Lefebvre, pese a las advertencias del Papa Pablo VI y del arzobispo de París, ha llevado adelante su «escalada» integrista y ha confirmado a 140 niños siguiendo el rito tradicional en latín. En la fotografía puede verse al sacerdote, con mitra y báculo, en el momento en que se dirige al altar de la iglesia de San Nicolás, de París, que desde el pasado 27 de febrero estaba ocupada por unos 2.000 fieles tradicionalistas. (Cifra Gráfica-Upi.)



### COMISARIO ALEMAN, ACUSADO DE ESPIA

Bajo acusación de actividades de espionaje en favor de un país de Europa oriental, fue detenido el comisario Rolf Grunert, de Hamburgo, presidente de la federación alemana de funcionarios de investigación criminal. La detención ha causado alarma y consternación en el organismo, cuyo comité ejecutivo ha celebrado una reunión urgente para tratar el caso. El comisario Rolf Grunert, también consejero del Consejo de Policía de Hamburgo, había tenido a menudo disputas contra los jefes locales por cuestiones disciplinarias. (Cifra Gráfica-Upi.)



### OWEN Y MONDALE: Satisfechos de su política africana

Nuevamente han vuelto a reunirse para tratar el delicado tema de Rhodesia y Namibia el vicepresidente de los Estados Unidos, Walter Mondale, y el ministro de Asuntos Exteriores, David Owen. En la imagen se ve a los dos altos mandatos durante la entrevista que han mantenido en Londres. En declaraciones que luego hicieron a los periodistas, ambos mandatarios alabaron mutuamente la política de sus respectivos países para el cono sur africano. (Foto AP-Europa Press.)

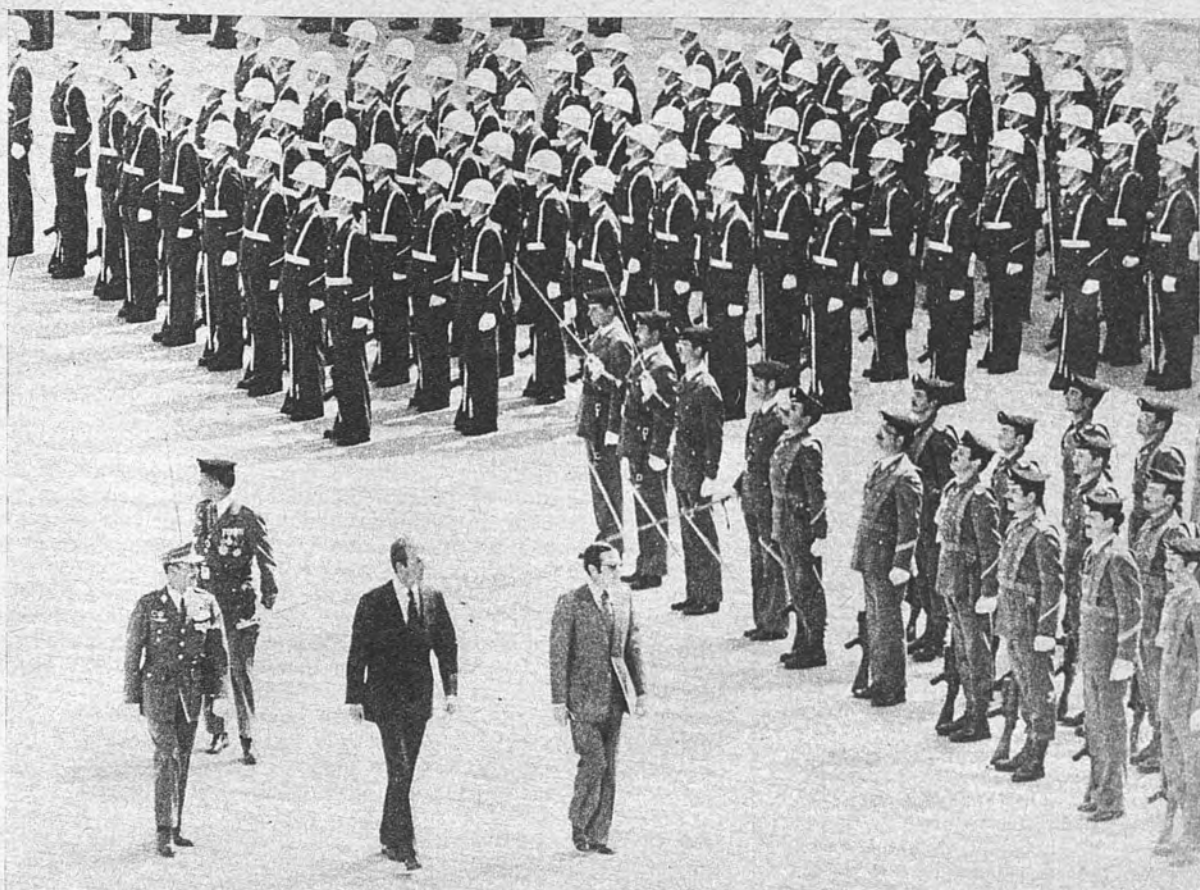
### LA ESSO, ESTAFADA POR SU EX PRESIDENTE

Los propios dirigentes de la filial italiana Esso, estadounidense, han denunciado a Vincenzo Cazzaniga, ex presidente de esa compañía, por apropiación indebida y falsificación de balances. Según fuentes financieras, el ex presidente de la Esso italiana se habría apropiado de cuarenta mil millones de liras (unos tres mil doscientos millones de pesetas) durante su gestión presidencial. El conocido fi-



nanciero fue apresado en su villa de las afueras de Roma, cuando regresaba de una excursión dominical. (Cifra Gráfica-Upi.)





**Comenzó la visita oficial del Presidente portugués a España**

## EANES SE ENTREVISTO CON EL REY

Ayer comenzó la visita oficial del Presidente portugués, Ramalho Eanes, a España. El Jefe de Estado luso, acompañado de su esposa, Manuela de Eanes, llegó a Madrid poco después de las cuatro de la tarde siendo recibido en el aeródromo de Getafe por SS. MM. los Reyes, Don Juan Carlos y Doña Sofía. Posteriormente, los dos

Jefes de Estado y sus respectivos séquitos se trasladaron en helicóptero a la plaza de Armas del Palacio Real de Madrid, donde el Rey presentó al general Eanes a los miembros del Gabinete español. Inmediatamente después, y una vez revistados dos compañías de Marina y Aire, Don Juan Carlos y su invitado penetraron en el recinto.

Allí intercambiaron diversos regalos y celebraron una pequeña entrevista.

A primeras horas de la noche se convocó una cena en honor de los ilustres visitantes, a la que asistió, además de los Reyes, el Gobierno en pleno y altas personalidades de la nación. (Fotografías de Pastor.)



Ayuntamiento de Madrid



# VOCES y ECOS

## ● LA DC



—¿Qué ofrece hoy la Democrazia Cristiana al electorado?

—En el orden económico, un capitalismo que tiene que evolucionar hacia formas sociales no materialistas, una labor enca-

minada a demostrar que los viejos conservadurismos son suicidas y a proponer una política de equilibrio entre los extremos, que es la que la Democrazia Cristiana ha realizado en Italia, Bélgica, Holanda y que han permitido salvar el abismo de la guerra mundial. Por eso me ha producido una decepción profunda ver cómo Suárez, que tiene indudables condiciones políticas, arrastrado por sus antecedentes y sin visión de estadista, se haya dedicado a constituir un neofranquismo reformado, codeándose con el neofranquismo histórico de Fraga, a los que sólo separan pequeños matices.

(José María Gil Robles, a «Blanco y Negro».)

## ● FUTURO



—Creo que esta situación del País Vasco se solucionará con la concesión de la amnistía que complementará las ya otorgadas por Suárez. Y si las elecciones se resuelven sa-

tisfactoriamente, creo que España tiene ante sí una muy optimista perspectiva. En este sentido quiero señalar que los viajes de jefes de Estado y ministros extranjeros no sólo los efectúan para elogiar el proceso político español, sino que en buena medida suponen una aproximación a la nueva España que puede salir de las elecciones, España que tiene un espléndido futuro por la preparación, energía vital y entrega de sus jóvenes, lo que le puede otorgar un puesto relevante en el concierto de las naciones libres y democráticas de Occidente.

(Carlos Sentís, a «El Noticiero Universal».)

## ● SOCIALISMO NO MARXISTA



—Más de una vez ha declarado que ustedes son el ala no marxista del socialismo español...

—Nosotros no levantamos el puño; tampoco damos un manotazo a

quien lo levanta. Somos de apretón de manos y no creemos en el puño en alto, entre otras cosas por el esquema de confrontación violenta que hay que cerrar. Consideramos que somos la izquierda que acepta que la guerra se per-

—¿Hay para usted, pues, una izquierda que no reconoce eso?

—Hay ciertos discursos del PSOE de Felipe que podrían haberse reproducido igual en el año 1935, como el de hace unos días. Prefiero no tocar el tema de la guerra civil.

Antonio GARCÍA LOPEZ  
(a «Sol de España».)

## UN PRONOSTICO

«No se puede hacer ninguna predicción científica en estos momentos que sea válida para las elecciones. Primero, porque un porcentaje muy amplio de los españoles no se puede identificar con partidos políticos, sino con tendencias ideológicas. Estas tendencias, después de la formación del Centro Democrático, no son las que articulan el sistema de partidos, sino que hay un factor distinto que dificulta aprovechar estas tendencias para extrapolar preferencias por partidos políticos. Por otra parte, en el contexto español muchas personas van a votar imágenes físicas y no programas ni partidos por la razón de que muchos partidos no tienen ni organización ni militantes en muchas provincias y porque se han improvisado muchas candidaturas y la imagen personal del candidato, la simpatía o desconfianza que esa imagen dé, va a influir mucho. En estas condiciones vamos a estudiar las zonas: la meseta central Sur de Madrid se configura como una zona innata de derechas: Andalucía, teniendo en cuenta los resultados del referéndum y la falta de penetración real de muchos partidos, tendrá un voto de centro derecha o de derecha importante, que quizá su estructura social no hace esperar.

Habrà una tendencia de izquierda muy importante en el País Vasco, al menos en Guipúzcoa y Vizcaya. En Alava, el voto, probablemente, será de derechas. Existirá la competencia del voto nacionalista vasco, muy difícil de determinar en estos momentos. En Euzkadi hay también una derecha poderosa que va a polarizar el tema.

Cataluña también está inclinada hacia la izquierda, pero hacia una izquierda mucho más moderada que la de Euzkadi. Es una región menos polarizada que Euzkadi, ya que hay un volumen grande de centro izquierda y poco volumen de votantes en los extremos.

Galicia es una gran incógnita. Dependerá mucho de la participación que se logre, que tiende a ser baja históricamente, como se ha confirmado en el referéndum. Esta baja participación se extiende a algunas zonas de León y Asturias y a las tres provincias del norte de Portugal.

El País Valenciano es una mezcla de todo, con tendencias moderadas. No sabemos qué peso puede tener el valencianismo y en cierto sentido las tradiciones históricas. Por otro lado, hay una tendencia de centro izquierda histórica.

Castilla la Vieja ya no es la Castilla de antes de la guerra. La población agraria ha disminuido y tienen mayor conciencia de sus problemas. También han surgido ciudades industriales, como Valladolid y Burgos. Su voto masivo del «sí» en el referéndum y una cierta presencia del «no» en algunas zonas, indican una cierta predominancia de centro derecha.

—¿Podría usted, por último, adelantar sus impresiones sobre porcentajes a nivel estatal, aunque sólo sea por tendencias?

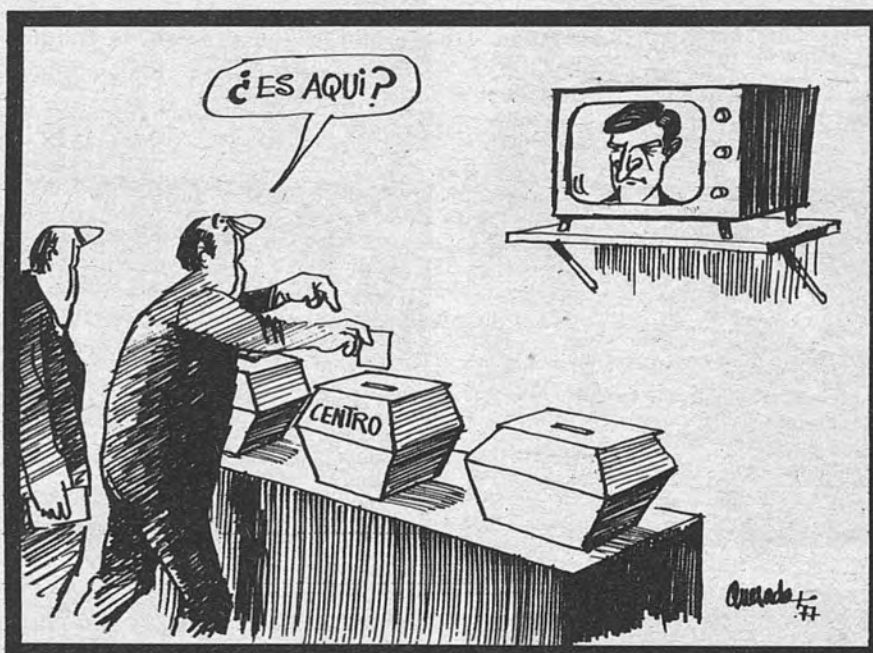
—No se pueden adelantar porcentajes de ningún valor, a no ser que tengamos ganas de especular. Pero sí me gustaría hacer algunas precisiones:

Primero. Ningún partido puede soñar con la mayoría absoluta, ni siquiera el Centro Democrático, a pesar del atractivo del Presidente Suárez.

Segundo. Los extremismos y los residuos de la Historia podrán tener éxito en algunos distritos, pero a nivel nacional, ninguno.

Tercero. En algunas encuestas se ha dado una imagen de Alianza Popular que no le corresponde, exagerando sus posibles votos.

Juan José LINZ, a «Cuadernos para el Diálogo»



(«Blanco y Negro»)

## Y DESPUES, ¿QUE?

Pasado el frenesí de las elecciones y la orgía de la victoria, ¿qué? ¿Representará fielmente los deseos del país la composición de las próximas Cortes? ¿Serán capaces de responder a los anhelos de los ciudadanos? ¿Sabrán ponerse de acuerdo para ser eficaces a la hora de decidir? ¿O acaso ya no se acordarán de quienes les eligieron, se enzarzarán en luchas personales o se dedicarán a la brillante discusión de los grandes principios filosóficos, mientras el simple ciudadano sigue batiéndose en las preocupaciones cotidianas de una crisis económica y social cada vez más preocupante? Esperemos que no.

Por esto importará mucho que el sentido común y la conciencia hayan prevalecido, sobre toda otra consideración, a la hora de escoger partido y de votar.

Después sería tarde; el rechinar y crujir de dientes...

Wifredo ESPINA, en «El Correo Catalán»

Ayuntamiento de Madrid

## ● SIN VENTAJAS



—Se ha hablado mucho de la falta de imparcialidad del Gobierno de cara a las elecciones; ustedes que tienen al Presidente del Gobierno como el número uno de una de sus

listas, ¿creen que esta neutralidad de veras se ha roto?

—Creo que nada tiene que ver el aparato que el Gobierno maneja con que uno de sus miembros, aunque sea el Presidente, esté con nosotros, que, por supuesto no vamos a obtener ninguna ventaja de este aparato. Pero resulta indudable que la candidatura del Presidente al decidirse por esta opción favorece a la coalición, pero de una manera natural, y con un apoyo basado exclusivamente en su prestigio político en todo el país. Este es un apoyo que nace de una convergencia de intereses.

—¿Cómo son las relaciones actuales de Adolfo Suárez con la coalición y cuál será su presencia en la campaña?

—El Presidente ha dicho que renunciaba a una dedicación activa en la campaña. Sí podrá, como candidato que es, reunirse con sus compañeros de candidatura y recibir a las distintas Comisiones gestoras de la coalición. Pero él está dedicado a la difícil tarea de presidir el Gobierno, a la que dedica muchas más horas de las que serían normales. Yo que le conozco, que he sido colaborador suyo y conozco su dedicación, me propongo no distraerle de sus funciones presidenciales con temas electorales.

(Leopoldo Calvo Sotelo, a «Heraldo de Aragón».)

## ● LOS SONDEOS



—¿Hasta qué punto y de qué forma pueden influir las encuestas de opinión en la orientación del voto a emitir por los lectores?

—Bueno, este es un tema muy estudiado por los expertos en sociología. Los resultados pueden influir sobre el comportamiento del ciudadano, pero de dos maneras. Unas veces, cuando se dice que va a ganar un determinado partido, el electorado vota a los que se prevén como vencedores. En cambio, otras veces ocurre todo lo contrario, es decir, que se vota a los minoritarios, para no sentirse «maza» y sí un tanto elitista.

—¿Podría dar un ejemplo práctico?

—Sí. El triunfo de los partidos liberales en Europa. Mucha gente vota conscientemente a estos partidos para restar fuerzas a la mayoría...

—Así las cosas, ¿en qué medida los votos pueden ser utilizados por los partidos como arma política?

—Puede ser un arma política, pero insisto otra vez en el doble filo, ya que todavía no está bien estudiada la proporción mayor de los cambiantes. Influir, se puede influir; pero resulta difícil acertar si es para bien o para mal. En las últimas elecciones alemanas, por ejemplo, un partido elaboró índices menores de los que le correspondían, pensando en atraerse al electorado mediante la ley que antes he- torado mencionado. No obstante, para mos mencionado. No obstante, para que este arma funcione, se requiere mucha habilidad y conocer muy bien las reacciones de la sociedad donde uno se mueve. Por otra parte, siempre se corre el riesgo de beneficiar al partido contrario.

Juan DIEZ NICOLAS  
(a «Personas».)



Martes 24 de mayo de 1977

Edita: M. C. S. E.

Número 19.217. II Epoca. D. L.: M. 7-1953

Teléfonos: 215 06 40 y 215 22 40

Avenida del Generalísimo, 142. Madrid - 16

# Arriba

HOY,

**ARRIBA DEPORTIVO**

Con treinta y dos páginas, con crónicas, comentarios, entrevistas y todos los deportes por el mismo precio

## ELECCIONES



A las cero horas de hoy

COMENZO LA

## CAMPAÑA ELECTORAL

◆ Hoy se inicia también el envío de documentación para votar por correo

Ha comenzado la campaña electoral. Desde las cero horas de hoy hasta las veinticuatro del próximo 13 de junio, miles de mítines y millones de carteles y folletos inundarán el país, respaldando a los casi seis mil españoles que intentan alcanzar un escaño del Congreso y el Senado.

Los distintos partidos, coaliciones o grupos electorales, dispondrán durante estos veintidós días de espacios gratuitos para instalación de su propaganda en televisión, radio y Prensa de titularidad pública. Asimismo, dispondrán de locales, abiertos o cerrados, en todas las localidades españolas para exponer, en plano de igualdad, sus alternativas electorales.

Los gastos que origine la campaña serán afrontados por cada una de las candidaturas, contribuyendo el Estado a los mismos con el abono de un millón de pesetas por cada candidato elegido, cuarenta y cinco pesetas por cada voto obtenido por las candidaturas al Congreso y otras quince pesetas por cada voto para el Senado.

A su vez, y para el envío por correo de propaganda electoral, se han establecido tarifas especiales que son, aproximadamente, la mitad de las actualmente vigentes.

La fiscalización de los gastos que realicen los partidos en orden a la presentación y campaña electoral, así como los in-

gresos que realicen con esta finalidad, serán controlados a través de las Juntas electorales, que serán también las que decidan sobre la legalidad de los carteles, folletos y demás impresos a utilizar durante la campaña.

Por otra parte, ayer finalizó la presentación de recursos e impugnaciones tras la proclamación de candidatos realizada el pasado jueves y el próximo lunes, como fecha máxima, las audiencias territoriales dictarán su fallo, que será inapelable, sobre los mencionados recursos.

Finalmente, cabe señalar que las Juntas electorales de zona comenzarán hoy a enviar la documentación necesaria para que los electores que prevean no encontrarse en su domicilio el próximo 15 de junio, puedan ejercitar su voto por correo. Para ello, los electores deben solicitar de las Juntas su certificado de inscripción en el censo, para posteriormente remitir dicho certificado, y las papeletas de votación por correo certificado a la mesa electoral que le corresponda.

EANES, EN LA CENA OFRECIDA POR EL REY

## «BUSCAMOS LA PLENITUD DE RELACIONES CON ESPAÑA»

- Don Juan Carlos: «Los propósitos de integración de nuestro país no van dirigidos contra nadie»
- El Presidente de Portugal y el Rey mantuvieron una larga entrevista

Con la cena de gala ofrecida por Sus Majestades los Reyes concluyó ayer la primera jornada del viaje del Presidente de Portugal a nuestro país. El señor Eanes afirmó durante la reunión que «Portugal busca la plenitud de sus relaciones con España» y se refirió a la necesidad de su integración y la de España en Europa como fórmula para conseguir fortalecer la unidad del continente y la de la propia Península Ibérica.

Por su parte, Don Juan Carlos en su brindis señaló que todos estos propósitos de integración no van dirigidos contra nadie y acabó sus palabras de homenaje al pueblo hermano en portugués.

El primer mandatario luso y su esposa, a quien acompañan los ministros de Exteriores y Defensa, habían llegado a las cinco de la tarde al aeródromo de Getafe y desde allí se trasladaron, junto con los Monarcas españoles, a bordo de helicóptero, al Palacio Real de Madrid, en cuyo patio de Armas, Don Juan Carlos presentó al señor Eanes a los miembros del Gobierno, encabezado por el Presidente Suárez. Acto seguido, los dos Jefes de Estado pasaron a las dependencias interiores, donde conversaron unos minutos en privado y se intercambiaron algunos regalos. (PAGS. 8, 9 y 10.)

Ante la Subsecretaría de Presidencia del Gobierno

## TODOS LOS PRESOS VASCOS HAN SOLICITADO INDULTO O EXTRAÑAMIENTO

- ✱ Entre ellos se encuentra Javier Izco de la Iglesia, el sexto condenado a muerte del proceso de Burgos
- ✱ También lo han hecho Manuel Blanco Chivite y Genoveva Forest

Ante la Subsecretaría Técnica de la Presidencia del Gobierno fueron presentadas ayer por el abogado Juan María Bandrés las solicitudes de indulto o extrañamiento de todos los presos vascos que en la actualidad se encuentran encarcelados.

En total se han recibido 18 solicitudes de presos políticos de origen vasco y las de Manuel Blanco Chivite y Genoveva Forest. Entre los presos vascos que han solicitado el indulto o extrañamiento se encuentra Javier Izco de la Iglesia, el sexto condenado a muerte en el proceso de Burgos de 1970. Como se recordará, los otros cinco condenados a muerte en este mismo proceso salieron con destino a Bélgica el domingo por la mañana.

Según las impresiones de los abogados, los trámites se realizarán rápidamente, a la vista del poco tiempo en que fueron atendidas las peticiones de los cinco presos vascos que solicitaron el viernes su extrañamiento.

Por otro lado, según una información de la agencia Logos, el Consejo de Ministros del próximo viernes podría tomar una resolución sobre las nuevas peticiones de indulto cursadas en la mañana de ayer, según fuentes próximas al Ministerio de Justicia. (PAG. 14.)

## PANORAMA

SIN NOTICIAS DEL SEÑOR YBARRA

## LA FAMILIA NIEGA HABER MANTENIDO CONTACTO CON LOS SECUESTRADORES

La familia de don Javier de Ybarra continúa en espera tensa y angustiosa de cualquier noticia sobre el paradero del secuestrado o sobre las condiciones para su puesta en libertad.

Al parecer, la rama política-militar de ETA-V Asamblea se ha limitado a atribuirse el hecho en un comunicado no confirmado, pero sin fijar ninguna condición para el rescate, a pesar de que durante la jornada de ayer circularon una serie de rumores contradictorios sobre unos supuestos contactos de los familiares con los secuestradores y un supuesto rescate de 1.000 millones de pesetas, exigidos por ETA.

La realidad es, hasta este momento, que la Policía y la Guardia Civil continúan realizando activas gestiones. (Pág. 11)

En la Comunidad Económica Europea

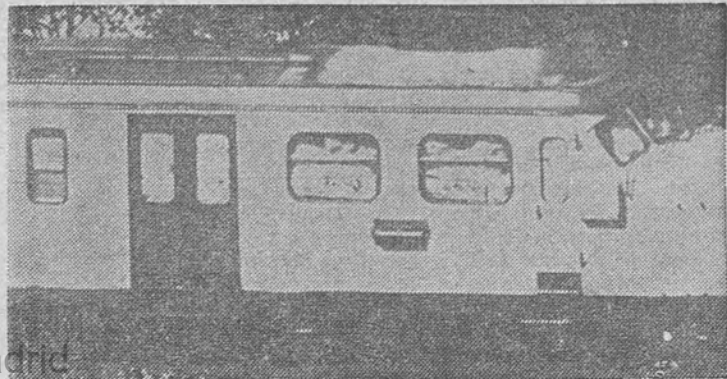
## ESPAÑA PODRÍA INGRESAR PRIMERO

Mientras unas partes afirman que la ampliación a doce de los países de la Comunidad Económica Europea ha sufrido un frenazo, otros —entre los que se encuentra el ministro alemán de Exteriores— se muestran partidarios del inmediato ingreso de los países mediterráneos, de forma escalonada y realizando las negociaciones por separado con cada uno de los tres Gobiernos. Según el Foreign Office, dicho ingreso podría producirse para el próximo mes de septiembre, siendo España la primera de las tres naciones en entrar a formar parte en la gran familia europea. Su prioridad sobre Portugal y Grecia se debería a motivos estrictamente económicos. (Pág. 29.)

Un tren y una escuela, secuestrados

## HOLANDA: NUEVO GOLPE SUDMOLUQUEÑO

Dos días antes de la celebración de elecciones generales en Holanda, comandos sudmoluqueños han secuestrado un tren y una escuela en la zona norte del país. Se cree que el número de rehenes en poder de los captores es superior a 150. La historia se ha vuelto a repetir en los Países Bajos que ya sufrieron jornadas de tensión en diciembre de 1975 cuando el mismo grupo independentista secuestró un tren. El balance fueron cuatro días de angustia y tres rehenes muertos.



## LOPEZARIAS-La Casa de las Estanterías

Víctor Pradera, 31. Teléfono 247 83 70  
MADRID-8



ESTANTERÍAS EN GRAN VARIEDAD DE MODELOS Y MEDIDAS

Especializados en comercios, farmacias, archivos, almacenes, etcétera

Precios desde 883 pesetas

Llamando al 247 83 70, un perito le visitará y le daremos presupuesto sin compromiso

Martes 24 mayo 1977

Arriba 5



## EL NEPOTISMO ILETRADO

Los partidos políticos están llamados a cumplir la función de reclutamiento y de promoción de cuadros directivos. Hasta ahora, el sistema de jefatura sólo responsable ante Dios y ante la Historia, digitaba a sus delfines teniendo en cuenta, sobre todo, una cualidad sublime: la adhesión incondicional. Así se consiguió una atmósfera burocrática y sibilina que asfixiaba a los hombres libres, imaginativos y críticos que, por serlo, quedaban para siempre bajo invencible sospecha. Hoy, y mucho más mañana, los hombres libres, imaginativos y críticos pueden incluso aspirar a conformar la opinión de sus conciudadanos.

Los defectos arquetipos que la política imprime en los políticos no van ciertamente a desaparecer porque son de toda latitud y todo sistema, pero con los partidos políticos se produce un cambio cualitativo. Quienes aspiren a desempeñar posiciones públicas preeminentes habrán de aceptar dos importantes controles: el de su propio partido —que no será liviano— y el de las elecciones periódicas con crítica libre a su gestión. Es una buena forma de evitar el nepotismo políticamente iletrado.

Fernando LANZACO

## URGENTÍSIMO

### ● COSTE DE LA VIDA

Señor director:  
Yo no sé, la verdad, después del lío de números que se facilitaron en enero, por dónde va este año el coste de vida en sólo dos meses. Pero ese uno setenta de febrero nos hace temer que hemos mejorado muy poco este año con relación al anterior. Y que vamos a seguir batiendo todos los

récords de alza de coste de la vida. ¿Y los partidos qué soluciones dan? No parecen estar muy seguros de ser capaces de mejorar la situación, a juzgar por las declaraciones de sus líderes.

Pues ese es el primer problema. Que no busquen otros...  
María Teresa SUVIRON  
(Oviedo)

### ● CARTEROS

Señor director:  
Como cartero urbano de Madrid le escribo unas pocas líneas para agradecer un comentario que leí hace pocos días, y que se refería a nuestro próximo trabajo de cara a las elecciones. Ahora se va a ver, como en cualquier Navidad, el trabajo que tenemos los empleados de ese sufrido Cuerpo que se llama Correos. Por fortuna, parece que nos van a dar algún dinero extra, a cambio de tanto sobre con propaganda

electoral y con papeletas del voto. Pero ya me dirá usted si vale la pena cargarse cada día con tantos kilos de cartas por ese dinero que nos han ofrecido. De cualquier forma, yo sólo quería agradecerle que se acuerden de nosotros, que nos hayan recordado en un comentario. Aunque no deje de ser cumplir con nuestro deber, siempre es grato verlo en letras de molde...  
Francisco R. JUAREZ

(Madrid)

### ● EL PUEBLO DEBE SABER

Señor director:  
...No parece normal que la voladura de un financiero catalán, los ametrallamientos de agentes del orden y los atentados contra cuarteles y comisarías, a los que, a buen seguro, seguirán hasta el 15 de junio varias docenas más de actos de terrorismo, sean actos aislados, sin conexión. Sin embargo, no se habla ahora de campaña de desestabilización, como se hizo durante los dos secuestros bien conocidos de Oriol y Villacampa...  
...¿Por qué no llama el

Gobierno a las cosas por su nombre y se decide por fin a meter mano hasta el fondo del asunto? En esta época, según dicen, llena de espionajes y vigilancias telefónicas, la Administración debe estar muy bien informada de que el pueblo piensa por sí mismo y no se cree que la cadena de actos de terrorismo se resuelva en unos comunicados con unas cuantas siglas culpables. Si se atenta al futuro del pueblo, el pueblo debe saber.

J. C. ORTIZ NAVARRO  
(Madrid)

# EL EJERCITO EN LA ESPAÑA DEL FUTURO

El reciente decreto-ley de la Jefatura del Estado por el que se regula el ejercicio de las actividades políticas y sindicales para los componentes de las Fuerzas Armadas, constituye, a nuestro juicio, un importante paso absolutamente coherente con la nueva mentalización que la marcha del país requiere en estos momentos por parte de su estamento militar.

Su texto, al tiempo que proclama que *«las Fuerzas Armadas no son ajenas a la política en su más fundamental acepción»* —lo cual ya de por sí implica la exigencia de una adecuada formación sociopolítica para sus miembros—, expresa a continuación el concepto básico que deberá inspirarlas, al señalar que tal acepción se refiere a la defensa de *«un orden que asegure el interés general de la nación»*.

El interés general: he ahí la clave. Queda, pues, excluida toda actitud, toda vinculación y todo adoctrinamiento partidista, de sector o de grupo, y definida, por el contrario, la posición del Ejército como una superación de todo partidismo y de todo interés particular en aras del bien común de la colectividad. Necesaria postura, sin la cual difícilmente podría cumplirse esa bella proclamación contenida en el preámbulo del mismo decreto, según el cual *«las Fuerzas Armadas están directas y entrañablemente unidas al pueblo, del que nacen, y a sus instituciones fundamentales»*. Es decir: unidas al pueblo, al pueblo en su conjunto, y no a un determinado sector de éste, y unidas a sus instituciones fundamentales, una de las cuales, la más reciente y probablemente la más decisiva de todas ellas —aprobada por el último referéndum nacional con rango de Ley Fundamental—, tras proclamar taxativamente que la soberanía nacional radica en el pueblo, establece constitucionalmente para nuestro país un sistema de democracia plural que el propio pueblo ha respaldado ya en las urnas en forma tan firme como concluyente.

De ahí se desprende, como pura consecuencia lógica, esa norma que —según expresa el texto del ya repetido decreto— *«impone a todos los componentes de las Fuerzas Armadas el debido respeto a cualquier opción política de las que tienen cabida en el orden institucional, sin que les sea lícito, en consecuencia, participar ni mostrar públicamente su preferencia por cualquiera de ellas»*.

Difícilmente puede, pues, concebirse mayor concordancia entre lo que este país precisa y espera de su Ejército en el momento actual y la nueva normativa que el Ejército se exige a sí mismo a través del ya comentado instrumento legal. Si alguna vez la *neutralidad multidireccional* por parte de las Fuerzas Armadas ha resultado especialmente necesaria, ese momento no es otro que el actual. Gracias a los esfuerzos y a la acertada gestión del presente Gobierno, las dos Españas que tantas veces, en forma tan trágica y sangrienta, han chocado entre sí en los últimos dos siglos, se están ahora acercando en unos términos de serenidad, tolerancia y mutuo respeto que nunca se habían registrado con anterioridad. Y no puede decirse que el camino recorrido haya resultado fácil, ni que haya carecido de obstáculos, contratiempos e incluso criminales provocaciones, tendentes a arruinar todo propósito democratizador. Obstáculos y provocaciones que tal vez no sean los últimos que hayamos de soportar, y a tal fin habremos de estar mentalmente dispuestos, conscientes de que la firme serenidad de las Fuerzas Armadas y su unidad en torno al Mando volverían a ser, en tal caso, las piezas clave de las que todo podría depender una vez más.

De ahí la necesidad, en la presente coyuntura, de suprimir *a priori* la incidencia de todo aquello que pudiera contribuir a resquebrajar dicha unidad dentro de la institución militar. De ahí las nuevas limitaciones en materia de participación política por parte de los profesionales de las armas; de ahí las prohibiciones de asistencia a actos de carácter partidario, por muy legales y honorables que éstos puedan ser; de ahí las específicas limitaciones en materia de expresión pública por parte de los miembros del Ejército.

### Por disciplina, pero también por convicción

A primera vista, alguien podría objetar que la nueva normativa resulta excesivamente restrictiva en cuanto al derecho de expresión; pero obsérvese que la norma impuesta al respecto (art. 2.º, apart. 2) se limita a la prohibición de «expresar públicamente, en cualquier forma, opiniones de carácter político o sindical en relación con las distintas opciones de partido, grupo, asociación u organización». Pero fuera de ese ámbito partidista que tan acertadamente ha sido cesado, y desde una posición apartidista alejada de toda vinculación de grupo o asociación política, no existe impedimento legal alguno para que el militar se exprese razonadamente sobre aquellos temas sociopolíticos de inevitable implicación castrense, respecto a los cuales los miembros del Ejército deben tener conceptos suficientemente claros y precisos, basados en un buen conocimiento actualizado de dicha temática. Conocimiento éste no sólo lícito, sino necesario para una formación integral de sus cuadros profesionales, como consecuencia directa de ese hecho ya señalado por el decreto que nos ocupa —y ya subrayado líneas atrás— de no ser las Fuerzas Armadas ajenas a la política en su más fundamental acepción. Y dentro precisamente de esa acepción de la política, la más alta y noble de todas ellas —la entendida como servicio al interés general de la nación—, el militar no sólo podrá, sino que, a nuestro juicio, deberá estudiar, reflexionar, aprender, considerar, leer, y llegado el caso escribir, sobre aquellos grandes temas sociopolíticos que, de uno u otro modo, atañen a la función del Ejército dentro de la sociedad, ya que difícilmente puede nadie asumir responsabilidad moral alguna desde la ignorancia de aquellos factores que configuran dicha responsabilidad.

Pues bien, no otra cosa exige de nuestras Fuerzas Armadas la actual coyuntura nacional: responsabilidad. Responsabilidad que en estos momentos implica, por encima de todo, unidad, serenidad, disciplina, comprensión del proceso político, respeto a los deseos del pueblo, apoyo al proceso democratizador del Gobierno. No otra cosa espera de sus militares profesionales este país que tan mayoritariamente ha expresado en el pasado referéndum su deseo de edificar su convivencia civil con arreglo a unos criterios democráticos y pluralistas, que, por disciplina, pero también por convicción, el Ejército debe no ya respetar, sino asumir y defender como cosa muy suya, como corresponde a un mandato expresa-

(III)

mente formulado por la soberanía de nuestro pueblo, dato que no es otro que el conducir a buen término la noble y biciosa empresa propuesta: nacionalizar una sólida democracia que posibilite una digna y convivencia futura para todos los españoles.

Pero no se trata únicamente un específico mandato. Porque esa línea política es al logro de unas renovadas instituciones democráticas y respetivas no es otra cosa que una pirada en su directriz general el propio Rey, en quien con doble calidad de Jefe del Estado y Capitán General de las Fuerzas Armadas, merece la pena al respecto dar aquí sus palabras ante el congreso de los Estados Unidos, que es lo mismo ante el mundo, al proclamar que la Corona compromete a «garantizar el ejercicio de las libertades legítimas del imperio de la justicia», como «el acceso ordenado a las distintas alternativas de gobierno, libremente expresadas».

Quien así habló en aquella ocasión es, entre otras cosas, la voz visible y jerárquica del Ejército. En consecuencia, ver en la presente situación un riesgo de división o, al menos, sólo vemos una total concordancia entre las exigencias sociales, políticas y castrenses del momento, concurrentes todas ellas en una común necesidad: la de una disciplina y un respaldo cívico a esa progresiva y vigorosa democratización que el país desea, y que el Jefe del Estado, dando con plena lucidez esa voz nacional, ha sabido patéticamente asumir e impulsar.

En esta tesitura, creemos que aparece muy claro hasta qué punto está siendo acertada la posición de las Fuerzas Armadas en la actual coyuntura política nacional. Resulta difícil detectar lo que en estos momentos espera el Ejército. Pero quien aún lo observe que nunca la actitud de la política, la más alta y noble de todas ellas —la entendida como servicio al interés general de la nación—, el militar no sólo podrá, sino que, a nuestro juicio, deberá estudiar, reflexionar, aprender, considerar, leer, y llegado el caso escribir, sobre aquellos grandes temas sociopolíticos que, de uno u otro modo, atañen a la función del Ejército dentro de la sociedad, ya que difícilmente puede nadie asumir responsabilidad moral alguna desde la ignorancia de aquellos factores que configuran dicha responsabilidad.

Creemos, en definitiva, que y precisamente ésta —el sereno y neutral respaldo a la reforma— debe constituir la firme postura de nuestro Ejército, por muchos y poderosas razones. Razones que para nuestros militares profesionales, podrían resumirse básicamente en dos. Por disciplina, por una parte; pero también por convicción.

Marco AURELIO

(Los artículos anteriores de esta serie fueron publicados los días 11 y 22.)





Retratos para unas elecciones

## FELIPE

España se nos ha puesto joven de repente. Treinta y cinco años son un bonito desafío para liderar un partido que las encuestas colocan como segunda fuerza del próximo Congreso. Personalmente, creo que va a tener más votos de los que espera. Pero, aunque así no fuera, una buena pila de españoles van a cantar en las urnas la larga vida de un viejo partido que parece haber pasado por las manos de la doctora Asiland.

No es pequeña la responsabilidad intelectual y la herencia de combate que el XIII Congreso del PSOE puso en sus manos en octubre de 1974, al elegirle primer secretario del partido. Quedan en la Historia nombres tan insignes como Besteiro —el gran lógico español sin sucesores—, políticos tan hábiles como «don Inda», revolucionarios discutidos como Largo Caballero y, sobre todos, aquel mediano tipógrafo y excepcional hombre bueno cuyo entierro dicen que fue la mayor manifestación de duelo hasta entonces conocida por Madrid: Pablo Iglesias Posse. El partido que trabajosamente fundara «el abuelo» ha sobrevivido a todos los avatares y ha puesto ahora su confianza en el atractivo electoral de Felipe González Márquez, un abogado sevillano nacido en la posguerra.

La verdad es que no importan gran cosa, hoy, las biografías y afortunadamente tiene poca. Pero digo yo que Willy Brandt y François Mitterrand y los demás líderes socialistas de Europa sabrán con quién se juegan los cuartos. Y que sus compañeros de ejecutiva sabrán a quién han votado. Y al país le gusta este socialismo sin cara hosca, alegre y moderno, con más objetivos que resentimientos.

Dicen que hay por ahí una foto suya en el Frente de Juventudes y que ofrecen un buen dinero por ella: me parece que hacen mal negocio. Estamos hartos de mirar hacia el pasado con esa obsesión de los colores y las fichas. En todo caso, por sus manos no han pasado caudales públicos incontrolados, ni se ha hecho rico con especulaciones inmobiliarias desde que era un muchacho de dieciocho años. Hay otra biografía a la vista que su presencia personal en el activismo obrero y estudiantil. Se sabe, eso sí, que ingresó a los veinte años en las Juventudes Socialistas, y a los veintidós en el PSOE, que abrió a los veinticuatro el primer despacho de abogados 'aboralistas' en Sevilla, que los veintiocho formaba parte de la Comisión Ejecutiva del partido y que, desde los treinta y dos, era su primer secretario.

Pero... siempre hay un pero. Lo que a los buenos militantes de la base les duele, lo que muchas gentes que van a votar socialista no entienden, es la división. Introducirán en el sobre la papeleta del PSOE —¡qué remedio!—, pero irritados de que «el viejo profesor» no esté en la misma lista. No faltan quienes han echado números para calcular en cuántos escaños queda perjudicado el socialismo español por la complicidad de la división partidaria con el ya famoso señor d'Hont. Y los militantes piensan que del método d'Hont no tiene la culpa ni el PSOE ni el PSP, pero que sí debe haber responsables de una división del movimiento socialista insuficientemente explicada.

El caso es que un día, no muy lejano, los españoles oyeron una voz simpática con alegre gracejo andaluz, que les recordaba la de Solís, pero decía cosas distintas. Y vieron por vez primera en sus televisores la imagen juvenil, la mirada franca y la camisa abierta, sin corbata, del nuevo socialismo. Gustó, es evidente, y así se expresará en las urnas. Pero no es para envidiarle las ganancias, porque desde el día 16 de junio, cuando el PSOE se siente de nuevo en los escaños del Parlamento, habrá llegado el tiempo de la eficacia responsable, la hora de la verdad, de responder con hechos a millones de electores y a miles de jóvenes activistas entusiastas y convencidos de que, en efecto, «socialismo es libertad».

Aquellos desarraigados del campo y aquellos excarcelados políticos que conoció durante sus años infantiles en la barriada sevillana de Bellavista, y que le hicieron reflexionar sobre su papel en la sociedad y sobre el futuro de su Patria, van a ser con el mañana tan exigentes como esperanzados promotores hoy en la campaña electoral.

Ricardo BLOM

## COMIENZA LA CAMPAÑA

**H**OY, oficialmente, comienza la campaña electoral. Una profusión atomizada de partidos y aún mayor de candidaturas ante un electorado en gran parte carente de orientación, pero que se identifica con el deseo de normalización democrática en paz.

Todo ha sido meticulosamente preparado, con la inexperiencia y el escrúpulo del neófito. Locales oficiales para actos electorales, espacios gratuitos para publicidad política, igual oportunidad de intervención en los medios de comunicación públicos y, desde hoy mismo, las facultades que la ley de Reunión otorga a los Gobernadores Civiles para la autorización de actos públicos son transferidos a las Juntas Electorales Provinciales, lo que culmina el alto tono judicialista de la Norma Electoral. Los Gobernadores Civiles mantienen su competencia en el ingrato y resbaladizo ámbito del orden público, delicado mecanismo artesanal. Cualquier intervención gubernativa aún cuando fuese inevitable desencadenará las críticas del partido afectado o de todos los partidos bajo la acusación de interferir, impedir o perseguir la libertad de manifestación política electoral. Haber llegado hasta este día es un prodigio de voluntad, de buena voluntad, cuya última prenda se hace

clamorosa en las medidas de amnistía del Consejo de Ministros. Con esta determinación el Gobierno ha traspasado su última frontera, no puede hacer ya más para allanar el camino de las elecciones. El tremendo coste jurídico, moral y político que la decisión sobre los presos vascos comporta sólo puede ser enjugado desde la perspectiva del próximo día 15 de junio. Todo el periplo recorrido en sus dramáticas e inciertas vicisitudes tiene esa fecha como objetivo. Si no tenemos elecciones democráticas los sufrimientos pasados y no cerrados se convertirían en lesiones permanentes y memorias de agravios. Por el contrario, si coronamos el proceso en las urnas los acontecimientos precedentes podrán contemplarse con una nueva luz que resaltará su necesidad y su lógica justificando globalmente la gestión política del Gobierno de la transición. Es de lamentar la forzosa ausencia de esa cincuentaena de partidos no legalizados —los más de la diáspora marxista— que podrán siempre especular con el beneficio de la duda. Muchos de estos partidos están presentes en las listas de independientes, lo que comportará una detracción en pura pérdida de votos para otras opciones electorales sin haber **Arriba** haber gastado su propia opción.

## PORTUGAL Y ESPAÑA

«Castellanos y portugueses, porque españoles lo somos todos.» Son palabras de Camoens.

Nunca hemos perdido la conciencia viva de constituir una misma familia, y nuestras peripecias son gemelas, casi simétricas: absolutismo, liberalismo, república, dictadura, democracia.

Los recelos entre los dos países han sido una fuente permanente de debilidad para uno y otro, facilitando su colonización diplomática y económica en beneficio de terceros.

Portugal y España no conseguirán nunca un estatuto suficiente de independencia y seguridad tanto interna como externa, si no es en la mutua seguridad, lo que nos obliga a pensar y actuar en términos nacionales y en términos peninsulares. Todo régimen político que tenga su fórmula contraria en la otra nación ibérica vivirá en riesgo permanente. En el plano económico una política que no tenga en cuenta al otro país como elemen-

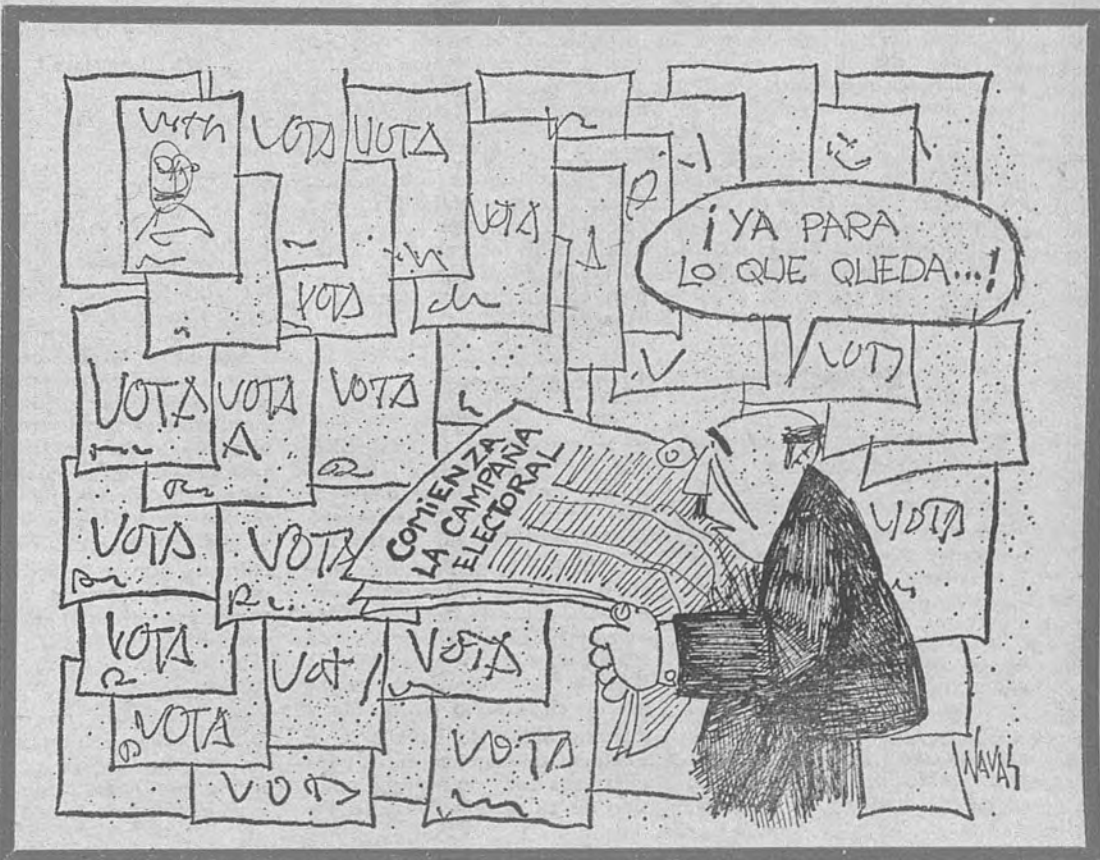
to de un conjunto perjudicará las posibilidades de integración de ambos en comunidades de mayor dimensión.

Viviendo de espaldas —una especie de guerra civil fría— hemos enriquecido a otros empobreciéndonos nosotros. El pacto burocrático y militar establecido para el aislamiento, debe ser reemplazado por un acuerdo de pueblos que se exprese en todas las direcciones e instrumentos convenientes, un pacto para el desarrollo, la libertad y el bienestar.

Hoy se dan las condiciones políticas, culturales, económicas y estratégicas para un planteamiento nuevo de las relaciones entre España y Portugal que traduzcan los reales y profundos sentimientos de amistad de ambos pueblos.

Sea bienvenido a su casa el Presidente de Portugal.

**Arriba**



Ayuntamiento de Madrid



# EL PRESIDENTE DE PORTUGAL, EN MADRID

● Fue recibido por los Reyes en el aeródromo de Getafe

MADRID. (De nuestra Redacción.)—A las cuatro de la tarde de ayer aterrizó en el aeródromo militar de Getafe, próximo a Madrid, el avión del Presidente de la República de Portugal, general Antonio Ramalho Eanes, quien llegó acompañado de su esposa y los ministros de Negocios Extranjeros, Medeiros Ferrera, y de la Defensa, coronel Mario Firmino, entre otras personalidades que formaban un nutrido séquito. El Jefe del Estado portugués fue recibido en el aeródromo de Getafe por Sus Majestades los Reyes Don Juan Carlos y Doña Sofía, así como por el Vicepresidente primero del Gobierno para Asuntos de la Defensa, teniente general Gutiérrez Mellado.

## Llegada al Palacio Real

A las cuatro y veintiocho minutos de la tarde aterrizó en la plaza de la Armería, en el Palacio Real, el primer helicóptero que desde Getafe transportaba a parte del séquito del Jefe del Estado portugués. Minutos después lo hacían otros dos aparatos con diversas personalidades portuguesas, y a las cinco menos cuarto lo hacía un cuarto helicóptero a bordo del cual venían el general Ramalho Eanes y su esposa y Sus Majestades los Reyes. La primera en descender del aparato fue doña Manuel de Eanes, esposa del Jefe del Estado portugués. Los ilustres visitantes y los Reyes fueron saludados al pie del helicóptero por el primer introductor de Embajadores, señor Pan de Soraluce, y por el marqués de Mondéjar, jefe de la Casa del Rey. El general Eanes vestía traje gris y Don Juan Carlos traje azul oscuro. Desde el helicóptero los dos Jefes de Estado, acompañados de sus respectivas esposas y del Ministro del Ejército, teniente general Álvarez Arenas, se dirigieron a pie hasta el lugar donde se hallaba formada una compañía del Ministerio del Aire con bandera, banda y música, al tiempo que fueron disparadas las salvas de ordenanza. De pie, y en po-

sición de firmes, los dos Jefes de Estado escucharon los himnos nacionales portugués y español, y luego pasaron revista a la citada compañía, así como a otra del Ministerio de Marina y a una tercera de la división acorazada Brunete número 1.

## Saludos al Gobierno

Acto seguido, el Jefe del Estado portugués presentó a Sus Majestades los Reyes a todos los miembros de su séquito. Después, el general Eanes y su esposa y los Monarcas españoles saludaron al Gobierno español, al frente de su Presidente, señor Suárez, y con el que figuraban también el Presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, don Torcuato Fernández Miranda; el Presidente del Tribunal de Cuentas, señor Fernández Vitorio; el Presidente del Consejo de Economía Nacional, señor García Ramal; el Presidente del Tribunal Supremo; el Presidente del Consejo Supremo de Justicia Militar, y altas jerarquías militares. El general Ramalho Eanes se detuvo unos momentos cuando saludó al Presidente Suárez, con quien intercambió unas breves palabras.

## Entrevista con el Rey

En la antecámara del Palacio Real, Su Majestad el Rey Don Juan Carlos impuso a la señora de Eanes la banda de Dama de la Orden de Isabel la Católica y al Presidente de Portugal el Gran Collar de Isabel la Católica.

Por su parte, el general Ramalho Eanes impuso a Su Majestad la Reina Doña Sofía la Gran Cruz de la Orden de Cristo y a Su Majestad el Rey el Gran Collar del Infante Don Henrique el Navegante.

Una vez finalizado el intercambio de condecoraciones se celebró una entrevista privada a la que, posteriormente, se incorporaron el Presiden-

● En el Palacio Real, Eanes y Don Juan Carlos mantuvieron una entrevista privada



te del Gobierno, Adolfo Suárez, y los Ministros de Asuntos Exteriores de España, Marcelino Oreja, y de Portugal, Medeiros Ferreira, así como el ministro de Defensa de Portugal, coronel Firmino Miguel, y los embajadores acreditados en Portugal y Madrid, respectivamente.

Al mismo tiempo, Su Majestad la Reina Doña Sofía celebró una reunión en un salón contiguo con la primera dama portuguesa, señora de Eanes, y damas que le acompañan en el viaje.

Tras la imposición de condecoraciones se procedió a un intercambio de regalos. El Rey Don Juan Carlos regaló al presidente de Portugal una caja de madera

con las armas reales y dos espadas especiales fabricadas en Eibar, así como un libro sobre el caballo. A la señora de Eanes, los Reyes de España le regalaron un tapete hispano-árabe.

Por su parte, el Presidente de Portugal obsequió a Su Majestad el Rey con un caballo de plata blanca cincelado en su residencia oficial, situada en el siglo XVII que representa una joya de arte.

Terminada la recepción del Presidente de Portugal en el Palacio Real, el Presidente de Portugal y su esposa se trasladaron en helicóptero a su residencia oficial, situada en el sitio de Aranjuez.

## Eanes, en la cena de gala

# «BUSCAMOS LA PLENITUD DE NUESTRAS RELACIONES CON ESPAÑA»

MADRID. (De nuestra Redacción.)—«Este es un encuentro multifacético. Por un lado, porque los recientes cambios de nuestros dos países dan hoy un sentido diferente a esas relaciones. Por otro lado, porque, al contrario de lo que a veces sucedió, los propósitos que animan nuestros Gobiernos trascienden las declaraciones de intención —que podrían esconder meros reflejos de inmovilismo— y tienen en cuenta la tendencia dinámica, democrática y descentralizadora de nuestras respectivas Administraciones cabiéndonos procurar y encontrar la eficacia que dé vida a la solidaridad que deseamos. Ese es el desafío que deberemos enfrentar juntos, con los ojos puestos en el futuro.» Este es uno de los párrafos destacados del discurso pronunciado en la noche de ayer por el Presidente de Portugal en la cena de gala ofrecida en su honor por Sus Majestades los Reyes en el Palacio de Madrid.

## Estrechamiento de relaciones

El contenido íntegro de sus palabras fue el siguiente:

«Majestad:

Ha sido con gran placer que mi mujer y yo hemos aceptado la invitación de Vuestros Majestades para visitar España.

Nos es grato referir el hecho de que mi primera visita oficial como Presidente de la República portuguesa sea a la gran nación vecina de Portugal. Desde su origen, las dos naciones ibéricas han tenido destinos paralelos, en las vicisitudes y en la gloria,

en la grandeza y en la infelicidad. De la reconquista cristiana a las transformaciones que vivimos, nunca su historia se separó de forma señalada. Juntos hemos hecho de la Península una tierra cristiana y al mismo tiempo partimos a la descubierta de nuevos mundos. De España y de Portugal salieron aquellos que llevaron la civilización europea a todo el universo —conocido y desconocido—; de España y de Portugal salieron los santos y los guerreros que, con profundo sentido de su misión, lanzaron los

● La integración en Europa daría más fortaleza a ésta y a la Península Ibérica

fundamentos de la unidad humana y de la personalización moral de Occidente. San Francisco Javier, San Ignacio de Loyola, Hernán Cortés o Juan Sebastián Elcano son figuras que los portugueses respetan como apóstoles sociales que descubrieron nuevos horizontes.

Aun en los largos años en que nuestros dos países eran potencias universales, los inevitables conflictos no destruyeron los valores de su fraternidad, y, desaparecidos, a principios del ochocientos, los motivos de rivalidad, lo que nos unía se sobrepuso a lo que nos separaba. Primero la cultura, porque ningún portugués se consideraba verdaderamente extranjero al entrar en la catedral de Santiago de Compostela, al leer a Cervantes o al contemplar las telas de Velázquez, y después, una vez más, la evolución de nuestra vida colectiva: desde hace un siglo y medio que, en el camino difícil, pero irreversible de una sociedad

libre y próspera, España y Portugal con frecuencia se encontraron en los buenos y en los malos momentos. Eso nos obliga a permanecer fieles a todo lo que nos creó y nos aproximó.

Por nuestra parte, sería, en verdad, absurdo que, cerrado el ciclo del imperio y regresados a la Península, no procurásemos vías duraderas para el estrechamiento de las relaciones con España.

## Unidos para Europa

Majestad:

Las grandes líneas del Portugal renovado que represento están trazadas y la consecuente y necesaria acción complementaria será desarrollada. Esas grandes líneas son: la integración social y económica en Europa, la participación en los esquemas integrados de la defensa europea y la permanencia de la vocación universalista de nuestro pueblo, traducida en la cooperación con

los otros pueblos de Europa y portuguesa extendidos por todo el mundo. En esta nueva y dura tarea, estrecharemos la colaboración con España para considerar a nuestros países como locutores privilegiados en diálogo con las Américas, Asia y Oriente. Nación unida y fuerte, Portugal busca ahora la plenitud de sus relaciones con la gran nación española como elemento coherente de su proyecto de integración en Europa —Europa más justa, más libre y más fuerte— lo que constituye una Península Ibérica más fuerte, más libre y más justa.

Creemos que todo esto es posible. Aunque los tiempos modernos se presentan con incertidumbres, siempre los europeos y los portugueses procuramos con notable persistencia la unidad de la patria, la verdad, la cultura y la verdad del mundo. Esas tres afirmaciones constituyen la línea más fuerte



## DON JUAN CARLOS:

«España está viviendo un momento importante, sin rupturas, asumiendo la totalidad de nuestra historia»



se inicia y la cordialidad de la acogida que nos es dispensada en Madrid, siento orgullo de poder traer al pueblo español, a sus Monarcas y a su Gobierno, los saludos fraternos del pueblo portugués y formulo los votos más sinceros para que el reinado de Vuestra Majestad sea iluminado por los ideales que le acompañan y del que la evolución en curso es ya testimonio y garantía.

Pido a todos que me acompañen en un brindis por las felicidades personales de Sus Majestades el Rey Don Juan Carlos y la Reina Doña Sofía y por la prosperidad y feliz destino del pueblo de España.»

### Palabras del Rey

A continuación, el Rey Don Juan Carlos pronunció el siguiente discurso:

hermana y la más próxima, geográfica e históricamente

Me honra, señor Presidente, que sea España el primer país que visitáis oficialmente como Presidente constitucional de Portugal. Muchas gracias.

Bajo vuestra firme dirección, superados momentos inciertos, Portugal ha establecido la democracia y afronta su destino en paz y libertad.

Vuestro espíritu de servicio, vuestra fidelidad militar al de-

rios comunes, por montañas que cruzan toda la Península y, en definitiva, por el vaivén humano de gentes que han vivido durante milenios sobre el mismo solar, parece que nos estuviera marcando el ámbito para una convivencia estrecha y positiva, basada en el respeto mutuo.

Los dos Estados de la Península Ibérica han vivido, a lo largo de su historia, empresas paralelas y en ocasiones conjuntas de alcance universal, presididas

Quizá la configuración geográfica de cada país marcó desde antiguo esta diversidad que nos hizo seguir rumbos propios y que en el caso de Portugal señaló una tarea que ha durado siglos y que un escritor portugués resumió en un hermosa palabra: 'oceanidad'.

Y, sin embargo, como hijos de un mismo tronco originario, nos cruzamos con frecuencia en nuestros caminos, haciéndonos préstamos humanos recíprocos que han quedado señalados en nuestra historia.

Señor Presidente: España está viviendo un momento importante. Sin rupturas, asumiendo la totalidad de nuestra historia, construyendo sobre el esfuerzo de tantos compatriotas insignes que nos han precedido, sintiéndonos una nación joven y nueva que mira decididamente al futuro, los españoles hemos querido establecer una democracia pluralista que permita un desarrollo integral y en libertad de la persona humana y que responda a los deseos y necesidades que hoy experimenta nuestro pueblo.

### Cooperación con Europa

En este empeño nos encontramos una vez más con Portugal y sabemos los esfuerzos de vuestro pueblo y vuestro Gobierno por edificar una sociedad libre y justa en que a todos alcance el bienestar y la prosperidad.

Creo que vivimos un momento excepcional para potenciar y estrechar las relaciones de todo orden que unen España y Portugal, para multiplicar el conocimiento de cada uno de nuestros países hacia las realidades del otro, terminando con ese ensimismamiento excesivo que a veces casi ha enajenado la atención y el afecto que nos debíamos el uno al otro. La reanudación del diálogo de estos dos grandes pueblos peninsulares y la concertación de nuestras políticas en los campos de la cultura, de la economía y de la técnica darán más peso a la aportación de la Península Ibérica a esa realidad superior que queremos que sea Europa.

※※ (PAG. SIGUIENTE.)



## «LA FORTALEZA Y PROSPERIDAD QUE DESEAMOS PARA EUROPA NO VA DIRIGIDA CONTRA NADIE»

### Don Juan Carlos terminó sus palabras de homenaje al pueblo hermano en el idioma portugués

«Nos alegramos vivamente al dar hoy la bienvenida al Presidente de la República portuguesa y a su distinguida esposa. No puede haber ocasión más grata ni cometido más satisfactorio para el Rey de España que recibir en Madrid, en nombre de nuestro pueblo, al más alto representante de Portugal, nación

ber, son proverbiales. Permanecéis muy cerca de vuestro pueblo y no quiero ocultaros, señor Presidente y querido amigo, mi convicción de que esa es la guía segura y el único camino que permite confiar en el acierto.

Se ha dicho que hay fronteras que unen y fronteras que separan. La nuestra, atravesada por

por un mismo ideal civilizador, lo que será para siempre para nosotros un motivo de orgullo. Pero ha sido rasgo fundamental de portugueses y españoles de voluntad de afirmar su personalidad nacional diferente y de contribuir a la civilización común por caminos que no en todos los casos fueron los mismos.



## EANES, EN MADRID

Porque objetivo común de las dos naciones peninsulares es, sin duda, prestar su colaboración al ideal de una Europa unida política y económicamente, en libertad y en respeto hacia las características de cada nación.

Para la construcción de esta Europa de todos, nosotros, pueblos peninsulares, pondremos a contribución nuestro universalismo tradicional, el que defendieron Francisco de Vitoria desde Salamanca y Francisco Suárez desde Coimbra, Diego de Sa y Miguel Soares de Ribeira, ya que la fortaleza y prosperidad que deseamos para Europa no van dirigidas contra nadie, sino, al contrario, pretendemos con ellas ofrecer una cooperación abierta, generosa y en paz hacia todos los pueblos del mundo.

Es necesario también que nuestro diálogo peninsular sirva para proyectar hacia la Iberoamérica que habla nuestras lenguas el estímulo, la presencia y la colaboración de estas sus dos naciones hermanas que deben buscar el cumplir también allá el destino de solidaridad a que están llamadas.

Para hacer posible todo esto, nuestros Gobiernos habrán de buscar, con imaginación, fórmu-

las que actualicen y potencien esa cooperación deseada.

Señor Presidente:

Peco licença para invocar agora, do fundo das gratas recordações da minha infância e adolescência, a imagem desse Portugal a que muito quero e que tanto significado teve e tem na minha vida. Percorri-o de les-a-les, por cidades, montes e vales, conheço e amo as suas gentes e são muitos os portugueses a quem dou, com verdade, o nome de amigo.

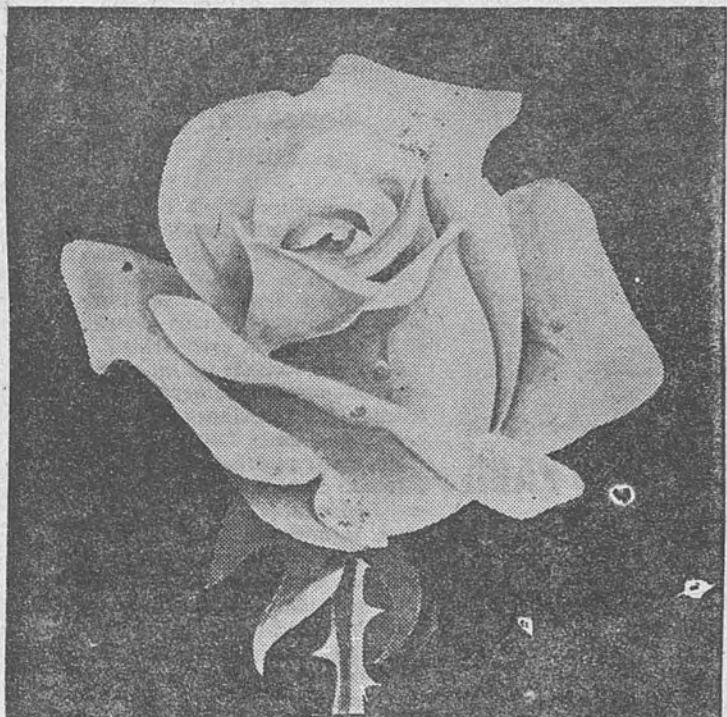
Asistieron el Presidente Suárez y todos los miembros del Gobierno, el Consejo del Reino, Cuerpo Diplomático, nuncio apostólico, embajador del Brasil, presidente del Tribunal de Cuentas, Consejo de Economía Nacional, presidente del Consejo Supremo de Justicia Militar, jefe de Estado Mayor de los tres Ejércitos, capitán general de la I Región Militar, jefe de la I Región Aérea; almirante jefe de la jurisdicción central de Marina, presidente de la Diputación y Alcalde de Madrid, séquito del Presidente Eanes; jefe de la Casa del Rey y jefe de Protocolo, teniente general jefe del Cuarto Militar, intendente general y miembros del séquito español del Presidente portugués.

## CLAMOROSO RECIBIMIENTO EN ARANJUEZ

El Presidente de Portugal y su séquito llegaron a Aranjuez poco después de las seis y media de la tarde. Después de pasar revista en el patio de Armas del Palacio, donde residirán, el general Ramilho Eanes y su esposa saludaron durante un cuarto de hora a numerosas personas componentes de la multitud allí congregada, dando manos y, a los niños, besos.

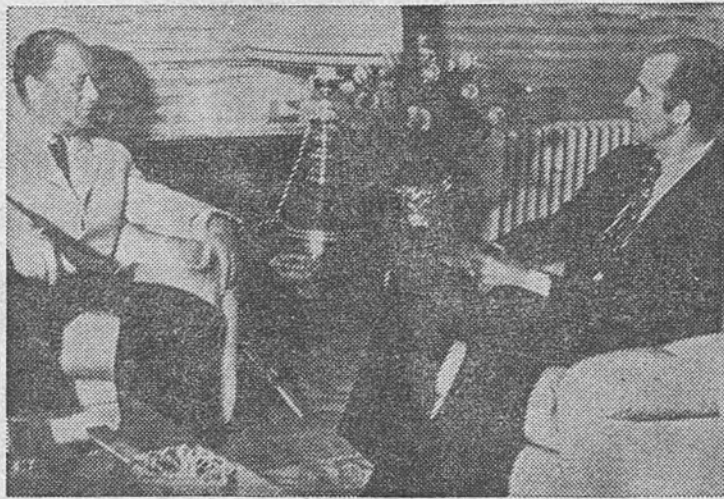
Al despedirse finalmente para entrar en Palacio, el matrimonio Eanes fue muy aclamado por los allí congregados. Ya en las dependencias del Palacio, el Presidente de Portugal recibió al Alcalde de Aranjuez y a la Corporación municipal. El Alcalde, señor Glaces, pronunció unas palabras de bienvenida y regaló al ilustre huésped una pequeña falúa de plata, estuchada. Contestó el general Eanes con palabras de agradecimiento, e inmediatamente se retiró a las habitaciones privadas.

Al salir del Palacio para dirigirse a la cena de gala que le iban a ofrecer los Reyes, hacia las nueve y cuarto de la noche, el saludo de los congregados al matrimonio Eanes se hizo mucho más clamoroso. Habían acudido al lugar numerosas personas que antes no lo pudieron hacer por estar aún en horas laborales. Las aclamaciones, por parte de varios miles de personas, se sucedieron en diversos puntos hasta que el Presidente portugués y su esposa abandonaron Aranjuez con dirección a Madrid.



**Vea el lado bueno de la Publicidad**

Activa el comercio.  
Reduce los precios.  
Orienta las compras.



El domingo, en Palma de Mallorca

## DON JUAN CARLOS SE ENTREVISTO CON EL CANCELLER AUSTRIACO

◆ Bruno Kreisky: «El papel del Rey es muy importante en el proceso hacia la democracia»

PALMA DE MALLORCA. (Europa Press.)—El Rey Don Juan Carlos sostuvo el domingo en Palma de Mallorca una larga entrevista con el canciller de Austria, Bruno Kreisky. Don Juan Carlos, acompañado de la Reina Doña Sofía, había llegado a la capital balear poco después de las diez de la mañana, a bordo de un avión «Mystère» de la Subsecretaría de Aviación Civil.

Desde el aeropuerto, donde fue recibido por las primeras autoridades provinciales, los Reyes de España se trasladaron al Club de Mar. Allí el Rey Don Juan Carlos embarcó en la lancha «Fortuna» hacia la bahía, donde se estaba celebrando la última regata de la Copa de España de Yates, selectiva para la Admiral's Cup.

El Rey abordó el yate «Azahara», en el que se encontraba el duque de Arion y don Félix Ganado, y participó con ellos en la última parte de la competición.

### Declaraciones del canciller austriaco

El canciller austriaco Bruno Kreisky manifestó poco después de llegar al aeropuerto de Palma que su entrevista con el Rey Don Juan Carlos tenía por objeto trasladarle la invitación del Presidente federal de Austria para que Don Juan Carlos visite nuestro país.

Preguntado por los periodistas sobre las relaciones entre la Asociación Libre de Comercio y España, el señor Kreisky manifestó: «Tenemos un gran interés en que el comercio con España se desarrolle sin trabas de ninguna clase para ambos países.»

Más adelante se refirió a las próximas elecciones españolas, afirmando que la norma de actuación de su país era la no in-

terferencia. «Las simpatías nuestras —agregó— se inclinan hacia Felipe González, pero ahora, como es tiempo de campaña electoral, no puedo decir nada más.»

Finalmente resaltó la figura del Rey de España y su papel, que calificó de muy importante en el proceso hacia la democracia. «Si incluso los comunistas le aplauden —dijo—, ¿qué vamos a hacer nosotros?»

El canciller austriaco permanecerá unos días en Palma de Mallorca, a donde llegó con objeto de pasar unas cortas vacaciones y para visitar las obras de un chalé que se está construyendo en la zona de la Costa de Blanes.

## PROGRAMA DE DESARROLLO GITANO

● Será presentado al Gobierno por el Ministerio de Trabajo

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La Dirección General de Asistencia Social y Servicios Sociales, del Ministerio de Trabajo, tiene el propósito de presentar al Gobierno este año un programa de desarrollo gitano.

Dicho programa, en el que colaborarán varios organismos, tratará de la animación socio-cultural y de la promoción del liderazgo asociativo y el montaje de la infraestructura de las zonas de asentamiento de gitanos, según informa «Diálogo Gitano».

En el palacio de la Zarzuela

## EL REY RECIBIÓ AL PRESIDENTE DE LAS CORTES

MADRID. (De nuestra Redacción.)—En su residencia del Palacio de la Zarzuela, S. M. el Rey recibió ayer por la mañana en despacho al Presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, Torcuato Fernández-Miranda, y a los Ministros de Obras Públicas, Luis Ortiz González, y de la Gobernación, Rodolfo Martín Villa.

La visita de Adolfo Suárez a Italia

## DESPUES DE LAS ELECCIONES

MADRID. (Europa Press.)—El Presidente del Gobierno, don Adolfo Suárez, no visitará Italia hasta después de las próximas elecciones generales, según se ha confirmado a Europa Press en fuentes dignas de crédito. La invitación oficial fue hecha por el ministro de Asuntos Exteriores italiano, Rinaldo Ossola, durante su reciente estancia en España.

Por otra parte, existe el proyecto de una invitación del Presidente Suárez a Giulio Andreotti, presidenta del Consejo de ministros italiano, que también tendría lugar después de las elecciones.

De cualquier forma, en círculos diplomáticos se ha informado a Europa Press que lo más lógico parece que a la visita de Forlani a España le siga la visita de su colega, señor Orlandini Aguirre, a Italia. Después seguirían las visitas de Andreotti a Madrid y de Suárez a Roma, que sería la culminación de la normalización de las relaciones bilaterales entre ambos países, ya iniciada en su recta final por el reciente viaje de Forlani a Madrid la pasada semana.

## AGRADECIMIENTO DE PILAR PRIMO DE RIVERA

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Pilar Primo de Rivera, ex Delegada Nacional de la Sección Femenina, ha remitido a Cifra una nota en la que desea expresar su agradecimiento a aquellas personas que, a través de cartas y telegramas la han manifestado su adhesión al cargo que ocupaba.

En la citada nota Pilar Primo de Rivera manifiesta que «en la imposibilidad de contestar personalmente a la infinidad de cartas y telegramas que ha recibido al cesar en sus funciones como Delegada Nacional de la Sección Femenina quiere expresar su profundo agradecimiento a quienes de este modo han manifestado su adhesión no sólo a su persona, sino a su obra de tantos años, y en la que ha colaborado siempre, con admirable abnegación y eficacia, miles de mujeres españolas.»



Según el presidente del organismo

## LA PROXIMA REUNION DE EUROCOTAL PUEDE CELEBRARSE EN ESPAÑA

LA PAZ. (Efe.) — «España puede ser anfitriona de la próxima reunión de Eurocotal, si es que ratifica su solicitud manifestada hace algunos años», dijo ayer, en La Paz, el presidente de la Confederación de Organizaciones Turísticas de América Latina, Cecil Terán.

«Hace algunos años, España solicitó oficialmente ser la sede de una reunión europea de Cotal, pero la petición no fue concretada debido a la falta de ratificación de esa intención», añadió Terán. La próxima reunión de Eurocotal se celebrará en Milán. El encuentro está previsto para enero de 1978.

Terán dijo en La Paz que sería «muy conveniente» celebrar una reunión de Eurocotal en España, para sellar los tradicionales e históricos vínculos de la Madre Patria con los esfuerzos y trabajo que se realiza en Iberoamérica por promover el turismo.

España, a través de convenios bilaterales firmados con varios Gobiernos de Hispanoamérica, colabora intensamente a la promoción turística de esta parte del mundo. También el sector privado hispano volcó sus esfuerzos por apoyar al turismo latinoamericano. No es nada extraño encontrar especialistas españoles en los principales centros turísticos iberoamericanos, trabajando en la atención al público o en la formación de personal para cada una de las disciplinas que abarca la vasta actividad turística.

«La Confederación de Organizaciones Turísticas de Iberoamérica, cuyos delegados celebran en La Paz la XII Reunión, acogerá con simpatía la reiteración de España de ser anfitriona de una reunión de Eurocotal», agregó Terán.

## EL MINISTRO PRESIDENTE DEL SARRE, EN MADRID

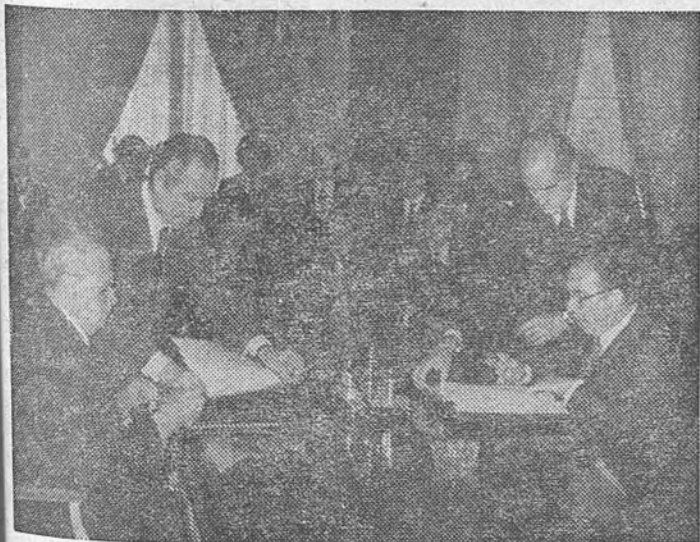
MADRID. (Cifra.)—El vicepresidente de la Cámara Alta de la República Federal Alemana y ministro-presidente del Sarre, Franz Josef Roder, ha llegado a primeras horas de la tarde de ayer al aeropuerto de Barajas, procedente de Frankfurt.

El señor Roder, que fue recibido por el embajador de su país en Madrid, pronunciará mañana una conferencia en el Club Siglo XXI, que versará sobre el tema «Estabilidad de la democracia».

### ENTRE ESPAÑA Y VENEZUELA

## ACUERDO DE COOPERACION TECNICA (para un programa de formación profesional)

\* Por parte española firmó el Ministro de Asuntos Exteriores, don Marcelino Oreja



MADRID. (De nuestra Redacción.)—España y Venezuela han llegado a un acuerdo de cooperación técnica para el desarrollo de un programa de formación profesional. Suscribieron el acuerdo el Ministro español de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja Aguirre, y el embajador de la República de Venezuela en Madrid, Santiago Ochoa, en un acto, celebrado a primera hora de la tarde de ayer, en el Palacio de Santa Cruz.

En virtud de este acuerdo, el Ministerio español de Trabajo proporcionará formación profesional en nuestro país a un total de 5.000 reservistas venezolanos, seleccionados al término de su servicio militar. La formación profesional, que se desarrollará en cursos cuya duración oscila entre seis y nueve meses, estará orientada hacia esas especialidades más necesarias para el país iberoamericano, como son: construcción, textil, metal-mecánica y mantenimiento de maquinaria agrícola.

El programa, cuyo importe supera los 1.400 millones de pesetas, constituye la más importante acción en cooperación técnica internacional desarrollada por España con un país hispanoamericano.

## Sin noticias del señor Ybarra

# LA FAMILIA NIEGA HABER MANTENIDO CONTACTO CON LOS SECUESTRADORES

- Un comunicado de ETA, atribuyéndose el secuestro, no ha podido ser confirmado
- Ayer circuló el rumor de que esta organización exigía mil millones de pesetas por su liberación

BILBAO. (Resumen de agencias.)—La familia de don Javier de Ybarra continúa en espera tensa y angustiosa de cualquier noticia sobre el paradero del secuestrado o sobre las condiciones para su puesta en libertad.

Al parecer, la rama político-militar de ETA-V Asamblea se ha limitado a atribuirse el hecho, en su comunicado, pero sin fijar ninguna condición para el rescate, a pesar de que durante la jornada de ayer circularon una serie de rumores contradictorios sobre unos supuestos contactos de los familiares con los secuestradores y un supuesto rescate de mil millones de pesetas, exigidos por ETA. Ni estos rumores ni el comunicado han podido ser confirmados.

La realidad es, hasta este momento, que la Policía y la Guardia Civil continúan realizando activas gestiones, al parecer, sin resultado alguno.

### Comunicado de ETA

La organización terrorista ETA se ha responsabilizado del secuestro de Javier de Ybarra y Bergé, en un comunicado facilitado a Radio Popular de San Sebastián.

Sobre las once de la noche del domingo se recibió una llamada telefónica, con voz femenina, en la emisora Radio Popular de San Sebastián, para decir que pasaran a recoger un comunicado de ETA en el buzón de correos de cartería, en el número 37 de la calle de Urbietta.

Personado un representante de la mencionada emisora en el lugar indicado, recogió un escrito en el que ETA, organización (PM) socialista revolucionaria vasca, de liberación nacional, asume la responsabilidad del arresto ocurrido en la persona de don Javier de Ybarra y Bergé en Bilbao, el día 20 del presente mes, a manos de nuestro comando de intervención popular «Zaharra».

(Cifra.)

Ayer había circulado el

rumor de que unos mil millones de pesetas podría ser la cantidad que tendría que pagar la familia del señor Ybarra como rescate por la liberación del presidente de Babcock Wilcox y que la familia Ybarra había iniciado los contactos con personas que puedan negociar con ETA, con el fin de llegar a un acuerdo sobre las condiciones de liberación del señor Ybarra.

Las conversaciones entre ETA y la familia podrían haber empezado el mismo viernes, desde las nueve a las diez de la mañana, es decir, desde que el primer comando se llevó a Javier de Ybarra hasta que el segundo comando abandonó la vivienda. En cuanto a lo sucedido en esa hora, la familia no ha facilitado información.

### La familia niega sus contactos

La familia de don Javier Ybarra manifestó en la tar-

de de ayer que no ha tenido contacto alguno con los secuestradores. En relación con las noticias difundidas ayer de que ETA había pedido como rescate la cifra de mil millones de pesetas, además de otras condiciones de tipo político, un portavoz de la familia no quiso realizar ningún tipo de comentario.

Por otra parte, a lo largo de la jornada de ayer se apreciaba cierta tranquilidad en la residencia «Los Nardos», al mismo tiempo que la Guardia Civil retiró la vigilancia que mantenía en la puerta de la casa.

### Extrañeza en Bilbao

En relación con las informaciones sobre la supuesta petición de mil millones de pesetas, que habría formulado ETA a cambio de don Javier de Ybarra, los diversos medios bilbaínos cercanos al tema han mostrado su extrañeza ante tal cantidad de dinero.

Como se recordará, la cantidad entregada tras el secuestro del industrial navarro señor Huarte, no confirmada oficialmente, fue de cincuenta millones de pesetas.

Hasta el momento no hay nuevas noticias sobre las condiciones que ETA pudiera imponer para la devolución del señor Ybarra.

Por otra parte, en Bilbao se han producido tres falsas alarmas de colocación de bombas. Las llamadas que informaron sobre la supuesta colocación de artefactos fueron hechas a la estación de Achurri, de los Ferrocarriles Vascongados, a la Facultad de Ciencias de la Universidad Autónoma, y a los almacenes Guizarro, de la Gran Vía.



## DICHO Y OIDO

**R**AMALHO Eanes ha enviado una fotografía, en color, a los medios informativos, luciendo una corbata que puede confundirse con las que usan habitualmente los forofos del C. F. Barcelona. Los del Barça están como locos con su nuevo simpatizante.

**I**MPORTAMOS hasta huesos de fiambres venezolanos para los arreglos quirúrgicos españoles. A un querido compañero y maestro en estas lides, Joaquín Arozamena, le operaron el otro día del oído y le pusieron un nuevo y flamante «martillo» de importación. Nos dice que es venezolano y que funciona muy bien. Y es que aquí, cuando a un español lo entierran, es que lo entierran de verdad y no lo hacen por frivolidad; completo, para jorobar a los vivos aún después de muerto. A Arozamena le dijo una alemana que el hueso debía ser de un indio. Pero a él le importa un bledo, no es racista y está como nuevo. Enhorabuena.

**E**L Ministerio de Comercio, tan cuco él, se ha puesto de acuerdo con los rusos para que éstos nos den el petróleo que envían a la comunista Cuba, a cambio de que los capitalistas venezolanos envíen a la isla cercana de Fidel los crudos que nos mandan a nosotros. Como el petróleo es negro —ni rojo, ni azul, ni verde—, ahora nos saldrá más barato en fletes por ser las distancias a recorrer mucho más cortas. Aunque, eso sí, la gasolina nos costará lo mismo.

**P**ACO Camino, candidato de Alianza Popular, ha causado verdaderos estragos en el posible electorado del partido conservador asistente a «la gran corrida», que ha resultado ser un petardo y de la que Medrano da cumplida y más entendida información. No sé si fue López Rodó quien advirtió «hay que tener cuidado con los tireros, que si tienen mala temporada no nos vota ni Dios». Pero fue Vitorino quien dijo «mis toros imponen a los matadores», tanto, que dan miedo.

**V**ALERIO Lazarov, el polémico realizador de televisión, que gusta y marca al alimón, está preparando su primer programa político de captación de votos con destino a los minutos que le tocan a Alianza Popular. Lazarov insiste en que él actúa de profesional y no como militante, pero aun así, el programa Lazarov-Popular aliadístico puede ser el de mayor captación de televidentes.

**E**L Centro Democrático está pagando a los chavales tres pesetas por cartel que colocan. Otros partidos más a la derecha les sueltan a los chavales un duro. Y los socialistas y comunistas no dan un céntimo y dejan a los muchachos que se emborachan de idealismo.

**P**OR primera vez en casi cuarenta años, Radio Nacional no retransmitirá en directo el Desfile de las Fuerzas Armadas y sólo hará varias conexiones. Si lo hará Televisión. Lo que no cambia tampoco son los altavoces de la Castellana que transmiten las marchas militares y que parecen tener cuarenta años o más.

LAVERN

## ELECCIONES



Según la Prensa extranjera

## DISCREPANCIAS ENTRE LOS COMUNISTAS ESPAÑOLES

\* La Pasionaria no parece partidaria del «eurocomunismo» de Carrillo

**MADRID.** (Resumen de Efe.)—Al dar cuenta de la actuación de Dolores Ibarruri en Bilbao el pasado domingo, el corresponsal del periódico «The New York Times», informa también de ciertas discrepancias entre los líderes del Partido Comunista de España.

«Ha habido insistentes rumores —dice el corresponsal del diario neoyorkino en España, James Markham—, de que Santiago Carrillo, que gobierna de hecho dicho partido, va a tratar de mantener a La Pasionaria fuera de las candidaturas nacionales para evitar acusaciones de que los comunistas españoles son, en realidad, stalinistas enmascarados.»

Hablando del discurso de Dolores Ibarruri en Bilbao, el corresponsal norteamericano cita el pasaje en que la oradora prometió hablar del socialismo en Europa Oriental, de los «logros de aquellos países que están dando una nueva cara a Europa».

### Una bomba de relojería

Por su parte, el londinense «The Guardian» dice que La Pasionaria utilizó su primera alocución en España desde la guerra civil para colocar una bomba de relojería bajo la moderada dirección del Partido Comunista Español.

Según el diario liberal, con un discurso de sólo cinco minutos Dolores Ibarruri dejó su posición clara: elogió al bloque soviético y no se refirió ni una sola vez al «eurocomunismo» adoptado por el secretario general del Partido Comunista Español, Santiago Carrillo.

«The Daily Telegraph» (conservador) observa que las repetidas referencias de La Pasionaria a la «gran Unión Soviética» no fueron bien recibidas por parte de su audiencia.

«The Times» (independiente) anota que el regreso de Dolores Ibarruri con los puntos de vista prosoviéticos que expresó en su alocución, causa una situación embarazosa potencialmente para Santiago Carrillo.



El pasado domingo, en Bilbao (con grandes elogios a la URSS)

## PRIMER MITIN DE LA PASIONARIA

**MADRID.** (Resumen de agencias.)—Dolores Ibarruri, «La Pasionaria», intervino el pasado domingo, por vez primera desde su regreso a España, en un mitin organizado por el PCE y celebrado en Bilbao.

Tras la intervención del secretario del PC de Euzkadi, que fue interrumpido con gritos pro ETA, acallados por el servicio de orden; tomó la palabra un miembro de Comisiones Obreras, a quien sucedió Santiago Carrillo.

El secretario general del Partido Comunista señaló que «no somos pacifistas». «Cuando ha habido que combatir con las armas en la mano lo hemos hecho; pero ahora no es momento de hacerlo.»

«Estamos aquí —continuó— para construir una Euzkadi libre, dentro de una España libre». Más adelante dijo que el Partido Comunista enarbola las banderas de la reconciliación, y no las del odio y la revancha.

Tras criticar la actuación de las Fuerzas del Orden en los últimos días, y afirmar su solidaridad con la lucha del pueblo vasco para conseguir la amnistía y autonomía, hizo alusión a «los separadores», y los que tratan de provocar al Ejército español para cortar el actual proceso democratizador de España.

Finalmente intervino, visiblemente emocionada, Dolores Ibarruri, quien tras hacer referencia a su traslado a la cárcel de Madrid, y a la de Larrinaga, dijo que la derrota la obligó a trasladarse para vivir en «el gran país soviético», en donde perdió un hijo luchando contra las tropas de Adolfo Hitler.

«Los comunistas —agregó— no hacemos simplemente propaganda con palabras, sino con hechos y conductas. No hemos luchado en balde, y el socialismo crece.»

Terminó su corto discurso diciendo que estaba muy cansada, pero que, sin embargo, hablaría con todos para contarles «cómo son los países donde se construye el socialismo y donde los trabajadores pueden vivir muy bien sin el capitalismo».

### Mítines en Teruel y Elche

Dentro de la campaña de mítines preelectorales, el PCE celebró la presentación de su partido en Teruel, en acto al que asistieron unas mil personas, y estuvo presidido por Enrique Curiel, quien insistió en la necesidad de un respeto democrático, añadiendo que no podían admitir el que se les considerase como la «quinta columna» de un país extranjero.

Por su parte, y en un acto celebrado en Elche, Simón Sánchez Montero afirmó que los comunistas no tienen espíritu de revancha ni quieren más guerras civiles, destacando que, cara a las próximas elecciones, no se trata sólo de luchar, sino de luchar y vencer.

Fernández-Cuesta, en Guadalajara

## «LA FALANGE NO ES ANTIDEMOCRÁTICA NI TOTALITARIA»

**GUADALAJARA.** (Es. cial para ARRIBA.)—El jefe nacional de Falange Española de las JONS, Raimundo Fernández Cuesta, presidió el domingo en Guadalajara un acto de afirmación falangista, celebrado en una sala de cine, con asistencia de unas 800 personas.

Pronunció unas palabras el jefe provincial, Angel Sánchez Canalejas, quien afirmó que los falangistas están dispuestos a luchar en el campo y morir. Tras hablar los candidatos al Congreso en la provincia, señores Domingo Cardero Prieto, José María Guijarro, Luis Lafont y Carlos Beamondo, intervino después el abogado Roberto Reyes, candidato al Senado, quien criticó al comunismo y señaló que son responsables de la situación actual quienes no cumplen las leyes y dictan decretos-leyes.

Raimundo Fernández-Cuesta cerró la sesión con un largo discurso. Señaló que Falange ha estado en el poder, pero no lo ejerció. Rechazó el calificativo de «derechistas» y dijo que Falange no es antidemocrática ni totalitaria. Expuso por último los objetivos del partido para las Cortes futuras.

En la sala podían verse numerosos militantes falangistas de Fuerza Nueva y se vendieron revistas y folletos de propaganda.

### Málaga: Fuerza Nueva contra la retirada de lápidas

**MÁLAGA.** (Europa Press.)—La junta provincial del partido político Fuerza Nueva ha dado a conocer un comunicado en el que se opone a la retirada de lápidas con los nombres de los caídos.

«Ante los insistentes rumores —dice la nota de Fuerza Nueva— que circulan por los medios políticos, en el sentido de que próximamente serán retiradas de todos los centros las lápidas que contienen los nombres de los gloriosos caídos por Dios y por España en la Cruzada de Liberación Nacional, esta junta acuerda hacer pública su más enérgica protesta y repulsa ante tal circunstancia, que en virtud de los cauces democráticos seguidos últimamente pueda convertirse próximamente en decreto-ley, asegurando que por nuestra parte lo impediremos en lo posible y en su caso recuperaremos las lápidas que sean retiradas.»

## PASAPOGA

Producciones Diersa presentan «Esto es Crazy», las chicas locas de Europa. Todos los días 11.30 y 1.30 noche. Reserva de mesas: 231 00 83.



Ante la campaña electoral

## NORMAS SOBRE UTILIZACION DE ESPACIOS DE RTVE

● Radio-Televisión permanecerá durante la campaña absolutamente neutral, sometida en todo momento al control de las Juntas Electorales y los propios partidos



FRAGA IRIBARNE, EN IBIZA

### «HAY QUE TRABAJAR MAS Y RENDIR MAS»

♦ «La reforma debe hacerse sin aventuras» (Martínez Esteruelas)

IBIZA. (Especial para ARRIBA.)—El secretario general de Alianza Popular, Manuel Fraga Iribarne, y el líder de la misma, Cruz Martínez Esteruelas, presidieron el domingo un mitin de presentación de AP en Ibiza. El acto se celebró en un teatro de la localidad y asistieron más de mil personas.

Martínez Esteruelas afirmó en su intervención que nadie tiene derecho a «enterrar la obra de todo un pueblo durante cuarenta años, aunque lo diga o quiera una minoría». Será posible conservar todo lo logrado mediante una reforma, pero no por la ruptura, que es revolución. Dijo que AP es el partido de centro-derecha que España necesita, y precisó que no es un partido confesional, si bien está a favor de una sociedad donde existe la creencia en Dios y consciente de la trascendencia del hombre. Calificó a la familia como «la primera escuela de ciudadanía, unidad de vidas y no de consumos» y defendió los derechos familiares.

Más adelante, Martínez Esteruelas se declaró partidario de la economía social de mercado, que consiga una mayor justicia social, y pidió paz y concordia.

La reforma debe hacerse paso a paso, sin aventuras, a través de un humanismo social cristiano. Por su parte, Fraga Iribarne se refirió a la historia de España en los últimos años, para afirmar que AP no está dispuesta a dejar que sean dinamitados los logros conseguidos. España es una sociedad de amplia clase media —prosiguió— que «tiene mucho que perder si ganan las elecciones quienes predicán el borrón y cuenta nueva». Defendió la Monarquía, y dijo que la situación económica es oculta por unos, no resuelta por otros, y aprovechada por unos terceros para desestabilizar España. Hay que trabajar más y rendir más en los próximos dos años, y estamos dispuestos a hacerlo. Defendió la autonomía regional de las provincias y de las comarcas, pero en la unidad de España. Pidió paz civil y unidad a cualquier precio.

«Abstenerse sería un error»

### EL PNV, A FAVOR DE LAS ELECCIONES

SAN SEBASTIAN. (Europa Press.)—Las juntas municipales del Partido Nacionalista Vasco de Hernani y Lasarte celebraron en el frontón Galarreta un mitin, en el que intervinieron los tres primeros candidatos al Congreso por Guipúzcoa. Asistieron unas 3.000 personas.

Gerardo Bujanda expuso que el Partido Nacionalista Vasco no puede ocultar la verdad al pueblo vasco del momento actual, que es muy delicado. Aunque las elecciones no vayan a ser todo lo democráticas que deberían ser —añadió—, el PNV quiere ir a por todas las cotas posibles de poder, para conseguir, por lo menos, un estatuto de autonomía para el pueblo.

Intervino también don Javier Arzalluz, quien indicó que «sería un error el abstenerse en estas elecciones, como preconizan algunos. Es más, al Gobierno no le interesa un movimiento nacionalista fuerte, y así está potenciando en este sentido dos

partidos en nuestro país para hacernos frente».

Por otra parte, varios candidatos del Partido Nacionalista Vasco han recibido amenazas, según dijo don Javier Arzalluz, líder del partido, en un acto público que tuvo lugar en Ormaiztegui durante el pasado fin de semana.

El señor Arzalluz dijo que «con la sinceridad del hombre que cree en lo que está diciendo, el hombre que ha pasado miedo muchas veces, hemos recibido amenazas, hemos tenido que cambiar de teléfono, y nunca lo hemos dicho. Sería tremendo que las amenazas vinieran de aquellas personas y de aquellos ámbitos a los que tanto hemos ayudado con riesgo propio».

Pero que conste bien claro —añadió— que si las amenazas que han venido de un lado no nos han intimidado, tampoco nos van a intimidar las que vengan de cualquier otro lado».

MADRID. (De nuestra Redacción.)—De conformidad con las instrucciones del Gobierno, y con el fin de garantizar la total y absoluta neutralidad informativa y la igualdad de oportunidades para todos los grupos, partidos y coaliciones que se presentan a las próximas elecciones generales del 15 de junio, RTVE, durante los 21 días de la campaña electoral, se ajustará a las siguientes normas:

#### 1.—En lo que se refiere a los espacios gratuitos en Radio-Televisión Española.

Regulados ya por el decreto 967/77, de 3 de mayo, el número y duración de espacios que corresponden a los diferentes partidos y coaliciones, tanto en la programación nacional como en la regional y provincial de TVE y de la red de emisoras de RNE, los días y horas para la emisión de dichos espacios se determinarán de mutuo acuerdo entre la Dirección General de RTVE y los diferentes partidos y coaliciones. En el caso de existir posibles discrepancias en cuanto a las fechas y horario de emisión, la decisión definitiva será adoptada por la Junta Central Electoral o las Juntas Provinciales Electorales, en su caso, oído el comité técnico asesor que se establece en el decreto-ley 20/1977, de 18 de marzo y se estructura en el decreto 967/77, de 3 de mayo y del que forman parte representantes de los partidos y coaliciones que participan en las próximas elecciones generales.

Los espacios de que disponen los partidos y coaliciones serán utilizados libremente, de acuerdo con las normas del ordenamiento jurídico vigente, por cada uno de ellos, quienes realizarán sus propios programas, contando con la colaboración técnica total y completa de RTVE.

En resumen, RTVE emitirá, tanto por TVE como por RNE, los programas tal y como los realicen y los entreguen los partidos y coaliciones. Caso de existir cualquier tipo de discrepancia será resuelta por las Juntas Electorales Central y Provinciales, órganos jurisdiccionales que, como se sabe, están presididos por el presidente del Tribunal Supremo y por los presidentes de las audiencias provinciales.

#### 2.—En lo que se refiere a la información sobre actividades electorales de los grupos, partidos y coaliciones.

A lo largo de los 21 días de la campaña, tanto RNE como TVE no dará en sus espacios informativos habituales más información sobre actividades electorales

que aquella que les sea facilitada por los propios grupos, partidos y coaliciones. En este sentido, se establecerá de acuerdo con los propios grupos, partidos y coaliciones la extensión de que dispondrán diariamente para elaborar sus propios comunicados. RTVE se limitará a dar lectura a dichos comunicados dentro de la segunda edición del «Telediario» y en «España a las ocho» para aquellos que presenten candidaturas a 25 o más provincias, y en los programas específicos de los centros regionales y las emisoras para los restantes grupos, partidos o coaliciones, siempre bajo el rótulo «Comunicados de los partidos y coaliciones electorales», con el apoyo de imágenes sin sonido en TVE, que los propios grupos, partidos y coaliciones soliciten en el caso de existir cualquier tipo de discrepancia, la decisión definitiva corresponderá también a las Juntas Electorales Central y Provinciales.

Con independencia de estos comunicados emitidos por los propios grupos, partidos y coaliciones, RTVE no dará más información sobre las actividades electorales de las diferentes candidaturas.

#### 3.—En relación con los espacios «Especial elecciones»

A lo largo de los 21 días de la campaña, RTVE emitirá, tanto a través de la cadena de emisoras de RNE como de TVE, una serie de programas de divulgación, educación cívica, explicación de los procedimientos y formas de votar, etc., dentro de unos espacios diarios que aparecerán bajo el rótulo general de «Especial elecciones».

Todos estos programas y espacios no se emitirán, en ningún caso, sin el previo acuerdo de las Juntas Electorales Central y Provinciales, con el asesoramiento del comité técnico asesor, del que forman parte los partidos y coaliciones que participan en las elecciones ge-

nerales el próximo día 15 de junio.

#### 4.—En relación con los restantes espacios y programas de RTVE.

Por lo que se refiere a la restante programación, tanto de TVE como de RNE, así como al contenido de los espacios informativos que no se refiera directamente a las actividades electorales, RTVE facilitará al comité técnico asesor y a las Juntas Electorales Central y Provinciales los avances de programación, y, siempre que sea posible y a petición de dichas entidades, el visionado de dichos programas cuando vayan a emitir se en diferido.

En cuanto a los programas en directo, RTVE facilitará también a las Juntas Electorales y al Comité Técnico asesor, cuando así lo soliciten, un visionado de los mismos para que puedan ser analizados con posterioridad y puedan establecerse por las Juntas Electorales las recomendaciones correspondientes para el futuro.

En resumen, RTVE, tal y como es deseo expreso del Gobierno, permanecerá, durante los 21 días de la campaña, absolutamente neutral, cumpliendo su tarea informativa para los radioyentes y telespectadores, con toda claridad, equilibrio y limpieza, sometiéndose en todo momento al control total y absoluto de las Juntas Electorales y de los propios partidos y coaliciones a través del comité técnico asesor.

RTVE quiere garantizar absolutamente que los españoles puedan emitir con libertad su voto en las próximas elecciones generales, sin ningún tipo de influencia o deformación informativa a través de los medios de comunicación social del Estado y haciendo posible, con total igualdad de oportunidades, que los electores conozcan los objetivos y programas de cada uno de los partidos y coaliciones que se presentan a las elecciones generales del 15 de junio.

### Aviso

### PROPAGANDA ELECTORAL

De acuerdo con el decreto 3 de mayo de 1977 sobre propaganda electoral en medios de difusión de titularidad pública, se convoca para hoy martes, a las siete de la tarde, en la sede del diario ARRIBA, avenida del Generalísimo, 142, a todos los representantes de las distintas candidaturas al objeto de estudiar la distribución y emplazamiento de las inserciones publicitarias a que se refiere dicho decreto.

Ayuntamiento de Madrid



Ante la Subsecretaría de Presidencia del Gobierno

## TODOS LOS PRESOS VASCOS HAN SOLICITADO INDULTO O EXTRAÑAMIENTO

- Entre ellos se encuentra Javier Izco de la Iglesia, el sexto condenado a muerte del proceso de Burgos
- También lo han hecho Manuel Blanco Chivite y Genoveva Forest

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El abogado guipuzcoano, Javier Esnaola, presentó a las 10 de la mañana de ayer ante la Subsecretaría de la Presidencia del Gobierno, las peticiones de todos los presos políticos vascos para acogerse al indulto total o bien a la fórmula de extrañamiento aprobada en el pasado Consejo de Ministros. El señor Otero Navas, titular de la Subsecretaría Técnica de la Presidencia del Gobierno estudiaba a primeras horas de la tarde cada una de las solicitudes presentadas.

En principio los abogados, que están llevando las peticiones de extrañamiento, intentan que en caso de que se les sea concedida, los presos políticos vascos sean trasladados a Bélgica, al igual que lo hicieron el pasado domingo los cinco primeros presos puestos en libertad en aquel país de Europa. El abogado Juan María Bandrés manifestó a la agencia Europa Press que confía en que esta misma semana puedan trasladarse fuera de España todos los presos políticos vascos que han solicitado el indulto total.

La relación de presos que han solicitado el indulto total o, como alternativa, el extrañamiento, es la siguiente:

- González Terrón, que se encuentra en Burgos, en prisión preventiva.
- Múgica Arregul, que también se encuentra en Burgos, al igual que el anterior, en prisión preventiva.
- Goiburú Mendizábal, en Burgos, en prisión preventiva.
- Goitia Betiz, en Burgos, preventivo.
- Ibarguen Azcue, en Burgos, preventivo.
- Pérez Beotegui, alias «Wilson», en Burgos, preventivo.
- Mendizábal Benito, en Burgos, preventivo.

- Menchacatorre Aguirre, en Burgos, preventivo.
- Garmendía Artola, en Cáceres, condenado.
- Ruiz de Apodaca Landa, en Carabanchel (Madrid), preventivo.
- Pagoaga Gallastegui, en Carabanchel (Madrid), preventivo.
- Acheaga Aguirre, en Carabanchel, preventivo.
- Izco de la Iglesia, en Córdoba, condenado.
- Arruabarrena Esnaola, en Carabanchel, preventivo.
- Eguía Inchaurreaga, en Carabanchel, preventivo.
- Egana Aristi, en Valencia, preventivo.
- Aldalur Arocena, en Zamora, preventivo.
- Larranaga Juaristia, en San Sebastián, preventivo.
- Sarasqueta Ibáñez, en Puerto de Santa María (Cádiz), condenado.
- Aldanondo Badiola, en San Sebastián, preventivo.
- Murua López de Muniain, en Carabanchel, preventivo.

### Impresiones positivas

También ha presentado su solicitud ante la Secretaría Técnica de la Presidencia del Gobierno, Manuel Blanco Chivite, perteneciente a la organización FRAP, que actualmente se encuentra en la prisión de Córdoba, condenado, y Genoveva Forest, que está recluida en la cárcel de mujeres de Yserías (Madrid), y que no ha sido juzgada todavía. Se encuentra acusada de participar en el atentado de la calle del Correo.

En medios allegados a los abogados defensores se ha podido saber que las impresiones generales son bastante positivas; habida cuenta de la rapidez con la que se llevó a cabo el extrañamiento de los cinco pre-

sos políticos vascos que el domingo salieron con dirección a Bélgica.

De concederse el extrañamiento los presos permanecerán en el país receptor durante el tiempo que dure la condena que sobre ellos ha recaído, en el caso de los penados. Igualmente esta medida lleva consigo la inhabilitación absoluta de los expulsados durante el tiempo que permanezcan en esta situación, que podría ser modificado también por un indulto.

### Treinta y seis indultos en la última semana

A lo largo de la semana pasada un total de treinta y seis presos comunes han sido indultados, según han informado fuentes allegadas al Ministerio de Justicia. Las mismas fuentes han añadido que durante este mismo periodo de tiempo no se ha aplicado la amnistía a ningún preso político.

De los 36 indultados, 16 han sido excarcelados y otros 19 permanecen retenidos por tener pendientes otras causas. Hasta el momento han sido 3.663 personas las que se han beneficiado del indulto, y 216 de la amnistía.

### Piden la libertad de Sánchez Covisa

El abogado defensor de Mariano Sánchez Covisa ha solicitado la libertad condicional para su defendido, en un escrito presentado ante el Juzgado Central número 1 de la Audiencia Nacional.

El escrito fue presentado por Roberto Reyes el pasado sábado, y en él el letrado alega la incongruencia de que Sánchez Covisa permanezca en la cárcel mientras presos con dos penas de muerte han sido puestos en libertad.

### Los vascos liberados, en Bruselas

BRUSELAS. (Resumen de Efe.) Los cinco militantes de ETA puestos en la frontera el pasado domingo, fueron recibidos en Bélgica por miembros de la comunidad vasca de este país, y medio centenar de periodistas.

Después de pasar los controles correspondientes de las autoridades belgas, los cinco liberados fueron conducidos por la policía hasta el Servicio Social de Extranjeros. Inmediatamente después de su llegada, los cinco se pusieron en contacto con el abogado donostiarra Juan María Bandrés, y con algunos de sus familiares, que no pudieron desplazarse hasta Bélgica.

Antes de iniciar la conferencia de Prensa, Lorena, Gorostidi, Uriarte, Onaindia y Dorronsoro, junto con todos los miembros de la comunidad vasca presente, entonaron el «Euzko Gudaria» con el puño en alto.

A continuación uno de los liberados explicó los detalles de su puesta en libertad e indicaron que para ser liberados y admitidos tuvieron que firmar una serie de condiciones impuestas por el Gobierno belga.



Los cinco presos excarcelados, momentos antes de dar comienzo la rueda de Prensa en Bruselas, cantaron diversos himnos vascos. (Fotografía de Gifra.)

Por un comando de extrema derecha

## UN SACERDOTE BILBAINO, APALEADO

- Tras llamarle «cerdo comunista» fue obligado a rezar el padrenuestro en castellano, por hacerlo habitualmente en euskera

BILBAO. (Logos.)—El párroco de San Ignacio de Deusto, en esta capital, fue brutalmente apaleado en su despacho, sin tener en cuenta su avanzada edad —sesenta y seis años— por cinco jóvenes desconocidos, uno de los cuales se tapaba la cara con una media, que le golpearon con porras en la cabeza y en las costillas, echándole una cadena al cuello.

El reverendo don Vicente Irasuegui recibió a cinco jóvenes poco después de las ocho de la noche del pasado viernes, que le dijeron que deseaban hablarle porque se les había muerto una hermana. Cuando ya estuvieron en el despacho del párroco le manifestaron que «no se nos ha muerto ninguna hermana; quien va a morir eres tú, cerdo comunista», y seguidamente: «¿No sabes rezar el padrenuestro en castellano, que lo rezas en euskera? Ponte de rodillas y rezas el padrenuestro en castellano.»

Después de que le obligaron a que lo rezara como se lo pedían, le produjeron lesiones, consistentes en fisuras de varias costillas.

Según se informó ayer las lesiones revisten alguna importancia, aunque no son de gravedad. Pero por encima del dolor físico, el citado sacerdote ha manifestado que se encuentra muy afectado moralmente.

Esta agresión dio origen a la manifestación de unos trescientos jóvenes, registrada a mediodía del domingo en el citado barrio bilbaíno.

El Supremo falla una resolución de 1969

## MARCELINO CAMACHO, CONDENADO A 30 DIAS DE AISLAMIENTO

- Por declararse en huelga de hambre junto con otros compañeros cuando se encontraba cumpliendo condena

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El Tribunal Supremo, a través de su Sala IV, dictó ayer sentencia por la que confirma la resolución de la Junta de Régimen de la Prisión de Carabanchel, de fecha 20 de mayo de 1969, por la que acordó imponer la sanción de treinta días de aislamiento en celdas a Marcelino Camacho Abad, secretario general de Comisiones Obreras, por declararse en huelga de hambre.

El recurso que había interpuesto el señor Camacho fue desestimado en el mes de octubre del pasado año. Nueva-

mente, el líder de CC.OO. interpuso recurso y la Sala IV en el día de ayer lo ha desestimado.

Los hechos que dieron lugar a la mencionada sanción ocurrieron el día 20 de mayo de 1969, en la prisión de Carabanchel, cuando un grupo de interineros —entre ellos Marcelino Camacho— se negó a tomar alimentos como protesta porque no se les incluía en la misma galería ni se daba solución a sus peticiones. La Junta de Régimen de la prisión de Carabanchel acordó imponer a estos reclusos la sanción de treinta días de aislamiento en celdas.

### MUERTO EN SAN SEBASTIAN CUANDO RETIRABA UNA BARRICADA

## PROTESTA DE LA FAMILIA DE CLEMENTE DEL CANO IBÁÑEZ

- Su nombre ha aparecido en una esquela junto con el del resto de los fallecidos en el País Vasco «muertos por la amnistía y los derechos del pueblo»

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La familia de don Clemente del Cano Ibáñez, que resultó muerto en San Sebastián cuando se encontraba retirando una barricada en la autopista Bilbao-Behobia, dirigió ayer una carta a la «Hoja del Lunes», de Madrid, en relación con una esquela que apareció días atrás, y en la que se incluía al señor Del Cano junto con las restantes personas muertas en el País Vasco a consecuencia de los enfrentamientos con la Policía. La esquela decía: «En memoria de los trabajadores muertos por la amnistía y los derechos del pueblo.»

«Clemente del Cano Ibáñez —dice la carta— resultó muerto en San Sebastián cuando trataba de retirar de la autopista, donde estaba empleado, una barricada colocada por un grupo de manifestantes. No había secundado la huelga ni se había sumado a los manifestantes. Todo lo contrario: se encontraba cumpliendo su deber de cada día.»

La familia protesta por la «indiscriminada manipulación de su nombre para fines absolutamente contrarios a las motivaciones de su muerte y a los ideales y convicciones que el muerto profesaba».



LABORAL

# MADRID: LOS CINES SIGUEN EN HUELGA

\* Hoy puede haber negociaciones

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Por tercer día consecutivo se mantuvo durante la jornada de ayer el cierre de 110 salas de cine madrileñas, a consecuencia de la huelga del personal de la industria cinematográfica decretada el pasado sábado para apoyar las reivindicaciones planteadas. La huelga, que tiene carácter legal, se espera que concluya hoy, ya que la negociación entre las partes interesadas se ve inminente, debido fundamentalmente a dos causas: la fuerte presión que sobre los empresarios están ejerciendo los distribuidores para que negocien y, por otro lado, las pérdidas notables que acarrea esta situación para la patronal, en este fin de semana las empresas han dejado de percibir 45 millones de pesetas. Como se recordará, las reivindicaciones del personal de cabina y sala consisten en: que se les abone el 20 por 100 de las horas trabajadas desde las diez de la noche en adelante, es decir, el plus de nocturnidad previsto por el artículo 23 de la ley de Relaciones Laborales; día y medio de descanso semanal; denuncia contra la infracción del convenio vigente, según el cual se subirían los precios de las localidades (hecho que se ha producido) en tanto que estuviera vigente el Convenio que venía en diciembre.

La huelga está dirigida desde la UTT del Sindicato Provincial del Espectáculo, y la apoyan varias centrales sindicales.

## Dun and Brastreet: Veinte despedidos

Veinte trabajadores de la empresa Dun and Brastreet han sido despedidos. Las anomalías que originaron el día 2 de mayo a consecuencia del paro de 22 de los 44 empleados que constituyen la plantilla, que reivindicaban un aumento lineal de 5.000 pesetas. En principio, los huelguistas fueron sancionados con quince días de suspensión de empleo y sueldo. La empresa Dun and Brastreet se dedica a informes comerciales.

## Justicia Municipal: Concluye la huelga de celo

La Comisión Nacional de Funcionarios de la Justicia Municipal ha hecho público un comunicado en el que pide a los funcionarios, en huelga de celo desde hace dos semanas, que vuelvan a la normalidad laboral en espera de que se cumplan las promesas hechas por el Ministerio de Justicia respecto a sus reivindicaciones, y en atención a las especiales circunstancias socio-políticas que atraviesa el país. No se fija plazo para que hagan efectivas las promesas, aunque fuentes de los trabajadores apuntan a que sería hasta después de las elecciones.

La Comisión Nacional de Funcionarios de la Justicia Municipal (empleados de los juzgados municipales) se reunió ayer por

la mañana y tomó esta decisión comunicada ya a través de telegramas a todas las provincias para que cese la huelga de celo.

## Obras Públicas: Continúan los paros de una hora

El reconocimiento de los trienios, reivindicación fundamental que tiene planteada los funcionarios del Cuerpo General Auxiliar y Administrativo del Ministerio de Obras Públicas, va a ser tratado y propuesto para todos los departamentos probablemente en el próximo Consejo de Ministros, a través de un proyecto de ley, según ha dicho el Subsecretario de Obras Públicas, Manuel Fraile, a una comisión de trabajadores.

Según han asegurado a Cifra los interesados, los 450 funcionarios afectados prosiguen el paro de una hora diaria y tienen prevista una asamblea nacional para el próximo jueves, día 26, que dará comienzo a las once de la mañana. Asimismo, fuentes laborales han manifestado que el paro cotidiano se produce también en bastantes provincias.

## La «jornada de lucha», sin eco

# NORMALIDAD EN BILBAO

BILBAO. (Resumen de agencias.)—La jornada de ayer en Bilbao estuvo caracterizada por la absoluta normalidad laboral y estudiantil.

En el capítulo laboral, después de que las grandes centrales sindicales y partidos más importantes se pronunciaran contra la huelga general para ayer, se celebraron dos asambleas de fábrica, una en Astilleros Españoles, de Sestao, y otra en Altos Hornos de Vizcaya, también en Sestao.

A las ocho y media de la mañana, en Astilleros Españoles, departamento de chapas y perfiles, unos ochocientos trabajadores se reunieron durante veinte minutos: fue propuesto la elaboración de un comunicado a la Prensa y una carta al Gobernador para protestar por los últimos incidentes en el País Vasco y contra las fuerzas de orden público. De los asistentes solamente unos treinta votaron a favor de la propuesta, quedando así desestimada. A continuación, otros protestaron por tanta asamblea, diciendo que lo que había que hacer era trabajar. Finalizando así dicha asamblea y reanudándose el trabajo.

A las nueve y media y hasta las once y media de la mañana se ha celebrado otra en Sestao, en la factoría de Altos Hornos de Vizcaya, que ha contado con la asistencia de unos dos mil quinientos trabajadores.

Se discutió si la amnistía concedida era suficiente o no. También se trataron temas en favor de los trabajadores eventuales, sobre comisiones de departamentos y acerca de una nueva asamblea para tratar más ampliamente la problemática de la factoría, sin fijar fecha.

En otro orden de cosas, parece no haber tenido eco alguna llamada a jornada de lucha de elementos radicalizados, que el domingo movilizaban una manifestación pacífica de un millar de jóvenes por Deusto, que se disolvieron ante la presencia de la fuerza pública que no llegó a intervenir, exhibiendo aquéllos pancartas alusivas a la disolución de los cuerpos represivos e invitando a una jornada de lucha para hoy, en favor de la lucha que mantiene el pueblo de Euzkadi.

## Representantes del Consejo Nacional de Trabajadores

# NO IRAN ESTE AÑO A LAS REUNIONES DE LA OIT

El Gobierno ha dado las credenciales a una delegación de las centrales legalizadas, presidida por Nicolás Redondo

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Los representantes del Consejo Nacional de Trabajadores estarán ausentes, este año, en las reuniones de la Oficina Internacional de Trabajo (OIT), que se celebrarán en el próximo mes de junio, según ha podido saber Cifra en fuentes del propio Consejo.

Las razones que se aducen para esta ausencia se deben a que los responsables de la concesión de credenciales para los Plenos de la OIT son los propios Gobiernos. Según las mismas fuentes y las declaraciones efectuadas por el Ministro de Relaciones Sindicales en Albacete, se han concedido las mismas a las centrales sindicales legalizadas, por lo que asistirá una delegación, presidida por el secretario general de la UGT, Nicolás Redondo, y que estará integrada, además, por representantes de la USO, CC. OO., ELA-STV y SOC.

Las mismas fuentes han añadido que, en caso de negativa de las centrales citadas, es cuando el Gobierno podría dirigirse al Consejo Nacional de Trabajadores para dar la representatividad que, durante los últimos años, ha tenido, al ser el único sindicalismo legalizado en España.

Como esta circunstancia no se ha dado, la delegación española estará compuesta por miembros de los nuevos sindicatos, que ya se encuentran dentro de la Ley.

## Presentación de UGT

Dentro de la campaña de presentación de Sindicatos y secciones de empresa que viene realizando la Unión General de Trabajadores, se celebró el pasado domingo la presentación de la sección de Empresa del «Boletín Oficial del Estado». Durante

el acto, al que asistieron cerca de 200 trabajadores del «BOE», militantes de UGT, hicieron uso de la palabra diversos dirigentes de la Federación de Información y Artes Gráficas y del Sindicato de Prensa de Madrid, entre ellos el secretario general de

la UGT de Madrid, Víctor Martínez Conde, quien, tras referirse a las alternativas sindicales y manifestar que «no hay realmente legalización si no existe libertad de acción sindical», señaló —refiriéndose a las próximas elecciones— la necesidad ineludible de «votar en obrero».

## Burgos: Conferencia del CSUT

El domingo se celebró en los locales de la Organización Sindical de Burgos la primera conferencia provincial de la Confederación de Sindicatos Unitarios de Trabajadores (CSUT), con asistencia de 300 personas, representantes de las ramas de la construcción, vidrio y cerámica, de Burconstrucción, metal, alimentos y de Miranda de Ebro, según informan fuentes de la CSUT.

Después de la lectura y debate de las ponencias intervinieron varios afiliados y se pasó a elegir un comité ejecutivo compuesto por 18 miembros, eligiéndose como presidente a Carlos Golcochea.

Fue ratificado como candidato de la CSUT, en Burgos, para el Congreso de Diputados por el Frente Democrático de Izquierdas, Miguel Ángel Santamaría, vicepresidente primero de la Federación Provincial.

## Registro Sindical

# MAS DE 1.000 ASOCIACIONES HAN PRESENTADO SUS ESTATUTOS

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Hasta el momento han presentado estatutos para su legalización más de mil asociaciones sindicales y patronales en las oficinas de registro abiertas en toda España, según informó «Hoja del Lunes», de Madrid.

Han quedado legalizadas definitivamente hasta el momento, al cumplir los veinte días de plazo desde el depósito, las centrales sindicales UGT, USO, SOC y Comisiones Obreras. Ayer quedó legalizada definitivamente la Confederación de Trabajadores Independientes, central promovida, entre otros, por el periodista Ceferino Maestu, y dentro de varios días lo estará también la CNT (Confederación Nacional del Trabajo).

Hasta el momento las asociaciones presentadas abarcan todos los ámbitos territoriales, ramas de producción y actividades profesionales.

Por otra parte, existe el problema de algunas centrales sindicales cuya denominación es utilizada por dos organizaciones distintas. Es el caso de Solidaridad de Trabajadores Vascos (STV) y CONS (Central Obrera Nacional Sindicalista), en que dos grupos distintos reivindican para sí el mismo nombre y los dos grupos se han inscrito en el registro igualmente. En el caso de la STV, que se considera auténtica, dirigida por Alfonso Echevarría.

El uso de la denominación tendrá que resolverlo los tribunales ordinarios.

El uso del año supone, sin embargo, una fuerte elevación con el resto de los países industriales, y un 300 por 100 más que en todo el año 1975 en España.

## En los cuatro primeros meses del año

# SE HAN PERDIDO 46 MILLONES DE HORAS DE TRABAJO

MADRID. (De nuestra Redacción.)—En los cuatro primeros meses del año las horas de trabajo perdidas por conflictos laborales se ha elevado a 46 millones, frente a 61,8 millones de horas perdidas en el primer cuatrimestre de 1976, de acuerdo con unas declaraciones del presidente del Consejo Nacional de Empresarios a la revista «Empresa 2000».

En 1976, el total de las horas perdidas fue de 110 millones, de entre 3,6 millones de huelguistas, lo que supuso un incremento del 520 por 100 en el número de huelguistas, y del 716 por 100 en las horas perdidas respecto de 1975. La diferencia entre 1976 y 1972, es del 1.309 por 100, y 2.344 por 100, respectivamente.

Los 46 millones de horas perdidas en el primer cuatrimestre



TURISMO

ANDRÉS REGUERA,  
EN LA ASAMBLEA DE LA OMT

# «ESPAÑA NO HA BAJADO DE INTERÉS»

## ■ «Tenemos conciencia de nuevos planteamientos y nuevas iniciativas»

MALAGA. (Cifra.)—El Ministro de Información y Turismo, Andrés Reguera Guajardo, leyó ayer un mensaje de bienvenida a los asistentes a la asamblea general de la Organización Mundial del Turismo, inaugurada en Torremolinos y a la que asisten representantes de 95 países.

El señor Reguera se refirió a que las estadísticas, «con esa testarudez de los números, demuestran que durante los diez últimos años España no ha bajado de interés. La mitad de la población de Europa —dijo— nos ha visitado y nos ha invadido a través de esa vía humana, cordial y transitoria que es el turismo», y añadió que de 25 millones de personas habían encontrado en España «su casa y su aventura».

En otro momento de su discurso, el Ministro de Información señaló que la nueva coyuntura política de España, la imagen de un pueblo nuevo, «cuyo 70 por 100 de la población no pasa de los cuarenta años, pensamos que son favorables para el incremento de la corriente turística hacia nuestro país», y en ese sentido, como objetivo, nos hemos planteado la adecuación y modernización de la infraestructura que pueda responder siempre a las más modernas exigencias, en el mantenimiento de un grado de alta calidad en el servicio y complementar y diversificar nuestra oferta para que sea adecuada la creciente demanda de la civilización del ocio.

«Puedo deciros —continuó el señor Reguera— que el Gobier-



no español tiene conciencia de la necesidad de nuevos planteamientos y programas, de nuevas iniciativas y nuevas técnicas.»

Finalmente, el Ministro invitó a la asamblea a que, junto al estudio, planteamientos sinceros y críticos de los problemas, pusieran esa otra energía que es la ilusión. «Una moral firme y sincera que se afianza en el convencimiento de que todo lo del turismo gane en todas sus dimensiones es algo que, con una batalla de la inteligencia y de la sensibilidad, supone una victoria de todos, una victoria hermosa, porque nadie puede sentirse derrotado.»

### Trabajos de la Asamblea

Los trabajos de la asamblea se habían iniciado a primeras horas de la mañana de ayer, ba-

jo la presidencia del Subsecretario de Turismo, Ignacio Aguirre, se procedió a la elección del presidente de la asamblea, y el cargo recayó, por unanimidad, en el representante del Camerún, señor Aminou Oumarou.

Tras el discurso del señor Reguera, el secretario general de la OMT, señor Lonati, leyó un informe en el que destacó que, aunque no hay datos definitivos, en 1976, el total de llegadas turísticas internacionales podía situarse cuantitativamente entre los 118 y 222 millones, lo que supone un aumento del 2 al 4 por 100, con respecto a 1975.

También explicó el señor Lonati que los ingresos turísticos, según estimaciones ponderadas, pueden cifrarse en unos 45.000 millones de dólares, es decir, casi un 20 por 100 más que en 1975.

Las sesiones de trabajo de la asamblea continuarán hasta el próximo día 2 de junio.

Hasta mañana,  
miércoles

## LOS TRENES ESPAÑOLES SE VERÁN AFECTADOS

(por la huelga en Francia)

MADRID. (De nuestra Redacción.)—A consecuencia de una huelga de los ferrocarriles franceses, prevista desde las veinte horas del día 23 de mayo hasta las seis horas del día 25, informa la Renfe que las relaciones internacionales ferroviarias españolas que tienen como destino o paso el territorio francés se verán afectadas de la siguiente forma:

El tren expreso «Puerta del Sol», que enlaza diariamente las capitales francesa y española, sólo circulará por territorio español mientras dure la huelga.

El tren Talgo, camas, que circula diariamente entre Barcelona y París, no prestará servicio los días 23 y 24 de mayo.

El catalán Talgo, que circula diariamente por territorio francés, para enlazar la Ciudad Condal y Ginebra, tampoco prestará servicio el día 24 de mayo.

### Cartagena

## EJERCICIO AERONAVAL HISPANO-FRANCES

● Ostentará el mando el vicealmirante Muñoz Delgado y Pinto

CARTAGENA (Murcia). (Cifra.)—Ayer entraron en puerto la mayoría de las unidades, tanto francesas como españolas, que intervendrán en aguas del Mediterráneo en un ejercicio aeronaval combinado hispano-francés, con el nombre de «Conjunto Escuadras 77».

Llegaron, con ese motivo, el porta-aeronaves «Dédalo», con helicópteros embarcados; fragatas «Baleares» y «Asturias», y destructor «Churrucá», a los que se incorporan la fragata «Andalucía», los destructores «Alcalá Galiano» y «Jorge Juan», el submarino «Naval» y los patrulleros «Laya» y «Barceló», que ya se encontraban en Cartagena.

Por parte de la Armada francesa, llegó el destructor

«Escheasfer», las fragatas «La Sacy» y «Provencal», y los buques de apoyo «Race» y «Rhin».

El mando de estas maniobras lo ejercerá el comandante general de la flota, vicealmirante Muñoz Delgado y Pinto.

Los buques se harán a la mar a partir de hoy, para desarrollar las dos primeras fases del ejercicio y, una vez finalizadas, las unidades participantes entrarán en los puertos de Barcelona, Valencia, Palma de Mallorca y Mahón.

Tras la tercera fase los buques regresarán a Cartagena.

Este ejercicio es uno más de los que periódicamente realizan las dos Armadas.

## NUEVA YORK

De nuestro corresponsal,  
ANTONIO PARRA

En Canadá  
y USA

## Nuevas posibilidades para la emigración española

NUEVA YORK. (Crónica para ARRIBA y Pyresa, Antonio Parra.)—El Gobierno español explora las posibilidades de un encauzamiento de las corrientes migratorias hacia Canadá y los Estados Unidos, en un momento en que se aprecia una fuerte contracción de nuestra emigración hacia Europa, y cuando han vuelto a casa muchos, o gran parte, de los trabajadores que fueron a Alemania, Francia y Suiza, durante la década de los sesenta. Canadá, un país prácticamente deshabitado, se encontraría dispuesto a acoger un mayor cupo de emigrantes de nacionalidad española. El receptáculo y el asentamiento de dicha inmigración sería la provincia francófona de Quebec.

En la actualidad, tienen fijada su residencia en aquel país 30.000 compatriotas nuestros. La comunidad española se concentra en torno a la provincia de Quebec. A pesar de la crisis del empleo, en Canadá quedan todavía unos 250.000 puestos de trabajo. El Gobierno canadiense abrirá una Oficina de Emigración en Madrid. Según parece, esa fue una de las razones que motivaron la gira por Norteamérica del director del Instituto Nacional de Emigración, José Luis Muñoz Selma.

### Pastores vascos

El señor Muñoz Selma ha estado en Montreal, Ottawa, Nueva York y Los Angeles. Le ha acompañado, en esta gira, el secretario general técnico Gonzalo García Passigli. En Los Angeles se ocupó de los problemas de los pastores vascos, que, en número de unos 400, han sido contratados por algunos ranchos localizados en la región centro oeste de los Estados Unidos. Los funcionarios españoles han parlamentado con representantes del Sindicato de Empresarios Agrícolas Autónomos estadounidenses al objeto de conseguir una mejora de sus condiciones salariales, de trabajo, y de atención médica. Estos pastores vienen a ganar una soldada de 500 dólares al mes. Más la comida y el alojamiento.

La puerta se encuentra prácticamente cerrada para la inmigración española hacia los Estados Unidos. Este país no admite peonaje. Sin embargo, han sido numerosos los ingenieros españoles, los médicos, los arquitectos, los sociólogos, los matemáticos que fueron contratados para trabajar en el país durante un vasto período de las décadas cincuenta y sesenta, cuando el Gobierno americano procuró la contratación de «cerebros» del exterior. A este fenómeno se le denominó el «Brain Drain». Literalmente, la fuga de cerebros. Durante el mismo, la mayor parte de los países de Europa hubieron de sufrir bajas en sus cuadros intelectuales a manos de los Estados Unidos. Hoy día esa corriente migratoria se encuentra asimismo en vías de extinción.

### Un cupo fijo para USA

Hay sin embargo alrededor de unos 7.000 inmigrantes ilegales, y las fichas de los Consulados españoles distribuidos por todos los Estados de la Unión han censado un total de unos cien mil ciudadanos españoles residentes aquí. Tales cálculos, sin embargo, no pueden ser exactos, puesto que, en rigor, son muchísimos los inmigrantes españoles que toman la ciudadanía norteamericana. La inmigración de aquí es una inmigración para permanecer. Son muy pocos los que planean el regreso a España. Esta parece la característica más destacable del fenómeno migratorio español, que fue muy importante antes de la guerra, y en la actualidad nulo prácticamente.

La presencia de extracción hispana y de la lengua española en general se ha acentuado últimamente. Los hispanos, junto con los irlandeses, los italianos y los judíos, por el orden que se enumera, de cara al futuro serán el grupo étnico extranjero más importante de los Estados Unidos. También se habla de que el Gobierno español se encuentra estudiando con el de los Estados Unidos un plan para que España pueda tener una cuota de unos cinco mil al año dentro del cupo fijo de inmigrantes de Europa y de América Latina que goza de acceso a este país. La cuota es de unas 200.000 personas. La mejor de las relaciones entre Washington y Madrid podría incidir sobre un estrechamiento de los vínculos culturales entre las dos naciones, y también una mayor generosidad de la que se ha tenido hasta el presente para la admisión de la mano de obra española en este país.

Tales concesiones en materia de inmigración no serán fáciles. La contracción del empleo y el bajo crecimiento de la economía ha obligado a las autoridades de este país de todas las formas a constreñir la afluencia de trabajadores procedentes del exterior. En el campo cultural parece ser que aún queda mucho de aprovechar y bastante terreno por recorrer. Porque si se cumplen las previsiones de algunos demógrafos, la cultura hispana va a tener que convivir al lado de la anglosajona. De hecho ya está conviviendo. Su ímpetu es firme, y cada año que pasa se percibe más acentuada la presencia de los hispanoparlantes.



## EDUCACION

Continúa la huelga en 22 provincias

### LOS MAESTROS, A LA ESPERA DE LA ENTREVISTA CON LA ADMINISTRACION

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Hasta el momento sigue sin saberse si los maestros interinos de EGB, en huelga desde hace ya más de dos semanas, podrán entrevistarse, en una reunión conjunta, con representantes del Ministerio de Educación y Ciencia, Presidencia del Gobierno y Hacienda, como habían solicitado. Hoy, según informan a Europa Press fuentes de la coordinadora de los maestros, podría dar su contestación la Administración. Días pasados un representante de la Presidencia del Gobierno recibió a una comisión de los interinos y les comunicó que el resultado de esta gestión se conocería a principios de esta semana.

Por otra parte, la huelga de los maestros, según fuentes laborales, alcanzó durante la jornada de ayer a 7.537, de los que 6.714 eran interinos y 823 contratados, afectando la huelga a 22 provincias del país.

### El personal no docente decidirá si va a la huelga o no

Una comisión de representantes del personal no docente de 22 universidades del país se entrevistaron ayer tarde, a las cinco, con funcionarios del Ministerio de Educación y Ciencia. Tras la entrevista, las asambleas respectivas de las universidades decidirán si entran en huelga o no, tal como estaba anunciado desde hace quince días, cuando tuvo lugar otra entrevista.

Como se recordará, el personal no docente de las universidades citadas había anunciado una huelga para hace quince días. No obstante, y a instancia del rector de la Universidad Politécnica de Madrid, una comisión fue recibida en el Ministerio de Educación. Tras la entrevista, los no docentes decidieron dar un plazo de quince días al Ministerio para que éste resolviera una tabla reivindicativa mínima, de la que se daría cuenta en una entrevista, la que tuvo lugar ayer. Entre otras cosas, los no docentes piden medidas que conduzcan a la estabilidad en el empleo y la creación de un cuerpo de funcionarios de Universidades.

### Los PNN de la Universidad Autónoma vuelven a clase

Los profesores no numerarios de la Universidad Autónoma de Madrid, que se encontraban en huelga, han decidido reintegrarse a las clases y preparar los exámenes de junio.

La huelga de PNN ha afectado principalmente a las Facultades de Filosofía y Letras y Ciencias, y a un curso de Ciencias Económicas.

Según manifestaron a Cifra fuentes competentes, los profesores en huelga se encuentran en estos momentos estudiando la manera de acelerar el estudio de los programas, con el fin de que los alumnos puedan presentarse a los exámenes lo mejor preparados posible.

## PRENSA

### FERNANDO ONEGA, DIRECTOR DE PRENSA DE LA PRESIDENCIA

(y asumirá las funciones de portavoz)



mo candidato independiente y, desde luego, yo no voy a ser un agente electoral, ni mucho menos propagandístico, de su candidatura. Vengo a ser cauce de noticias que afectan a su gestión de Gobierno y pienso que el Presidente del Gobierno tiene también clara esta separación.»

#### Biografía

Fernando Onega López nació, hace veintinueve años en Mosteiro (Lugo). A los quince años comenzó a colaborar en «El Progreso», periódico de la capital lucense. Simultaneó sus estudios de Periodismo en Madrid, en la Escuela Oficial, con la carrera de Ciencias Políticas. Al final de la década de los años sesenta, Fernando Onega comenzó a prestar sus servicios en el diario ARRIBA. Desde el año 1974 a 1975 Fernando Onega trabajó en el periódico «Pueblo»

y hace popular en toda España su columna titulada «El Péndulo». Después de un año pasa de nuevo al diario ARRIBA. En el mes de marzo de 1975, Fernando Onega fue nombrado redactor jefe, y en 1976 subdirector de ARRIBA. Desde hace unos meses Fernando Onega es colaborador de Televisión Española, donde coordina y dirige importantes espacios de información política.

En el capítulo de los premios, Onega ha cosechado gran cantidad, desde el «Rodríguez de Valcárcel», «Francisco del Campo», etc., siendo el último y más importante el «José Antonio Primo de Rivera», premio nacional de periodismo de 1976. Fernando Onega está casado y tiene una hija.

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El periodista Fernando Onega López ha sido designado director de Prensa de la Presidencia del Gobierno. Como tal, asumirá las funciones de portavoz de Presidencia.

En sus primeras declaraciones —a la agencia Cifra— Fernando Onega dijo: «Creo que con mi nombramiento se trata de crear un cauce normal y transparente de comunicación entre los medios de información y la Presidencia del Gobierno.»

«Personalmente —añadió— aspiro a que todo ello ocurra y a que los medios de Prensa cuenten con una información lo menos oficializada posible sobre lo que ocurre dentro del Palacio de la Presidencia.»

Fernando Onega añadió a Cifra: «Adolfo Suárez acude a las próximas elecciones co-

UNA de las dudas de la clase política española, en estos años de dudas, ha sido el acento de Onega, que si en la «o», que si en la «e». Fernando Onega le ha puesto a miles de españoles durante miles de días el acento, a veces grave, siempre agudo, en la convivencia, en la tolerancia, en la reflexión, y a cuantos cada día se han «desayunado con Onega» les ha dado la soberana lección de echarle la increíble serenidad de sus veintitantos años al río revuelto, encrespado y confuso de la política. Para ese país del péndulo, Fernando Onega ha sido cada mañana el fiel exacto, ecuánime y documentado. Se subía cada noche a la terraza de ARRIBA, con una bufanda del teletipo, y contemplaba el ruido, el espectáculo, el griterío o el cuchicheo. Al pájaro de la noticia lo cazaba al vuelo, y al viento político de cada tarde lo analizaba implacablemente en el microscopio de su máquina de escribir. Por todo eso el rincón de Fernando Onega ha sido «El Parte» fiable de la gran batalla política, y él mismo, una experiencia resonante en el joven periodismo español. Caló tan bien, tan certeramente, con tanto rigor al Poder, que el Poder ha llamado para un nuevo cargo en un nuevo país a este nuevo español, benjamín de una raza de escritores políticos.

Diffícilmente le perdonaremos al Poder este hueco de Fernando, aquel chico de Mosteiro «que sabía decir tan bien las cosas». Presidencia del Gobierno tendrá, desde hoy, su voz, pero la Redacción, de alguna manera, nos hemos quedado sin ella. Que sepa Fernando Onega, con acento en la «o», lo difícil que es sacar esta mañana ARRIBA sin él y sin su ejemplo a nuestro lado.

### EL MINISTERIO DEL EJERCITO PUNTUALIZA A «DIARIO-16»

\* La publicación del artículo «La semana del complot» pudiera ser constitutiva de delito, por lo que el tema ha pasado a la autoridad judicial militar

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El Gabinete de Prensa y Relaciones Públicas de la Secretaría Militar y Técnica del Ministerio del Ejército facilitó a mediodía de ayer la siguiente nota oficial:

«El periódico 'Diario 16', de fecha 19 de mayo de 1977, en la página 6 de su edición matinal, publica un artículo con el título: 'La semana del complot' en el que refiriéndose a los acontecimientos ocurridos en la última decena de enero y relacionados con la muerte del joven Arturo Ruiz, relata una supuesta actuación del general Milans de Bosch, como capitán general accidental de la I Región Militar y de otras autoridades militares subordinadas.

Frente a ello se puntualizan los siguientes extremos:

1. El general Milans del Bosch ejerció el mando accidental de la I Región Militar desde el día 21 al 24 de enero, no dando orden alguna en dicho período ni de movimiento de fuerzas ni de materiales.

2. Respecto al movimiento de tropas, el único realizado lo fue en la última quincena de diciembre y por orden del Ministro del Ejército, transmitida por conducto reglamentario, a los mandos pertinentes.

3. Por considerar que la publicación citada pudiera ser constitutiva de delito, se ha pasado el asunto a la autoridad judicial de la I Región Militar.»

### Orden de secuestro de los ejemplares

Funcionarios del Cuerpo General de Policía procedieron ayer por la tarde al secuestro de los ejemplares sobrantes de «Diario 16» correspondientes al jueves día 19 de mayo, fecha en que se publicó el primer capítulo de la serie «La semana del complot» y por cuya publicación fue detenido su autor, el periodista Gregorio Morán, puesto en libertad al día siguiente.

Según informa «Hoja del Lunes», los funcionarios, que se personaron en la redacción del periódico, en la calle Padre Damián, 19, mostraron una orden de secuestro del coronel juez especial instructor, don José Ballo Moreno.

Ningún ejemplar del periódico de esa fecha pudo ser entregado a los funcionarios, dado que los sobrantes ya habían sido enviados a un almacén de Madrid, especializado en su destrucción para nueva fabricación de papel. Los inspectores levantaron un acta.»

## además...

♦ El ex canciller paraguayo de Relaciones Exteriores RAUL SAPIÑA PASTOR llegará hoy a Alicante, donde asistirá el próximo día 29 a un homenaje que se le tributa en su honor. La ceremonia se llevará a cabo en la plaza principal de la localidad alicantina de Ondara, denominada del Convento, y desde ese día recibirá el nombre de «DOCTOR RAUL SAPIÑA PASTOR». Tal distinción se fundamenta dada la personalidad científica y política del ex canciller paraguayo.

♦ Por una orden de la Presidencia del Gobierno y que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado», cesa como jefe del gabinete técnico de la Junta Superior de Precios JULIO CISNEROS PALACIOS, por haber sido designado director general de Consumidores. Por otro lado, tres reales decretos del Ministerio del Ejército disponen el cese del general de división HERNANDO ESPINOSA DE LOS MONTEROS como inspector de Caballería y destinan a varios oficiales generales a la Jefatura Superior de Apoyo Logístico, para las direcciones de infraestructura y de apoyo personal.

♦ VICENTE SEGRELLES CHILLADA, Gobernador Civil de Zaragoza, ha sido elegido por el Ayuntamiento de Soria para pronunciar el pregón de las fiestas de San Juan. El pregón se pronunciará el 29 de junio, ya que estas fiestas, de interés turístico nacional, comienzan siempre, según manda la tradición, el primer jueves siguiente a la festividad de San Juan Bautista.

♦ LUIS SOTO, uno de los fundadores de la UPG (Unión del Pueblo Gallego), retornó a Galicia, tras haber permanecido desde 1939 en el exilio. Soto llegó desde Méjico, con el fin de disfrutar una temporada en su villa natal, Vilanova dos Infantes, en la provincia de Orense. Luis Soto, uno de los íntimos amigos de Daniel Alfonso Rodríguez Castelao, ostenta en Méjico el cargo de secretario del Padroado da cultura galega. Es fundador en la capital azteca del Instituto Vives y del Colegio Madrid. Para el próximo jueves día 26 tiene prevista una conferencia en el círculo orensano de Vigo, sobre el tema: «Proyección cultural y socio-política de Castelao en el momento actual.»

♦ Hasta mañana miércoles durarán las II Jornadas de Derecho Internacional, organizadas por la Asociación Española de Profesores de Derecho Internacional, que dieron comienzo ayer en Valladolid. En la primera sesión, el profesor GONZALEZ CAMPONS trató el tema: «Competencia judicial y competencia legislativa en Derecho Internacional privado.»

♦ El presidente de la Asociación Española de Anunciantes, RAFAEL CAMPS, ha remitido un telegrama al arzobispo de Tarragona, monseñor PONT Y GOL, presidente de la sección de Medios de Comunicación Social de la Iglesia, en el que se adhiere a los postulados morales y éticos en el aspecto material e informa de la creación de un organismo de control publicitario promovido por dicha asociación.



**Confederación General Española de Empresarios**

**NACE EN FAVOR DE LA UNIDAD EMPRESARIAL**

MADRID. (De nuestra Redacción.)—En la tarde de ayer tuvo lugar una reunión informativa sobre la Conferencia General Es-

pañola de Empresarios, nacida como culminación del proceso preparatorio de la llamada Coordinadora Empresarial Nacional (CEN). Es una plataforma integradora que, respetando la autonomía de las diversas entidades empresariales que la forman —sectoriales, territoriales e interprofesionales—, permite plantear unitariamente las aspiraciones empresariales.

Sus estatutos han sido depositados en la correspondiente Oficina del Registro de Asociaciones Sindicales y se la puede considerar como «primera» patronal por su importancia. Responde a la necesidad de articularse en base a los principios de libertad, voluntariedad, eficacia y total independencia del Gobierno, de los partidos políticos y grupos de presión.

La Junta General Extraordinaria de DISTRIBUIDORA IBEROAMERICANA, SOCIEDAD ANONIMA, celebrada el pasado 30 de septiembre de 1976, adoptó el acuerdo de ampliar el objeto de la sociedad a la adquisición y explotación de buques de pesca. Lo que en cumplimiento de lo dispuesto en artículo 86 de la ley de Sociedades Anónimas se hace público.

**ALMACENES GENERALES INTERNACIONALES, S. A. (AGISA)**

Se convoca a Junta General Ordinaria de accionistas, que se celebrará en el domicilio social, Méndez Alvaro, 59, Madrid, el día 22 de junio, a las dieciocho horas, en primera convocatoria, y, en su caso, en segunda, el día 23, a la misma hora, con arreglo al siguiente orden del día:

- 1.º Examen y aprobación, si procede, de la Memoria, balance y cuentas de 1976, distribución de beneficios y gestión del Consejo de Administración.
  - 2.º Propuesta de reelección de cargos en el Consejo de Administración.
  - 3.º Nombramiento de accionistas censores de cuentas para 1977.
  - 4.º Aprobación del acta de la reunión.
- Madrid, 20 de mayo de 1977.—El Presidente del Consejo de Administración.

**FUERZAS ELECTRICAS DE CATALUÑA, S. A. (F. E. C. S. A.)**

**PAGO INTERESES OBLIGACIONES, EMISION 1961, EMISION DICIEMBRE 1972, SEGUNDA EMISION DICIEMBRE 1972, EMISION DICIEMBRE 1974 Y EMISION 1975**

La sociedad hará efectivos los correspondientes cupones de las emisiones epigrafiadas, en las fechas y por las cantidades líquidas siguientes:

- 1 de junio de 1977. El cupón número 32 de las obligaciones hipotecarias, emisión 1961, a razón de 32,50 pesetas por cupón.
- 11 de junio de 1977. El cupón número 9 de las obligaciones simples, emisión diciembre de 1972, a razón de 36,25 pesetas por cupón.
- 11 de junio de 1977. El cupón número 9 de las obligaciones simples, segunda emisión diciembre 1972, a razón de 36,25 pesetas por cupón.
- 16 de junio de 1977. El cupón número 5 de las obligaciones simples, emisión diciembre 1974, a razón de 43,75 pesetas por cupón.
- 29 de junio de 1977. El cupón número 3 de las obligaciones simples, emisión 1975, a razón de 43,75 pesetas por cupón.

en el Servicio Financiero de la sociedad, en Barcelona (plaza de Cataluña, 2, 2.º —de lunes a viernes, de 9 a 13 horas—) o en cualquiera de las oficinas, ya sean centrales, sucursales o agencias, de las siguientes entidades:

Banca Catalana  
Banca March  
Banco Central  
Banco Condal  
Banco de Progreso  
Banco Industrial de Cataluña  
Banco Pastor  
Banco de Santander  
Banco de Valencia  
Confederación Española de Cajas de Ahorros.

Barcelona, 15 de mayo de 1977.—La Dirección.

**NUEVO PRESIDENTE DE LA ASOCIACION EUROPEA DE LOS GASES LICUADOS DEL PETROLEO**

MADRID. (De nuestra Redacción.)—En el Congreso de la Asociación Europea de los Gases Licuados del Petróleo, celebrado recientemente en Florencia, en el que participaron dieciséis países, fue elegido presidente don Manuel García-Conde Ceñal, director comercial de Butano, S. A., que presidía la delegación española.

El mandato del señor García-Conde se extenderá hasta el año 1979.

En su comunicado, el nuevo presidente de la Asociación Europea a la Asamblea, expuso que el año pasado, decimonoveno de la actividad de Butano, S. A., se superó en España la cota de dos millones de toneladas de venta de estos gases licuados, de los que algo más de millón y medio de toneladas, correspondieron a butano, siendo el resto de propano.

**Premios de la Fundación «Universidad-Empresa»**

MADRID. (De nuestra Redacción.)—«He aceptado con verdadera satisfacción acudir a este acto de entrega de premios de la Fundación Universidad-Empresa, por cuanto el mismo supone ensalzar la labor de estos hombres y entidades que con su esfuerzo y dedicación contribuyen a mejorar las relaciones entre el mundo de la cultura

y de la producción y, por tanto, colaboran de una forma realmente importante al engrandecimiento de nuestro país», declaró el Subsecretario de Industria, don Rafael Orbecano, en el acto de entrega de premios de la Fundación Universidad-Empresa, en la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Madrid.

**COMPANIA AUXILIAR DE LA EDIFICACION, S. A. (C. A. D. E.)**

Se convoca a los señores accionistas a la Junta General Ordinaria, que tendrá lugar, en primera convocatoria, a las diecisiete horas del día 29 del próximo mes de junio, en el domicilio social, calle de Monte Esquinza, número 30, y, en segunda convocatoria, en el mismo lugar y hora, del día siguiente, y conforme al orden del día que se expresará a continuación:

- 1.º Lectura y aprobación, en su caso, de la Memoria, balance, cuenta de resultados y gestión del Consejo de Administración, correspondiente al ejercicio de 1976.
- 2.º Designación de accionistas censores de cuentas para el ejercicio de 1977.
- 3.º Ruegos y preguntas.
- 4.º Designación de interventores, de conformidad con el artículo 62 de la ley, para la aprobación del acta de la Junta.

Podrán asistir a la Junta General los accionistas que, con cinco días de antelación a aquel en que haya de celebrarse la Junta, efectúen el depósito de sus acciones, en el domicilio social de la compañía, donde le será facilitada la correspondiente tarjeta de asistencia.

Madrid, a 17 de mayo de 1977.—El Secretario del Consejo de Administración (firmado), José Manuel de la Jara y Ayala.

**Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos, S. A.**

**C. A. M. P. S. A.**

**JUNTA GENERAL DE ACCIONISTAS**

**ENTREGA DE LA DOCUMENTACION EJERCICIO 1976**

Se pone en conocimiento de los señores accionistas que, para su mayor comodidad, y a fin de evitar aglomeraciones en la entrada del local en el que se ha de celebrar la Junta General de esta sociedad, la entrega de la cartera con la Memoria del ejercicio 1976 se hará, previa presentación de la tarjeta de asistencia a la referida Junta, los días 26 y 27 de mayo, de 4 a 7 de la tarde, y el día 28, de 10 a 13 horas, en los siguientes lugares:

CAPITAN HAYA, 41 (EDIFICIO SOCIAL)

Alcalá, 45, 8.ª planta (agencia comercial de CAMPSA)

Madrid, 21 de mayo de 1977.—Departamento de Información y Relaciones Públicas.

**CONSTRUCTORA ASTURIANA, S. A.**

Por acuerdo del Consejo de Administración, se convoca a los señores accionistas de esta sociedad a la Junta General Ordinaria, que se celebrará en el domicilio social, calle de Juan Ramón Jiménez, número 12, Madrid, el día 24 de junio de 1977, a las diez y media horas, en primera convocatoria, y el día 25, a la misma hora y lugar, en segunda convocatoria, con el siguiente orden del día:

- 1.º Examen y aprobación, si procede, de la Memoria, balance y cuentas del ejercicio 1976.
- 2.º Nombramiento censores de cuentas.
- 3.º Ruegos y preguntas.

Madrid, 13 de mayo de 1977.—El Secretario del Consejo de Administración (firma ilegible).

**CAUCHO TORREJON, S. A. CATOSA**

**CONVOCATORIA DE JUNTA GENERAL ORDINARIA**

Por la presente se convoca a los accionistas de esta sociedad a la Junta General Ordinaria correspondiente al ejercicio de 1976. Fijándose al efecto el siguiente

**ORDEN DEL DIA**

- 1.º Examen y aprobación de la gestión social y aprobación de cuentas de la entidad.
- 2.º Lectura y aprobación, en su caso, de la Memoria, balance y cuentas de pérdidas y ganancias de esta sociedad, correspondientes al ejercicio anual de 1976.
- 3.º Aplicación de los resultados obtenidos.
- 4.º Ruegos y preguntas.

La Junta tendrá lugar, en primera convocatoria, en el domicilio social, el día 25 de junio, a las once horas, y, en su caso, en segunda convocatoria, el día 26 del mismo mes, a las doce horas.

Torrejón de Ardoz, 17 de mayo de 1977.—El Administrador Único (firmado), E. Antonio García Sanz.

**TELEFONOS DE ARRIBA**  
215 06 40 :: 215 22 40



## Abastecimiento de agua, si sigue creciendo la población

El Canal de Isabel II acaba de convertirse en empresa pública. Dentro de sus nuevas responsabilidades, una principal: dar de beber a toda la provincia. Provincia que en la actualidad cuenta con unos seis millones de habitantes muy desigualmente repartidos en ocho kilómetros cuadrados. Las estimaciones oficiales calculadas para el año 2000, dan una población de ocho millones. Los organismos que en alguna manera tienen algo que ver con el desarrollo de la provincia, han hecho sus previsiones basándose en estas cifras... y se han quedado cortos.

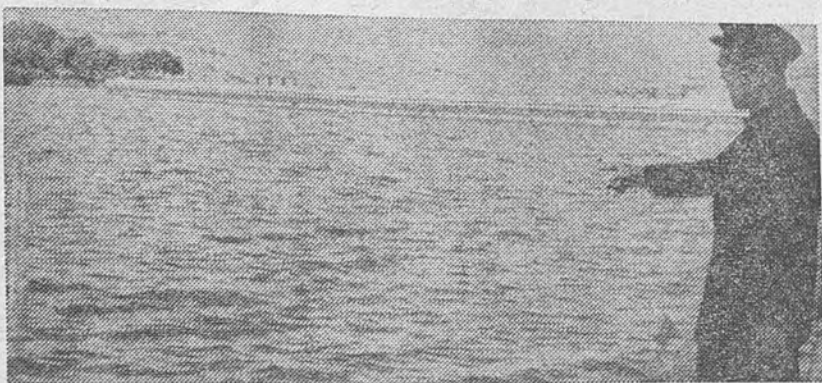
Hace unos días se hizo público el fallo del Tribunal Supremo sobre el caso de Rivas-Vaciamadrid. Este Ayuntamiento había presentado ante el Área Metropolitana un proyecto que algunos calificaron de demencial. La previsión del Plan General del Área preveía para el año 2000 en Rivas una población de cinco mil habitantes. El Ayuntamiento presentó un proyecto de construcción de 25.000 viviendas, lo que supone una población para dentro de pocos años de unas 150.000 personas. El Área dijo que no, pero fuera del plazo marcado por la ley. En el recurso presentado por el Ayuntamiento de Rivas el Tribunal Supremo falló a su favor. Aunque su Alcalde afirma que hasta que no halla la suficiente dotación de agua, servicios e infraestructura, no se concederá una sola licencia de construcción, las instalaciones que el Canal tenía previstas para el pueblo, no cubren ni la décima parte de las necesidades que el proyecto aprobado implica.

En embargo, la capacidad de abastecimiento de agua del Canal de Isabel II, es fundamental para el desarrollo de la provincia. Es decir, si no hay agua, no hay desarrollo.

El caso de Rivas-Vaciamadrid no es único. En la actualidad existen en Madrid 19 polígonos industriales que observan por sí solos una buena parte del abastecimiento general, como se indica en el cuadro adjunto.

Pero dentro de las nuevas obligaciones del Canal, está también la de dar de beber a los pueblos de la «sierra pobre». En este sentido acaba de firmar un convenio con la Diputación Provincial que les supondrá un desembolso a partes iguales de 350 millones de pesetas.

Las peticiones han desbordado con



## PUEDE FALTAR

### Las urbanizaciones previstas rozan peligrosamente los techos de las posibilidades de captación

mucho las previsiones y, según el propio presidente de la Diputación, las posibilidades inmediatas del Canal de Isabel II. Así, el techo de crecimiento de la provincia está comprometido porque el agua disponible

se está empezando a disputar con más fuerza que un campeonato mundial de boxeo.

Julio RIQUELME

Municipio	Polígono	Metros Cuadrados
Alcorcón ... ..	S. José de Valderas ... ..	100.000
	Urtinsa ... ..	645.000
	C. S. Martín de Valdeiglesias ... ..	532.000
Alcobendas ... ..	Zona Industrial ... ..	2.500.000
Getafe ... ..	Los Angeles ... ..	1.500.000
	El Rosón ... ..	800.000
Leganés ... ..	Polígono Industrial ... ..	933.717
Móstoles ... ..	Polígono 2 ... ..	460.000
	Arroyomolinos ... ..	450.000
Navalcarnero ... ..	Polígono Industrial ... ..	66.615
S. S. de los Reyes ... ..	Zona Norte-Zona Sur ... ..	880.000
Coslada ... ..	Polígono Industrial ... ..	2.000.000
	Torrejón I ... ..	1.800.000
	Torrejón II ... ..	1.640.000
	Las Fronteras ... ..	585.000
	La Veredilla ... ..	135.000
Alcalá de Henares ... ..	Azque ... ..	210.480
San Fernando ... ..	San Fernando I-II ... ..	3.589.110
TOTAL ... ..		15.248.110

## la gota de AGUA

① El Ayuntamiento oficial se viste hoy de gala para recibir al Presidente de Portugal, señor Eanes. Oficialmente continúan las fiestas. Hoy comienza el campeonato internacional de motorismo municipal en el Retiro. Puede ser francamente interesante. El Alcalde recibió ayer a los participantes. Hasta a un «mínimo» participante italiano en forma de niño uniformado. Mientras tanto, fuera, las Asociaciones de Vecinos siguen pidiendo y reivindicando. Y ahora, con la primavera, llega la fiebre de la ecología. Los de la Alameda de Osuna dicen que están hartos de los árboles que les cortan para plantarles edificios. Y tienen razón. Claro que los argumentos inmobiliarios son los argumentos inmobiliarios. Por cierto, ¿qué pasó con Parqueluz?

② Hablando de Ecología, Alicia Otero recuerda ayer en «Pueblo» que sólo ha sido abierta a los madrileños una parte del Monte de El Pardo. El Monte es precisamente la gran reserva ecológica de Madrid —que la Casa de Campo es parque metropolitano— y había que buscar el sistema de que los madrileños pudiesen llegar en masa a este bosque... sin cargárselo con las ruedas de los coches y sin acabar con los ciervos y gamos. Un estudio sobre este tema sería interesante. Que uno sepa, nada se ha hecho. Se pide, pero con falta de información. Así, el domingo, en la Casa de Campo, se llegó a pedir su defensa contra la urbanización y edificación inmobiliaria. Si esta amenaza existe, era desconocida hasta ahora. Y uno se apunta a la defensa... si es que existe. Lo primero que hay que saber es dónde están las amenazas. Por ejemplo, a uno le gustaría ver a los ecologistas defender el mejor bosque del término municipal: el Soto de Viñuelas. Y ahí se ha llegado a presentar un proyecto masivo de edificación en el concurso de Urbanismo Concertado. Aunque fue rechazado, hay más planes.

③ Mientras, los bomberos, con el expediente sobre sus cabezas, se retiran a sus cuarteles y todos hablan de ello, pocos se refieren a que, según este Cuerpo, al que se ha acusado de desatender la seguridad, había que cerrar un hotel de lujo en Madrid. Y había que cerrarlo porque no es seguro. La petición de los bomberos ha sido desatendida en la Casa de la Villa. ¿Por qué razones?

César DE NAVASCUES

## Para la sierra de Gredos SE REDACTARA UN PLAN GENERAL

✱ En él se estudiará de un modo global la promoción de la sierra y la conservación de sus valores

El Ministerio de la Vivienda acaba de denegar el nuevo proyecto de normas subsidiarias del Ayuntamiento de Hoyos del Espino. En estas normas se incluían un subproyecto de urbanización de buena parte de la Sierra de Gredos, precisamente la misma que muchos grupos ecológicos habían reclamado como parque natural. El Ministerio ha encargado a la Dirección General de Urbanismo la confección de un plan general que afectará a la totalidad de la Sierra y a los 85 municipios de Avila y Cáceres, vecinos a ésta.

Este plan va a tener muy en cuenta los valores naturales de la zona y a él tendrán que ajustarse los planes parciales que los distintos Ayuntamientos vayan presentando. Se pretende, por una parte, promocionar la zona de una manera adecuada, y, por otra, preservar el patrimonio natural.

J. R.

## Notas cortas

### Exhibición

Hoy, a las once de la mañana darán comienzo, en el paseo de Coches del Retiro, las pruebas de motorismo municipal. Participarán en este festival cincuenta motoristas, representantes de las Policías Motorizadas de París, Lisboa, Barcelona, Valencia y Madrid. Cada equipo consta de diez motoristas, un entrenador y un mecánico.

### Inauguración

El próximo día 3 de junio se inaugurará en el Parque del Gran Retiro de Madrid la Plaza de Galicia, construida por el Centro Gallego. La plaza es una obra representativa de la región gallega en Madrid. Se espera que a la inauguración asistan importantes personalidades gallegas.

### Homenaje

El domingo, a las doce de la mañana, se celebró en la Plaza Mayor el homenaje a Madrid de la Federación de Casas Regionales, con actuación de los grupos folklóricos de las mismas.

### Pergamino

El Alcalde de Madrid, don Juan de Arespacochaga, entregó ayer en el curso de una recepción celebrada en la Casa de la Villa el pergamino que acredita al toro «Bodeguero», de la ganadería de don Victorino Martín, como el más bravo de los lidiados en la feria de San Isidro del año pasado.



VIVIENDAS  
TELEFONICA,  
EN  
MIRASIERRA

TODO

# FUNCIONA MAL

Desde el mal estado de las viviendas hasta la falta de colegios y transportes suponen una pesadilla



En las viviendas de la Telefónica en Mirasierra los problemas cada día son mayores. Y las soluciones parecen estar muy lejanas.

De las 1.500 viviendas, que están construidas hace seis años, no existe una que se salve. Cañerías, instaladas en malas condiciones; ratas, goteras, grietas, falta de comercios (no hay ninguno), deficiencia en los transportes públicos, etc.

La situación de estos bloques fue calificada por técnicos de la Delegación Provincial del Ministerio de la Vivienda de muy grave y, a pesar de ello, todavía no se ha movido un dedo. «Las casas se pueden caer», nos decía uno de los vecinos, y, desde luego, con cañerías de urallita totalmente picadas, con los techos llenos de goteras y con grietas

en las paredes, no es de extrañar que al cabo de un tiempo esta situación se produzca.

Al parecer, ni Juban, la constructora, ni la Telefónica están dispuestas a prestar los planos del barrio. Planos que serían muy útiles para poder comprobar la situación de todos los problemas de las viviendas. La situación de peligro se agrava sobre todo en los pisos bajos, que son los más afectados.

En cuanto a los problemas de transporte no se ha encontrado solución, ya que tanto la EMT como Trapsa se han negado a aumentar el servicio (un autobús exprés de la EMT y un ramal del P. 24) alegando que no les era rentable.

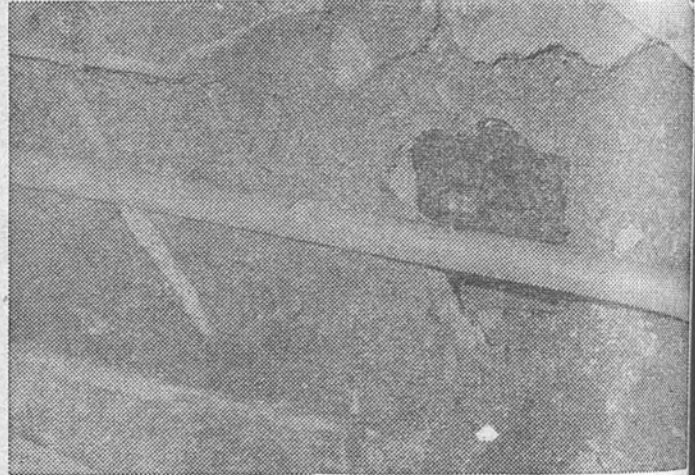
Tampoco tienen los habitantes de estos pisos colegios para sus hijos, puesto que los únicos que

hay en la zona han sido pensados para los moradores de los chalés de superlujo de la zona.

El dispensario médico —que en el contrato se había comprometido la Telefónica a construir— es solamente un piso infimo que no reúne ni las mínimas condiciones de salubridad. La máxima asistencia que ofrece a los enfermos es una hora de consulta al día.

Parece ser que se empezó a construir en los terrenos que estaban dispuestos para el caso. Pero la realidad es que, después de edificar la primera planta, se cambió de idea y en su lugar se montó un parque privado para unas viviendas de lujo que se pondrán en funcionamiento próximamente.

A los vecinos ni les hacen caso ni les resuelven nada. Ellos



quieren que se les reparen sus casas —que, por cierto, no las compraron con goteras— y que

se les ofrezcan las mínimas condiciones para vivir dignamente. L. VILLEGAS (Fotos Romero)

Rivas-Vaciamadrid, autorizada por el Tribunal Supremo

## OTRA «CIUDAD COLMENA»

■ El fallo autoriza un asentamiento de ciento cincuenta mil personas

El Tribunal Supremo ha autorizado el proyecto de asentamiento presentado por el Ayuntamiento de Rivas Vaciamadrid. Este proyecto había sido denegado por el Área Metropolitana, por contravenir el Plan General de Madrid. Sin embargo, la denegación se produjo fuera de los plazos marcados por la ley. El Ayuntamiento de Rivas Vaciamadrid consideró su proyecto aprobado por silencio administrativo y planteó su recurso ante el Supremo. Recurso que, aún sin notificación oficial, ha ganado.

Sin embargo, los organismos más o menos implicados en el tema, no las tienen todas consigo. El Área Metropolitana, en su Plan General para la provincia, preveía para el año 2000 en Rivas Vaciamadrid, una población de 5.000 habitantes. Con el plan aprobado por el Tribunal Supremo, se consiente un asentamiento de cerca de 150.000 habitantes.

Enrique Castellanos, presidente de la Diputación Provincial desde el cese de Martínez Emperador —candidato al Congreso por Alianza Popular—, no ve muy claro este proyecto que puede convertir a Rivas Vaciamadrid en una nueva ciudad-satélite. La Diputación estudia en la actualidad la petición del Ayuntamiento, incluida en el Plan Bienal de Cooperación, para la concesión de un crédito de diez millones para obras de abastecimiento

de agua y otro de seis para la canalización del arroyo Migueles.

—No obstante, estas obras serán insuficientes para tanta población. La que se le viene encima al Alcalde es de aúpa, porque tiene que cuidar de que la infraestructura sea suficiente y también la dotación de servicios. En fin, esperemos que todo esté previsto.

El Ayuntamiento de Rivas ha confirmado que, efectivamente, hasta que no se resuelvan todos los problemas de infraestructura, no se concederán licencias de construcción.

El proyecto presentado por Rivas supera con mucho las previsiones del Área Metropolitana. Un portavoz de este organismo nos comunica que «la Administración siempre tiene que acatar las decisiones de los tribunales. Aunque todavía no hemos estudiado la posible incidencia del proyecto municipal, que se sale por completo de las previsiones de nuestro Plan General, pensamos que va a haber dificultades. Por ejemplo, con el tema del agua. Las previsiones del Canal de Isabel II están ajustadas a nuestro Plan y acomodarlas a las pretensiones del Ayuntamiento de Rivas, puede llevar muchos años».

Julio RIQUELME

Para el comienzo de las obras del Plan de Remodelación de Orcasitas

## YA HAY FECHAS

■ El viernes, el Plan se llevará ante el Consejo de Ministros y entre el 1 y el 9 de junio se comenzará a trabajar

Ya hay fecha para el comienzo de las obras correspondientes a la primera fase del Plan de Remodelación del Poblado Dirigido de Orcasitas. El próximo viernes se elevará el Plan al Consejo de Ministros y entre el 1 y el 9 de junio comenzará el trabajo, según informó un portavoz de la Asociación de Vecinos «Guetaria», del Poblado Dirigido.

El pasado viernes, una representación de esta Asociación se reunió con el delegado provincial de la Vivienda, señor Veloso, en presencia de otros cargos de la Delegación, así como del arquitecto Gutiérrez Plaza.

En principio, y según el portavoz de la Asociación, hubo algunas dificultades para llegar a acuerdos positivos. Sin embargo, tras ponerse en contacto con el director general de la Vivienda, todo fue sobre ruedas y se anunció que se iniciarían las obras en las fechas antes reseñadas.

Hoy, a las seis de la tarde, una representación de la Asociación de Vecinos «Guetaria» será recibida por el director general de la Vivienda y otros altos cargos del Ministerio de la Vivienda y probablemente se den los últimos pasos encaminados a eliminar todos los posibles problemas que puedan existir para que el Plan de Remodelación sea una realidad en el espacio de tiempo más corto posible. FEITO



# ANOTACIONES ECONOMICAS



## las "libretillas"

Por Juan VELARDE FUERTES

Catedrático de la Universidad Complutense

• 16 mayo  
LUNES

Los datos que se tienen, procedentes de la Dirección General de Aduanas, muestran una cifra menos pesimista para nuestras relaciones con el exterior. El ignorar la cuantía de los almacenamientos, y sobre todo las consecuencias de las heladas sobre la hortofruticultura, hace que la extrapolación del primer trimestre puede venirse al suelo. Pero los datos que se tienen muestran que el camino que se sigue es el oportuno. Importante es también el freno a las compras de petróleo. La cobertura, en porcentajes de exportaciones sobre importaciones se ha movido así, con datos base en millones de dólares.

Años	Cobertura
1974 ... ..	49,1
1975 ... ..	48,0
1976 ... ..	55,2
1977 (primer trimestre)..	61,1

Pero he aquí que esta serie, que he tomado del «Boletín Quincenal de Información Económica», primera quincena abril 1977, editado por Análisis Económicos, S. A., del grupo Rumasa, pág. 10, no encaja con la serie que se ofrece en el estudio. «Un indicador sintético de competitividad internacional. Aplicación a los principales países industrializados» separata de «Economía Industrial», marzo 1977, que edita la Subdirección General de Estudios del Ministerio de Industria. En la pág. 7 aparece para 1974 un 50,6 por 100 y para 1975 un 51,3 por 100. Por cierto que el índice sintético de competitividad internacional de la industria manufacturera española en relación con Alemania, Bélgica, Estados Unidos, Francia, Holanda, Gran Bretaña, Italia y Japón, en el tiempo, y no en el espacio, y prescindiendo de la contemplación del gráfico VI, pág. 17 —que corresponde al cuadro 16, y no al 15 del que se habla en la pág. 16— con errores para España de bulto, y si con el manejo de los datos de la pág. 33, se observa un retroceso. Pero éste no es analizado estadísticamente, y la agorera frase de la misma página de que «en el caso particular de España, la tendencia iniciada por este indicador, aunque todavía de fecha relativamente reciente, parece tornarse cada vez más peligrosa, y desde luego insostenible en caso de persistir», carece de base científica. Añadamos la confusa redacción en un castellano aséptico, y las erratas, creo, en los subíndices i y j de la pág. 7, en la fórmula del ISCJI, que me mueven a pedir que tema tan importante sea retraducido.

Ante el futuro conviene anotar también un dato coyuntural: el índice Reuter de materias primas, según recojo del «Financial Times», ofrece, con base 18-IX-1931 = 100, en febrero la cifra tremenda de 1.629, con un incremento del 32,08 por 100 sobre 1976. La fuerte escalada internacional de precios amenaza con perturbar aún más nuestra economía. Para la relación real de intercambio hasta 1975, véase «Informe anual 1975» del Banco de España, julio 1976, pág. 123.

• 17 mayo  
MARTES

El 8 de febrero de 1976 el PCF eliminó de su programa la referencia a la «dictadura

del proletariado». El grupo de Althusser, al que pertenece Gabriel Albiac, aun se opone, y tiene toda la razón doctrinal, a este abandono doctrinal. En noviembre de 1976 firmaba en Madrid Gabriel Albiac una especie de «lecturas sobre la dictadura del proletariado», con el título «El debate sobre la dictadura del proletariado» en el Partido Comunista Francés. Anexo. El debate en España». Ediciones de La Torre. Tiene un interés doble. Por un lado, págs. 129-150 presenta un documento de Lenin que yo nunca había trabajado: «Tesis e informes sobre la democracia burguesa y la dictadura del proletariado». ¡Qué diferencia de vigor con los balbuceos teóricos de Marchais, expuestos en las págs. 74-93 y 118-128! Albiac tiene, evidentemente, intenciones perversas hacia este último.

Por otro lado, en la participación española en el debate aparecían las tesis de 17 organizaciones marxistas-leninistas que funcionan entre nosotros. En total, en las páginas 153-154 viene el censo de 26. Seguir las es difícil, porque cambian el nombre, se funden, se disgregan. Pero lo que sí aparece normalmente es la respuesta solicitada y entregada del Partido Comunista de España (reconstituido), en las págs. 211-215. Es curioso que poco después, con motivo de los secuestros de Antonio María de Oriol y del general Villaseca, se considerase que el PCE (r) era una especie de creación de la extrema derecha. Supongo que Albiac sea una persona bien enterada.



Por cierto, en la pág. 13 aparece una errata. La «Tribuna libre» de «L'Humanité» no apareció antes del XXI, sino antes del XXII Congreso.

• 18 mayo  
MIÉRCOLES

Leo, con un retraso superior al habitual, «La Voz de Asturias» de 14 de mayo pasado. Con el título «Una copa con Alianza Popular», L. C. —creo que será, sin duda alguna, mi leído y admirado Loernzo Cordero—, glosa la visita que hacen al periódico los candidatos de Alianza Popular en Asturias, entre los que obviamente no me encuentro, como se puede comprobar con una lectura del «Boletín Oficial del Estado» que relaciona todos los que aspiran a puestos en las Cortes el próximo 15 de junio. En este artículo escribe: «Dije lo que pensaba. Por ejemplo, que Velarde Fuertes se había "desmadrado" —perdón— políticamente con evidente deterioro de su buena imagen científica. Y que no estaba de acuerdo con que Suárez y su Gabinete cargaran con el mochuelo del desastre económico del país.»

Vayamos por partes. Por un lado parece que Cordero me acusa de que he olvidado el rigor científico con motivo de la campaña electoral. Dentro de la vida científica, cuando se hace una proposición de este tipo, es preciso contrastarla empíricamente. Si no, ha de rechazarse. Puede que yo me equivoque y que Cordero tenga razón, pero a lo largo del período que va, por ejemplo, del 1 de enero a este momento, me encuentro con que las tareas donde puedo haber olvidado mi necesario talento científico son:

1. Mis clases en la Universidad Complutense, que he dado, creo que con aceptable puntualidad y amplitud en el Colegio Universitario «Cardenal Cisneros». Apelo a mis alumnos, uno de los cuales, por cierto, creo que es miembro del Comité Central de una organización marxista-leninista aún no legalizada, para que se señalen si he hecho la menor alusión no científica o no educativa hasta este momento, en que me faltan ya sólo dos semanas del curso.

2. Mis relaciones con los miembros del Departamento que dirijo. Adelanto que en este período ya he dado fin a la dirección de la tesis doctoral de Juan Muñoz en torno a la crisis económica y política originada por la quiebra del Banco de Barcelona, que tiene que estar a punto de leerse y que creo va a cambiar muchas ideas, mal hilvanadas, en torno al problema catalán. Actualmente, Félix Lobo y yo llevamos muy adelantada una tesis

sobre la industria farmacéutica española. Hoy, precisamente, con motivo de una reunión que va a tener lugar en la Secretaría General Técnica del Ministerio de Comercio para elaborar un número especial sobre programas concretos a corto plazo de los cinco grandes partidos políticos —Alianza Popular, Federación Demócrata Cristiana, Partido Comunista de España, Partido Socialista Obrero Español y Unión de Centro Democrático—, me he enterado de que la representación comunista la van a llevar Félix Lobo y Ricardo Lovelace. No sabía yo esa adscripción política, pero sí el profesor Lobo la mía, y hoy mismo he bromeado con él sobre el tema, mientras culminábamos la revisión de un capítulo de sus tesis doctoral. Tampoco por aquí veo descaje de mi talento.

3. Mi labor como director del Instituto de Estudios Laborales y de Seguridad Social. No me corresponde enjuiciarla a mí, sólo, por vía jerárquica, al Ministerio de Trabajo, pero, honradamente, creo que aquí he extremado el cuidado para que todo lo que he hecho sea ciencia aplicada a temas sociales, y nada más.

4. Mis colaboraciones en revistas y Prensa. Como tengo por norma, como miembro de la vieja cofradía que se llamó «la Sección de "Economía" del diario ARRIBA», procuro que la contribución aparentemente más banal tenga el mismo rigor que el artículo más denso. Naturalmente, que no tengo facilidades de genio como el desgraciadamente fallecido Harry Johnson, el pasado 8 de mayo, en Ginebra, según Alan Prest, en el artículo «Harry Johnson», en «The Economist», 14 mayo 1977, página 121, o el 10 de mayo, según mi colega Pedro Schwartz en la nota interesantísima «Harry Johnson o la distribución de la renta», en «Diario 16», 17 mayo 1977, pág. 5, y del que recojo estas dos anécdotas: Se decía que era el único economista capaz de haber escrito «dos» artículos mientras cruzaba el Atlántico —dato de Prest—, y que Stigler, al ausentarse Harry Johnson antes de la cena oficial de un congreso científico, después de tomar unas coca-colas sin azúcar, en la copa que dio el primero comentó éste: «Ahora, mientras vamos a cenar, Harry escribirá un artículo.» (Dato de Schwartz.) Otro colega hizo notar, recientemente, que a su ritmo de producción científica, necesitaría unos 800 años para dar a luz lo que Harry Johnson hizo en el espacio aproximado de treinta años. Aparte del genio, indudablemente me falta otro elemento inseparable que nuestra chismorrería científica arrojó siempre sobre Harry G. Johnson: su glotón consumo de guisqui. La noticia de su muerte me llegó cuando de ensayo en ensayo acabé iluminado por uno que publicó en su época de «Oxbridge» —exactamente, estaba entonces en el King's College de Cambridge—, titulado «Increasing productivity, income-price trends and trade balance», en «The Economic Journal», septiembre 1954, págs. 462-482. Su particular manera de trabajar queda clara cuando se compara la pág. 463, donde señala lo que va a investigar, y el apéndice de las págs. 482-485, debido al impacto que le causa un ensayo de J. Polak y Ta-Chung Liu, aparecido en «Econometrica», julio 1953, donde surge el estribo para que su modelo de «dos» países se amplíe a un universo de «n» países. Como trabajaba con celeridad, no iba a retroceder en el manuscrito para puntualizar tema tan nimio como era el programa de su artículo.

Dejo esta digresión y vuelvo indicando que mi talento fue siempre dar el mismo rigor a un artículo o una nota breve que escriba en mis lugares habituales de expresión de modo sucinto —ARRIBA, día 32, y «La Voz de Asturias», que mi amigo José María Fernández del Viso califica de talento de escritor clandestino, no sé bien por qué—, que en trabajos más densos, ya en gruesas revistas, ya en forma de libros. Si me separo de esto, agradezco que se me indique, y siempre estoy dispuesto a rectificar un error.

5. Mis conferencias. Procuro prepararlas bien en la medida de mis luces. A través de estas «Libretillas», he hecho, sin quererlo, una especie de inventario de las que pronuncié desde el 18 del mes de octubre de 1976. Me ceñiré a las que he dado en Asturias este año: una el 25 de enero sobre Leopoldo Alas Argüelles y el nacionalismo económico español, en el Ateneo de Gijón; otra, el 11 de marzo, en la Facultad de Ciencias Económicas, con el título «Economía y sociedad en España durante el primer tercio de siglo XX»; finalmente, otra el 6 de mayo en la Casa de la Cultura «Jesús Florentino Fueyo», en La Felguera, sobre «Política y economía en la España actual». La primera va a publicarse en «Información Comercial Española», como ampliación y complemento de un artículo anterior. La segunda fue presidida por el rector, el decano, y organizada por la Cátedra del profesor García Delgado. Tuvo la asistencia un numerosísimo alumnos que, sin discrepancia, pareció que me ovacionaban mucho —doy el dato, por favor, sólo a título indicativo del tema que se discute—, pese a perte-



nacer a variados grupos políticos. De la tercera tengo delante el guión. No es cosa de transcribirlo íntegro. Pero quizá sirva de algo señalar los grandes epígrafes: 1. Análisis histórico de los movimientos populistas. 2. La herencia de la dictadura de Primo de Rivera. 3. Los modelos sucesivos (1936-1974). 4. El nuevo modelo populista: A) Es preciso cuantificar la situación actual. B) Se sabe que hay paro. C) Que hay inflación. D) Que hay desequilibrio creciente de la balanza de pagos. E) Que hay mala distribución de la renta per cápita o por familia, y por regiones. Y, finalmente, 5. Los complementos del modelo: A) Profesionalización. B) Gobierno fuerte. C) Independencia frente al exterior. D) Asunción de la democracia pluralista y que económicamente no es factible una dictadura. En ninguna de las tres hice la menor referencia partidista, esto es, no invité a que se integrasen los auditores en ninguna opción concreta. ¡Hasta ahí iban a ir las cosas! En los centros culturales y universitarios, si se hace política de partido, se practica la más desagradable de las prostituciones.

6. Mis intervenciones políticas. Naturalmente que las tengo, pero las practico, al no ser candidato a diputado o senador para las próximas Cortes, desde mi ángulo de economista. Se han reducido hasta ahora a una breve intervención oral, en el Instituto de Analistas Financieros, muy técnica, sobre temas de Bolsa y vinculados. A otra en el Colegio Mayor «Navacerrada», que solicitó de todos los partidos políticos un profesor para una conferencia-coloquio sobre su programa. Para concluir, la defensa de dos Ponencias, una en el Congreso de las Generaciones formadas en el Frente de Juventudes, y otra, sobre Política Social, en el constitutivo de Alianza Popular. Intervino, en esta última, puntualizándola críticamente, y por dos veces, mi colega de la Universidad Complutense, Félix Pérez y Pérez. Espero que mis reservas a sus peregrinos argumentos no sean la causa de que haya abandonado Alianza Popular y se haya ido como candidato de Unión de Centro Democrático por Burgos. Es el profesor Pérez y Pérez una interesante persona, capaz de abrir el homenaje en la cena de los «perros azules» a Marcelo Arrola-Jáuregui con un pintoresco dictamen zoológico, obvio por su carácter de catedrático de la Facultad de Veterinaria, de elogio al perro, no al «perro azul». Pero puede que le ocurra ahora lo mismo, y el día que no le convencí tampoco centrarse bien las cosas.

En ninguno de estos actos hice el menor tropo; corté los apáusos, cuando surgían, con la quizá descorchada medida de forzar la voz sobre la ovación; no hablé más que de mi tema, y dejé a otros el legítimo uso de la oratoria política. Añado que los asturianos saben, por una vieja ya campaña electoral, que puedo utilizarla.

7. Las declaraciones periodísticas. Jamás me niego, y menos que en ningún sitio en Asturias, a todo tipo de entrevistas periodísticas, sean éstas para Prensa, radio o televisión. Considero que debo colaborar, en la medida de mis fuerzas, con el profesional que cree que yo puedo facilitarle o ampliarle una noticia. Pero, eso sí, contesto a lo que me preguntan. En las contestaciones, más de una vez empleo el sarcasmo respecto a personas o situaciones, si por ciertas personas o situaciones se me pregunta. ¿Es que no tengo derecho a decir lo que pienso? Además, todo profesor de Universidad es ácido por naturaleza. Yo he tenido dos maestros en esto, y los dos eran grandes personas. En el extranjero, sin haber convivido, naturalmente, jamás con él, Thomstein Vöblen. En España, Manuel Torres. Estoy muy lejos de ellos en altura científica, pero ante ciertas preguntas, un aire de Minnesota o de Valencia me sopla, y reacciono con viveza. Lo más grave es que cuando releo lo que recogen de mí los periodistas no me arrepiento jamás. Observaré, querido Cordero, que no empleo esa lamentable técnica de decir que el periodista recogió mal lo que yo le manifesté.

En su párrafo, no sé si relacionado conmigo o no, viene una alusión a las causas del «desastre económico del país». Como esta es una cuestión técnica, sobre la situación económica de España me he pronunciado, y de modo diferente en el enfoque y datos, pues procuro huir de dar «la conferencia», muy recientemente —aparte de en La Felguera—, en Bilbao, en las II Jornadas de Información Económica organizadas por el Instituto de Estudios Bancarios y Bursátiles de la Universidad de Bilbao, el Banco de Bilbao y la Asociación de Periodistas Financieros, y en el Club Siglo XXI de Madrid. Los textos íntegros de estas conferencias-comunicaciones, tituladas, respectivamente, «Las publicaciones científicas y de divulgación económica en España» —doce folios mecanografiados— y «Economía, economistas y política en España» —treinta y tres folios mecanografiados— los tengo a disposición

del señor Cordero para que juzgue con conocimiento de causa.

Si por «desmadrado» se entiende que yo procuro ser seriamente consecuente con el talante político que voluntariamente adopté a finales de 1935 —no equivoco la fecha—, y sobre lo que fui profundizando y estudiando con ahínco; que yo considere que mi papel está más en el de ser crítico, pero no del pasado, sino, como hice siempre —y en Asturias se sabe bien—, del presente; que yo no me haya lanzado, como con sorpresa acabo de leer en «Hoy», de Badajoz, por los campos extremeños a defender las tesis del PCE como mi colega Julio Segura; que yo sienta necesidad de observarme críticamente, para redondear cada vez mejor mis posturas y eliminar todo lo que sea riguroso; que me note cada día con más «asco de la greña jacobina» y más admirador de Azorín, lo que por cierto noto que también le ocurre al gran Maestro de la Orden Criptica de Amigos de Juan de Mairena, Carlos Gómez Amat, pues acepto feliz el participio. Quede esto bien claro, y también —es el terrible orgullo de los Velarde— que

Y al cabo nada os debo; debéisme cuanto he [escrito.

A mi trabajo acudo, con mi dinero pago el traje que me cubre y la mansión que habito, el pan que me alimenta y el lecho donde yago.

Y un fuerte abrazo, amigo Cordero.

## • 19 mayo JUEVES

El tema de la calidad de la vida preocupa cada vez más en el mundo occidental. A partir de ciertos niveles cuantitativos ya Samuelson indicó que el PNB debería ser sustituido por el Bienestar Económico Neto (BEN). Naturalmente, que PNB BEN, pero alcanzar el máximo del PNB puede tener escaso sentido.

Emmanuel Le Roy Ladurie acaba de señalar en «Le Monde» de 13 de mayo de 1977, páginas 19 y 22, que el libro de Marshall Sahlins «Economía de la Edad de Piedra» —en su versión francesa, muy bien traducida por Tina Jolas se titula «Age de pierre, age d'abondance!», Gallimard, 1977— es lo mejor que ha leído en el terreno de la antropología general «después de los últimos grandes libros de Claude Lévi-Strauss», sobre todo en las «fascinantes» primeras 250 páginas. El libro tiene 416.

Adelantemos algunos asertos de Sahlins, que enfrenta la economía de la Edad de Piedra —paleolítico y neolítico— de la que quedan algunas realidades vivas aún hoy, con las que le siguieron. Indudablemente, Sahlins señala su preferencia por el paleolítico sobre el neolítico. Las hordas cazadoras y las tribus de pastores del paleolítico tienen pocas necesidades. Su equipo capital es simple e impuesto, obviamente, por su continuo nomadismo que no permite transportar excesiva impedimenta: piedra, piel, madera, hueso. Los cálculos de horas de trabajo impresionan: cinco o seis por día. Esto no quiere decir que no tengan, en las restantes, una actividad muy intensa, que van de la religión a las fiestas, de las visitas a las tertulias. Son extraordinariamente generosos. Desde un marco occidental de valores habían de clasificarse entre los «pueblos holgazanes». ¿Para qué sirve acumular?

Pero Sahlins da un salto muy interesante. Para los marxistas, muy contenidos de este lenguaje especial, les recomiendo que anoten unas nuevas siglas: MPD, o sea, «modo de producción doméstico». Un alto grado de bienestar puede quizá alcanzarse a través de una proliferación de millares de talleres artesanos y de pequeños cultivadores que, con trueques no demasiado importantes, y de modo ajeno a la economía de mercado, consiguen vivir en pequeñas comunidades familiares autárquicas. Todo esto se orienta escasamente hacia los planteamientos colectivistas marxistas, hijos directos de la economía industrial decimonónica, con un cuadro de valores harto dispar. Sus engarces son hacia el anarquismo, hacia una serie de modos de producción vinculados a ciertas sectas religiosas, hacia el movimiento «hippy» tal como lo estudió Morin, o como lo desarrolla en Norteamérica Walden.

Las familias han de ser, en estas comunidades, muy numerosas. Se provoca así una pequeña división del trabajo con una rápida repercusión en la productividad que tiene una consecuencia: mayor número de horas libres, y como la comunidad es amplia, incluso con facilidad para divertirse en el seno de la misma. Ahí se encuentra, precisamente, uno de los fallos del movimiento de las comunas en Norteamérica. Al leer sus documentos, me he encontrado siempre con que el empleo de anticonceptivos —a causa de su entronque muy

Inmediato con la sociedad urbanoindustrial— provoca unas familias con muy escaso número de hijos. El MPD se resiente por ello.

Lo que sobra, se da. De ahí que en las etapas de prosperidad, el trueque se sustituya por el regalo casi sistemático.

Este sistema de amplios descansos, como nos ha aclarado E. Schmieden en su excelente obra, «Geschichte des Arbeitsrechts im deutschen Mittelalter», tomo I, Leipzig, 1938, se liga a la jornada de trabajo en la etapa gremial de la Edad Media. Esta era de ocho a doce horas al día —según día fuese invierno o verano—, pero existía una prohibición de trabajar durante los domingos y días religiosos festivos, unos sesenta al año. Como recoge Valentín Vázquez de Prada en su «Historia Económica Mundial», Rialp, 1961, página 168, muchas veces la vacación comenzaba la tarde anterior. Pero el protestantismo, frente a esta serie de fiestas alza, como sintetiza muy bien Alfredo Weber en su «Historia de la cultura», Fondo de Cultura Económica, 4.ª edición, 1948, pág. 264, el «ethos del trabajo»: «Para el hombre protestante la vida se hace más pobre en representaciones concretas. Y en lugar de estas representaciones concretas, tiene que poner una vivencia interior invisible e impalpable. Ahora bien, para el hombre corriente o adocenado, que no puede mirar siempre hacia lo interior y que se halla actuando en la vida, se produce un medio sucedáneo. Consiste en lo siguiente. Es santificado religiosamente... el «ethos del trabajo». Y entonces este «ethos» del trabajo se convierte con un largo alcance en el contenido decisivo de la vida.» A través de Ramiro de Maeztu y su «Sentido reverencial del dinero», esto entra en el catolicismo español. A través de toda una red sutilísima de influencias, en toda la Iglesia católica. Nada de 60 fiestas. Es preciso que se vuelva a la pureza bíblica de los mandamientos —sólo es fiesta el día del Señor— y a una interpretación salvífica del trabajo. Otra cosa es la tesis española tradicional de condena de la ociosidad, como dañosa para la república. La puntualización de todo esto la efectúa espléndidamente José Antonio Maravall en «Estudios de historia del pensamiento español», Ediciones Cultura Hispánica, 1973, págs. 408-409, en relación con el pensamiento de Francisco Eiximenis.

De «The Economist Diary», 1975, he tomado la relación de días feriados en todo el mundo. Es clara la separación entre países con raíz católica y muchas fiestas, y los de Europa, he aquí el cuadro de días feriados de raíz protestante y pocas. Si me reduzco a todo tipo. La letra C o P indica el predominio católico o protestante en su cultura. Ordenadas de menor a mayor número de días de descanso éste es el cuadro:

Inglaterra, Gales y Escocia ...	6 días - P
Holanda ...	7 días - P
Suiza (Ginebra y Zurich) ...	8 días - P
Irlanda (1) ...	9 días - C
Dinamarca ...	10 días - P
Alemania Occidental (Hamburgo) ...	10 días - P
Noruega ...	10 días - P
Francia ...	10 días - C
Suecia ...	11 días - P
Bélgica ...	11 días - C
Finlandia ...	12 días - P
Alemania Occidental (Renania). ...	12 días - C
Portugal ...	12 días - C
Austria ...	13 días - C
Alemania Occidental (Baviera). ...	13 días - C
Malta ...	14 días - C
Italia ...	16 días - C
España ...	17 días - C

(1) Recuédese que la independencia de Londres es, a efectos culturales, muy reciente.

Hoy hemos eliminado en España una fiesta, la Ascensión, entrañablemente católica. Ya sé que la explicación está en la ley de Relaciones Laborales y en la benevolencia de la jerarquía. Pero esta benevolencia, ¿hubiera sido posible en el reinado de Pío XII? Lo dudo. Henos, pues, embarcados y rumbo, poco a poco, al mundo con una santificación del «ethos del trabajo». Aumentamos el PNB, pero no el BEN. No sé si ganamos en el trueque. Desde luego, lo que rechazamos es el MPD. Que no lo lamentemos.

## • 20 mayo VIERNES

Desde hace varios días, para descansar, he leído un tomo espléndido, y que considero esencial para conocer la historia económica de los últimos años. Me refiero al de Rafael Ossa Echaburu, «Crónicas desde Bilbao. Historia viva de años cruciales», editado esplén-



didamente por el Banco de Vizcaya, 1976, aunque su presentación se efectúe por Federico Lipperheide el 31 de marzo pasado —véase la reseña del acto en «Información», la interesante revista de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao, abril 1977, páginas 85-88, y llegó a mi poder hace no muchas fechas. Existe una base importante del mismo. Es el trabajo de Ossa Echaburu como periodista de «La Gaceta del Norte», pero las notas a pie de página, las fotografías y sus comentarios, y ciertas modificaciones, convierten el trabajo en un documento nuevo e indispensable de ahora en adelante. Mientras lo leía tenía al lado, como contraste, el tomo de José G. Ceballos Teresí, «Estudios Económicos y Financieros. Selección de artículos», talleres tipográficos «El Financiero», 1933, que tiene como base editoriales publicados por Ceballos Teresí precisamente el «El Financiero», a partir de 1927, y hasta marzo de 1933. Conozco, y creo que lo he probado, bastante bien la obra de Ceballos. La de Ossa Echaburu supera, con mucho, este volumen, y esto lo considero como un elogio notable.

Por sus páginas pasan datos e informaciones sobre cosas que pudieron ocurrir y que no sucedieron. Por ejemplo, en las páginas 23-120 y 523-537, el planteamiento regional, con anécdotas tan sabrosas como las que protagoniza Fraga Iribarne —pág. 47—, al que Ossa Echaburu no escatima los elogios, y que me hieren porque el proyecto que ilusionó a todos, y que Cruz Martínez Esteruelas puso en marcha para el desarrollo regional, fue algo en que trabajé con mucha ilusión como secretario general técnico del Ministerio de Planificación. Habíamos decidido, con Cruz a la cabeza, hablar de «desarrollo regional». Fue derrotado por el Gobierno y por unos ministros que escucharían, espero que con asombro, después el elogio que el Generalísimo Franco hizo a la pluralidad regional en su «Testamento político». Los datos que Ossa Echaburu aporta me parecen insustituibles.

Otro punto que deseo anotar es el referente a la política naval y pesquera española en relación con Vascongadas en general, y con Bilbao en particular, págs. 413-470 y 548-551. La crisis de fletes en relación con las decisiones de la OPEP, los marinos españoles que trabajan bajo otros pabellones, los problemas de la flota matriculada en Bilbao poco comprendidos en Madrid, el asunto «Crínavis», y una serie de datos sobre la pesca, terminan de centrar el libro en sus coordenadas regionales. Algo más allá, pág. 501, se vuelve sobre este tema con referencia a un gran discurso pronunciado el 20 de julio de 1969 fue un gran Alcalde que tuvo Bilbao, Javier Ybarra y Bergé. Este había dicho en aquella ocasión ante López Rodó de un modo tal que resultó su testamento político como regidor municipal: «...Volvemos a seguir el camino que nos señaló don Diego López de Haro. Porque éste es el porvenir de Bilbao: el mar y su gran puerto. Todo lo demás gira en torno a esto. El puerto, no obstante, necesita sus complementos. No basta con poseer su gran puerto, si luego no tenemos buenas comunicaciones.» Y a punto de entregar su vara... el Alcalde Ybarra enumera proyectos en marcha y cita aspiraciones, puentes de Olaveaga y de Rontegui, túnel de Archaranda... y el valle de Asúa como expansión natural de los pobladores de una comarca congestionada... Aquellos años 60 fueron fecundos en iniciativas que no pudieron ser digeridas y complementadas en los años 70...» El lector podrá comprobar mucho de esto en el resto del libro, pero hoy, con honda preocupación, me interesa dejar mis anotaciones precisamente así y aquí.

## • 21 mayo

### SABADO



Como catedrático no me he llevado más que satisfacciones de mis contactos con los Colegios Mayores. Hoy asistí en el Mayor «José Antonio» al acto de clausura del curso académico. En antiguo colegial Victoriano Anguera Sansó pronunció, como cierre, una conferencia sobre el tema «Un nuevo programa para la Seguridad Social». De él destacaría, como más importante para mí, una serie de criterios políticos sobre el sistema español de Seguros Sociales que resumen de la siguiente forma:

1. La participación del Estado en la financiación de la Seguridad Social alcanzará un porcentaje bajísimo, en línea descendente además, en 1977. Ello obliga a poner sobre la mesa, como ineludible, el tema de la Reforma Tributaria.

2. Existen doce regímenes especiales —aparte de los funcionarios públicos civiles y militares— que crean notables «disfunciones». Es necesario marchar hacia su unificación.

3. El tema grave del paro sólo puede atacarse muy parcialmente desde un seguro de desempleo. Pero incluso así, por sus especiales características, deberá ser financiado por el Presupuesto General del Estado.

4. Al fallar los otros niveles de asistencia sanitaria, y como consecuencia de una transferencia de responsabilidades, se ha creado una fortísima presión sobre los grandes establecimientos hospitalarios. Es preciso, entre otras cosas, proceder a una regionalización de esta asistencia.

5. Los altísimos costes de farmacia obligan a caminar, del mismo modo que otra serie de países europeos, hacia una política de reducción de especialidades, una eliminación de la publicidad, una responsabilización económica mayor para muchos beneficiarios, y una potenciación de la medicina hospitalaria.

6. Los grandes defectos de la gestión del sistema de la Seguridad Social obligan a una marcha hacia una mayor unificación de los organismos gestores, con simultáneamente medidas desburocratizadoras.

7. Las informaciones sobre la Seguridad Social nunca han estado completamente nítidas. Para obviarlos es preciso utilizar tres tipos de control: el parlamentario, cuya base legal ya se ha establecido; el interno al propio sistema y, finalmente, otro ligado a los beneficiarios. Sólo así se logrará la precisa clarificación.

Tengo sobre la mesa los primeros artículos críticos sobre el Libro Blanco de la Seguridad Social, elaborado por la Subsecretaría de la que es titular Victoriano Anguera. Unas veces son deleznable; otras, deben estudiarse con cuidado crítico. Tal la serie que firmada por F. M. D. —con toda seguridad, Federico Mayor Domingo— aparece en estos momentos ya en tres números sucesivos de «Tribuna Médica». Habrá que esperar a que termine su publicación. Creo que los datos que proporciono hoy servirán para comprender mejor la política que sobre este tema clave de la estructura socioeconómica española parece haberse marcado el Ministro Rengifo.

En esta visita al Colegio Mayor repasé el libro de firmas de personalidades ilustres que pasaron por el Colegio, abierto con la del Caudillo. Se ven cosas curiosas. La de Pedro Laín, muy chiquitita en medio de todo un bloque de jerarcas falangistas encabezados por Raimundo Fernández Cuesta; la casi homilía manuscrita por el entonces Vicente, Obispo de Solsona, hoy Cardenal Enrique y Tarancón; la letra tremenda de Cantarero del Castillo, que casi llena todo un folio. Al salir, mientras hablo con un antiguo colegial, hoy ilustre otorrino, me comenta talantes por aquellos años de ciertos colegiales. Un hijo de Muñoz Alonso me saluda con añoranzas. El saldo de la visita no fue precisamente grato para mis ideas sobre esta especie rara zoológica que hemos denominado «Homo sapiens».

## • 22 mayo

### DOMINGO

Daré una primicia informativa, con escasa crítica, porque eso corresponde a otros, dado que el organismo editor es mi Instituto de Estudios Laborales y de Seguridad Social. Acaba de aparecer el número 1, abril-junio 1977, de una revista que considero capital: «Estudios de Historia Social». Sólo voy a permitirme un elogio a su director, Antonio Elorza, creo que con diferencia el mejor conocedor español de temas de historia social. Tiene una redacción en Barcelona que coordina Albert Balcells y donde están Francesc Bonamusa, Pere Gabriel y Miquel Izard, y el bloque de asesores y colaboradores está formado, en Madrid, por Miguel Artola, José Antonio Maravall, Antonio Gimeno Cuspinera y Juan Trías; en



Barcelona, por Casimir Martí, Antoni Jutglar —tan tenazmente proscrito porque es un científico serio por encima de todo— y Josep Termes; en Bilbao, por Manuel González Portilla; en Galicia, por José Antonio Durán; en Oviedo, por David Ruiz y José Luis García Delgado; en Pau, naturalmente, por Manuel Tuñón de Lara; en Oxford, por Tomás Jiménez Araya; en Seattle, por Joan Connelly Ullman, y en París-Vincennes, por Jacques Maurice. Como secretario de Redacción actúa Xavier Cuadrat.

En la «Presentación» (pág. 71) se indica que además de en castellano se publicarán textos en gallego, euskera y, sobre todo, en catalán. Ya en este número se publica —páginas 145-240— en catalán la transcripción de todo el «Col·loqui d'historiadors (Barcelona, maig de 1974)», inaccesible para casi todos los investigadores. Aparecen además tres grandes estudios: uno de Miguel Artola, «Propiedad, asignación de recursos y distribución de rentas en la agricultura del Antiguo Régimen» (págs. 11-53); otro de Manuel González Portilla —que confieso he leído ávidamente, y he utilizado para mis notas de clase del próximo curso—, «El mineral de hierro español (1876-1914): su contribución al crecimiento económico y a la formación del capitalismo vasco» (págs. 55-112); y, finalmente, otro de Jaime Contreras, «La Inquisición de Aragón: estructura y oposición (1550-1700)» (págs. 113-141). Marta Bizcarrondo presenta un catálogo de periódicos españoles anteriores a 1939 en la British Library desglosada, como es sabido, del British Museum, y situada en Colindale, cerca de Londres (págs. 241-260); en el apartado «Textos clásicos» parece un trabajo introductorio y de selección de altísimo valor, que me ha interesado muchísimo, del que es autor Antonio Elorza, y titulado «El socialismo oportunista en España: la ideología de «El Obrero» (1880-1871)» (págs. 263-370). La nueva revista incluye ilustraciones muy interesantes en los trabajos de González Portilla y de Elorza.

Antonio Elorza ha demostrado mil veces su honestidad intelectual y su altísima categoría científica. Quiero en este momento resaltar su extraordinario sentido de responsabilidad, con valor cívico fuera de lo corriente, una enorme capacidad para trabajar en equipo y un desaliento respecto al dinero que pasa de todo lo imaginable. Es uno de esos vascos espléndidos de recia fibra, que entusiasmaría a Pío Baroja.

Pie de página para la anotación del 4 de mayo. A lo escrito ese día deben añadirse las siguientes puntualizaciones:

1. Román Colmeiro publicó el artículo La economía anárquico-sindicalista en Destino, que aparecía en Burgos, núm. 3, 20 marzo 1937, pág. 5. Creo que para los investigadores sobre nuestra guerra tiene interés anotar los otros trabajos que este notable economista —veo que no necesito establecer un premio para que se sepa de quién se trata— publicó en la misma revista: núm. 4, 27 marzo 1937, págs. 5, Capitalismo; núm. 7, 17 abril 1937, pág. 4, Capitalismo; núm. 10, 8 mayo 1937, pág. 6, Oligarquismo; núm. 11, 15 mayo 1937, pág. 6, Oligarquismo; núm. 20, 17 julio 1937, págs. 4-5, Los capitales de industria ante el dilema; núm. 30, 25 septiembre 1937, págs. 4-5 y 7, Notas críticas a la Obra Nacional Corporativa, PLAN, de Arauz de Robles, y núm. 31, 2 octubre 1937, pág. 6. Notas críticas a la Obra Nacional Corporativa, PLAN, de Arauz de Robles.

2. Sobre la figura de Joan Crexelles, con notas sobre su papel como economista, debe tenerse en cuenta el artículo de Agustí Pons, La recuperación de Joan Crexelles, en Informaciones de las Artes y las Letras, 12 mayo 1977, pág. 5.



## Las personas de la tercera edad CUATRO MILLONES DE MARGINADOS

En el último siglo, al haberse aumentado la duración media de la vida, se ha producido un envejecimiento de la población, de tal manera que hoy en día en España el número de aquellos que superan los sesenta y cinco años asciende hasta constituir más del 10 por 100 del total.

Paradójicamente, con el cambio de las relaciones de producción y la consiguiente nuclearización de la familia, el anciano o el jubilado que aún no lo es ha perdido su función social para encontrarse bruscamente desamparado y sin, eufemismos, marginado.

Esta marginación comienza en lo exiguo de su pensión, para acabar con la desocupación de que son objeto por parte de muchos sectores que no les consideran con entidad suficiente como para recibir su atención. Así, la geriatría en España no existe como especialidad universitaria ni como sección en los hospitales. A tal situación se ha llegado además de por la estructura socioeconómica capitalista, por la impasividad de unos Gobiernos que no han tenido una inquietud social, cuando menos orientada en este sentido.

### SYMPOSIUM SOBRE LA TERCERA EDAD

Con el fin de concienciar e investigar la situación de las personas que llegan a los sesenta años se celebrará los próximos días 23, 24, 25 y 26 un simposio sobre «Los problemas humanos de la Tercera Edad», organizado por el Instituto de Ciencias del Hombre en colaboración con Cáritas Españolas. Terminado éste, el día 27 será realizada una mesa redonda bajo el título «Política social para la Tercera Edad», a la que acudirán diversas instituciones y organismos públicos a fin de trazar unos objetivos concretos y comunes que mejoren la situación de nuestros mayores.

Según sus propios organizadores, la importancia de este simposio «es de gran trascendencia, pues son casi cuatro millones de españoles los que se encuentran en la tercera edad, urgido una decidida y clara política social orientada a la atención y tratamiento de toda la problemática que hoy padecen nuestros ancianos, en ocasiones de forma dramática e inhumana».

Estos propósitos nos fueron comunicados en una conferencia de primera, a la que asistieron los señores De Prada, presidente de Cáritas; Garre, tesorero de la misma, y Arana, secretario general del Instituto de Ciencias del Hombre.

Las tres personas citadas coincidieron en hacer una crítica de nuestra sociedad, de la que afirmaron que no profesa una filosofía cristiana, sino profundamente dialectizada, en la que no se ha sabido salvar al vida como tal, sino como instrumento de producción.

—Señor Arana, ¿dónde se trata al anciano más cristianamente, en los países comunistas o en nuestra sociedad capitalista?

—Bueno, yo no diré cristiana, sino humanamente. Por la información que he podido recabar sobre la URSS he de decir decididamente que en aquel país el anciano goza de mucha más consideración que en nuestra sociedad. Esto se hace concreto en que la persona mantiene el nivel de vida obtenido en los años de plenitud, pues aunque baje su sueldo, también lo hacen su alquiler, que sufragará el Estado; son para ellos gratuitos los espectáculos, así como los transportes. Se le presta asistencia médica personal en su propio domicilio. En una pa-

labra, el jubilado sigue integrado en la sociedad y puede llevar la misma vida que cuando era «productivo».

### PREPARACION PARA LA MUERTE

Don José María de Prada señaló que la misión que se atribuye hoy en día a la tercera edad es la de preparación para la muerte, ya que se abstrae del proceso vital todo aquello que podría considerarse como aliciente. Por eso, la misión de una política social acertada ha de orientarse a resolver los problemas vitales de este sector de la población, proporcionándoles asimismo una existencia grata y gratificante.

Esperamos que el simposio sea positivo y logre cambiar en todo o en algo la política que se sigue con los ancianos. Ya es hora de que a un hombre que ha agotado su vida en el trabajo deje de exigírsele económicamente lo mismo que cuando ganaba un salario, es ya hora de que el sistema de impuestos deje de grabar lo mismo a un jubilado que a un plutócrata, va siendo tiempo de que se creen clubes para ancianos en cantidad y condiciones suficientes y de que la estructura de los asilos, que sigue una tradición secular, cambie.

En fin, ha llegado el momento en que los problemas de la tercera edad, de nuestro futuro, no admiten más demora.

J. Alberto MARINAS

(Fotos: Maga)

ENTRE la multitud de problemas que normalmente rodean al minusválido se encuentra, de una manera a destacar, el tema de las barreras arquitectónicas y transportes colectivos. Sobre este problema la semana pasada quedó abierta al público en Madrid una Exposición, organizada por la Asociación de Minusválidos Unidos.

También recientemente se celebró en Palma de Mallorca un simposio nacional sobre supresión de barreras y sobre movilidad del minusválido. En este simposio, en el que colaboró el SEREM (Servicio Técnico de la Seguridad Social, encargado de la recuperación y la rehabilitación de los minusválidos físicos y mentales) y el Ayuntamiento de Palma de Mallorca se han constituido una serie de ponencias sobre el tema en su aspecto jurídico y técnico. Las conclusiones son de gran importancia y trascendencia, pues inciden en la creación de lo que podríamos llamar un documento base de estudio y de aplicación.

Don Rafael Fernández Sedano, director del Servicio de Recuperación y Rehabilitación de Minusválidos Físicos y Psíquicos, en relación con esta problemática nos dice:

«El tema de las barreras arquitectónicas preocupa fundamentalmente por dos razones: La primera porque incide de una forma clara en la propia formación cultural del minusválido, cuando éste se encuentra con dificultades para poder acceder a institutos, colegios y Universidades, realmente lo que se está haciendo es limitar su capacidad de formación cultural. En segundo lugar, si este problema estuviese subsanado o realmente no implicase a ningún minusválido en concreto, se encuentra con un problema de integración social y familiar en la vida cotidiana al no poder asistir a los teatros, a las Exposiciones o a los acontecimientos deportivos.»

Preguntado el señor Fernández Sedano si la incidencia de estos problemas es la misma en todas las provincias españolas respondió:

«El problema incide proporcionalmente al volumen de población e industrialización de la zona de que se trate. Sin embargo, el problema necesita ser tratado en su conjunto; pero esto lleva aparejada una gran dificultad, que es el elevado coste que su-

★ Con las actuales estructuras de producción, la misión del anciano es prepararse para la muerte

★ La marginación del hombre de la tercera edad comienza con la cuantía de la jubilación y se institucionaliza por Gobiernos que no les amparan

★ Los países del Este pueden aleccionar a la sociedad cristiano-capitalista en cómo ocuparse de los ancianos

El anciano necesita algo más que bancos en los parques; por ejemplo, un sistema fiscal que no les grave, unas pensiones más altas o la gratuidad de ciertos servicios, la reforma de los asilos que mantienen una estructura secular



## EL MINUSVALIDO

pone la supresión de la barrera. Así, por ejemplo, en Teruel, Soria, Segovia, etcétera, la repercusión económica de la supresión de la barrera es mínima, mientras que en ciudades grandes como Madrid o Barcelona el problema es francamente importante.

Es de destacar, respecto de Barcelona, la enorme importancia que se ha dado a este tema en el Ayuntamiento. Recientemente se ha hecho una Exposición, en la que se muestra un autobús adaptado, precisamente, para la supresión de la barrera para minusválidos. Por otra parte, ya se contempla en los planes económicos de dicho Ayuntamiento este problema. Y en Madrid estamos también incidiendo de una manera muy directa sobre el Ayuntamiento con muy buenas perspectivas.

tituciones, tanto públicas como privadas, empiezan a contemplar el tema en sus presupuestos generales. Lo que sería de desear es que en los Presupuestos Generales del Estado se adoptasen una serie de medidas económicas para la subvención estatal. Yo, de momento, me conformo, sinceramente, con que haya una mentalización a nivel provincial y que se empiece a contemplar el tema con interés, sobre todo con miras a una repercusión en los presupuestos de las diferentes provincias.

—Legalizado últimamente el juego de azar en España, se ha pensado en destinar una parte de los impuestos a fines benéficos. ¿En qué manera paliarán estas tasas los problemas planteados por esta Asociación?

—Realmente no se ha legalizado el



cesita  
en los  
mplo,  
no les  
ltas o  
iertos  
te los  
una  
cular

en  
ido  
muy  
gui-  
éc-  
ha-  
cio-  
ofi-  
ste.  
en-  
ns-

va-  
ma  
ue  
su-  
pp-  
ni-  
de  
te,  
ni-  
a  
re  
en  
ro-  
go  
en  
a  
ia-  
sa-  
el

## be integrarse n pleno derecho»

(Rafael Fernández Sedano, director del SEREM.)

## DO LA SOCIEDAD

Las barreras arquitectónicas y el transporte colectivo, principales problemas del minusválido. Los Ayuntamientos y demás organismos oficiales y privados han empezado a contemplar el tema en sus presupuestos generales.»

juego basándose en el problema social de los minusválidos y así conseguir una aportación finalista para ellos, sino que el juego en España, de una manera o de otra, se tenía que aprobar; era una consecuencia necesaria e inmediata. Entonces lo que creo que ha sido útil y provechoso es conseguir que los beneficios del juego se dirijan hacia los minusválidos. Es un tema que puede tener una enorme importancia o que puede tener una impor-

tancia mediana; el tiempo lo decidirá. Lo que sí es evidente es que podemos contar, según los cálculos estimativos de los ingresos que el juego pueda originar en España, con unos fondos económicos muy importantes, sustanciosos, para resolver en gran medida el problema de la construcción y, sobre todo, del mantenimiento de residencias o centros de recuperación. No olvidemos que, hasta cierto punto, es fácil el constituir centros de recupe-

ración, de internamiento, centros ocupacionales; pero la gran dificultad es el mantenimiento de estos centros. Si el juego nos da la solución a ese mantenimiento sería algo muy importante para el problema de los marginados.

—¿Cuál es la posición del minusválido en la sociedad?

—Diría que todavía es de situación ante la sociedad; hasta hace cinco o seis años el minusválido no tenía constituido un sentido de responsabilidad, de conocimiento, de mentalización en la sociedad. Hemos incidido mucho sobre el problema de la mentalización, pues el problema del minusválido no hay que considerarlo como algo independiente, sino que se debe integrar en la sociedad con pleno derecho. En lo que hay que incidir fundamentalmente es en el tema de la integración a nivel cultural y profesional, pues la empresa también debe mentalizarse de que un trabajador minusválido debidamente preparado y formado es un trabajador que da un rendimiento incluso superior al normal en un puesto adecuado a su incapacidad.

—¿Cuáles son los fines principales de la Asociación de Minusválidos Unidos?

—El SEREM, al ser un organismo técnico de la Seguridad Social, el fin primordial que persigue es recuperar y rehabilitar al minusválido físico y psíquico. Para esto el SEREM ha formado y planificado dos programas individuales y totalmente distintos: uno, atendiendo a la minusvalía del físico, que es un programa denominado «Piris» (Programa individual de recuperación e integración social), el cual se realiza a través de tres fases distintas, que son: la recuperación funcional, orientación profesional y la formación profesional. Y otro, atendiendo al minusválido psíquico a través de lo que llamamos los «Pois» (Programas de orientación individual), en el que se

Intenta sacar el máximo provecho de las condiciones del minusválido psíquico ante la sociedad. Todo este programa de recuperación no tendría efecto si no llevara consigo garantizada la posibilidad de una auténtica integración en el mundo laboral. A tal efecto se están constituyendo una serie de empresas o de centros de especiales características pensados detenidamente para estos minusválidos físicos y psíquicos.

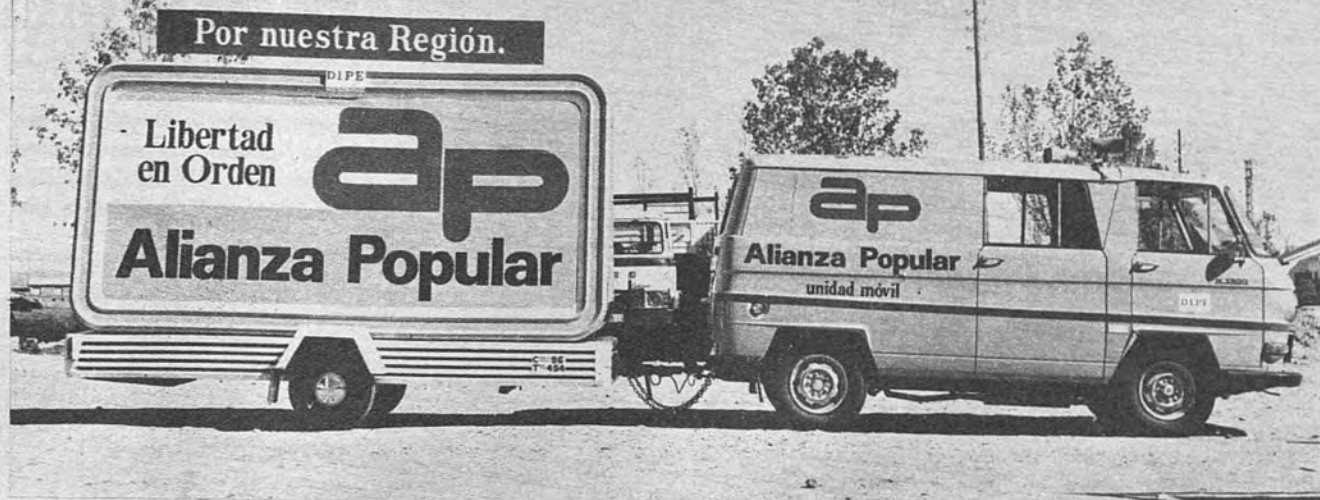
—¿Se ha conseguido alguna mejora en la rehabilitación de los minusválidos en el plano profesional?

—Creo que estamos dando pasos de gigante en este terreno. Por ejemplo, existe una norma laboral de carácter general en la cual se ha establecido la reserva del 2 por 100 para trabajadores minusválidos en empresas de más de cincuenta empleados. Pues bien, recientemente se ha aprobado una ordenanza laboral importante —la Ordenanza de la Piel—, en la que se ha elevado este porcentaje al 5 por 100. De lo cual se deduce que hay una importante concienciación del tema.

—Con respecto a otros países, ¿cuál es el nivel alcanzado por España en cuanto a interés por estos temas?

—Yo diría que el nivel alcanzado no está mal, aunque tampoco se encuentra en la línea deseable. Por lo que se refiere al SEREM, a pesar de crearse en 1970, no empezó a funcionar hasta 1972, con lo cual tenemos cinco años de experiencia y una aplicación masiva de fondos encaminados a la protección de los minusválidos. Sin embargo, creo que el tema está incidiendo en la sociedad con tal fuerza que en un plazo de cinco o seis años el problema puede tener una solución prácticamente total.

Mari Fe MORENO



## FURGONETAS PARA LAS ELECCIONES

La campaña electoral va sobre ruedas, por lo menos la de algunos partidos; por ejemplo, la Democracia Cristiana, Alianza Popular, el Partido Socialista Popular; y sólo días de fiesta, el Partido Socialista Obrero Español.

Alianza Popular cuenta con 19 camionetas como la de la foto, con remolque y todo. Las camionetas, en vez de llevar militantes o líderes, son conducidas por los empleados de una empresa publicitaria.

Los hombres del PSP suplen lo pequeño de sus nueve camionetas con el ánimo de sus ocupantes, que son militantes del partido.

(Fotos: GAMA.)





### TEATRO TOONE: MARIONETAS DE MAGIA



Marioneta de 1812

En el arte de los títeres, marionetas y guiñol, el teatro Toone, de Bruselas, se lleva la palma y la fama. En medio de un callejero del buen comer centroeuropeo y de cervecerías donde se pueden saborear a placer las variedades más «ferrolíticas» de la cerveza belga (boisson national) y muy cerca de la Gran Place está el teatrillo Toone. (Impasse Schudeveld, 6; Petite rue des Bouchers, según se lea en flamenco o valón.)

A las ocho y media de la tarde comienza la función con un programa muy variado para cada día de la semana. Shakespeare se turna con los textos más agudos, críticos, picantes y satíricos del último guión.

«Carmen», «Macbeth», «Don Juan», «Lion de Flandre», «1830», «Nostradamus», «La Passion» y «La tour de Nesle», constituyen la última programación de la temporada 76-77.

El teatrillo tiene un cierto sabor popular, de barrio latino, con unos toques de «underground». Unos bancos largos son toda la comodidad que se ofrece a medio metro del reducido escenario. a los espectadores que pueden estar

Mientras contemplan la función pueden saborear la «guez» (la especialidad más conocida de cerveza). La función no es larga. Se puede disfrutar a pla-

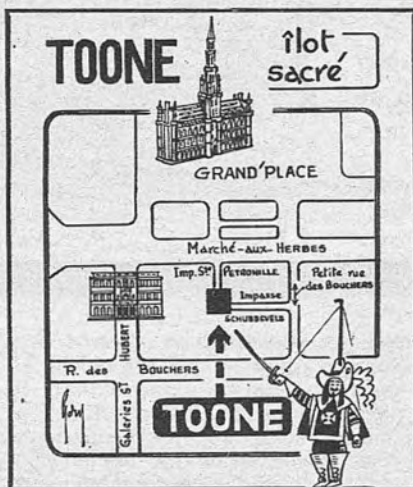


en papel o cartón, provistas de varillas que los accionaban. Japón registra ya títeres en el siglo XVII.

«En Europa —dice Francisco Porras, estudioso español del tema y delegado provincial de Madrid de la Asociación de Amigos de las Marionetas— es muy difícil separar la historia de los títeres de la de los muñecos móviles, autómatas, teatros mecánicos y retablos navideños, íntimamente relacionados entre sí. El Renacimiento italiano nos ofrece la representación, a cargo de títeres ambulantes, de Polichinela, personaje muy simpático que en Inglaterra se convirtió en Mister Punch y en España dio forma al popular don Cristóbal Polichinelo.

Ahora que en España hay un hermoso resurgir con el teatro de Títeres y Marionetas, que enlaza con los teatrillos abundantes que había antes de la guerra y con la mejor tradición del teatro clásico que incluía pequeños «sketchs» de títeres, el teatro Toone, de Bruselas, es un buen ejemplo del buen hacer de este arte para adultos y niños.

Julia SAEZ-ANGULO



cer de estas marionetas para adultos y seguir después con la conversación y la copa.

La fabricación de marionetas es allí todo un arte. Se puede adquirir un ejemplar con el correspondiente desembolso de francos. Una buena bibliografía e ilustración sobre el teatro de títeres informa que nació en Oriente, que ya se conocía en Java desde el siglo XI. En principio, la práctica de los títeres era religiosa, y los muñecos eran simples figuras planas recortadas



### POR LOS CAMINOS DEL BARRO (IV)

### FERNANDO ROCHE: POESIA EN ARCILLA

Enfilando la carretera de Extremadura, entre los ríos Guadarrama y Alberche, a 35 kilómetros de la capital, se encuentra el pueblo de Navalcarnero, fundado a finales del siglo XV y escenario, el 7 de octubre de 1649, de las velaciones del Rey Don Felipe IV con su sobrina doña Mariana de Austria, hija del Emperador Fernando III.

Aquí nos encontramos con el alfar de Fernando Roche, con una tradición heredada de su abuelo materno en la típica producción de tejas, macetas y otros cacharros. Caso insólito: a partir de 1957 Fernando, quizá por sus relaciones con Baco, sufre una transformación en su propia vida, y una inspiración, surgida más de sus alegrías que de sus tristezas, le induce a comenzar la elaboración de pequeñas piezas de nacimiento, que vende a la población infantil del pueblo. Su afición a la lectura de la Biblia le proporciona una visión ingenua de una serie de figuras que elabora con un estilo inconfundible por su silenciosa simplicidad, no exenta, sin embargo, de plenitud y vibración, que reflejan toda la riqueza de una vida interior muy oculta.

—Al contemplar sus figuras apercibimos que no sólo es preciso verlas, sino sentir las, puesto que el contenido importa mucho más que la perfección de la forma, de la que se excluyen las reglas fijas y los cánones preceptivos.

—Los aficionados a la cerámica, al moldeado del barro, tenemos el prurito del amor a lo arcaico, a lo primitivo, a lo ingenuo.

Ningún deleite mayor que acercarse a la escultura de Fernando Roche para beber en las fuentes de ese mundo creativo, casi prehistórico, que forma su obra.

En las visitas que he efectuado a su obrador siempre me he sentido ante un hombre extraño, no ante el simple alfarero, sino ante el poeta espontáneo, sin principios, sin escuela, cuyas manos, al ejecutar sus figuras, trasponen los límites de su clausura en virtud de una mística filosófica que ni él mismo podría definir.

Tener una obra de Fernando Roche es poseer un tesoro de ingenuidad, una auténtica obra del «naïf» más puro, que con el transcurso del tiempo puede convertirse en una pieza de museo.

Yo invitaría a visitar este alfar para que se tuviera una comprobación de que todo cuanto digo sobre la personalidad artística de este hombre queda gris al contemplar la realidad de sus obras, para cuya confección es preciso vivir, amar y sufrir. Y sentir tanto el golpe de la frustración como el placer de la creación.

Ramón RODRIGUEZ DEL APIO  
(Foto: GIMENEZ.)





**WILKO: «EN MADRID**

**TOQUE CON UNA**

**MANO SOLA»**

**DR. FEELGOOD SE**

**SEPARO TRAS**

**ACTUAR EN MADRID**

# ACTUAR EN ESPAÑA ES UN CAMELO



WILKO, abriendo la boca en España y yéndose del grupo un día después

Como aquí soportamos lo que nos echen, comenzamos a ser en la música «pop» algo así como el «chazmerreír» de todo el continente. Todo el personal pagaba 350 «pelas» para ver hace un par de meses en el Pabellón del Real Madrid al doctor Feelgood. El que más y el que menos dijo que todo fue estupendo, el aroma del grupo y el guitarra Wilko se largaba del grupo apenas llegado a Londres. Nuestros críticos decían que la actuación fue genial, y el bueno de Wilko decía en Londres: «En Madrid toqué con una mano sola...»

La verdad es que se están riendo de nosotros; aquí viene la última «morralla» y en el momento en que desaparecen. Hemos asistido a cosas tan curiosas como ver a la Electric Light Orchestra un día y

## AQUI SE VIENE A COBRAR

la desaparición tres días después de medio conjunto; ahora el «elétrico» guitarrista del doctor Feelgood, Wilko, se ha ido y dice que en Madrid se limitó a un «rasgarasga», de vergüenza...

Lo malo, claro está, es que pagamos, y pagamos mucho. Ahora nos intentan colocar el muerto de los Pink Floyd, uno de los mejores grupos del mundo, que si nuestras noticias son auténticas podrían lle-

varse 12 millones de pesetas por un par de actuaciones en nuestro país...

Lo de los millones nos trae sin cuidado, pero por motivos de

transporte, Pink Floyd vendrá aquí con la mitad de su equipo. O sea, que nos darían una vez más gato por Pink Floyd.

Las casas discográficas, por su parte, van a «lo suyo», y aquí a nadie le importa la calidad. Claro que el público hace también lo que le viene en gana, porque si volvemos a los Feelgood veremos que pasean por nuestras listas con un LP que se llama «Stupidity», algo así como «Estupidez», y que incluye una serie de grabaciones en directo efectuadas en 1975 en Inglaterra. En 1975... Pero aquí tragamos de todo.

### CUIDADO CON LOS FLOYD

Desde esta página quisiéramos prevenir a todo el que pueda caer en las garras del «promotor» de este tipo de conciertos. Prácticamente desde que vinieron los Stones, aquí sólo hubo «morralla», y los Floyd podrían venir sólo a reírse, a tocar con una mano sola, como Wilko, que sabía perfectamente que sus días en el grupo estaban contados.

Mientras, los grupos españoles pasean su pobre «rock» «a cinco céntimos» por donde pueden. Lógicamente, nadie puede decir que nuestros grupos sean nada del otro mundo, pero visto lo que nos viene de fuera hay que reconsiderar muchas posturas también, porque ver a un Iceberg o a un Brakman, Blay Tritono, etc., cuesta poco más de diez duros, y para ver a un Feelgood, que viene a reírse, cuesta 350 «pelas».

Ni que decir tiene que de confirmarse la visita de los Pink Floyd, las «tortas» para conseguir una entrada superarían cualquier prevención sobre la calidad y el «empeño» que Waters y compañía desarrollarían aquí, pero debemos dejarnos de bromas y comenzar a exigir con fuerza y con continuidad. ¿Nos harán caso?



Pink Floyd, hace muchos años con esta pinta, hoy podrían venir a España a reírse

Ayuntamiento de Madrid



# LOS DERECHOS DEL MAR

• Ayer comenzó el sexto periodo de sesiones sobre el tema

AYER comenzaba, en Nueva York, el sexto periodo de sesiones de la Conferencia sobre Derechos del Mar. En los últimos tiempos la problemática que se debate en torno al derecho marítimo ha alcanzado una importancia considerable por las implicaciones —especialmente de orden económico— que ha llevado aparejadas.

La extensión del mar territorial a las 200 millas por una gran mayoría de países —tal vez lo más llamativo del tema— supuso una auténtica convulsión para determinados países que basan una parte importante de su economía en la pesca.

Pero, además, en el fondo de todo ello subsistía un enfrentamiento entre los países industrializados y los en vías de desarrollo, como en casi todos los grandes temas que han sacudido al mundo en los últimos años.

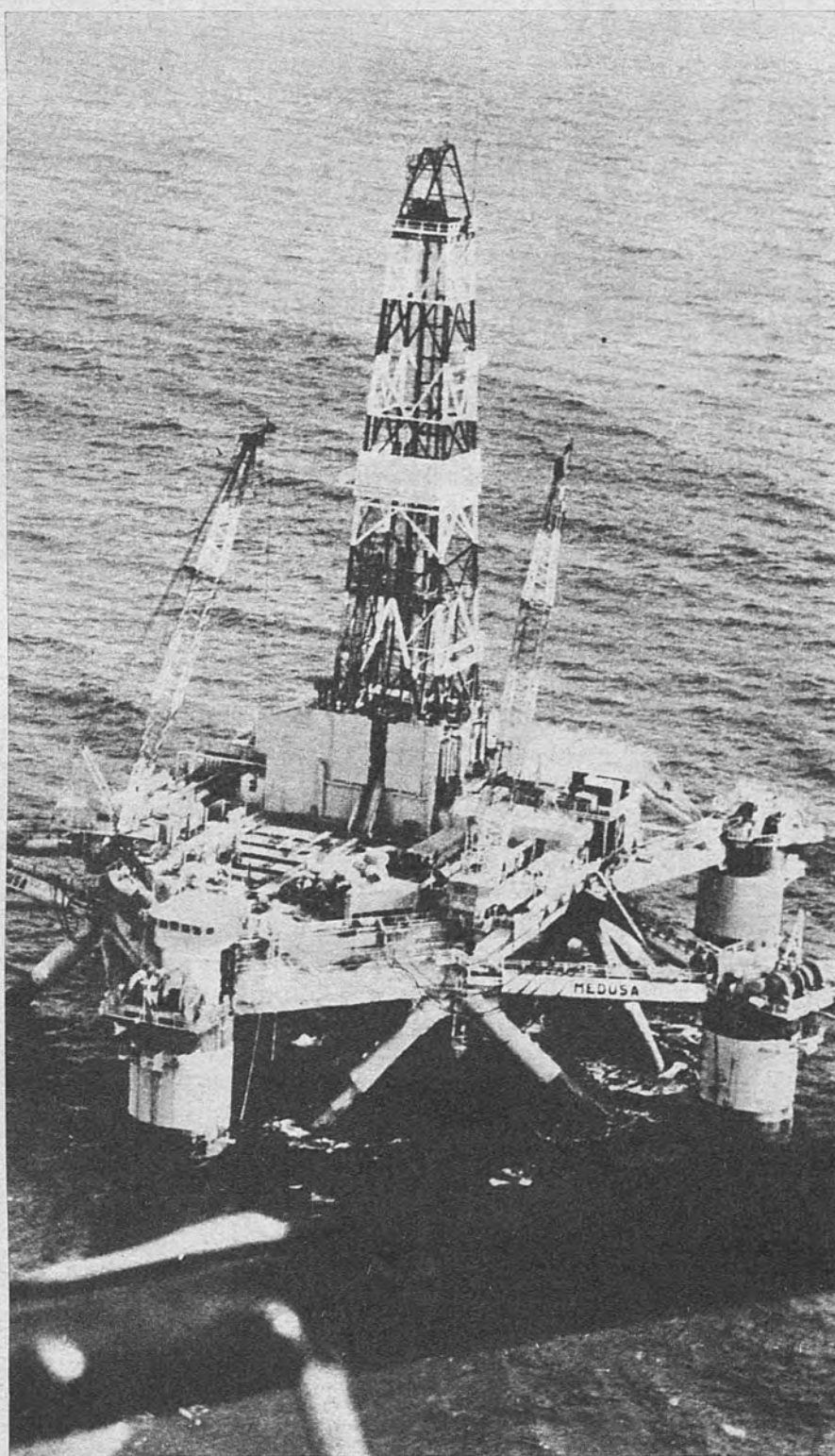
## LA CARRERA DE LAS 200 MILLAS

Los primeros países que plantearían la batalla por la extensión de sus aguas jurisdiccionales a 200 millas serían los de la costa del Pacífico de Latinoamérica. Perú, Ecuador y Chile lo harían en la década de los cincuenta. Es ésta una de las zonas pesqueras más importantes del globo y en ella faenaban las flotas de todos los países con una industria pesquera desarrollada, desde Japón a España, desde Estados Unidos a la Unión Soviética. Evidentemente, las capturas de estas flotas agotaban los recursos naturales de las plataformas marinas de estos países.

En pleno proceso revolucionario del Perú de Velasco Alvarado, después de ser reestructurada la industria pesquera de su país, su Gobierno se decidió a la ampliación de las aguas a las 200 millas. Las dificultades peruanas con los buques pesqueros de Estados Unidos —esencialmente— fueron enormes. Pero, al final, las tesis mantenidas por estos tres países se fueron imponiendo hasta llegar a que un gran número de países extendieran sus límites jurisdiccionales hasta las 200 millas.

En un principio, el acuerdo unilateral de extensión de los límites jurisdiccionales fue adoptado por determinados países en vías de desarrollo. El objetivo era suficientemente claro: preservar sus recursos hasta que estuvieran en situación de poder explotarlos, en el momento que dispusieran de dotación tecnológica y una industrialización apropiada para llevar a cabo su explotación; hasta que se dispusiera de ello, estos países establecerían acuerdos bilaterales con los países interesados en la explotación de la pesca (o de otros recursos) de las aguas jurisdiccionales, lo que reportaría indudables beneficios a las economías de los países que extendieran sus límites.

Porque, también, los adelantos de los países industrializados permitieron la prospección y posterior explotación del petróleo «off-shore», otro importante



recurso que los países no industrializados no estarían posibilitados de obtener —por su escasa tecnología— si no hubieran extendido sus aguas jurisdiccionales, dejándolo para el beneficio de las grandes potencias industrializadas.

Todo ello supuso un tremendo revuelo en determinados países y una auténtica «guerra» entre los que se creían perjudicados y aquellos que defendían su derecho a de fender lo que

estaba en sus costas y aprovecharse cuando las circunstancias tecnológicas lo permitieran.

Los enfrentamientos entre los países industrializados y los subdesarrollados hicieron que Naciones Unidas tomara carta en el asunto, ante la necesidad de que los recursos marítimos fueran patrimonio común de toda la Humanidad. En 1967, Naciones Unidas planteó la necesidad de una Conferencia sobre derechos del mar, en la que se

preveían —como así fue— grandes sesiones.

La Conferencia tiene cuatro Comisiones: primera, de fondos marinos, que trata de su explotación; la segunda entiende del mar territorial y se preocupa de la zona económica, alta mar, etcétera; la tercera, sobre las investigaciones científicas y tecnológicas; la cuarta, finalmente, trata de la solución de controversias.

Las dos primeras sesiones tuvieron lugar en Nueva York (1973) y en Caracas (1974); la tercera se reunirá en Ginebra (mayo de 1975); la cuarta sesión se reunió en Nueva York (marzo-mayo de 1976); la quinta se desarrollará en Santiago de Chile a finales del pasado año. De esta sexta sesión se espera que sea la última, en la que se regule un organismo internacional que entienda de las aspiraciones internacionales sobre las aguas del globo.

De 1952, en que Perú decretó la extensión de sus aguas jurisdiccionales, hasta hoy, en que Estados Unidos y la Unión Soviética han hecho lo propio (marzo de 1977), las disputas han sido continuas. Queda ya claro que las antiguas doce millas de aguas jurisdiccionales está envejecida y los pocos países que no lo han hecho no tardarán mucho en ampliar sus límites marítimos.

Los pasos que, evidentemente, se han dado hacia acuerdos internacionales no evitaban los enfrentamientos o las llamadas «guerras» (como la del «bacalao», la «anchoveta»...). Incluso llegando a romper relaciones diplomáticas (como entre Gran Bretaña e Islandia). Los países industrializados, especialmente Estados Unidos, con una fuerte «clientela» en los foros internacionales, han conseguido ventajas sustanciales en los acuerdos internacionales. Como los países tercermundistas son incapaces de competir tecnológicamente con los desarrollados, está claro que los recursos marítimos —ya fuera de las 200 millas jurisdiccionales— serán explotados y puede que esquilimados por las potencias tecnológicas. Y los recursos marítimos de alta mar son enormemente importantes; la «parcelación» de los mares favorecerá a los poderosos, mientras que los países pobres, cuando puedan acceder a la tecnología superior, se encontrarán ya sin posibilidades de explotación de estos recursos. El problema fundamental es que el mar no tiene reservas ilimitadas, sino que pueden agotarse si se explota sistemáticamente; la vigilancia ante esa eventualidad ha de ser uno de los primeros objetivos del organismo que se encargue de las cuestiones marítimas internacionales. Los países ricos habrán de tener también mucho cuidado en ello si no se quiere llegar a un proceso irreversible de destrucción de unos recursos naturales que incidirán tanto en los propios países ricos como en los todavía no desarrollados, con menores posibilidades para todo.

Fancisco GARCIA NAVARRETE



# AMPLIACION DEL MERCADO COMUN

## ESPAÑA PODRIA INGRESAR PRIMERO

• Su prioridad sobre Portugal y Grecia se debería a motivos estrictamente económicos

LONDRES (Crónica para ARRIBA y Pyresa).—España, Grecia y Portugal tendrán que esperar a la reunión de los ministros de Exteriores de la CEE, el próximo mes en Luxemburgo, para conocer la opinión comunitaria sobre la ampliación de la misma. La CEE, asimismo, participará en el proyecto conjunto anglo-americano para una solución pacífica de la situación rhodesiana. Tales pueden haber sido los principales acuerdos tomados este fin de semana en Londres, por los ministros del Exterior de los «nueve» cuya reunión —presidida por el mayor de los secretos— se celebró en el castillo de Leeds, lejos de la curiosidad periodística y con una absurda barrera informativa. A pesar de las trabas interpuestas, algún colega ha filtrado incluso el discurso o intervención del ministro francés, quien se opuso radicalmente a la entrada de nuevos miembros.

Según se cree no fue sólo Louis de Guiringaud el que presentó sus dudas sobre una posible ampliación; también su colega británico e italiano habrían vetado algunas acciones inmediatas. En general, sin embargo, se cree que en Luxemburgo puede decidirse una entrada escalonada, y a largo plazo, de los tres países citados. En tal sentido, de lo poco oficial que aquí ha podido saberse, la Comunidad Económica Europea ha decidido felicitar a los Gobiernos de España, Grecia y Portugal por su caminar hacia la democracia y ha decidido extender su ayuda de todo tipo para la consolidación de la misma.

Como anticipábamos, la intervención más polémica pudo haber sido la del ministro francés, quien ante el consenso general recordó las deficiencias administrativas de la CEE desde que fue ampliada en 1973. Los demás ministros convinieron en las dificultades que la entrada hacia 1980 de otros tres países podían devengarse para la gestión del Mercado Común. Fuentes diplomáticas dicen que la República Federal Alemana habría avanzado la hipótesis de una posible integración «política» de los países ibéricos, a la que seguiría más a largo plazo la cooperación de pleno derecho económico. Esta postura, según estas fuentes, estaría apoyada por el Reino Unido y Francia.

Como ya era de esperar, el punto más conflictivo fue el tema agrícola, contra todo pronóstico, dicen las fuentes antes citadas, Italia apenas puso dificultades, mientras que el ministro

### LONDRES

De nuestro corresponsal, SANDRO ARMESTO

francés se mostró simplemente apocalíptico, asumiendo —sin ser llamado en causa— los intereses italianos y afirmando que la entrada en la Comunidad de los «países mediterráneos» podía ser nefasta para la agricultura de los dos países. El ministro francés propuso una serie de negociaciones, separadas, con cada uno de los países, y subrayó que estas negociaciones debían centrarse «sector por sector». La postura del ministro francés no habría sido apoyada en momento alguno por su colega alemán.

Por lo que se refiere al inicio de las negociaciones con España, a fin de asegurar un «status» como el que Grecia y Portugal mantienen en este momento, fuentes del Foreign Office británico afirman que no se retrasarán más allá de septiembre. Estas mismas fuentes subrayaron que las negociaciones serán en cualquier caso separadas y que por motivos estrictamente económicos España podría ser la primera nación admitida en la Comunidad. Como es sabido, de las tres, España es la única que no ha pedido aún oficialmente este ingreso.

Con la llegada de Mondale justo al final del encuentro, era lógico que la CEE se ocupase también del tema africano. Tampoco en este caso se dispone de datos oficiales, pero se cree que

los países europeos se han mostrado más bien cautos en el tema sudafricano, y se ha eludido cualquier conversación sobre el régimen de Vorster. El ministro británico Owen, sin embargo, habría conseguido el acuerdo de la CEE para la cooperación con los Estados Unidos en la creación de un fondo internacional que permitiera el desarrollo de Rhodesia cuando su situación se normalice. Según parece, a nivel político, el acuerdo es menor, aunque este tema podría discutirse directamente con Washington, en este sentido, algunos diarios londinenses de ayer desbancaban a Owen de la misión de paz.

### Ministros de Agricultura en Gran Bretaña

LONDRES. (Efe.)—Ayer por la tarde llegaron a Londres los ministros de Agricultura de los países miembros del Mercado Común para iniciar hoy una detenida visita a varias granjas de cría de ganado porcino, producción que ha causado problemas en la CEE.

El tribunal europeo de Luxemburgo decidió el domingo declarar ilegítima la práctica británica de subvencionar a las industrias ganaderas de cerda.

Hace cuatro días, una comisión de ganaderos británicos visitó Bruselas para hacer valer su caso ante el Mercado Común, sin conseguirlo.

Los ministros europeos fueron invitados por su colega británico, el ministro de Agricultura, John Silkin, presidente, también, del Consejo de ministros agrícolas de la CEE.

Se entiende en medios políticos que durante las conversaciones que los nueve ministros mantendrán hoy y mañana, Gran Bretaña tratará, una vez más, de plantear a nivel amistoso su caso y tratar de preparar un programa de revisión de la actual política agrícola de la Comunidad, que es sumamente impopular entre los consumidores británicos.

allá de septiembre y aseguran dichas fuentes que nuestro país puede ser el primero en ingresar en la Europa Comunitaria por razones económicas. A pesar de ciertas oposiciones, los «Nueve» se han mostrado satisfechos de los progresos democráticos en los tres países, que en cierto modo están siendo, de momento, tratados de manera global.

♦ HOY toda Francia estará absolutamente paralizada a causa de una huelga general convocada por todas las centrales sindicales que se han puesto de acuerdo por primera vez en trece años. El motivo sigue siendo la protesta contra el plan antiinflacionista del primer ministro Barre, que ha causado tremendo malestar en los sectores laborales del país.

Chelo ESCOBAR



## GENSCHER EXIGE LA «VIA RAPIDA»

✱ El ministro de Exteriores germano, partidario de que las negociaciones se realicen por separado

BONN. (Crónica para ARRIBA y Pyresa).—El ministro federal de Asuntos Exteriores ha juzgado oportuno salir rápidamente al paso de informaciones asegurando que en la reunión de ministros de la CEE, en el sur de Inglaterra, se había acordado no precipitar la ampliación de la Comunidad a doce miembros.

Noticias según las cuales los ministros se habían puesto de acuerdo en que antes de iniciar las negociaciones con España, Grecia o Portugal, era necesaria una reforma agraria en el área mediterránea, así como un perfeccionamiento de las instituciones de la Comunidad, han sido desmentidas por Genscher. Pero el ministro germano no se ha contentado con un categórico mentís, sino que ha exigido se acelere en la medida de lo posible el ingreso de los tres países en el «club de los nueve». Ante la directiva de su partido, el Demócrata Liberal, se declaró el ministro, en la mañana del lunes, a favor de que tanto las solicitudes de ingreso en la CEE presentadas por Atenas y Lisboa, así como la que se espera presente Madrid, se gestionen lo más rápidamente posible. La Comunidad Europea, agregó Genscher, no debe decepcionar a las fuerzas democráticas de esos Estados. En opinión del jefe de la diplomacia germana, la decisión por la democracia en los tres países representa un momento histórico para Europa.

Y es ésta una razón fundamental por la que problemas de índole económica no deben dificultar la entrada de ninguno de ellos en la Comunidad Europea. Genscher se declaró partidario de que las negociaciones con los tres Gobiernos —el español, el portugués y el griego— se desarrollen por separado. Al mismo tiempo convendría que la CEE deliberase sobre la posibilidad de una participación de dichos países en las tareas políticas de la Comunidad incluso antes del ingreso.

La declaración del ministro alemán, aunque la haya hecho en calidad de presidente del Partido Liberal y ante la directiva del mismo es un toque de alerta a los compañeros de Comunidad e incluso al mismo canciller, Helmut Schmidt. Este último, que por una parte ha prometido a los nuevos candidatos el apoyo total de la República Federal en Bruselas, es de otro lado contrario a una ampliación a corto plazo, porque ello no haría sino acumular los problemas con que ya cuenta el «club de los nueve». Pero el ministro Genscher, que a finales de la última semana conversó con representantes del liberalismo español sobre el tema, parece haberse dado cuenta del riesgo que supondría levantar barreras al

### BONN

De nuestro corresponsal CESAR SANTOS

caminar de España hacia Europa. Después de haber sido derribadas las políticas. Los alemanes no ignoran que el desarrollo económico e industrial en Grecia, Portugal y España es diferente y que no se pueden echar las solicitudes de integración en el mismo bote ni pueden ser medidos con la misma medida los tres aspirantes. En el caso concreto de España los obstáculos que puedan levantar intereses creados dentro de la Comunidad, no harían sino arrastrar el agua a los molinos de quienes se han opuesto desde siempre a un acercamiento del país a Europa —a la Europa democrática.

### Reacción en la Prensa francesa

PARIS. (Efe.) — «Frenazo», «prudencia», «espera»; con estos términos —utilizados en los titulares de los matutinos del lunes— expresa la Prensa francesa el resultado de la reunión de los «nueve» en el castillo de Leeds.

El diario económico «Les Echos» dice que separadamente cada uno de los países de la Comunidad Económica Europea tiene «su candidato» (Francia, por ejemplo, apoya a Grecia; los Países Bajos a Portugal, etcétera), pero a la hora de la verdad en lo único que hay una unanimidad es que hay que «esperar antes de ampliar la CEE».

Francia, según «Les Echos», se opone abiertamente a la adhesión de España y se muestra reservada sobre Portugal, debido «a la competencia en el terreno agrícola y en el industrial».

Los diarios franceses estiman que en el terreno político todavía existen diferencias entre las democracias existentes en los países de la Comunidad Económica Europea y «las frágiles democracias de España, Portugal y Grecia».

El diario de izquierda «Le Matin de París» precisa que España aún no solicitó su adhesión a la CEE, ya que está pendiente de elecciones.

## repaso al mundo

♦ EL NUEVO GOLPE dado en Holanda por el Movimiento Secesionario Moluqués ha puesto de nuevo en actualidad un problema ya casi olvidado desde diciembre de 1975, en que un comando secuestró un tren y mantuvo como rehenes a cincuenta personas, de las cuales tres resultaron muertas. En esta ocasión, otro tren y además una escuela han sido los blancos de los sudmoluqueños, justo dos días antes de que los holandeses acudan a las urnas para elegir a los ciento cincuenta diputados de la segunda Cámara. El Gobierno se reunió ayer

en sesión urgente y adoptó decisiones para conseguir la liberación de los rehenes que, según los primeros datos son más de ciento cincuenta.

♦ DE ACUERDO con las filtraciones acerca de la reunión del pasado fin de semana en el castillo de Leeds de los ministros de Asuntos Exteriores de la CEE hubo sus más y sus menos acerca de los proyectos de ampliación de la Comunidad. Francia e Italia, especialmente la primera, fueron los países que más se opusieron al aumento de miembros comunitarios por razones agrícolas. Sin embargo, según fuentes del ministerio británico del Exterior, las negociaciones con España para un «status» similar al que tienen Grecia y Portugal (los dos países han solicitado ya formalmente su ingreso) no irán más



# HOY, HUELGA GENERAL EN FRANCIA

● Por primera vez en trece años, las centrales sindicales se han puesto de acuerdo

PARIS. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)—Hoy huelga, el hecho es ya corriente. De forma periódica, por una razón u otra, se produce con frecuencia, pero ésta tiene algo insólito, puesto que marca tres circunstancias propias: primera, ser un acto de protesta contra el Plan Barre; segunda, reunir la acción de las tres sindicales (comunista, socialista y demócrata cristiana), y tercera, no haberse conseguido una parálisis tan completa del país, desde hace trece años. Se trata, pues, de una huelga general «nuevo estilo», en la que participan comercios, fábricas, transportes, servicios públicos y funcionarios.

La hemos calificado de «nuevo estilo» porque no responde a las motivaciones clásicas. Tradicionalmente una huelga intenta conseguir ventajas materiales o laborales. Las hay también (y desgraciadamente son las más), que pretenden forzar las decisiones del Gobierno, en esta o aquella acción política, pero siempre se perseguía un objetivo con claras exigencias y determinadas condiciones.

En la que disfrutaremos hoy no existe especificación, ni lista de reclamaciones. Un sindicato dice defender «las aspiraciones obreras para una política», cosa tan ambigua como asombrosa, puesto que en democracia las urnas dan a los elegidos, los elegidos forman la mayoría, y la mayoría traza la política a seguir, etc., etc., son los resultados de las elecciones y no los sindicatos o las huelgas, quien debe hacer cambiar de política.

Pero bueno, otro de los sindicatos adheridos al paro, pide simplemente que se actualicen las relaciones entre patronos y

## PARIS

De nuestro corresponsal,  
MANUEL DE AGUSTIN

obrerros, y para ello paralizan el país.

Un tercero reclama el levantamiento del bloqueo de los salarios, pero no el de los precios (como si fuera posible lo uno sin lo otro), y un cuarto, el sindicato de mandos, jefes y altos puestos, entendámonos «cádras», va a la huelga para protestar contra el desempleo, y para que el Gobierno se entere «que no son borregos».

Queda claro, cual se aprecia por lo dicho, que la parálisis de hoy, martes, se justifica con tantos motivos, que deben resumirse en uno: descontento generalizado, le dan distintas formas o razones según el ambiente en que se alienta y según estiman quienes se disponen a explotarlo.

Al margen de todo, el resultado será grave para la tesorería del pueblo francés. Según se desprende de cálculos previos, esta huelga costará casi tanto como la terrible sequía que se padeció el último año y a «grosso modo» prevén una pérdida de 150 francos por ciudadano, que equivale a unas dos mil doscientas pesetas.

Tales cifras inducen invariablemente a una simple deducción. Hace apenas un año se habló y comentó sobre la conveniencia o utilidad de conservar las «fiestas puente» en el calendario laboral. Francia, que ha respetado la fiesta de la Ascensión y se beneficia de estos tres días de «puente», lo ha vis-

to este año «doblado» por el del domingo hasta el martes de huelga. Según estadísticas, el año pasado se perdieron en atascos circulatorios para la vuelta 480.000 horas de trabajo y, naturalmente, los comunistas protestaron por el perjuicio económico de «esa fiesta burguesa».

En 1977, determinan ampliarlo por dos, agravarlo por cuatro y multiplicarlo por diez. Y no critican, puesto que son ellos los culpables de alargar la improductividad hasta el próximo miércoles.

## Dos «capos» para la mayoría gubernamental

PARIS. (Efe.)—El ministro del Gobierno Barre, el académico Alain Peyrefitte, propuso ayer que la mayoría gubernamental tenga dos «cabezas» en la campaña para las legislativas del 78.

Afirmó Alain Peyrefitte ante los micrófonos de la Radio Nacional France Inter, que Raymond Barre, primer ministro es el «jefe natural y legal» de la mayoría. Pero, indicó Jacques Chirac es el «principal líder» de la citada mayoría gubernamental. El ministro de Justicia, gaulista como Jacques Chirac, no dio precisiones sobre cómo funcionaría la mayoría con dos super-dirigentes.

«Jacques Chirac es un hombre, un gran político, de excepcionales cualidades y sería una pena desestimarle», aclaró Peyrefitte.

La propuesta de Alain Peyrefitte no fue comentada hasta ahora por las diferentes fuerzas de «la familia» gubernamental.

ANDREOTTI, EN ATENAS Y BUCAREST

# ITALIA QUIERE LA AMISTAD GRIEGA

◆ El Presidente asegurará que su país no se propone «vetar» el ingreso de Grecia en la CEE

ROMA. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)—El porvenir inmediato de la Comunidad Económica Europea, con la adhesión de los países mediterráneos, y los posibles desarrollos de la política de distensión hacia los países del Este, son los dos temas fundamentales del breve viaje iniciado ayer por el Presidente Giulio Andreotti en la península balcánica: primera etapa, Atenas y segunda, Bucarest. En Atenas, Andreotti devuelve la visita que le hizo Karamanlis en noviembre del año pasado, mientras que el viaje a Bucarest es fruto de la invitación que le cursó recientemente el primer ministro del Gobierno rumano, Manea Manescu.

El Gobierno de Roma sigue en el centro de las polémicas internacionales provocadas por las declaraciones contradictorias de algunos de sus ministros acerca de la actitud definitiva que piensa adoptar frente al problema de la ampliación de la Comunidad Europea. El Presidente Andreotti tiene que eliminar, en Atenas, las dudas que el Gobierno griego sigue abrigando. Se sabe que la tesis que piensa sostener Andreotti es la de atribuir a un «malentendido» todo el conjunto de declaraciones y contradicciones surgidas en torno a la cuestión de los reglamentos agrícolas. Andreotti va a decirle a Karamanlis que las afirmaciones del ministro de

**ROMA**  
De nuestro corresponsal,  
ALEJANDRO PISTOLESI

Agricultura, Giovanni Marcora, contra la ampliación del Mercado Común, no significan un «veto» contra Grecia, sino que se inspiran en la necesidad de aprovechar esta ocasión para que se aclaren definitivamente los problemas que se refieren a todo el sistema de la política agrícola comunitaria, reequilibrándola a favor de los productores del sur de Europa, o sea, de los países mediterráneos, que hoy sufren la competencia de la agricultura continental. El ingreso de Grecia en la Comunidad, así como el de España y Portugal, sin que antes se resuelvan esos problemas, multiplicaría esos problemas en daño también de los tres nuevos miembros del Mercado Común.

Otro problema que Andreotti piensa resolver en Atenas es el de la firma de un acuerdo que establezca los respectivos derechos griegos e italianos en la plataforma submarina que divide los dos países a través del canal de Otranto. La finalidad de este acuerdo es, como es lógico, la de iniciar prospecciones petrolíferas sin que se planteen incidentes del tipo que han ocurrido y están incordiando las relaciones entre Grecia y Turquía. Se firmarán otros acuerdos encaminados a incrementar las relaciones comerciales, teniendo en cuenta que en este momento, así como la economía italiana está en crisis, la de Grecia, en cambio, está cruzando por un momento de grandes iniciativas y de plena expansión. La balanza comercial de intercambios entre ambos países, sin embargo, marca un desequilibrio a favor de Italia.

En Bucarest, en fin, Andreotti quiere pedir al Gobierno rumano que apoye la iniciativa del Gobierno italiano, que piensa proponer en la inminente conferencia de Belgrado que se constituya una comisión dedicada a estudiar y resolver los problemas de seguridad y colaboración en el ámbito del Mediterráneo. Por otra parte, Andreotti confirmará ante las autoridades gubernativas rumanas el interés que manifiesta Italia respecto al gran problema internacional de la distensión Este-Oeste, pero insistiendo en que los acuerdos tienen verdadero valor cuando se aplican integralmente, y esto es lo que no está sucediendo con los acuerdos de Helsinki. «El hecho mismo de que haya que volver a confirmarlos a tan breve distancia de su difícil alumbramiento—comentan ayer ambientes cercanos al ministerio italiano de Exteriores—demuestra que hay algo en ellos que no funciona como debería funcionar».

## Mañana, a la sombra del terrorismo

# ELECCIONES LEGISLATIVAS EN HOLANDA

Se votarán a 150 diputados entre un total de 22 partidos políticos

LA HAYA. (Efe.)—Los periodistas llegados a Holanda para cubrir las elecciones, se encontraron ayer con una doble tarea, totalmente inesperada, y que nada tiene que ver con el desarrollo de la campaña electoral.

No cabe duda de que la acción de los sudmoluqueños robarán bastante espacio en las páginas de los periódicos a los últimos debates electorales, en vísperas de que los holandeses vayan a las urnas.

La campaña ha girado, casi enteramente, en torno a dos personalidades: el primer ministro, socialista, Joop Den Uyl, a quien sus partidarios llaman «Jopie», y el líder de los cristianos-demócratas y ministro de Justicia, Andreas Van Agt.

Las tensiones surgidas entre socialistas y católicos, que formaban parte del anterior Gobierno, y más concretamente, entre el primer ministro y su ministro de Justicia, obligaron a Den Uyl a presentar la dimisión de su Gabinete el pasado 22 de marzo.

Después de cuatro años de «matrimonio de conveniencia», dictado por los resultados de las elecciones de 1972, llegó el «divorcio» como algo irremediable, cuando los socialistas presentaron ante el Parlamento una serie de proyectos de ley relativos a la propiedad del suelo y a la reforma de la empresa.

La intención de los socialistas era que el Parlamento aprobara estos proyectos antes de las elecciones generales, pero primero dimitió Van Agt; después, todo el bloque de ministros demócrata-cristianos, y, finalmente, todo el Gobierno. De esta forma, Andreas Van Agt consiguió que esos proyectos quedaran, de momento, cancelados.

## Ciento cincuenta diputados

Los observadores se preguntan quién formará el nuevo Gobierno, teniendo en cuenta que ninguno de los principales partidos pueden alcanzar, ellos solos, la mayoría parlamentaria.

Los holandeses elegirán mañana los 150 diputados de la segunda Cámara, entre un total de 22 partidos políticos.

Según los últimos sondeos, los electores atribuirían 48 escaños a los socialistas, que en el último Parlamento tenían 43, y 47 a los cristianos-demócratas, que hasta ahora tenían 48. Los liberales ganarían también seis escaños, pasando de 22 a 28.

Si estos resultados se confirmaran, Den Uyl podría, teóricamente, proseguir la colaboración con los partidos confesionales, aunque la formación de una nueva coalición podría llevar meses.

A este respecto, el Partido Socialista ha dejado su postura bien clara: un acuerdo, sobre los proyectos de ley «congelados» es condición «sine qua non» para llegar a una alianza con los demócrata-cristianos; es decir, para repetir la experiencia pasada. En el transcurso de la campaña electoral ha demostrado hasta qué punto las dos principales fuerzas políticas del país corresponden, de hecho, a dos modos de vida distintos y representan, en última instancia, dos clases distintas.

Mientras los mítines de Den Uyl iban precedidos de música «country» y «pop», la presidenta de la Cámara de Diputados, Anne Vondeling, se entregaba a un auténtico «marathon» velocipédico para recoger votos y socialistas, y el líder demócrata-cristiano, Andreas Van Agt, se dirigía a un público distinguido de señoras con sombrero y señores con chaleco.

Van Agt, sin embargo, ha conocido algunos incidentes serios por sus declaraciones en contra del aborto, sobre todo, en la ciudad de Nimega, donde tuvo que suspender su mitin, ante una manifestación de 600 feministas.

Pero, en definitiva, la relación de fuerzas, descartando los partidos de menor importancia, parece bastante equilibrada, lo que significa que después de las elecciones habrá un largo período de negociación para formar Gobierno. A título de ejemplo, basta con recordar que la anterior consulta electoral fue el 29 de noviembre de 1972, y el Gabinete se formó el 11 de mayo de 1973. Total, ciento sesenta y cuatro días.



FUTURO «PREMIER» ISRAELI

# MENAHEN BEGIN, HOSPITALIZADO

■ Seis días después de su triunfo en las elecciones ha sufrido una afección cardíaca

BEIRUT. (Efe.)—Seis días después de su triunfo en las elecciones legislativas israelíes, Menahen Begin fue internado en un hospital, aquejado de una afección cardíaca.

Begin, de sesenta y tres años, líder del partido ultranacionalista Likoud, se encuentra en la unidad de cuidados intensivos del hospital Icholov.

Los médicos que le atienden manifestaron que Begin deberá reposar varios días y añadieron que esperaban que la recaída no tuviese mayores consecuencias.

El líder del Likoud se sintió indispuerto la noche del «muy agitado», dijeron los doctores.

Begin se entrevistó el domingo con el embajador de los Estados Unidos en Tel Aviv, Samuel Lewis.

Después de su triunfo, el hombre que tuvo que esperar casi treinta años para llegar al poder, no ha cesado de efectuar viajes y hacer declaraciones.

Begin sufrió hace dos meses un fuerte ataque al corazón. Los observadores estimaron que las elecciones del pasado 17 de mayo deberían ser las últimas para Begin, a causa de su delicada salud.

## Repercusión de las elecciones israelíes

Además de resquemor, la victoria del partido ultranacionalista Likoud en las recientes elecciones israelíes ha producido en el mundo árabe significativos cambios estratégicos que pueden tener consecuencias en el futuro.

En primer lugar, ha causado una importante evolución en la estrategia siria en el Líbano y en relación a los palestinos.

Damasco cooperará más estrechamente con los izquierdistas libaneses y las guerrillas palestinas.

El número dos del movimiento guerrillero, Abu Iyad, anunció que el movimiento y Siria han decidido seguir una estrategia común en Oriente Medio.

Añadió que todas las diferencias entre Siria y el movimiento guerrillero han sido eliminadas. Hizo estas declaraciones a la agencia Wold News, de Beirut, después de entrevistarse con el ministro

sirio de Asuntos Exteriores, Abdel Khaddam.

Por su parte, el líder de la Organización para la Liberación de Palestina, Yasser Arafat, dijo en Abu Dhabi, capital de la Unión de Emiratos Arabes, que la culpa del triunfo del Likoud la tiene Estados Unidos, por su masivo suministro de armas a Tel Aviv.

En lo que se refiere a otra de las partes en el conflicto árabe-israelí, se comentan las declaraciones hechas el domingo en Alejandría por el viceprimer ministro y ministro de Asuntos Exteriores egipcio, Ismail Fahmi.

Fahmi dijo que los árabes usarían su petróleo como arma si Israel rehúsa retirar se de las tierras árabes ocupadas.

## Líbano: Luchas en las filas cristianas

Tres personas resultaron muertas y otras dos heridas durante luchas intestinas surgidas entre milicianos cristianos derechistas en el sur del Líbano.

Se trata de las primeras informaciones sobre luchas internas entre milicias cristianas en el sur del país.



El comandante de la zona cristiana, capitán Saad Haddad, intervino para detener las luchas fratricidas, que, al parecer, surgieron al negarse los hombres de la guarnición de Maryayun a obedecer las órdenes de los jefes cristianos de Kleia.

## Ejercicios militares

Las «fuerzas especiales» de Siria efectuaron el domingo ejercicios militares con misiles de guerra y el objetivo fue frustrar una operación de invasión por el enemigo, dijo ayer Radio Damasco.

La emisora añadió que los ejercicios fueron ordenados por el Presidente Assad, en su calidad de comandante en

jefe de las fuerzas armadas sirias.

También el ejercicio egipcio realizó tres días de ejercicios militares en el Sinaí.

Recientemente, el ministro sirio de Asuntos Exteriores, Abdel Khaddam, afirmó que los esfuerzos diplomáticos árabes, para resolver la crisis de Oriente Medio, «deben ser acompañados de preparativos militares».

Después de la victoria del Likoud (ultranacionalista) en las elecciones de Israel, Damasco no ha dejado de advertir a los países árabes que se equivocarían si fuese a la Conferencia de Paz de Ginebra sin un período de preparación militar.

CHINA: Por delitos políticos y comunes

## OCHO PENAS DE MUERTE

♦ Viajeros provenientes de la región han comentado la «arbitrariedad» de estas condenas

PEKIN. (Efe-Reuter-Upi.)—Ocho personas han sido condenadas a muerte en la ciudad de Shen-Yang, en Manchuria, entre ellas un joven de veinticuatro años de edad, quien había fundado «su propio partido político», según han referido viajeros llegados recientemente a Pekín procedentes de aquella zona.

Los aludidos viajeros indican que en una notificación oficial de la inmediata ejecución de ese joven reo, fijada en los muros de Shen-Yang a modo de ejemplo, se informaba de que el hombre sentenciado a la pena capital y ajusticiado poco después había fundado un movimiento subversivo denominado Partido Revolucionario de China, que tenía su propia bandera y símbolos.

Los demás condenados a la última pena —todos ellos varones de edades comprendidas entre los veinte y los treinta años— fueron acusados —y declarados culpables— de diversos delitos, incluidos los de asesinato, robo y violación. Dos de los últimos reos fueron sentenciados por haber causado estragos en una trocha de rieles del ferrocarril, según se señala en la notificación mural.

Los aludidos viajeros, provenientes de Manchuria, dijeron también que uno de los encarta-

dos había llevado un diario de carácter revisionista y que había realizado «pintadas» de dibujos y consignas contrarrevolucionarias. A este hombre se le califica en el aviso mural de «partidario de la purgada banda de los cuatro».

## Promesas de ayuda USA a Vietnam

BANGKOK. — El ex ayudante de la Presidencia norteamericana Henry Kissinger durante una visita realizada a Hanoi en 1973 prometió y aceptó un amplio programa de ayuda para Vietnam, según los documentos publicados en Hanoi durante el pasado fin de semana.

Según la agencia de noticias vietnamita (VNA), los Estados Unidos también acordaron un amplio programa de ayuda, adicional a los acuerdos del 27 de enero de 1973, firmados en París para acabar la guerra.

Para lograr la independencia de Rhodesia y Namibia

## USA Y GRAN BRETAÑA, DE ACUERDO

LONDRES (Efe-Upi.)—El vicepresidente norteamericano, Walter Mondale, manifestó ayer que Estados Unidos y Gran Bretaña están de «completo acuerdo» en la realización de esfuerzos conducentes a lograr la independencia, tanto en Zimbabwe (Rhodesia) como en Namibia (Africa del Sudoeste).

«Estamos plenamente identificados, y la cooperación entre nuestros dos Gobiernos no podría ser mejor para la consecución de estos objetivos», señaló Mondale después de haber celebrado conversaciones con dirigentes del Gobierno británico.

El vicepresidente pasó casi cuatro horas informando al primer ministro, James Callaghan, y a otros dirigentes del Reino Unido de los pormenores de las conversaciones mantenidas en la capital austriaca con el primer ministro sudafricano, John Vorster.

Ayer por la mañana celebró otra reunión de hora y media en el Foreign Office con el secretario del departamento, David Owen.

Owen elogió por su parte el masivo apoyo de la Administración Carter en su compromiso con Africa.

«El hecho, añadió Owen, es que estamos trabajando conjuntamente en algunos de estos muy difíciles problemas que ofrecen una perspectiva muy real de lograr una transición pacífica al Gobierno mayoritario, tanto en Rhodesia, como

una Zimbabwe independiente, así como también en Namibia».

## Young, en Lusaka

LUSAKA. — Andrew Young, embajador norteamericano en las Naciones Unidas, se ha entrevistado con el Presidente de Zambia, Kenneth Kaunda, en el curso de un desayuno de trabajo, en la mañana de ayer.

Young llegó ayer a Lusaka procedente de Johannesburgo, donde había declarado ante los directores de los periódicos locales: «Creo que Jimmy Carter es un afrikaaner».

Por otra parte, Young afirmó ayer que los Estados Unidos utilizarían «todos los medios a nuestra disposición» por llevar a Sudáfrica al Gobierno de mayoría negra.

Según parece, esta es la afirmación más tajante hecha por Young en su gira africana para expresar el apoyo estadounidense al Gobierno de la mayoría en Sudáfrica, bastión de la supremacía blanca en el sur del continente.

«Seguiremos nuestra política de transformación del sur de

Africa hacia el Gobierno de la mayoría y utilizaremos todos los medios a nuestro alcance para llevar al Gobierno de Sudáfrica en dicha dirección», declaró Young.

## Los marroquíes abandonan Zaire

RABAT.—La misión de los 1.500 soldados marroquíes para combatir la invasión de Zaire ha terminado, declaró el ministro de Asuntos Exteriores marroquí, Ahmed Laraki.

En unas declaraciones formuladas en Zaire, donde se encuentra visitando la provincia de Shaba, el doctor Laraki ha manifestado que la «liberación de Dilolo, con la que Zaire recupera su integridad territorial, señala el fin de la misión que el Rey Hassan II de Marruecos asignó al contingente de las Reales Fuerzas Armadas».

En la declaración formulada por Laraki no se hace mención de fechas para el regreso de los marroquíes a su país.

## Ghana rompe con Uganda

PARIS. (Efe.)—El embajador de Ghana en Francia, Yan Bafu, anunció ayer que su país ha roto sus relaciones diplomáticas con Uganda.



## En opinión del asesor de Seguridad Nacional norteamericano

### Las superpotencias deben colaborar

#### ● «El estado de relaciones con Pekín resulta clave» según Brzezinski

WASHINGTON. (Efe-Upi.)—Los conflictos ideológicos que provocaron una barrera de separación entre los Estados Unidos, por una parte, y la URSS y la China Popular, por la otra, en la década de los años cincuenta, son hoy en día menos relevantes, y, en cambio, hay en la actualidad una creciente necesidad de colaboración entre las superpotencias, según ha declarado el asesor de Seguridad Nacional norteamericano, Zbigniew Brzezinski.

En una entrevista concedida a la revista «US News and World Report», el ayudante del Presidente Carter declaró también que el conflicto chino-soviético continúa proporcionando beneficios a los Estados Unidos.

«Permítame que le diga —afirmó Brzezinski al periodista— que esto origina ciertamente la clase de estructura global más pluralista que nosotros preferimos, que nosotros encontramos más compatible con nuestra noción de cómo debe ser organizado el mundo y qué reduce la presión sobre nosotros.»

«El estado de relaciones con Pekín es una de las relaciones clave que nosotros tenemos en los asuntos mundiales», añadió el asesor de seguridad nacional.

«Un bloque chino-soviético unificado, homogéneo, ideológicamente militante, crearía una si-

tuación mundial diferente en conjunto de la que estamos asentando, en la cual los Estados Unidos pueden normalizar progresivamente sus relaciones con la República Popular de China, mientras que al mismo tiempo también se trata de establecer un estado de relaciones más estable y crecientemente más cooperativo con la Unión Soviética», concretó el señor Brzezinski.

«Quisiera poner de relieve la posición de que nuestra política exterior no está basada en la noción de permanente antagonismo hacia la Unión Soviética, ni en la de un conflicto sin fin.»

#### SALT: Los norteamericanos informan

BRUSELAS.—Los Estados Unidos informaron ayer a la OTAN

de la evolución de las negociaciones norteamericano-soviéticas sobre la reducción mutua y equilibrada de armas estratégicas (SALT).

El embajador Paul Warnke, jefe de la delegación norteamericana en las SALT, presentó un informe al Consejo del Atlántico Norte, integrado por los representantes permanentes de los 15 países aliados.

En un comunicado se subraya que la sesión permitió un intercambio de opiniones acerca de las consecuencias de las negociaciones SALT sobre la situación de la Alianza Atlántica.

También se informa que la delegación permanente de los Estados Unidos en la OTAN mantendrá al corriente al Consejo Atlántico de las novedades de interés político que se produzcan en las conversaciones SALT.

#### URSS: Ligeró optimismo por las SALT

MOSCU.—En las negociaciones llevadas a cabo la semana pasada en Ginebra se consiguieron «algunos progresos» para un nuevo tratado sobre limitación de armas estratégicas, tal es la opinión oficial soviética y al mismo tiempo acusa a Estados Unidos de seguir tratando de conseguir «ventajas unilaterales».

Un comentario distribuido por la agencia de Prensa soviética Tass se hace eco de una declaración hecha por el ministro de Asuntos Exteriores soviético, Andrei A. Gromyko, el sábado al terminar sus conversaciones con el secretario de Estado norteamericano Cyrus Vance.

Comenta la agencia Tass que la reunión de Ginebra fue más productiva que la visita de Vance a Moscú, en el mes de marzo, cuando los dirigentes soviéticos rechazaron las propuestas norteamericanas sobre un acuerdo «Salt 2» para sustituir al actual que expira el 3 de octubre.

«Durante las conversaciones de Ginebra las posiciones de ambas partes sobre cuestiones importantes se han acercado más y se ha advertido algún progreso sobre determinados problemas en comparación con la entrevista de Moscú», dice la agencia Tass.

Añade que «una solución de los problemas principales» no es previsible todavía. Queda por recorrer un camino largo antes de poder preparar un borrador.

«Esto es lo primero de todo porque la parte norteamericana no ha abandonado sus intentos de conseguir ventajas unilaterales y concertar un acuerdo tal que disminuya la seguridad de la Unión Soviética dando, por lo tanto, ventaja a la parte americana», comenta la agencia soviética.

Aunque sin especificar cuándo ni cómo

## LA JUNTA BUSCA UNA «SALIDA» POLITICA

BUENOS AIRES. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)—La mayoría de los Gobiernos militares sudamericanos —lo son todos con las excepciones de Venezuela y Colombia—, cuando se refieren a futuras salidas políticas, hablan de «nuevas formas democráticas», pero sin aclarar muy bien lo que esto de «nuevas formas» quiere decir. Argentina, como es lógico, no podía estar ausente de este «operativo búsqueda», y es así que días atrás, en diálogo con un grupo de periodistas japoneses, expresó que más adelante «vamos a iniciar consultas sobre cuáles son las formas de la democracia que el pueblo argentino quiere».

La tarea, desde luego, no va a ser fácil ni mucho menos, pues democracia, lo que se dice democracia, y mientras no se demuestre lo contrario, sólo hay una, que es el Gobierno de la mayoría. Lo demás son pampinas, sustitutos, disfraces y apellidos para camuflar Gobiernos de fuerza, dictatoriales o tiránicos, que en muchos casos recurren a la demagogia para lograr un fantasmal apoyo popular, que en el fondo no existe.

Este corresponsal entiende que por ser muy poco, quizá nada, lo que en el campo de la democracia está por inventar, lo que en estos países, y esta necesidad nace de su propia historia, se necesita crear cuerpos que permitan proteger esa democracia, ya inventada, contra las pretensiones de algunos grupos políticos y también, por qué no, contra la costumbre militar de derrocar Gobiernos constitucionales, muchas veces sin explicación.

En 1962 fue derrocado Arturo Frondizi porque por medio de unas elecciones para gobernadores provinciales abrió la puerta a los peronistas, que arrasaron. ¿Es ese un motivo para cortar de cuajo un proceso democrático?

En 1966 fue derrocado el Gobierno radical de Arturo Umberto Illia sin motivos aparentes, ya que ni el Presidente ni ninguno de sus más allegados funcionarios fue detenido o juzgado. La acusación más grave que se le hizo fue de «inoperancia», pero dicho en forma vaga y sin un solo argumento concreto o convincente.

En 1976 fue derrocado el Gobierno de Isabel Perón. Aquí sí es posible encontrar motivos, pues el país caminaba hacia la bancarrota económica y social, mientras el terrorismo de uno y otro signo secuestraba, mataba y robaba sin que el Gobierno, carcomido por las peleas internas del partido, pudiera poner coto a la ola de terror.

Mas en este caso, posiblemente el único justificado de los tres mencionados, más que la democracia y el Gobierno, los que fracasaron fueron los resortes previstos para proteger a aquélla. Si el Congreso hubiera llevado adelante su plan para hacerle juicio político a la viuda de Perón o para declarar su inhabilidad para gobernar, quizá se hubiera llegado a diciembre, fecha prevista para una de las elecciones de las que habría de surgir un nuevo Gobierno.

Pero el Congreso no se atrevió a cumplir con su misión y el partido opositor más fuerte, el radical de Ricardo

## BUENOS AIRES

De nuestro corresponsal, CARLOS CABEZA MINARRO

Balbin, se alió en cierta forma con el «isabelismo», engolosinado con la posibilidad de un triunfo en diciembre, fruto no de su propia fuerza —su caudal normal de votos no supera el 22 por 100—, sino del fracaso de un peronismo dividido tras la muerte de su líder, que permitió llegar al Gobierno a muchos arribistas inventados por López Rega, a quienes los siete millones y medio de argentinos que, sobre un total de 12 millones, habían dado su voto al Presidente fallecido, nunca identificaron con el justicialismo.

Perón subió al poder con el 57 por 100 de los votos y el rival que más se le acercó, el radical Balbin, apenas si sobrepasó el 20. Además, sus candidatos o gobernadores se impusieron en todas las provincias menos una: Neuquén, donde triunfó Felipe Sapag, gran cacique local que abandonó el peronismo, como partido, por luchas internas, para continuar levantando las banderas doctrinales del justicialismo, ¿puede haber triunfo más democrático que el que de esas cifras se desprende? Difícil...

¿Intentará el Gobierno de las Fuerzas Armadas, con el voto calificado u otros medios ajenos a la democracia, evitar que se repita un hecho como el mencionado? Esos, sin duda, son los planes que algunos tienen, ignorándose, por ahora, si entre ellos figura Videla y los demás integrantes de la Junta Militar.

De triunfar esta teoría, el Gobierno que suceda al actual no pasará de ser una dictadura camuflada o, lo que es lo mismo, una falsa democracia.

Por ello este corresponsal entiende que aquí no se trata de inventar nada, sino de crear cuerpos, en realidad ya existen, que entren a funcionar cuando un Gobierno democrático no funcione como tal o, la historia dice también esto es necesario, cuando un general ambicioso saque su espada para cortar con ella el poder de un Presidente.

#### Nuevo canciller

BUENOS AIRES. (Efe.)—El vicealmirante Oscar Antonio Montes fue designado hoy ministro de Relaciones Exteriores y Culto de la República Argentina, en reemplazo del vicealmirante César Guzzetti.

#### EL SALVADOR: Pablo VI se solidariza con los jetuitas

## DESAPARECEN LOS SACERDOTES EXPULSADOS

#### ● Las autoridades guatemaltecas niegan que estén detenidos en cárceles locales

CIUDAD DEL VATICANO. (Efe.)—El Papa Pablo VI expresó su «participación en la amargura de los jesuitas por la expulsión de tres de sus hermanos en El Salvador».

En un telegrama enviado por el cardenal secretario de Estado, Jean Villot, al prelado general de la Compañía de Jesús, padre Pedro Arrupe, en nombre del Pontífice, se manifiesta, asimismo, cómo Pablo VI se muestra solidario por «las dolorosas pruebas a las que se han visto sometidos recientemente otros miembros de la Compañía de Jesús en aquella nación».

Se trata de la primera toma de posición oficial de la Santa Sede ante la difícil situación que, en general, la Iglesia y, en particular, la

Compañía de Jesús atraviesan en El Salvador por la actitud de algunos grupos políticos.

Los últimos tres sacerdotes jesuitas expulsados de El Salvador, el jueves de la semana pasada, fueron entregados a las autoridades guatemaltecas en la frontera, pero han desaparecido.

Según el prelado diplomático del Vaticano, el propio Presidente salvadoreño, coronel Armando Arturo Molina, le aseguró que los sacerdotes habían sido entregados a las autoridades guatemaltecas el jueves de la semana anterior.

No obstante, las autoridades de emigración y de Policía continúan negando que los sacerdotes estén detenidos en alguna de las cárceles locales.



Bilbao

# 4 MUERTOS Y 21 HERIDOS GRAVES

## ● Un autobús de viajeros cayó al río Arratia

BILBAO. (Logos.)—Cuatro muertos, veintitún heridos graves, treinta y uno leves y tres ilesos es el balance del accidente de circulación sufrido el domingo a las cuatro cero cinco de la tarde por el autobús de la empresa madrileña Juliá, matrícula B-9814-F, al precipitarse por un terraplén hasta el río Arratia, desde una altura de veinte metros, en el kilómetro 29 de la carretera de Bilbao a Vitoria, entre Villaro y Geanuri (Vizcaya).

El autobús había sido fletado por el Colegio de las Salesianas, de Madrid, para realizar una peregrinación a Lourdes. Cuando ocurrió el accidente, el autobús regresaba de Francia e iba ya con dirección a Madrid, donde debía rendir viaje anoche mismo.

Aunque en principio se creyó que el número de muertos era de cinco, se comprobó después que una de las víctimas llegó con vida al hospital, tratándose de doña Josefa Gómez García.

Las personas fallecidas son doña Isabel Fernández Gómez, de cincuenta y siete años; doña Consuelo Galindo Paredes, de sesenta y dos años; doña Eleuteria Galindo Paredes, hermana de la anterior, sin más datos, y doña Andrea del Real Gonzalo, de sesenta y cinco años. Con lesiones muy graves, encontrándose en estado crítico, ingresaron en el Hospital Civil de Basurto, sor Elena Consejero Sanz y doña Angela Luengo Luengo. Entre los heridos graves hay también otras dos religiosas.

Aunque no han podido ser determinadas las causas del accidente, se cree que se debieron a una indisposición, quizá una lipotimia, del conductor, ya que éste, momentos antes de salirse de la calzada, pidió chicle a las pasajeras porque, según dijo, no se encontraba bien. También pudo observarse que el autobús no se desvió bruscamente, sino que fue orillándose hasta salirse de la calzada y cayendo finalmente por el terraplén, dando varias vueltas de campana.

En auxilio de los accidentados intervinieron ambulancias de la Asociación de Ayuda en Carretera y Cruz Roja, bomberos del parque de bomberos, Guardia Civil de Tráfico y Rural y varios vecinos de la zona, uno de los cuales se accidentó de gravedad durante el rescate; se trata de don Javier Elexpuru Petralanda.

El conductor del autobús, don Luis Esteban Cano, resultó con heridas graves, y era el único hombre que viajaba en el autocar.

Durante las operaciones de rescate y como varias personas cayeron al río, fueron cerradas las compuertas de la presa de Zardoya, con el objeto de disminuir el caudal del río.

Dos grandes grúas levantaron el autobús, por si algún pasajero se hubiera quedado aprisionado debajo del mismo, sin que tal supuesto ocurriera afortunadamente, ya que el balance hubiera sido aún más trágico.



### CINCO PERSONAS, HERIDAS

El domingo por la noche, a la altura de Getafe se produjo un accidente de circulación cuando un turismo resultó alcanzado por el vehículo «Land Rover», matrícula M-394517, que trataba de evitar la colisión con otro vehículo que se encontraba estacionado a consecuencia de la densidad de tráfico. Como resultado del accidente, cinco personas, en su mayoría niños, resultaron heridas, y el «Land Rover» quedó en la posición que presenta la fotografía de Cifra Gráfica.

### EN LAS CARRETERAS ESPAÑOLAS

## 48 MUERTOS EN EL FIN DE SEMANA

MADRID. (Logos.)—Cuarenta y ocho muertos y catorce heridos graves es el balance de los 39 accidentes de circulación registrados de viernes a domingo pasado, ambos inclusive, según datos provisionales facilitados a Logos por la Dirección General de Tráfico.

El pasado viernes se produjeron 20 accidentes con 23 muertos y siete heridos graves. El sábado, doce accidentes con otros tantos muertos y tres heridos graves, y el domingo, siete accidentes con trece muertos y cuatro heridos graves.

Estos accidentes fueron motivados principalmente por invasión de la parte izquierda de la calzada, velocidad inadecuada, irrupción de peatones en la calzada, adelantamientos antirreglamentarios y no respetar la señal de «stop».

### VALENCIA

## DOS PERSONAS QUEMADAS POR LIQUIDO CORROSIVO

VALENCIA. (Cifra.)—Dos personas sufrieron quemaduras de gravedad a causa de un líquido corrosivo, que salía por la espita de un camión cisterna, en la calle de Ayora.

El joven de quince años Juan Manuel Gómez Sirano intentó beber del líquido que se escapaba por la espita del camión cisterna NA-5033.40, por lo que sufrió quemaduras en los labios y en el interior de la boca.

A la vista de lo que ocurría, un transeúnte, Manuel Redón Navarro, de cuarenta y siete años, trató de cerrar el grifo sufriendo también quemaduras en la cara y las manos.

Los dos heridos fueron atendidos en el Hospital Provincial y trasladados al departamento de quemados de la Ciudad Sanitaria «La Fe».

### BARCELONA

## APARECE EL CADAVER DE UN HOMBRE EN UNA PLAYA

BARCELONA. (Europa Press.)—El cadáver de un hombre apareció completamente desnudo, a excepción de unas botas de cuero, en la playa de la barriada de Pekín, a unos cien metros de la planta incineradora de basuras.

La dotación de un coche ra-

dio-patrulla informó que se trataba del cuerpo de un hombre de unos 50 años de edad, que presentaba diversas magulladuras en la espalda. Se supone que fue arrojado allí al mar, pues apareció entre unas rocas. La Policía ha iniciado el trámite de las diligencias necesarias para tratar de esclarecer el caso.

### CARTAGENA: Por causas fortuitas

## Decenas de millones de pérdidas en el incendio de un almacén

CARTAGENA. (Europa Press.)—Sobre las tres de ayer tarde se declaró un gran incendio en el almacén de efectos navales Gómez de Salazar, el mayor de Cartagena. El fuego duró unas cuatro horas y las pérdidas se calculan en varias decenas de millones de pesetas.

Dada la gran cantidad de pinturas, plásticos, lubricantes y otros materiales de fácil combustión, el fuego adquirió fuertes proporciones desde los primeros momentos, y el humo cubrió por completo el núcleo urbano de la zona. Las familias que viven en las plantas superiores del edificio desalojaron sus domicilios.

El incendio fue atacado por los bomberos desde tres calles, a las que daban las fachadas del almacén. Además de los bomberos del Ayuntamiento, intervinieron también los servicios antincendios del Arsenal Militar de Marina y el servicio de la refinería de Escombreras.

Se personaron en el lugar del suceso el Capitán General de la Zona Marítima del Mediterráneo, el Alcalde de la ciudad y otras autoridades.

A las siete de la tarde, el incendio parecía dominado, sin que todavía pueda hacerse una evaluación concreta de daños. Hasta el momento no hay que lamentar de esas gracias personales. Se desconocen todavía las causas del incendio. En medios próximos a las autoridades se estimaba habían sido fortuitas.

Ayuntamiento de Madrid

### MADRID

## DOS MANIACOS SEXUALES, DETENIDOS

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Un individuo de veintiocho años de edad, identificado como F. C. L., ha logrado ser detenido como supuesto autor de diversos abusos deshonestos en la persona de una niña de siete años de edad.

Cometió tales delitos en las escaleras de la finca urbana en que habita la pequeña. El detenido se halla casado con una camarera de «barra americana», vive con sus suegros y carece de trabajo desde hace un año, subsistiendo de las ganancias de su mujer. Bebe alcohol con frecuencia, transformándose entonces en ser belicoso, pendenciero, y asimismo busca la compañía de menores de ambos sexos.

También ha logrado ser detenido F. J. H. H., de veintidós años de edad, como presunto autor de intento de abusos deshonestos en las personas de dos niños de nueve y once años de edad.

### Detenidos «in fraganti» cuando robaban

Las dotaciones de dos coches radio-patrulla del 091 lograron la detención de tres individuos que habían penetrado en un bar del paseo de la Habana, número 8 y que estaban desvalijando el establecimiento. Los presuntos autores del robo habían fracturado previamente la luna de la puerta de entrada. La dotación policial logró la detención de Rafael Ortega Clavijo, de dieciocho años; José Manuel Rey Romero, de diecinueve, y al volante de un vehículo que había sido sustraído la misma noche del delito, se hallaba Juan Antonio Colmenar Nicolás, de diecisiete años. Al ser detenidos se les intervino una bolsa con 4.800 pesetas, una navaja automática, un cuchillo, un destornillador, un trozo de sierra y otros objetos de menor importancia.

### Muerto por embestida de un búfalo

El sábado, a últimas horas de la tarde, resultó muerto al ser embestido por un búfalo el empleado de la reserva zoológica Safari Park, enclavada en la localidad de Aldea del Fresno, Madrid, don Bruno Pérez González, de cuarenta y un años de edad.

El citado empleado se hallaba colocando los aparatos necesarios para el riego por aspersión en la citada reserva, cuando un búfalo se arrancó de improviso sobre el señor Pérez González y le golpeó brutalmente, sin dejar que éste pudiera reaccionar por salvar su vida.





# XIX FESTIVAL ESPAÑOL DE LA CANCIÓN

RADIO CADENA ESPAÑOLA

Ayuntamiento de Benidorm

**SE PRORROGA EL PLAZO DE ADMISION DE CANCIONES HASTA EL DIA 4 DE JUNIO**

Atendiendo numerosas peticiones recibidas en tal sentido, el plazo de admisión de obras, que se cerraba el día 13 de mayo, queda prorrogado hasta el día 4 de junio a las catorce horas, en que será indefectiblemente cerrado.

Información y recepción de canciones en la Secretaría del Festival

RADIO CADENA ESPAÑOLA

## LA VOZ DE MADRID

AYALA, 15. MADRID-1

Teléfonos: 276 92 18 - 276 72 05

## Excmo. Ayuntamiento de Castellón de la Plana ANUNCIO

En el «Boletín Oficial del Estado» núm. 115, correspondiente al día 14 de mayo de 1977, aparece inserto edicto por el que se convocan subastas públicas independientes para la enajenación de las siguientes parcelas de propiedad municipal:

1) Parcela de terreno de 299,94 m/2 o lo que haya situada en la calle Hermanos Vilafañá (entre los números 9 y 13). Tipo de licitación: 4.499.100 pesetas. Garantía provisional: 110.000 pesetas.

2) Parcela de terreno de 237,42 m/2 o lo que haya situada en la calle San Roque de esta ciudad. Tipo de licitación: 5.698.080 pesetas. Garantía provisional: 120.471 pesetas.

3) Parcela de terreno de 725,22 m/2 o lo que haya situada en la calle San Roque de esta ciudad. Tipo de licitación: 17.405.280 pesetas. Garantía provisional: 259.053 pesetas.

4) Parcela de terreno de 416 m/2 o lo que haya situada en los antiguos terrenos del Matadero Viejo de esta ciudad, y señalada con el núm. 1 de la manzana «A». Tipo de licitación: 12.480.000 pesetas. Garantía provisional: 209.800 pesetas.

5) Parcela de terreno de 420 m/2 o lo que haya situada en los antiguos terrenos del Matadero Viejo de esta ciudad, y señalada con el núm. 2 de la manzana «A». Tipo de licitación: 12.600.000 pesetas. Garantía provisional: 211.000 pesetas.

6) Parcela de terreno de 444,86 m/2 o lo que haya situada en los antiguos terrenos del Matadero Viejo de esta ciudad, y señalada con el núm. 3 de la manzana «A». Tipo de licitación: 13.345.800 pesetas. Garantía provisional: 218.458 pesetas.

7) Parcela de terreno de 402,90 m/2 o lo que haya situada en los antiguos terrenos del Matadero Viejo de esta ciudad, y señalada con el núm. 4 de la manzana «A». Tipo de licitación: 12.087.000 pesetas. Garantía provisional: 205.870 pesetas.

8) Parcela de terreno de 381,50 m/2 o lo que haya situada en los antiguos terrenos del Matadero Viejo de esta ciudad, y señalada con el núm. 5 de la manzana «A». Tipo de licitación: 11.445.000 pesetas. Garantía provisional: 199.450 pesetas.

9) Parcela de terreno de 414,75 m/2 o lo que haya situada en los antiguos terrenos del Matadero Viejo de esta ciudad, y señalada con el núm. 6 de la manzana «A». Tipo de licitación: 12.442.500 pesetas. Garantía provisional: 209.425 pesetas.

Las proposiciones para optar a la subasta de cualquiera de las parcelas indicadas podrán presentarse en el Negociado de Hacienda de la Secretaría General, de 10 a 13 horas, hasta el día 7 de junio de 1977, inclusive.

Castellón de la Plana, a 14 de mayo de 1977.

### Teléfonos de ARRIBA

**2150640 y 2152240**

cultural

SERA INAUGURADO OFICIALMENTE EN OTOÑO

## CENTRO CULTURAL IRAQUI EN MADRID

Madrid va a gozar de un nuevo centro cultural. La Embajada del Irak ha hecho realidad uno de los acuerdos cultural con España, abriendo sus puertas a un nuevo domicilio (Princesa, 47, 5.º), que será la sede de un foco que irradie cultura árabe.

La nueva sede alojará también la información de Prensa de dicho país, por lo que nos hemos puesto al habla con el señor Al-Kayzaran, consejero de Prensa iraquí.

—No podemos aislar el trabajo de Prensa del Centro Cultural, porque las dos fuentes de información tienen un mismo origen y objetivo: transferir cultura e información iraquí para que España conozca mejor el cambio que se está operando en Irak hoy en día.

—¿En qué consistirá la programación cultural de este Centro?

—Irradiará cultura iraquí a través de conferencias, cine, exposiciones, conciertos, teatro, lectura de poesía, coloquios de intelectuales y periodistas, escritores, pintores, etcétera. Por otro lado, canalizará los intercambios culturales entre artistas o escritores iraquíes y españoles. Se harán traducciones recíprocas de libros para intercambio literario de ambos países, etcétera.

El señor Al-Kayzaran recuerda que hay cuarenta estudiantes iraquíes en Madrid, en las ramas más diversas; desde el simple aprendizaje del idioma español



Ruinas de Babilonia (Irak)

hasta doctorados en Medicina, Derecho, ingenierías técnicas y bellas artes. Sin embargo, tan sólo hay tres o cuatro estudiantes españoles en Bagdad, mientras que el cupo abierto en el acuerdo entre ambos países es más amplio. Recientemente ha venido una delegación del ministerio de Educación iraquí a Madrid y se ha recordado que conviene intensificar estos intercambios. En resumen, que nuestros estudiantes que quieran aprender o perfeccionar árabe tienen plazas vacantes.

—¿Se enseñará árabe en este Centro Cultural?

—En nuestra planificación a un poco más de plazo si está previsto, porque se quiere crear en Madrid una escuela árabe para enseñanza de los hijos de emigrantes árabes en España y de aquí podría ampliarse a enseñanza para españoles.

En Bagdad funciona desde hace tiempo un Centro Cultural Español y el iraquí que se acaba de abrir en Madrid es la jus-

ta réplica de acuerdo con las previsiones.

El sitio del nuevo Centro Cultural es magnífico. Está siendo decorado por el arquitecto árabe señor Danjer, que decoró también el Centro Cultural iraquí de Londres que tiene siete plantas. El estilo será árabe —oriental completo—, salvo las oficinas, a base de azulejos especiales, mármoles, alfombras y tapices y mobiliario a propósito. El Centro será inaugurado oficialmente el próximo otoño.

Le pregunto por la tan traída y llevada construcción de una mezquita árabe en Madrid, pero no parece interesarle mucho el tema. Lo cierto es que parece estar pendiente de la concesión de unos terrenos por parte del Ayuntamiento de Madrid y lo demás depende de la Liga Árabe. Esperemos que cuando la construyan en Madrid sea por lo menos la mitad de bella de la que han construido en Bruselas para los árabes.

Julia SAEZ-ANGULO

## PROXIMA VISITA DE VARGAS LLOSA

MADRID. (Europa Press.) — El escritor peruano Mario Vargas Llosa tiene anunciada su visita a Madrid para los próximos días, siendo el 27 de este mes la fecha más probable de su llegada, según han informado a Europa Press fuentes próximas a una empresa editorial.

Los motivos de la visita de Mario Vargas Llosa a España son estrictamente privados y en el transcurso de la misma el escritor peruano se entrevistará con algunos editores españoles.

Como se recordará, Mario Vargas Llosa es uno de los componentes del llamado «boom» de la literatura latinoamericana. Entre sus obras figuran los títulos «La ciudad y los perros», «Los cachorros», «Conversación en la catedral» y «Pantaleón y las visitadoras», entre otras.

La visita del escritor peruano a España es la cuarta que realiza, desde el comienzo del año. En el transcurso del mismo han llegado a Madrid, asimismo, Jorge Luis Borges, Ernesto Sábato y Julio Cortázar.



## ACUARELAS SOBRE GUATEMALA

El paisaje colorista de Guatemala es el tema protagonista de las acuarelas de Ana María Collantes de Garnica, que se exponen en el Club Roca (Tambre, 27) de Madrid, durante todo este mes de mayo.

La pintora, esposa de un diplomático español, ha pasado un período de su vida en el mencionado país latinoamericano y supo captar cromáticamente en sus apuntes toda la riqueza colorista de una tierra exuberante en vegetación, flores, tipos y costumbres.

El lago de Atitlán, jarandas rosas y azules, leyendas indias traspuestas en payas. Todo queda plasmado en un buen hacer de acuarelas. (Fotos Antonio.)



## «CINE DE FESTIVAL» EN CANNES

DOS VETERANOS,  
A LA PALESTRA

CANNES. (Efe.)—El término «Cine de festival» encuentra una ilustración perfecta en las obras presentadas ayer en la competición, por algo Alexander Petrovic y Robert Altman son dos veteranos de Cannes.

Petrovic, director yugoslavo que estuvo a punto de obtener la «Palma de Oro» en 1967, con «Yo también he encontrado gitanos felices», vuelve a Cannes con un filme de la República Federal de Alemania, «Gruppenbild mit dame» («Retrato de un grupo con una dama»), adaptación cinematográfica de una obra del Premio Nobel alemán Heinrich Boell.

Tanto la novela de Boell como el filme de Petrovic están contruidos en torno a un personaje femenino, el personaje de Leni, que interpreta Romy Schneider. Este personaje nos es presentado en diferentes momentos de su vida, en primer lugar en 1939, cuando Leni tiene veinte años y su mejor amiga es una religiosa de origen judío. En 1941 Leni va a vivir su primer amor con su primo Erhard. Muerto poco después cuando intentaba desertar del ejercicio intenso. En 1945 ha cambiado el marco de la historia: Leni trabaja en un cementerio haciendo coronas fúnebres, al tiempo que vive un gran amor con un prisionero ruso. Otras dos incursiones en el tiempo nos mostrarán a Leni en 1965 a punto de casarse con un emigrado turco, en fin, en 1972, el personaje, tan

discutido en sus otras actuaciones, habrá adquirido al fin una mayor serenidad y un mayor equilibrio.

Ya se comprende que este complejo material de base servía a Heinrich Boell para hacer su «Retrato de grupo», un retrato en el que se trata de hablarlos de la vida de los alemanes durante la guerra y en los años de la posguerra.

Retrato acre, en el que abundan los elementos críticos y en el que Boell fustiga los vicios de su patria.

Cinematográficamente hablando, Alexander Petrovic ha intentado seguir las complejas asociaciones de ideas del libro, ello da un filme confuso y complicado, en el que se cambia de época y de personajes a cada momento, sin que sea fácil encontrar el sentido de cada escena.



Gracia de Mónaco y Sofia Loren, dos asiduas de Cannes. (Ap Europa Press.)

trar el sentido de cada escena.

Petrovic ha concebido este «Retrato de grupo» como un rompecabezas en el que se nos proporcionarán las piezas del mismo en la primera parte de la película.

La «mise en scène» debería encargarse de ir poniendo orden en el conjunto hasta el final en el que la cinta debería encontrar todo su sentido.

Es preciso reconocer que la imagen final del conjunto no es absolutamente convincente y que hay que ser un maestro pa-

ra poder poner cada pieza en su sitio.

La complicación parece ser también la regla de oro de Robert Altman en su nuevo filme «Three women» («Tres mujeres») y ello aún que la fórmula empleada será completamente diferente de la aplicada por Petrovic. Si éste iba de lo complejo a lo simple, Altman va de lo simple a lo complejo. «Three women» comienza como una comedia americana de costumbres, en el desierto californiano.

SE CLAUSURO  
LA FERIA  
DEL LIBRO  
DE OCASION

La I Feria del Libro de Ocasión, sin ningún acto oficial, se clausuró ayer noche (lunes, 23). Lo más sorprendente, sin duda, es que ha triplicado esta primera edición a las veteranas Ferias que, desde hace veinticinco años, vienen celebrándose en Barcelona.

Don Juan Neguerol ha sido el artífice, el alma mater, de esta Feria, que, desde el primer momento, contó con la ayuda del Ayuntamiento madrileño, en la persona de su delegado de Cultura, Matías Vallés.

—Todo ha sido —me dice el señor Neguerol— una predisposición envidiable y la Prensa, radio y televisión han hecho, a mi juicio, el milagro de la venta de más de sesenta mil volúmenes.

—¿Qué tipo de libro es el que se ha vendido más?

—Los clásicos castellanos. Y en cuanto a precio, los que no han pasado de las cien pesetas.

Se ha dicho que había un «Quijote» valorado en 16 millones de pesetas. Pero don Juan, tajante, me contesta:

—No es exacto. No hay actualmente en el mundo ninguna edición príncipe —primera edición, claro— a la venta.

—Dentro del volumen de ventas, ¿ha habido alguna verdaderamente excepcional?

—Según tengo entendido, el de más valor bibliográfico ha sido uno de veinticinco mil pesetas.

—¿Qué perspectivas y qué porvenir le augura a las próximas Ferias de Libros de Ocasión?

—En cuanto a las perspectivas, creo que son incalculables. El hecho de ser la primera que se ha celebrado en Madrid y la respuesta masiva de un público medio, el no bibliófilo, hacen que se mire con optimismo. Porque, normalmente, el no especializado rehuye entrar en este tipo de librerías, temiendo que estos libros antiguos, agotados, de ediciones raras, etcétera, no están al alcance de sus posibilidades.

Joaquín VALVERDE

Libertad para la  
capacidad de crear● Se celebró en Madrid la «cumbre» de  
prospectiva y futurología

MADRID. (Europa Press.)—Se han hecho públicas en Madrid las conclusiones del Comité Ejecutivo provisional de la Asociación Mundial de Prospectiva Social, tras las reuniones mantenidas durante los últimos días por expertos mundiales en prospectivas, futurología y ciencias afines. A la sesión en la que se conocieron las conclusiones han asistido expertos de varios países, entre ellos don Jesús Moneo, organizador de la reunión y presidente del Instituto Nacional de Prospectiva y Desarrollo Económico; Albert Tevoedjre, director adjunto de la Organización Internacional de Trabajo (OIT); Aurelio Peccei, presidente del Club de Roma; Hugues de Jouvenel, delegado nacional de la Asociación Internacional Futuribles (Francia); y Mahdi Elmandjra, rector de la Federación Mundial de Estudios del Futuro (Marruecos).

El señor Moneo expuso las características de la sociedad actual, entre las que destacan: la crisis de valores, que conduce a una enorme dificultad en el diálogo, y, en consecuencia, en toda relación social, y el descontrol de la técnica por el hombre.

Aurelio Peccei, presidente del Club Roma, señaló como primera característica de la época el enorme poder alcanzado por el hombre, así como su multiplicación vertiginosa. Hizo hincapié en lo poco satisfactorio que resulta para el hombre el tiempo presente, y en la necesidad de crear nuevas ideas que le sostengan y lo propulsen.

Hugues de Jouvenel, delegado de la Asociación Internacional «Futuribles», de París, señaló algunas de las características de cambio que protagonizan el tiempo actual, y que producen «la discontinuidad frente al sentimiento de continuidad». Frente a ella, propuso el pensamiento sobre un «futuro posible», y señaló el fracaso de toda forma de organización social basada en la producción de masas. «La prospectiva —dijo— es un reto a crear un nuevo sistema que permita el libre explayamiento de todas las capacidades del hombre.» Y añadió: «Es una apuesta arriesgada, pero no tenemos poder de escoger.»

Rechazó de lleno lo que definió como «el mito de la ciencia universal y sagrada», y propugnó «devolver al hombre el poder de crear su destino», con dos metas esenciales: la participación de todos y la innovación. Concluyó diciendo: «Dejarle a cada uno la capacidad de inventar.»

Tras las exposiciones, los asistentes al coloquio debatieron, durante varias horas, sobre los temas mencionados.

Tras las exposiciones, los asistentes al coloquio debatieron, durante varias horas, sobre los temas mencionados.

NO ES POSIBLE EL  
ROBO EN EL PRADO● Hoy se hará público un informe  
al respecto

MADRID. (Cifra.)—La Dirección del Museo del Prado hará público hoy un comunicado desmintiendo el contenido del reportaje publicado ayer en el suplemento dominical de un diario madrileño, que trataba de la posibilidad de robar en el Museo.

Se ha estudiado detenidamente lo insertado por el periódico y el reportaje es «alarmista» y «demagógico», según declararon a Cifra fuentes allegadas al Museo del Prado.

El matutino madrileño publicaba un estudio de las diversas formas de entrar en el edificio en estos momentos, aprovechando la aparente inseguridad actual por las obras que se están realizando para el acondicionamiento del Museo.

Ayuntamiento de Madrid

El arte de la  
talabartería

Rafael Rojas, artesano de Roncesvalles, que en la línea más depurada de talabartería rondeña trabaja en la fabricación de alforjas, sobrejarnas, cojines, jálquimas, mandiles, etcétera. Todo este trabajo lo realiza a la vista del público en el Mercado Nacional de Artesanía en la Gran Vía (avenida de José Antonio) de Madrid, dentro de la campaña de Arte Popular Español.



# las ventas mentidero

## Domingo

El domingo hubo lleno en los tendidos, en el desolladero. Aliviado el patio de cuadrillas, medida que agradecemos los informadores y me atrevo a decir que los toreros que ahora pueden eludir tanto apretón de manos, tanto achuchón de amigos inspeccionados, y de tanta fotografía con quien ni le va ni le viene.

Pesaba, en tiempo y lugar, el sentimiento por la muerte en trágico accidente de carretera, de un torero que se viste de seda y plata: PARRITA DE TRIANA, que se encaminaba en pos de su contribución artística a un beneficio. Un beneficio a favor de un torero que se retiró vistiendo de seda y oro. MARIO CABRE. Era el beneficiado. PARRITA DE TRIANA, raso y plata el holocausto. Más detalles los encontrarán en las páginas de sucesos.

La otra noticia era la de la sustitución de los legendarios toros de los herederos de Isaias y Tulio Vázquez por otros de GARCIA ROMERO. En el momento de la verdad los toreros comprometidos con toros de garra se pronunciaron: CALA. TRAVEÑO: «Es la primera vez que me enfrente con esta divisa. Ignoro el por qué, de la sustitución, pues acabo de llegar del campo. Los veterinarios sabrán. Ahora mismo por la cuestión me

siento incómodo.» Le pregunté por esa etiqueta de valiente que le ha colocado la galería. Me dice: «Respeto a la asamblea. Creo que sé torear, pero, sin duda, esa etiqueta que usted dice me obliga, cada tarde en Madrid, a arrastrarme por los suelos y a colgarme de los pitones.» JOSE MANUEL TININ, que se ganó el puesto esta tarde, afirma: «Sólo siento estar aquí por sustitución de un compañero que no actúa por estar herido. Acepté estar en cartel con los «tulios», para lo cual se necesita valor para ser anunciado y mucho más para torearlos. Ahora siento, de corazón, que hayan sido sustituidos.» JAIME GONZALEZ «EL PUNO», fue el último en ser entrevistado. Está contento de torear su primera corrida en España. Recuerda el festival que le encumbró. Me dice que cada tarde quiere repetir aquella otra televisada. También, humildemente, asegura: «El torero propone y el toro, al fin, dispone.»

## Lunes

Corrida de toros «star» de la feria. Follones de tráfico. Los alcañanes de la plaza, entre abonados y curiosos en aquel atrio, impedían dar un paso desde mucho antes de sonar los clarines.

MARIA LUISA, la florista asidua en fiestas de galas, ya sean taurinas de grandes estrenos o de temporadas de ópera y zar-

zuela está puntualmente en LAS VENTAS, desde hace treinta y cinco años. En Madrid, San Sebastián, Sevilla y Pamplona y en otros emporios donde acude el gran mundo. Su credencial son las FLORES. «Me gustan los toros y la música. Si hay acontecimiento estoy allí, pues el remate de cualquier vestir de gala es una flor. Aunque sea la más modesta. Y me la aceptan. Y me la recompensan, que de eso vivo.» Y siempre presencio el espectáculo dentro.

## Minuto de la verdad

Los toreros tienen un límite de tiempo para hacer su acto de presencia en tiempo y lugar. Ayer lunes había impaciencia en el patio de cuadrillas por los asiduos informadores que tienen su cometido allí. Fue el primero en llegar, SANTIAGO MARTÍN «EL VITI».

Pilar Trenas, de «ABC», y yo, tras la «espantá» del torero salmantino en su anterior actuación considerábamos la oportunidad de «importunarle». Nos decidimos y Santiago, esta vez como siempre —menos una vez—, fue como es: correcto.

—No tiene ninguna significación especial la corrida de esta tarde para mí. He toreado «victoriosos» incluso en fechas trascendentales de mi carrera. Y éstos como los de otras divisas deparan triunfos y fracasos. Nosotros, los toreros, somos los que hemos de poner la balanza a nuestro favor.

PACO CAMINO está tranquilo. Me asegura estar completamente restablecido de su trompición en la corrida de los «ibanes». Y sigue:

—Lo de hoy, quede como que-



Jaime Ostos

de, no sea achacable a lo del otro día.

—¿Tiene alguna significación, para usted, esta corrida?

—Desde luego. Una significación triste. Es mi última actuación en éste y venideros San Isidro.

—Me dijo, en una ocasión, que no «esprintaba» porque nadie le hacía sombra. ¿Me reitera esa aseveración en estos momentos?

—Todos nos hacemos sombra a todos.

A MIGUEL MARQUEZ, le salvó el «gong». Perdón. Llegó a la plaza cuando los clarines habían sonado. Cuando los alguacillos estaban haciendo el simbólico despejo. A los que aguantábamos su llegada en el reservado bastidor, sólo nos pudo decir:

—El tráfico. Creí que no llegábamos a tiempo. No me queda gas para decir nada...

El paseillo ya se había iniciado.

Antes, el director de lidia, PACO CAMINO, me había dicho que en caso de no llegar, a

tiempo, un espada al paseillo, éste se hace a su hora. Llegado el impuntual, después, se podía incorporar a la lidia. Con las sanciones previstas en el reglamento.

La llegada de los toreros a la plaza, su «fichaje en el reloj» está perfectamente prevista en las normas del juego profesional.

## Una opinión en los tendidos

Vecino de localidad es JAIME OSTOS. En el transcurrir de la lidia le pido su opinión sobre los toros. El torero de Ecija que, en otrora, fuera el torero de «corazón de león», contesta sin vacilar:

—Los «victoriosos» se han comportado como bueyes mansos, pegando cornadas a cada momento. Los toreros han estado muy por encima del mito creado por unos escritores taurinos...

NACHO

(Fotos Martínez Zurdo)

(IX)

# SI LAS HABIA PEORES

Parecía imposible, pero, sólo a cuatro días vista, la realidad, triste y plúmbea, nos ha obligado a rectificarnos porque, si el pasado 18, dijimos: «Peores no hay», refiriéndonos a la corrida que acabábamos de sufrir, cuando el domingo salíamos de la plaza, no hacíamos más que repetirnos para los adentros: «Si las había peores», lo que, por cierto, merece una inmediata puntualización, para dejar a salvo a los caballeros rejoneadores, aunque sus actuaciones también presentarían quiebras importantes.

En principio hubo una sorpresa grande, y para nosotros, sobre inesperada, ilógica. Puede que por ser domingo, puede que por el refuerzo de Alvaro Domecq y Joao Moura, puede que por la huelga de los cines y pue de que —¡ahí, ahí!— por ignorar que los toros de don Tulio y Herederos de don Isaias Vázquez, ganadería con fama de terrorífica y siempre esperada, habían sido rechazados, el público llenó casi totalmente la plaza —faltó muy poco para el «no hay billetes»—, engrosando la segunda mejor entrada de lo que iba de feria, para presenciar una corrida que en su parte de a pie era de las de relleno y modesta.

Los toros sustitutos para la llamada lidia ordinaria, pertenecientes a la ganadería de los señores García Romero, Hermanos, se justificaron sobradamente, en la presencia; se desmerecieron en varas, comportándose en signo muy recrecente, con unos finales defensivos o indiferentes y dieron pocas facilidades a los toreros, lo que quiere decir que algunos se dejaban torear. ¡Ah!, y fueron pésimamente lidiados, picados, banderilleados y etc.

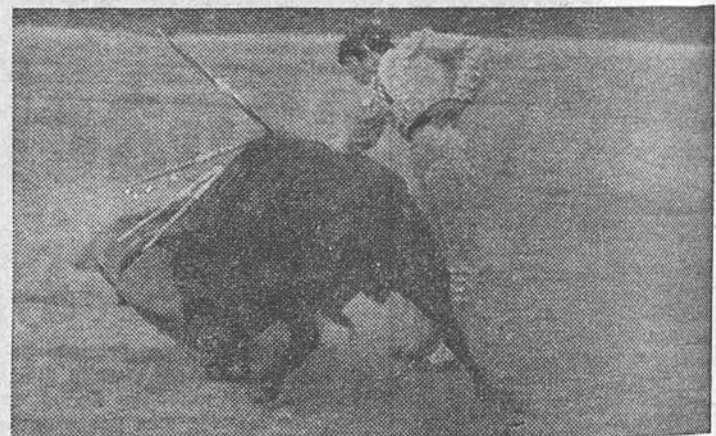
José Manuel «Tinín» no se confió con el mansito y blandengue primero; movido y destemplado, muleteó siempre a lo liviano y a favor de los viajes, sin hacerse nunca con un enemigo que repetía con cierta clara continuidad y al que dio muerte de una estocada caidita. En la raya de la inhibición completó su mala tarde, abreviando unos tanteos desganadísticos y por la cara, a un toro, el cuarto, sosamente andarán, y del que se libró de media pasada y caída.

Mala tarde, igualmente, la de José Ruiz «Calatraveño». El segundo, que a media distancia parecía, a veces, como si perdiera la vista, sufrió poco castigo en varas y se fue arriba, fuerte, bronco y acosador, en la muleta, desbordando, al principio y al final, a un dubitativo y desconcertado Calatraveño, que sólo en dos series de redondos, violentos y de aire peleón, sacó a relucir un mínimo de ese valor que viene a ser su única arma, arma de la que se vio más deasistido aún en el quinto, un gazaponcete ante el que el torero no hizo más que retroceder, facilitando así los incómodos andares del animal. Mató al segundo de una estocada delante-

ra, y al quinto, de un pinchazo huyendo, un espadarazo y un descabello.

Jaime González, «El Puno», se demostró más decidido y habilitado que sus colegas; pero, en el tercero, careció de orden y de temple, en un muleteo que sobre la derecha pecó de rigidez, por el pobre juego del brazo, siempre muy estirado, y sobre el izquierdo, lado por el que el toro se desentendía y se soltaba mucho, multiplicó desaires y apuros. Mató de dos pinchazos, saliendo aparatadamente prendido del segundo, y más de media, y le aplaudieron la voluntad desplegada y los sustos pasados. En el sexto mejoró alog su labor, al decidirse a adelantar la muleta y embarcar al toro, que se le entregó en algunos pases vulgares, pero no mal llevados, todo lo contrario que en otros, en que el desacoplamiento se tradujo en cara alta, derrotes y trompicones. Remató la faena, abundante en adornos efectistas, de una estocada contraria y delantera, y se permitió dar una vueltecita al ruedo, con notoria división de opiniones.

En el capítulo de los caballeros, en que se lidiaron toros de «Torrestrella», la actuación de Alvaro Domecq resultó muy intensa, muy emocionante, pues el toro, aunque al final se parara un poco y buscara la proximidad de los chiqueros, tuvo siempre un pujante punto de velocidad, un gran «sprint», que no permitía confianzas y sí imprimía emoción a todo lo que se hiciera



con él. Domecq, que sufrió varios alcances leves, sólo se vio deslucido a la hora de la muerte, la que hubo de terminar pie a tierra.

El torero de precisiones, reposado, sin cabalgadas ni violencias, siempre medido en la distancia, apurado en el aguante y rico en cambios y quiebras de Joao Moura tropezó con un toro incierto, de arrancadas broncas e imprevistas y también de paradas repentinas y como de asus-

tado. Al final, con el toro muy defensivo, precipitó algunas acciones, con la consecuencia de tres alcances casi de lleno y un gran deslucimiento con los rejonos de muerte, en cuyo uso dio tiempo para que le avisaran una vez.

Pesos: 506 y 516, los de «Torrestrella», y 570, 542, 529, 553, 590 y 547, los de los Hermanos García Romero.

José Antonio MEDRANO



# Feria de San Isidro (X)

## TARDE DE DECEPCIONES

De esta corrida, de esta desastrosa corrida, va a habiarse mucho, cuando, en verdad, casi solo merece silencio o indiferencia. Nadie va a salir ganando nada y, en cambio, si se desorbitarán, interesadamente, todos los aspectos de la cuestión que se presten a la más leve polémica. La corrida nació perjudicada por la excesiva importancia que se le dio en su mismo planteamiento, y no digamos por su inmediata proyección popular. Pero, ¿se paró alguien a pensar que, para las partes directamente interesadas, no era más que un gran negocio? Creer que los toros de don Victorino Martín son claves para nadie, es creer que los toros de don Victorino Martín son los más bravos que ha criado toda la cabaña española, y nada más lejos de la verdad. Y creer que Paco Camino y Santiago Martín, «El Viti», iban a ir por todas, salieran como salieran los «victorinos», era creer que Paco y Santiago necesitan a estas alturas de un remedio heroico para seguir toreando, y también nada más lejos de la verdad.

¿Qué lo que decimos es fácil decirlo ahora? Sí, desde luego, pero como nadie podrá echarnos en cara ni una línea creando el menor ambiente, ni para bien ni para mal, en torno a la corrida, y nadie puede negarnos conocimiento del sentido de conservación de los dos figuras —que siguen siéndolo, e imborrables, a pesar de lo de hoy— y todos saben que los «victorinos» nunca nos han gustado más que los de la mayoría de las ganaderías segundonas, de ahí que podamos permitirnoslo con cierta suficiencia.

¡Lástima de la expectación despertada, a la que será difícil encontrarle media docena de próximos antecedentes! Representantes de todas las aficiones de España —los había sevillanos, bilbaínos, pamploncos, aragone-

ses, valencianos...— han sido testigos y víctimas de un desastre taurino, del que, desde luego, no se salvan los toros de don Victorino, que para muchos iban a ser jueces y no han podido ni ser verdugos. Porque la corrida, aparte de muy desigualmente presentada, ha sido una de las más blandas, de las más mansas y de las más peligrosas que se llevan lidiadas en esta feria, aunque la violencia sin clase, o una especie de movilidad arrolladora sin el menor atisbo de noble pujanza, que desarrollaron el quinto y el sexto, confundieron a quienes se predisponen a favor de ciertos toros por las lecturas de ciertos periódicos. No cabe decir que a ninguno lo mataron en varas. En cualquier corrida anterior se vieron tercios más largos y quebrantadores, sin que se llegara a las reacciones de hoy por parte de algunos espectadores, culpables de que al sexto se le cambiara con equivocada precipitación.

El hundimiento del primero, al que se le fueron las manos en las primeras carreras; se cayó a la salida de la segunda, última y levisima reunión y en los cuatro primeros muletacitos se derrumbó tres veces, sólo se prestaba a que le ayudaran a bien morir, lo que, eso sí, Paco Camino hizo descalificadamente mal, aliviándole en tres pinchazos y media que acertó en la diana que buscaba, o sease el rincón. El cuarto, de salida arrolladora, que Camino aguantó con esfuerzo en unas verónicas emocionantes, y de fáciles sulturas de dos varas que le dejaron apagadísimo, se paró mucho ante la muleta de Paco, cuyas listas porfías, ante un toro sin clase ni fuerzas, sólo pretendieron demostrar que el toro no iba, y no iba, un mucho porque era cierto y un poco porque el torero no tenía ganas de que fuera. Mató de una estocada y un descabello y le abroncaron ruidosamente.

El segundo, aunque blando y sosón, se dignaba moverse sin caerse demasiado, gracias a lo cual, Santiago Martín, «El Viti», abocetó una faena técnica y valerosa, pero mal, incómoda y hasta peligrosamente servida por el toro, que a su continuidad moruchera unía el defecto de andar y hacer hilo, al revolverse. Las insistencias de Santiago, repetimos que serias y valerosas, se diluyeron en pausas, respiros y deslucimientos y alcanzaron el no buen final de dos pinchazos y una casi entera. El quinto, de principios mansísimos y luego semifijo en varas, sin que recibiera el justo castigo, tuvo una movilidad ilidible, pues repetía gazapón y pegajoso, continuo y buscador, tanto que se impuso a El Viti, quien de uno tanteos precavidos se pasó pronto a un toreo defensivo, con lógicas desconfianzas y no tan lógicas dudas. Mató de un pinchazo, media y descabello, y, como a Camino, le llamaron cosas feas.

La manía de los brind's —pues aunque el público se lo rechazara, la intención debe tenerse en cuenta— desairó aún más a Miguel Márquez en su pugna con el tercero, un toro escamón ante los capotes y de empleo engañoso en varas, ya que la pelea la hizo en la querencia de chiqueros, que llegó a la muleta sin fijeza alguna y soltando mucho la cabeza, con un estilo pésimo, que desconcertó, casi hasta la ineptitud, a Márquez, que mató como pudo, y pudo mal, de media pescuquera, un pinchazo, media delantera y tres descabellos, el último, coincidiendo con la música de un aviso. Con el sexto, que desarrolló un brío equivocado, medio aprovechable por el derecho, siempre que se le guardaran distancias, y muy avisado por el izquierdo, Miguel Márquez anduvo hábil en unos rechazos, y apurado, prendido y pisoteado, en un intento al natural. Recuperado de la conmoción, volvió a la carga con un tramo de variedades tremendistas, tras el que dejó media estocada, con premio de una insistente petición de oreja y una aclamadísima vuelta al ruedo.

Pesos: 540, 587, 587, 599, 611 y 514.

José Antonio MEDRANO

### PLAZA DE TOROS DE MADRID

Hoy martes, siete tarde  
Seis toros de Antonio Pérez

RAFAEL DE PAULA  
CURRO ROMERO  
ROBERTO DOMINGUEZ

Mañana miércoles, siete tarde

Seis toros de Alonso Moreno

CURRO RIVERA  
JULIO ROBLES  
FRANCISCO NUÑEZ  
«CURRILLO»

(que confirmará la alternativa)  
Taquilla: Victoria, 9.

Plaza de toros: Alcalá, 237.

Angel GARGALLO

### En Carabanchel

## BUENA TARDE DE TOROS

Media entrada registró la plaza de Carabanchel en esta función de corridas de toros que viene organizando, con notable éxito artístico, la nueva empresa del coso. Se lidiaron toros de Sepúlveda de Yeltes (Salamanca), que dieron buen juego en general, por los distros: Gabriel de la Casa, de grana y oro (vuelta y oreja); Gabriel Puerta, de verde manzana y oro (aviso con vuelta y oreja), y Antonio Rubio «Macandro», dos avisos en el primero y ovación en el otro.

GABRIEL DE LA CASA volvió a convencer a la parroquia, majando con evidente maestría tanto el capote como la muleta. Imprimió cadencia a los lances y a los muletazos no exentos de mando y poderío. Sus faenas fueron progresivas, en calidad, en ambos toros, aunque fuese un tanto más precipitada la que aplicó al quinto de la tarde. Mató de sendas estocadas y, aunque el que escribe considerase más meritoria la faena al que

abrió plaza, el trofeo lo consiguió en el cuarto toro. En ambos hubo petición.

El toreo de GABRIEL PUERTA es ágil, lo que no le resta temple en ocasiones. Es vistoso en los adornos, con lo que da alegría a su toreo y sabe transmitir y dar emoción a la galería con tremendismo genuflexo que cala en el tendido. Se deshizo de su primero de pinchazo y estocada caída tras haber recibido un recado del «usía». En el quinto de la tarde instrumentó una faena vistosa que hizo silenciar las protestas del respetable referidas al cornúpeto. Esta vez, a matar con acierto, se ganó mercedamente la oreja del «sepúlveda».

MACANDRO no tuvo suerte en esta su presentación en Madrid. No pudo o no supo domar las malas condiciones de los toros del lote que le cayó en... desgracia. Ambos requerían la lidia de

## crónicas profanas

Días hacía que se había encendido la traca multicolor y ruidosa. Llegaban los «victorinos» y con los «victorinos», Camino, El Viti y Márquez. El de ayer era un día programado para la rehabilitación estruendosa de la Fiesta. ¿Y qué? Pues nada. Alguien va a tener que responder del desaguisado. Ganadero o toreros o ambos a dos, porque lo de ayer dio para todos los gustos y resquemores. Tampoco estaría de más que respondieran los empresarios. Ni los «victorinos» eran los «victorinos» ni los toreros respondían a su propia identidad, excepto el coraje tosco y peleón de Márquez. Sin embargo, justo es reconocer que el cuarto y el quinto podían merecer otra lidia y otro destino que el oscuro final a que los condenaron Camino y El Viti. Mucho me temo que vaya a estallar la guerra entre el ganadero de Galapagar y las veteranas figuras que ayer sentenciaron sus toros. Y muchos se preguntarán por qué ni uno solo de los toros fue puesto en suerte frente al caballo por los matadores, y se fueron a su aire, o al aire desvalido y desvalido de los peones contra los de la pica.

### La Fiesta, sin mitos


Ya no hay mitos aureolados por el alverro, y yo no sé si estamos asistiendo a la concreción de una vulgaridad que podría ser regeneradora. Porque ¿no han sido, con frecuencia, los grandes mitos, los lejanísimos dioses inalcanzables, quienes han puesto a esta Fiesta bárbara y grande en el tobogán del derrumbe? Alzados sobre un populismo sentimental y regresivo han precipitado una decadencia que solamente cuando se agote a sí misma podrá ser el momento germinal de un resurgimiento. La Fiesta necesita, quizá, la catarsis final de su propia destrucción. La aparición de un líder taurino, tipo Cordobés, Camino o Manolete (para el caso que nos ocupa los estilos y calidades son indiferentes); la recuperación de las legendarias divisas no haría más que alargar artificialmente una existencia lánguida y vulgar. Las estructuras económicas sobre las que resbala la tauromaquia se están devorando a sí mismas, crearon unos puntos de referencia que ya no les son válidos, y van a hallarse con que la Fiesta no admite simples trucos correctores, programados fraudes sin futuro. La Fiesta lo que necesita es una revolución que cuestione sus propios principios o, cuando menos, su estructura económica y comercial. En la medida en que una reestructuración facilite y asegure estos objetivos dinámicos, los grandes lamas del planeta taurino la planificarán. Y poco contará para ello que el personal, apenas sin capacidad de rencor y con una tremenda disposición a la ingenuidad condescendiente, exija la pureza de las suertes, la potencia y la intangibilidad de los toros, un moderado y lógico precio de las entradas. Porque la economía taurina, inserta en una economía de mercado, no puede negarse a sí misma. Aunque la amenace en la lejanía el fantasma de la autofagia.

### Muerte en la carretera

Y puesto que la épica se ha desplazado de los ruedos, aunque aparezca a veces en forma de estúpido azar o de desgracia inclemente, la muerte se cobra sus víctimas de toreros en la carretera. Cerca de Lérida en accidente de automóvil ha muerto un peón de brega, Parrita de Triana. Con Antoñete y el resto de la cuadrilla iba a torear en homenaje a Mario Cabré, viejo torero poeta y enamorado de Ava Gardner. El brillo que ni la poesía ni los toros le dieran a Cabré, se lo prestó la deslumbrante Ava. Anteayer la carretera dio muerte oscura a una figura oscura. La plaza de Madrid recordó a Parrita de Triana con un oscuro minuto de silencio.

Javier VILLAN

# Acaba de morir un niño.



## UNICEF

### trata de evitarlo

Joaquín Costa, 61 - Madrid-6



# LLEGA A LA UNIVERSIDAD

◆ El primer simposio sobre este tema se desarrollará en la de Salamanca, con la intervención de diez catedráticos

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Patrocinado por el Ministerio de Comercio, los próximos 26 y 28 se celebrará en la Universidad de Salamanca el «I Simposio sobre la protección jurídica del consumidor», en el que participarán diez catedráticos de derecho administrativo, economía y derecho mercantil, así como el director del Instituto Max-Planck de Munich, el presidente de la Organización de Consumidores y Usuarios, don Antonio García Pablos, y el subdirector de Coordinación Técnica y Organismos e Instituciones Comerciales del Ministerio de Comercio, señor Rulifanchas.

La organización de este simposio obedece al deseo del Ministerio de Comercio de potenciar la protección del consumidor e impulsar la reforma de nuestro ordenamiento jurídico de este movimiento de consumidores, que en España se encuentra todavía en sus inicios. Coincide esta aspiración de la Administración con las resoluciones recientemente dictadas por la Comunidad Económica Europea a propósito de la necesidad de programar una política de protección e información de los consumidores.

En la organización de estas jornadas han contribuido muy activamente los departamentos de derecho mercantil y de derecho administrativo de la Univer-

sidad de Salamanca que, desde hace unos años, vienen investigando sobre la problemática jurídica planteada por la protección de los consumidores. En las ponencias se ofrecerán los resultados de las investigaciones ya realizadas, que serán objeto de debate en los coloquios que seguirán a cada una de ellas. Lo que se pretende, en definitiva, es realizar una aportación de conjunto, que pueda servir no sólo de orientación a los poderes públicos, sino también de solicitud a éstos de una puesta al día de nuestro derecho positivo en materia de protección al consumidor, lo que es necesario también de cara a la futura integración de España en la Comunidad Económica Europea.

Del curso «Normas sobre el pan y panes especiales»

## ULTIMAS JORNADAS

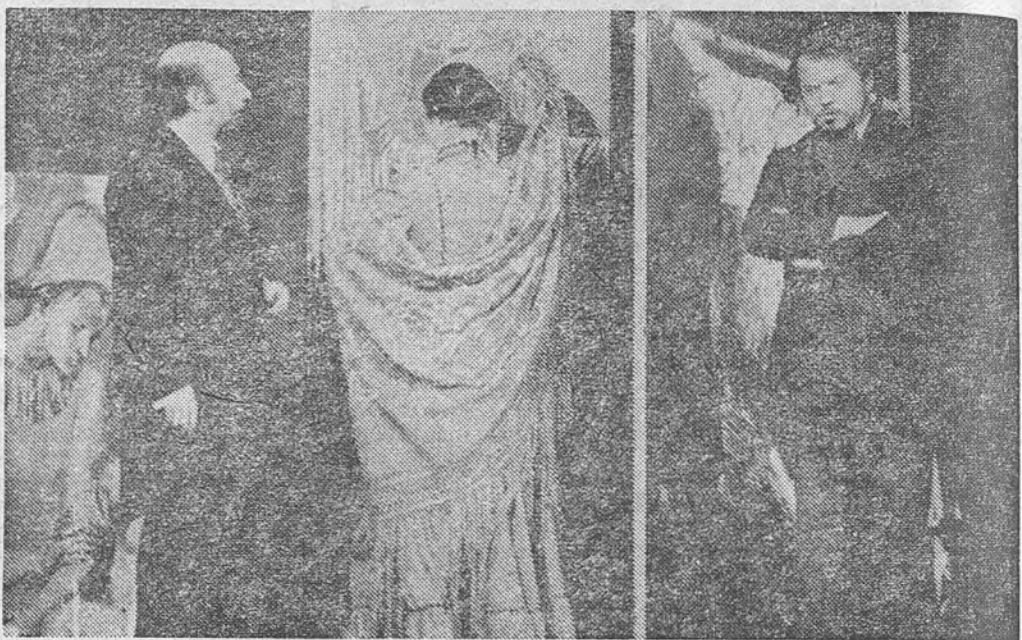
En la sede de la Agrupación Provincial de Panadería, se celebrarán mañana y pasado mañana las últimas jornadas del curso «Normas sobre pan y panes especiales», que ha venido discutiendo desde el pasado mes de noviembre con la asistencia de numerosos industriales panaderos de toda España.

En la reunión de mañana, que comenzará a las cuatro de la tarde, se dictarán conferencias sobre la cidantina, aditivo legal y práctico, y sobre la levadura, a cargo de técnicos en la materia. Seguidamente, el jefe de la sección de cereales del Instituto de Agroquímica y Tecnología de Alimentos de Valencia expondrá la ponencia: «La panificación y la investigación aplicada: nuevas técnicas panaderas». «La panadería y las corporaciones locales» será el tema a debate de esta sesión, que termi-

narán con un acto de homenaje a la mujer panadera.

En la tarde del miércoles, día de la sesión de clausura del curso, intervendrán como ponentes el doctor Juan Ponz Marín, jefe de la Sección Farmacéutica de Alimentos y Bebidas de la Dirección General de Sanidad, sobre el tema «Condiciones técnico-sanitarias en la elaboración de pan», y jefe provincial de Comercio Interior de Madrid, Jesús Fernández-Calvo, sobre «La inspección y el control de calidad en materia de disciplina de mercados».

### teatro



## «DESDE LA ULTIMA VUELTA DEL CAMINO», de Pío Baroja

(Teatro Popular de la Villa de Madrid)

Parece ser que Pío Baroja no sintió la atracción directa del teatro. Otros escritores de su tiempo, sí: Azorín, por ejemplo, con escasa fortuna. Valle Inclán, inentendido por sus coetáneos y fulgurante revelación hoy. Descuento, en las antecendencias, a Galdós que, pareja a su obra narrativa, logró sobre el escenario los éxitos más clamorosos y populares. Don Pío toleró, allá por los años cuarenta, que una novela corta suya, «¡Adiós a la bohemia!» se convirtiese en zarzuela musicada por Pablo Sorozábal.

Tengo entendido que ni siquiera acudió a verla. No obstante, resulta admirable comprobar la sustancia dramática latente en los textos de Baroja. El hecho no pasó inadvertido a aquel crítico sagaz y creador que fue Rafael Cansinos-Asséns, que en 1916 escribía refiriéndose al autor de «Camino de perfección»: «Los personajes de sus novelas son reales y vivientes... El procedimiento barojiano es un procedimiento dinámico, casi puramente dramático...» Basta volver a algunas de las más conocidas novelas del escritor para comprobar cómo sus capítulos dialogales aparecen compuestos como escenas de comedia. La palabra es directa, síntesis de las conversaciones de la realidad, carece de la pesantez del habitual coloquio novelesco.

Todo esto lo ha acertado a ver, con excelente resultado, ese inquietado director escénico que es Antonio Guirau, cuya entrega a las tareas teatrales, en variada órbita, es total. Para iniciar la campaña del Teatro Popular de la Villa de Madrid, formación que hace años dirige, pensó en teatralizar a Baroja. Había una razón para hacerlo: la celebración, en el presente, de los ciento cinco años de su nacimiento. Que Baroja, que vivió, conoció, escribió Madrid y murió en él, recibiese el homenaje de la Villa en el entrañamiento popular de sus barrios, era algo estrictamente justo. Guirau titula genéricamente su espectáculo con el epígrafe que don Pío puso como amparo a sus «Memorias». Luego elige entre la frondosa producción barojiana una serie de títulos caracterizadores del genio del escritor y, como buen director escénico, va extrayendo de las páginas escenas y personajes.

No se entienda que Guirau se limita al fácil arbitrio de poner en pie exclusivamente los diá-

Valoración: 7.

logos. Hace algo más, levanta las descripciones, las meditaciones, las pequeñas filosofías de los seres vivientes en el fabuloso mundo barojiano y enmarcándolos, en una perfecta y lograda sucesión del tiempo teatral, en la atmósfera histórica desprendida de los propios textos. Logra de este modo un espléndido «collage», en el que tres magníficos intérpretes, auxiliados de apliques móviles, plafones fotográficos y prendas de vestir colgadas en sendos percheros van encarnando distintos personajes y épocas, sin que deje de aparecer el propio don Pío cuando, en sus memorias o novelas, habla en primera persona. Todo esto se logra sin intersticios. Fundiendo la materia literaria y dramática. Unicamente, y como pista, diría que erudita, para el espectador, se le brinda el ingenioso arbitrio de que, a uno y otro lado de la escena se iluminen, en cada momento, los títulos de las obras barojianas a que corresponden las palabras que el espectador escucha. Así, el experimento se convierte en antología viva e incorporante, donde se entrecruzan, pasan sin mirarse o se encuentran los personajes de «Zalacaín el aventurero», «Aventuras, inventos y mixtificaciones de Silvestre Paradox», «Aurora Roja», «La busca», «El árbol de la ciencia», «Vidas sombrías», «El hotel del cisne», «Mala hierba» y «Memorias de un hombre de acción». Aún se completa el homenaje barojiano editando la autoconfesión de sus memorias y su obra, con la incorporación de citas y textos de otros escritores, como Sebastián Juan Arbó, Azorín, Camilo José Cela, Melchor Fernández

Almagro, Iribarren, Antonio Machado, Gregorio Marañón y Miguel Pérez Ferrero. De este modo el público recibe la imagen completa de don Pío, sin que se el escape la devota visita que hizo Hemingway poco antes de morir, ni el detalle, prueba de la humildad barojiana hasta el fin de que el féretro —la cita crea que corresponde a Cela— des-

pintaba. El logrado y noble propósito del Teatro Popular de la Villa de Madrid se cumple con dignidad y categoría. Al aplauso que merece la Delegación Municipal de Educación al postularlo y Antonio Guirau como realizador, precisa añadir el que recibieron del público, y ahora estampa el crítico los tres intérpretes: Francisco Merino, José Hervás y Ethel Amat han puesto no sólo la contribución de su talento dramático al espléndido resultado. Se les adivinan entusiasmos al decir la palabra barojiana. Cada uno puso sus especiales matices en ella. Merino fue, en ocasiones, la personificación del propio don Pío y, en otras, compuesta estampa de sus personajes. José Hervás posee una voz de singular timbre dramático y supo imprimir gracia histriónica al titiritero «don Alonso», de «La busca». Ethel Amat, delicada y esbelta de figura, mezcló lo castizo y popular con lo dramático. Estuvo singularmente garbosa en la «Manola», que sobre la pérdida colonial del 98 pone los jacarandosos desplantes de una copla a la potencia norteamericana. Los tres dijeron a Baroja, sin un fallo, sin un roce. Con entrañable comprensión e inteligencia.

Creo, sinceramente, que el espectáculo, después de cumplir su tournee popular en las barriadas madrileñas, merecería acceder a un escenario comercial para más general conocimiento. Sería el modo de completar el homenaje a la figura de Baroja, propuesto por la Delegación Municipal de Educación, y que ha tenido como escenario el del Instituto Municipal de Educación de Madrid.

Julio TRENAS  
(Fotos GIMENEZ)



## giro 77

# PROTAGONISTA, EL CALOR

- ◆ La etapa la ganó Fraccaro, al frente del pelotón
- ◆ Interesante actuación española, con baja de González Linares

ISERNIA. (Crónica del enviado especial de ARRIBA y Pyresa, Antonio Dallara.)—La tercera etapa del Giro de Italia ha sido para el italiano Fraccaro, pero ha tenido un claro color español. Ya sea por medio de Fernández Ovies, Pozo, Lasa, Perurena o cualquier otro, los españoles se han significado mucho en la etapa de ayer. Se les ha visto continuamente en las primeras posiciones del pelotón y se han metido en todas las metas volantes existentes, que aquí son muchas y en el único paso puntuable para el premio de la montaña, aunque al final el balance no haya sido positivo, pues Fernández Ovies ha perdido su maillot verde a manos de Moser y José Antonio González Linares se ha visto obligado a abandonar, además de que varios hombres han perdido de cinco a seis minutos en la clasificación general. Por lo demás, Maertens sigue ostentando el maillot de líder y el día ha superado en calor a los anteriores, pues hemos soportado unas temperaturas increíblemente altas. El calor ha sido tal que es la nota más reseñable de esta etapa.

Eran 116 kilómetros, todos ellos corridos bajo un calor impropio de estas fechas. Nada más darse la salida, el pelotón comenzó a moverse, de tal suerte que Tartoni y Bertini tomaron unos metros de ventaja tan escasos como inútiles, pues pronto se reintegraron al gran grupo y la etapa discurreció placidamente hasta los últimos 20 kilómetros, sin más incidentes que los pasos de las metas volantes. El de la montaña y las metas volantes de las localidades por las que pasa la carrera, que suelen ser bastante numerosas y que animan en la medida de lo posible. El paso puntuable para el gran premio de la montaña tuvo un inesperado vencedor en Moser, que se mostró muy activo en el principio de carrera. Moser pasó primero de bajo de la pancarta, con los españoles Viejo y Fernández Ovies detrás, pero este último pierde el liderato de la montaña por el primer puesto de Moser y por escaso margen. Lo que no es fácilmente explicable es que precisamente su compañero de equipo, Viejo, se haya metido entre él y Moser, privándole de unos puntos que son los que le han venido bien a Moser para enfundarse, aunque sea por casualidad, el maillot verde. A pesar de todo, Fernández Ovies lo intentó y ha demostrado encontrarse fuerte para futuras ocasiones.

También Domingo Perurena fue segundo en la segunda meta volante, con lo que la carrera seguía siendo animada por los españoles. La nota negativa del día para los representantes españoles ha sido el abandono de José Antonio González Linares. Se ha producido poco después del control de avituallamiento, el santanderino, al parecer, ha sido víctima del gran calor reinante. Se ha visto como asfixiado o deshidratado y ha tenido que dejar la carrera en una etapa que ninguna di-

ficultad tenía, como no fuera la alta temperatura. Es la primera baja española, pero esperemos que etapas tan fáciles como ésta no se produzcan más.

A continuación del abandono de Linares, otra nueva tentativa española, en esta ocasión a cargo de Martínez Heredia y Lasa, cada uno de un equipo, no fue nada del otro mundo, pero al menos marcharon en solitario algunos kilómetros. Lo que sí es destacable es el hecho de que Suárez Cuevas, un joven corredor, marche al frente de una clasificación que tiene como premio un automóvil «Fiat-127». En todas las etapas y precisamente en el kilómetro 127, hay una meta volante con tal inscripción y el corredor que acabe en tal clasificación, se llevará el coche. Por ahora es Suárez Cuevas, pues hoy fue tercero y mantiene el liderato, como también pasó, fue primero en otra meta volante de las patrocinadas por los pueblos que atraviesan la carrera. El último intento español estuvo a cargo de Domingo Perurena, que a pocos kilómetros de la meta puso en movimiento al pelotón. Los beneficiados por el desorden pro-

vocado por Perurena fueron Fraccaro y Francioni, que se fueron en solitario a tres kilómetros de la llegada y que se presentaron en la misma con unos cuantos metros sobre el gran grupo. Pocos pero suficientes para que Fraccaro batiera al sprint a Francioni, ganando así esta tercera etapa, con Maertens en tercera posición, que hoy ha trabajado lo suyo, pues su equipo no ha aparecido por ninguna parte, imagino que por el calor, que no es bien visto por los belgas.

Todo continúa igual, pues estas etapas son de transición. El trazado de este Giro es más bien suave y no parece lógico esperar vaivenes clasificatorios hasta que el domingo próximo se dispute una contrarreloj que le valdrá a Maertens para distanciar un poco más a sus inmediatos seguidores. Esta semana y la que viene no son muy favorables para los españoles, pues no hay toda la montaña que ellos gustarían de tener. No es sino hasta los últimos siete días de carrera que harán su aparición los temidos Dolomitas. Allí, lógicamente, debe decidirse este giro, pero nada de particular tendría que se llegara a la última contrarreloj con la mínima diferencia de tiempo, pues aquí no hay un hombre capaz de romper por completo la carrera y dejarla sentenciada varios días antes de su final. Por el momento las etapas van discurrendo con la normalidad esperada. El único enemigo de los corredores es el calor, y precisamente por él siete españoles han llegado con retraso a la meta, pero ninguno de ellos cuenta o contará para la clasificación final. Se trata de Suárez Cuevas, Grande, Vilardebó, Balagué, Eloorriaga, Esparza y Fernández Moreno.

## CLASIFICACIONES

### Clasificación de la etapa

1. Simone Fraccaro (Italia), 4 h. 55' 34" (media: 33,747 kilómetros por hora).
2. Wilmo Franzoni (Italia), mismo tiempo.
3. Freddy Maertens (Bélgica), m. t.
4. Pierino Gavazzi (Italia), mismo tiempo.
5. Tuciano Borgognoni (Italia), m. t.

### Clasificación general

1. Freddy Maertens (Bélgica), a 13 horas, 55 minutos, 29 segundos.
2. Francesco Moser (Italia), a tres segundos.
3. Knut Knudsen (Noruega), a 20 segundos.
4. Johan de Muynck (Bélgica), a 21 segundos.
5. G. B. Baronchelli (Italia), a 25 segundos.

Ayuntamiento de Madrid

## ORANTES, A USA PARA OPERARSE

BARCELONA. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Jaime Rius.)—Manolo Orantes viajó ayer a los Estados Unidos, donde mañana miércoles será intervenido quirúrgicamente por el doctor Nirchl.

—Muchos aficionados se preguntan si la operación no podía haberse realizado en España.

—El doctor Nirchl es uno de los más prestigiosos médicos mundiales en lo que a traumatología deportiva se refiere, y está especializado en lesiones de boxeadores y tenistas. Hace mucho tiempo que le conozco y me ha solucionado todos los problemas cada vez que he acudido a su consulta.

—¿Es una operación complicada?

—Según parece, no, aunque puedo decirle que estoy bastante nervioso.

—¿Tardará mucho tiempo en iniciar los ejercicios de recuperación?

—Lo más probable, según me ha dicho el doctor Bestit, es que a partir

de las dos semanas empiece a entrenar, pero de una forma muy suave; después poco a poco irá aumentando el ritmo.

—¿Cuándo calcula que se encontrará en condiciones de jugar con normalidad?

—Espero y desco que para el mes de julio, naturalmente, para enfrentarme a Hungría los días 22, 23 y 24.

—¿Será un fácil adversario el equipo húngaro?

—No, porque no debemos olvidar que jugaremos en su ambiente, aunque creo que superaremos la eliminatoria.

Manolo Orantes está, lógicamente, disgustado por la operación... y por no haber podido disputar el torneo Roland Garros.

—Es una espina que llevo dentro. Nunca he conseguido ganarlo, y sólo una vez he llegado a la final, perdiendo con el sueco Borg. A ver si el año próximo las cosas cambian.

## AYUNTAMIENTO DE ALGUAZAS

(MURCIA)

### ANUNCIO DE SUBASTA

OBJETO: Obra de construcción del edificio de una Guardería Infantil.

TIPO: 9.005.909 pesetas a la baja.

DURACION: Dieciocho meses.

PROPOSICIONES: En la Secretaría, de 9 a 14 horas, hasta el día 26 de mayo de 1977, inclusive.

APERTURA DE PLICAS: El día 27 de mayo de 1977, a las doce horas.

ANUNCIO EXTENSO: «B. O. del Estado» número 105, de 3-V-77, y «B. O. de la Provincia de Murcia» número 83, de 14-IV-77.

Alguazas, 4 de mayo 1977.—El Alcalde (firma ilegible).

## CONSTRUCTORAS

«S.O.S. Secado de Obras.» Secamos sus obras, paredes, suelos, techos. Alquilamos los aparatos. Teléfonos 251 38 01 y 252 52 60.

## MAQUINAS DE ESCRIBIR

ALGI Calvario, 25 (Tirso Molina). Venta. Alquiler. Reparación. Teléfono 227 45 67.

## VENTA - FINCAS

SALAMANCA finca regadío llana, casi. Trescientas hectáreas, asfalto, electrificada, edificaciones, teléfonos. Facilidades, acepto valores u otros bienes. Teléfono 923-46 01 16.

Teléfonos de ARRIBA 215 22 40 y 215 06 40

## SUBASTA DE CORCHOS EN CARGADERO CAMION

Hasta el día 6 de junio próximo inclusive, y en horas de 10 a 14, se admiten pliegos en el Ayuntamiento de CORTES DE LA FRONTERA (Málaga) para la subasta de corchos del monte «El Robledal», cuya producción se calcula en 9.705,52 quintales métricos de segundo y 540,04 quintales métricos de bornizo. El tipo de tasación es de 1.300 pesetas el q. m. de segundo y 800 pesetas el q. m. de bornizo en cargadero de camión.

Cortes de la Frontera (Málaga), a 14 de mayo de 1977.—El Alcalde-Presidente, Fernando Arjona Carmona.

MINISTERIO DE TRABAJO  
INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION  
RESIDENCIA SANITARIA «GENERAL SANJURJO»  
Juan de Garay, sin número  
VALENCIA

### ANUNCIO CONCURSO PUBLICO 1/77

Objeto de 1 concurso: Adquisición de suministro de víveres durante los meses julio, agosto, septiembre y octubre 1977, a las instituciones sanitarias de Residencia Sanitaria «General Sanjurjo», Ciudad Sanitaria «La Fe», Hospital Clínico y Residencia Sanitaria «José Antonio».

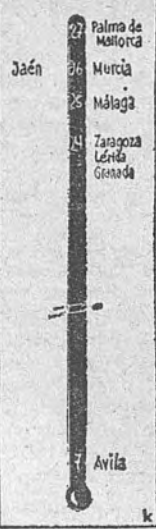
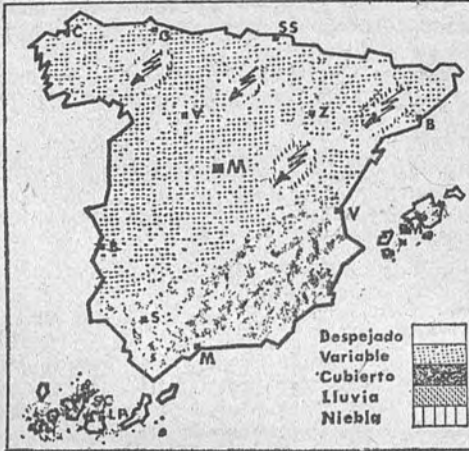
Vencimiento plazo presentación ofertas: A las 13 horas del día 10-VI-77, para las que se presenten en esta oficina. Para las enviadas por correo, a las 24 horas del mismo día.

Pliego de condiciones: Serán facilitados en mano en esta oficina, y por correo a quienes lo soliciten por escrito.

Valencia, 10 de mayo de 1977.—El Director Provincial.



# TIEMPO



MADRID, 23. (Pyresa.)—Durante las últimas veinticuatro horas se han registrado chubascos de inestabilidad y tormentas en el Cantábrico, Galicia, Ebro, meseta catalana, Levante y Baleares, totalizando 17 litros de precipitación Vigo; 14, Soria y Pamplona; 13, Orense; 10, Guadalajara; ocho, Logroño; seis, Burgos; cinco, El Ferrol, Avila y Madrid, y cuatro, Lugo, Pontevedra, Oviedo, Santander y Vitoria, como cantidades más destacables.

Las temperaturas han sido más altas. La máxima absoluta de las capitales de España la registró Palma de Mallorca, con 27 grados, seguida de Murcia y Jaén, con 26; Málaga, con 25, y Zaragoza, Lérida y Granada, con 24.

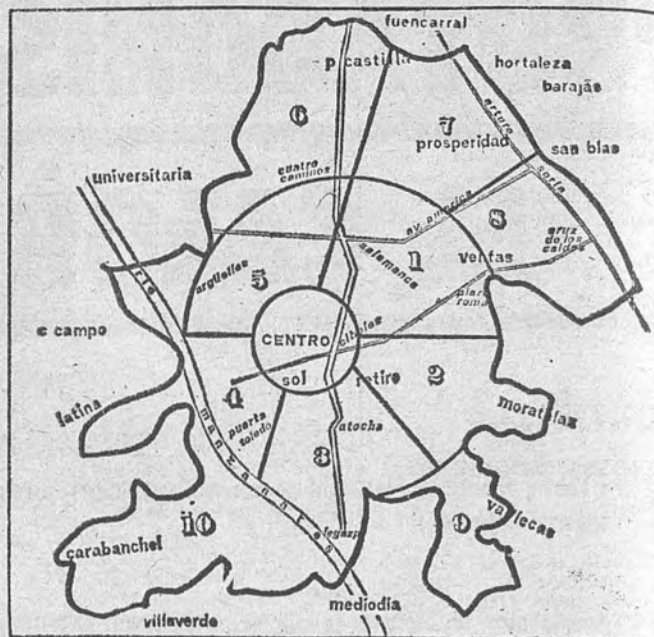
Los mapas previstos para mañana al mediodía sitúan una borrasca débil sobre la mitad occidental de la Península, donde soplarán vientos variables, predominante la componente Sur, con atmósfera inestable. Con esta situación debe esperarse que mañana siga el régimen de inestabilidad que persiste todavía en estos días y haya nubosidad variable en la mayor parte de las regiones españolas, con chubascos y fenómenos tormentosos, alcanzando también a Baleares. En la Península las regiones de Andalucía, Segura y Levante serán las más afectadas por las nubes. En Canarias, cielo parcialmente nuboso.

## Temperaturas extremas

La Coruña: 12, 18.  
Pontevedra: 11, 18.  
Orense: 12, 19.  
Oviedo: 10, 17.  
Santander: 11, 17.  
Bilbao: 9, 22.  
San Sebastián: 13, 20.  
León: 10, 17.  
Burgos: 9, 19.  
Valladolid: 8, 19.  
Salamanca: 9, 17.  
Madrid: 11, 21.  
Badajoz: 12, 19.  
Logroño: 12, 19.  
Pamplona: 11, 22.  
Zaragoza: 13, 24.  
Lérida: 11, 24.  
Barcelona: 13, 23.  
Valencia: 11, 22.  
Alicante: 13, 22.  
Murcia: 15, 26.  
Sevilla: 13, 23.  
Córdoba: 14, 23.  
Jaén: 11, 26.  
Granada: 9, 24.  
Cádiz: 16, 21.  
Málaga: 14, 25.  
Almería: 15, 22.  
Palma de Mallorca: 14, 27.  
Las Palmas de G. C.: 17, 22.

Estocolmo: 7, 20.  
Amsterdam: 7, 20.  
Berna: 7, 16.  
Bruselas: 5, 20.  
Copenhague: 6, 17.  
París: 8, 20.  
Lisboa: 15, 16.  
Berlín: 5, 18.  
Bonn: 4, 21.  
Roma: 13, 29.

## LA CONTAMINACION



La presente semana ha comenzado con una situación muy similar a la que teníamos al principio de la pasada, por un lado, con concentraciones de contaminantes francamente débiles y, por otro, con unas previsiones meteorológicas bastante favorables.

En definitiva, la calidad del aire que respiraremos en los próximos días debe ser, en general, aceptable.

Los valores más altos de entre todos los que se dieron a lo largo de las últimas veinticuatro horas, correspondieron a las estaciones situadas en los puntos siguientes: glorieta de Cuatro Caminos, plaza del Marqués de Vadillo, plaza de Fernández Ladreda, calle de María de Molina, calle de Arturo Soria y glorieta de Carlos V.

Contaminación en todas las zonas: DEBIL.

## CUPON PRO CIEGOS 908

### actos para hoy

#### A LAS 19,00 HORAS

Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Serrano, número 150: Concesión del VII Premio «García Cabrerizo» a la Invención Española a Antonio Luque López.

#### A LAS 19,30 HORAS

Instituto de Cultura Hispánica, Reyes Católicos (Ciudad Universitaria): Aula de la Tertulia Literaria Hispanoamericana: Disertación de Luis Jiménez Martos sobre el tema «Emilio Prados, memoria del olvido».

— Ateneo, Prado, 20: Cursillo sobre Dedecho de Familia, patrocinado por la Asociación Española de Mujeres Juristas: «Separación matrimonial: causas, situación personal y patrimonial del cónyuge, etc.». Conferencia a cargo de Rosario Alzpurúa Garzón.

#### A LAS 20,00 HORAS

Instituto Alemán, Zurbarán, 21: El joven cine alemán, «El embrutecimiento de Franz Blum», de W. Hauff, con subtítulos en español.

#### A LAS 20,30 HORAS

Asociación Vegetariana, Santa Cruz de Marcenado, 12: «Etiología y terapia de las enfermedades oncológicas» y «La circulación sanguínea y la célula», por Arcadio Ferrando.

#### A LAS 23,00 HORAS

Colegio «Nuestra Señora de Guadalupe», avenida de Séneca, 4: Actuación de la bailarina Carmen Cubillo.

### Premio «Pozito», de Prensa, Radio y TVE

Acaba de ser convocado el Primer Premio Pozito de Prensa, Radio y TV, con una dotación de un cuarto de millón de pesetas, sobre el tema «La pipa y su relación con el hombre». Para mayor información sobre el mismo, escríbase a la calle de Preciados, número 1.



- ◆ BOMBEROS: 232 32 32.
- ◆ TAXIS: 741 19 00.
- ◆ AEROPUERTO DE BARAJAS: 733 30 00 733 22 00.
- ◆ INFORMACION R E N F E: 205 43 72.
- ◆ TELEBEN (telegramas por teléfono): 232 88 00 - 232 69 06 y 222 29 51.
- ◆ POLICIA: 091.
- ◆ POLICIA MUNICIPAL: 092.
- ◆ INFORMACION GENERAL Y SERVICIOS DESPERTADOR: 098.
- ◆ SERVICIO MEDICO DE URGENCIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL: 734 55 00.
- ◆ URGENCIAS INTOXICACIONES: 232 33 66.
- ◆ CENTRO QUEMADOS CRUZ ROJA: 244 52 07.
- ◆ INSTITUTO NACIONAL DE CARDIOLOGIA: 241 91 69.
- ◆ AMBULANCIAS: 252 32 64.
- ◆ TELEFONO DE LA ESPERANZA: 459 00 50.
- ◆ INFORMACION DEPORTIVA: 097.
- ◆ INFORMACION HORARIA: 093.

## Farmacias en servicio de urgencia abiertas día y noche

**TETUAN-FUENCARRAL-PENA GRANDE.**—Almansa, 11; avenida del Generalísimo, 35; Hermano Gárate, 6; Poblado Valdezarza, bloque 40; Pinos Altos, 16 (Tetuán); Soto del Real, 1 (carretera Pardo-B.º Fuencarral); Valderodrigo, 54 (Saconia).

**UNIVERSIDAD MONCLOA.**—Joaquín María López, 19 (esquina Blasco Garay); plaza Galaxia (entrada Fernando el Católico, 84); Quintana, 20; Alberto Aguilera, 19.

**CHAMBERI.**—Río Rosas, 50; Luchana, 14 (próxima glorieta Bilbao).

**CENTRO-LATINA.**—Hortaleza, 96; Barquillo, 7; paseo Calvo Sotelo, 39 (edificio Colón); Veneras, 4 (próxima Santo Domingo); Reyes, 15; Aniceto Marinas, 106 (entrada avenida de Valladolid, 69).

**CARABANCHEL-EXTREMADURA.**—Iglesias, 12 (entrada General Ricardos, 13); Avefría, 2 (ent. Camino Viejo Leganés, 98); calle de la Laguna, 48 (antes 144); Aceuchal, 1 (esq. Zaida, número 56); plaza de la Emperatriz, 10 (C. Alto); Navalmoral de la Mata, 40 (San Ignacio Loyola); Escalona, 62 (C.ª Sta. Elena-Parque Aluche); Galicia, 23 (Col. Casa Campo-Campamento); Lucero, 44 (barrio del Lucero); Ampellido, 8 (Magín Calvo); paseo de Extremadura, 200.

**ARGANZUELA-VILLAVEDE.**—Paseo de los Olmos, 18 (junto a Puerta Toledo); paseo Santa María de la Cabeza, 167; General Marva, 9; paseo de Yserías, 69 (Puente Praga); avenida Rafaela Ybarra, 24 (antes Camino Viejo Villaverde); Marqués de Jura Real, 21 (alt. Santa María de la Cabeza, 122).

**CHAMARTIN-HORTALEZA-CANILLAS.**—Avenida de La Habana, 6; Rodríguez Marín, 11 (esquina Oria, 32); Víctor de la Serna, 31; Víctor Andrés Belaunde, 23 (antes Menta); Luis Cabrera, 82 (ent. López de Hoyos, 140); Parque Colina, bloque 8 (prolongación avenida Ramón y Cajal); Torregrosa, 23 (detrás López de Hoyos, 478); Zona Residencial El Bosque, chalet 11, manzana 23; Barrio Santa María, torre 2, local 12; Tiberiades, 4, bloque 4 (carretera Canillas a Hortaleza).

**VENTAS-SAN BLAS-CANILLEJAS.**—Fundadores, 6; Ricardo Ortiz, 12 (Ventas); Villaescusa, 10 (ent. por avenida de Daroca); Esteban Mora, 34 (junto parroquia Santísima Trinidad); Alcalá, 326 (Metro Quintana); Sequillo, 12; avenida de Aragón, 82; plaza de San Cristóbal (Ciudad Pegaso).

**SALAMANCA.**—Martínez Izquierdo, 48; Diego de León, 22; José Ortega y Gasset, 47 (antes Lista); Alcalá, 173 (esquina Montesa); Goya, 55.

**RETIRO-MEDIODIA.**—Los Madrazo, 1 (esquina Cedaceres); Argumosa, 19; Ferrocarril, 31; Doctor Castelo, 26; Walla, 21 (Colonia Retiro).

**VALLECAS (PUENTE DE).**—Doctor Lozano, 7; avenida Monte Iguelo, 20; Villalobos, 125 (final Camino Bajo Palomeras); avenida de Buenos Aires, 10 (próx. Iglesia San Pablo); Hermanos Trueba, 37 (entrada Martínez de la Riva, 139); Sereña, c/v. Campiña (Galerías Entrevías).

TURNO 7



## GACETILLAS

**AVISO**  
**ORQUESTA SINFONICA Y CORO DE LA RTVE**  
**RENOVACION DE ABONOS**  
ABONADOS DEL SABADO: Del 23 al 28 de mayo. ABONADOS DEL DOMINGO: Del 30 de mayo al 4 de junio. HORARIO: De 10 a 2 y de 3,30 a 5,30 (excepto sábados tarde y festivos).  
**TAQUILLAS DEL TEATRO**  
REAL: Indispensable presentar el recibo de la segunda renovación del abono anterior.

**ORQUESTA NACIONAL**  
**RENOVACION ABONOS**  
Abonados sábados: hasta 28 mayo. En sección Entidades Musicales, calle Carlos III, de 10 a 13,30 y de 17 a 19, menos festivos y tarde sábados. Indispensable presentar con los impresos. Documento Identidad.

## teatros

**ALCAZAR.** — (Teléf. 2212252.) Jueves 26, 7,30 y 11: Pedro Valentin, Loreta Tovar en el vodevil más divertido. Una modelo para un desnudo (de Claude Magnier). Adaptación de Félix Calderón. Con María Gianni, Alejandra Lorena, Mari Carmen Duque Babette y Lola Gálvez. Colaboración: Manolo Andrés. Dirección: Alberto Closas.

**ALFIL.** — (Pez, 10 T. 2318152.) Hoy, descanso. Mañana, 7 y 10,45: Kitu (de German Bueno).

**ARLEQUIN.** — Hoy, 7 y 10,45: Manuel Collado presenta por primera vez en un escenario español a la gran estrella internacional Frederik en el fantástico, maravilloso, regocijante y vital espectáculo Un hombre solo. «Frederik significa la gran renovación del teatro. Humor magnífico, moderno y brillante.» (López Sancho, «A B C».) «Gran creación, gran espectáculo. Frederik es una fresquísima bocanada de aire puro, divertido que los amigos del teatro no deben perderse.» («El País».)

**ARNICHES.** — (Cedaceros, 7.) Metro Sevilla. Teléfono 224991. Hoy, 7,15 y 10,45 noche: Presenta el vodevil más cómico y atrevido. Joe Rigoli y Nieves Salcedo en Mi marido no funciona. Con Eva León, Luis Barbero, Vidal Molina, Paco Valdivia y la colaboración de Elisenda Ribas. Parking Sevilla.

**BARCELO.** — Jueves 26, 11 noche, estreno: La generación del 27, poesía, guerra y Exilio. Una representación dramática en homenaje a la Generación del 27 en su cincuentenario. Guión: Ketty Rico. Asesores literarios: Juan Manuel Rozas y Ramón Blanco Carril. Intérpretes: Tina Barrinso, Pepa Terrón, Paco Díaz, Martín Ferrer y la colaboración de José María Caffarel. Dirección: Martín Ferrer. Diez únicos días. La mejor butaca, 200 pesetas.

**BEATRIZ.** — (Teléf. 226426.) Hoy, 7,30 tarde: Compañía Carlos Larrañaga en Una modelo para un desnudo (Blaise). De Claude Magnier. Adaptación: Félix Calderón. Con Loreta Tovar en «Marías», María Gianni, Alejandra Lorena, Mari Carmen Duque, Babette y Lola Gálvez. Colaboración: Manolo Andrés. Dirección: Alberto Closas. Hoy, despedida.

**BELLAS ARTES.** — Hoy, 7 y 10,45: Cia. Morgan de Teatro presenta (por orden de intervención) María Luisa Merlo, Pedro Civera, Marisa de Leza, Francisco Valladares, Genma Cuervo en Los hijos de Kennedy (de Robert Patrick). Dirección: Ángel García Moreno. Unánimes crítica y público: «Un espectáculo fuera de serie! Tres últimas semanas.

**CALDERON.** — Hoy no hay funciones por descanso compañía. Mañana, 7 y 10,30: Compañía de revistas Fernando Esteso en ¡Ramona, te quiero! Con las primeras figuras Norma Duval, Javier de Campos, Alfonso Nadal, Clara Benayas, Nacho Arrieta y el ballet internacional Bubbles Dancers. Últimas semanas.

**COMEDIA.** — (Príncipe, 14.) Metro Sevilla. Teléfono 2214931. 7 y 10,45: noche: Producciones A. G. presenta a Concha Ve-

lasco en Las arrecogias del Beaterio de Santa María Egipcíaca (de José Martín Recuerda). Y, por orden de intervención, a María Luisa Ponte, Natalia Duarte, Pilar Bardem, Mercedes Leza, no, Maribel Altés, Pilar Muñoz, Carmen Lozano, Margarita García Ortega, María Paz Ballesteros, Luisa Gavasa, Mariuja García Alonso, Antonio Iranzo, Francisco Marso. Dirección: Adolfo Marsillach. Lunes, tarde y noche, y viernes tarde, descanso de la compañía.

**COMICO.** — (Paseo de las Delicias, 41. Metro Palos de Moquer. 2274537.) 7,15, 10,45 noche: Artistas Asociados presenta La doble historia del doctor Valmy (de Buero Vallejo). Con Carmen Bernardos, Francisco Piquer, Angel Terrón y la colaboración de Maruchi Fresno. ¡Dos mil representaciones! Dirección: González Vergel. Treinta únicos días.

**CLUB.** — 7 y 10,45: Angel Pícazo en Los viernes a las seis (de Alonso Millán). Con Mary Begonia y la colaboración de Marisol Ayuso. «Una buena comedia.» (López Sancho.) «Una excepcional comedia.» (Díaz Crespo.) Octavo mes de éxito.

**ESLAVA.** — (2665440.) Hoy, descanso. Mañana, 7 y 10,45: Cia. Paco Martínez Soria con el gran éxito cómico ¡Guárdame el secreto, Lucas! (de Dionisio Ramos). Inspirada en un tema de Abat y Reparaz. Con Pedro Hurtado, Isabel Pradas y la colaboración extraordinaria de María Isbert y un gran reparto! Autorizada mayores catorce años. Tres últimas semanas.

**FIGARO.** — (Teléf. 2391645.) Hoy, 7,15 y 11 noche: Roca's Producciones presenta a Alfonso del Real y Belinda Corell en Prohibido seducir a los casados (de Julio Mathias). Con Ana Shievers, Roberto Caballero. Actriz invitada: Pilar Cansino.

**INFANTA ISABEL.** — (Dirección: Arturo Serrano.) 7 y 11 noche: Gran éxito. Elisa Ramírez, Armando Calvo en La zorra y el escorpión. «Un buen paso de Paso.» (Lorenzo López Sancho, en «A B C».) ¡Buena obra, buena interpretación!

**LARA.** — (Teléfono 2211631.) Hoy, 7 y 10,45: Por fin en Madrid el gran éxito cómico de nuestro gran autor Miguel Mihura La decente. Por la compañía Tirso de Molina. Con Mercedes Alonso, Joaquín Embid, Ricardo Acero y la colaboración especial de María Guerrero. Dirección: Manuel Manzanque. ¡Divertidísimo! ¡Crítico y muy decente!, naturalmente. Más de 200 representaciones.

**LATINA.** — (Teléfono 2652835.) Revistas Colsada. Hoy no hay funciones por montaje de la nueva revista. Próximo viernes, 10,45 noche: Reaparición ante el público de Madrid del formidable cómico Quique Camoiras y la sugestiva supervedete Lidia Moreno. Estreno de la super sexy revista cómica Erótica (de Jiménez, Allen, García y Dolez). Con Ricardo Espinosa. Artista invitada: Raquel Daina. El ballet inglés Buding Generation. ¡Sensacional! ¡Gran sexy! ¡Presentación de la atracción australiana Alia Samra! ¡Un fabuloso desfile de mujeres! ¡La revista puesta al día! Localidades para el estreno y días sucesivos! Se despacha con cinco días.

**MARIA GUERRERO.** — Hoy, 7 tarde y 10,30 noche: The Young Vic de Londres presenta Rosencrants and Guildenstern Are Dead (de Tom Stoppard). Director: J. J. Taylor. Localidades de 50 a 250 pesetas. Grupos de colegios y academias, 50 por 100 descuento.

**MARAVILLAS.** — (Tel. 4465730.) Hoy, 7,15 y 11: Sexto año de arrollador éxito cómico. Compañía Pedro Osinaga con Ana María Vidal y José Cerro en Sé infiel y no mires con quién. El éxito de los éxitos. Con Julia Caba Alba como la señorita Smith. Hacia las 5.000 representaciones. Últimas semanas por compromisos de programación. Domingo 19 junio, despedida.

**MARQUINA.** — (Prim, 11. Teléfono 2318467.) Hoy, descanso. Mañana, 7 y 11: Jesús Puente, Charo Soriano y Pilar Bayona en La piel del limón (premio de la Real Academia). De Jaime Salom. Con María Luz Olier y la colaboración de Ga-

briel Llopert. Dirección: Alberto González Vergel.

**MARTIN.** — (Santa Brígida, número 3. Metro Tribunal. Teléf. 2316393.) Hoy, 7 y 10,45 noche: La divertida comedia Los lios de Bartolo. Con Paquito de Lucio, Pedrin Fernández, Vanesa Albany y la colaboración de Mery Leiva. ¡Un auténtico bombazo de risa!

**MONUMENTAL.** — (Metro Antón Martín. Teléfono 2271214.) Aparcamientos Atocha y plaza Santa Ana. 7 tarde y 10,30 noche. Sigue el éxito triunfal de la revelación musical 1977! El diluvio que viene (de Garinei y Giovannini). El espectáculo más fantástico y prodigioso que se ha visto en Madrid. Producido y realizado por Ramón y Antonio Riba. Con Franz Joham, Lia Uya, Lorenzo Valverde, Víctor Petit, Manuel Zarzo, María Elías, Josefina Güell, Franco Ricchio, José Gurdiola (la voz de Dios). Coros y el famoso ballet Bluebell. Localidades venta anticipada. Con cinco días sin aumento. (Lunes, descanso.)

**MUNOZ SECA.** — (Plaza del Carmen. Teléf. 2219047.) Hoy, 7 tarde y 11 noche: Erotísima y destapadísima. Gran éxito del superespectáculo internacional de «atrevidas» atracciones, con la deslumbrante vedette colombiana Soraya y el famoso cómico chileno Mechitas. ¡Seis últimos días!

**PRINCIPE.** — (Empresa Teaprin. 2218016. Tres Cruces, 10. Metro José Antonio. Parking plaza del Carmen.) Hoy, descanso. Mañana, 7,15 y 11: Justo Alonso presenta a Los Comediantes de San Telmo de Buenos Aires en su gran creación Una orquesta de señoritas (de Anouilh). ¡Por fin! Crítica y público de acuerdo. ¡Inteligente y divertido! REINA VICTORIA. Carrera San Jerónimo, 22-7 y 10,30: Manuel Collado presenta a Fernando Delgado, Angel Egea en Equus, de Peter Shaffer. Con Margot Cottens, Mara Goyanes, Pedro del Río, Pilar Barrera. Dirección: Manuel Collado.

**VALLE INCLAN.** — (Princesa 3. Metro Plaza España. Teléfono 24113389.) Hoy, 10,30: Nacha de noche. Con Nacha Guevara, la mujer que ha revolucionado el teatro en Hispanoamérica. Con Alberto Favero. Miércoles, 10,30; jueves, 10,30; viernes, 10,30; sábado, 8 y 10,45; domingo 8 y 10,30.

**ZARZUELA.** — (Teatro Nacional.) XIV Festival de la Opera, día 24 de mayo, 9,30 noche: Werther (de Massenet). Con Alfredo Kraus, Joy Davidson, Lorenzo Saccomani, Dolores Cava, Julio Catania. Maestro director: Enrique García Asensio. Director de escena: Flavio Trevisan. Orquesta Sinfónica y Coros de la RTV Española. Localidades en taquilla cinco días antes de cada representación. Tercera representación fuera de abono, a precios populares. De 150 a 500 pesetas la localidad más cara.

## cines

## NUMERADA

ALBENIZ. Paz, 11.—Laborables, 4,30, 7 y 10,15; festivos (matinal 11), 4,30, 7 y 10,15: Esposa y amante.

ALCALA-PALACE. Alcalá, 90.—4,30, 7 y 10,30: El expreso de Chicago.

AMAYA. General Martínez Campos, núm. 9.—4,15, 7 y 10: Elisa, vida mía.

BENILURE. — 4,15, 7, 10,15: Un hombre para la eternidad. ¡Ganadora de seis Oscar de Hollywood! Technicolor. Tolerada.

BILBAO. Fuencarral, 118.—Laborables, 7 y 10,30; sábados y festivos, 4,30, 7 y 10,30: El fin de la inocencia.

BULEVAR. Alberto Aguilera, 56.—4,30, 7 y 10: Pantalón y las visitadoras. Próximo estreno: No te vayas, mamá.

CALLAO. Pl. Callao, 3.—Laborables, 7 y 10,15; sábados y festivos, 4,30, 7 y 10,15: Homo eroticus.

CAPITOL. Av. de José Antonio, 41.—Laborables, 7 y 10,30; sábados y festivos, 4,30, 7 y 10,30: Asignatura pendiente.

CARTAGO. — 4,30, 7, 10,15: Adivina quién viene esta noche. Spencer Tracy, Sidney Poitier, Katherine Hepburn. Tolerada.

CID CAMPEADOR. General Mola, 26.—Laborables, 4,30, 7 y 10,30; sábados y festivos, 4,30, 7 y 10,30: Asignatura pendiente.

Network (Un mundo implacable).

CONDE DUQUE. Alberto Aguilera, 4, 4,15, 7 y 10,45: El último magnate.

CONSULADO. Atocha, 38.—Laborables, 7 y 10,30; sábados y festivos, 4,30, 7 y 10,30: El fin de la inocencia.

EL ESPANOLETO. Fernández de los Ríos, 67.—Laborables, 7 y 10,30; festivos, 4,30, 7 y 10,30: Nube de fuego.

FUENCARRAL.—4,30, 7, 10,30: La duquesa y el truhán. Cinemascope. Color. Dieciocho años y mayores catorce acompañados.

GRAN VIA. Av. de José Antonio, 66.—Laborables, 7 y 10,30; sábados y festivos, 4,30, 7 y 10,30: Un cadáver a los postres.

LOPE DE VEGA. Av. José Antonio, 55.—Laborables, 7 y 10,15; sábados y festivos, 4,15, 7 y 10,15: Rocky.

LUCHANA. Luchana, 38.—Laborables, 7 y 10,30; festivos, 4,15, 7 y 10,30: Cambio de sexo.

NOVEDADES. — 4,15, 7, 10,15: Un hombre para la eternidad. ¡Ganadora de seis Oscar de Hollywood! Technicolor. Tolerada.

PALACIO DE LA MUSICA. — 4,15, 7 y 10,15: Taxi Driver (Robert de Niro). Technicolor. Palma de Oro Festival de Cannes. Tercer mes.

PALACIO DE LA PRENSA. Pl. del Callao, 4.—Laborables, 7 y 10,15; sábados y festivos, 4,15, 7 y 10,15: La violación.

PALAFIX. Luchana, 15.—5 y 9: Arcos de la frontera y Doctor Zhivago.

PRINCESA. Princesa, 63.—Laborables, 7 y 10,30; sábados y festivos, 4,30, 7 y 10,30: Asignatura pendiente.

PROYECCIONES. Fuencarral, 136.—4,30, 7 y 10,30: ¡Bruja, más que bruja!

REAL CINEMA. Pl. Isabel II, 7.—Laborables, 7 y 10; sábados y festivos, 4, 7 y 10: Ha llegado El Águila.

RICHMOND. Goya, 25.—Laborables, 7 y 10,30; festivos, 4,15, 7 y 10,30: Cambio de sexo.

ROXY «A». Fuencarral, 123.—4,30, 7 y 10,30: Viridiana.

ROXY «B». Fuencarral, 123.—Laborables, 7 y 10,30; sábados y festivos, 4,30, 7 y 10,30: Amor bajo fianza.

SALAMANCA. Conde de Peñalver, 8.—4,30, 7 y 10,30: Obsesión.

TORRE DE MADRID. Princesa, 1.—4,15, 7 y 10,30: Cambio de sexo.

VELAZQUEZ. Velázquez, 85.—Laborables, 7 y 10,15; sábados y festivos, 4,15, 7 y 10,15: La violación.

## CONTINUA

ALBA. Duque de Alba, 4.—Continúa 10 mañana: Los cazadores y Shampoo.

ALUCHE. Maqueda, 30.—Continúa 5: Network (Un mundo implacable).

ALVI. Joaquín García Morato, 132.—Continúa 5: La piel dura.

APOLLO. Fernández de los Ríos, 34.—Continúa 4: Destino fatal y Las marginales.

ARAGON. Alcalá, 334.—Continúa 4,30: Algo más que amigos y La trastienda.

ARGENTINA. Gran San Blas.—Continúa 5: Un bebé para mi esposa y Tío, ¿de verdad vienen de París?

ASTORIA. Paseo de Extremadura, 9.—Laborables, continúa 4,30; festivos, 4: El guapo y Las adolescentes.

AZUL. Av. de José Antonio, 76.—Continúa 11 mañana: Cara a cara al desnudo.

BEQUER. Antonio Vicent, 34.—Laborables, continúa 5; festivos, 3,30. Luces a mírculos: Lo matas tú o lo mato yo y Le llamaban Trinidad. Jueves a sábado: La década prodigiosa y Las delicias de los verdes años. Domingo: Naves misteriosas y Duelo de titanes.

BRISTOL. Melquiades Blencinto, 8.—Continúa 5: Bluff (Los embrollones) y Señoritas de uniforme.

CANADA. Vía Carpetana, 147.—Laborables, continúa 5; sábados y festivos, continúa 4. (Martes, cerrado.) El asesino de muñecas y Las adolescentes.

CANCILLER. Alcalá López Casero, 15 (ampliación Barrio Concepción).—Laborables, continúa 4,30; festivos, 4,30, 7 y 10,30: Missouri.

CANDILEJAS. Pl. Luca de Tena, 7.—Continúa 4: French Connection 2 y El puente.

CAPRI. Narciso Serra, 8.—Laborables, continúa 4,30; festivos, 4: Cumbres borrascosas y Las adolescentes.

CARLTON. Ayala, 95.—Continúa 4: Esposa y amante.

CAROLINA. Bravo Murillo, 202.—Continúa 5: ¡He sido yo! y Eva, ¿qué hace ese hombre en tu cama?

CARRERAS. Carretas, 13.—Continúa 10 mañana. Lunes a miércoles: Las amazonas y Borsalino y compañía. Jueves a domingo: Las delicias de los verdes años y Los últimos hombres duros.

CERVANTES. Corredera Baja, 39.—Continúa 4,30: Masacre y Las adolescentes.

CIUDAD LINEAL. López de Hoyos, núm. 207.—Continúa 5: Bluff (Los embrollones) y Señoritas de uniforme.

COIMBRA. Avenida de Oporto, 41.—Laborables, continúa 5; sábados y festivos, 4: Victoria en Entebbe y 21 horas en Munich.

CONCEPCION. Pl. Virgen del Rosario.—Continúa 4: French Connection 2 y El puente.

CONDADO. Bravo Murillo, 121.—Continúa 3: Permiso de conducir y Ambulancia.

COPACABANA. Almendrale, 37.—Laborables, continúa 5; sábados y festivos, 4: Victoria en Entebbe y 21 horas en Munich.

CRISTAL. Bravo Murillo, 120.—Laborables y festivos, continúa 3 tarde: La prima Angelica y La honorable familia. Mayores 18 años.

EL PILAR. Barrio del Pilar.—Laborables, continúa 5; festivos, 3. Lunes a miércoles: Yo, Viernes y La mosca hispánica. Mayores 18 años. Jueves a domingo: La primera ametralladora del Oeste y ¿Quién soy yo? Mayores 14 años y menores acomp.

EMPERADOR. Fernández de los Ríos, número 59.—Laborables y festivos, continúa 4: Lunes a miércoles: La trastienda y La pantera rosa ataca de nuevo. Mayores 18 años. Jueves a domingo: Colorín, colorado. El viaje de los malditos. Mayores 18 años.

ESPAÑA. General Ricardos, 4.—Laborables, continúa 4,30; festivos, continúa 4: Nueva York, año 2012 y Las adolescentes. Mayores 18 años.

ESPAÑA (Campamento). Sebastián Alvar, 12.—Laborables y festivos, continúa 4: Martes, cerrado. Lunes: El karate el colt y el impostor y La zorrilla en bikini. Mayores 18 años. Miércoles y jueves: La muerte llama a las diez y Dos espías a lo loco. Mayores 18 años y de 14 acomp. Viernes a domingo: Sillas de montar calientes y Cuando los maridos iban a la guerra. Mayores 18 años.

ESPRONCEDA. Alonso Cano, 28.—4,30: El violinista en el tejado. Mayores de 14 años y menores acomp. Noche, 10,45: Pelham, 1, 2, 3. Mayores 18 años y 14 acomp.

EUROPA. Bravo Murillo, 160.—Laborables y festivos, continúa 4: Victoria en Entebbe y 21 horas en Munich. Toleradas.

EXCELSIOR. Avenida Albufera, 43.—Laborables, continúa 4,30; festivos, continúa 4: El guapo y Las adolescentes. Mayores 18 años.

EXTREMADURA. Paseo Extremadura, número 153.—Laborables y festivos, continúa 5: Joe el loco y La mujer del domingo. Mayores 18 años.

FALLA. Colegiata, 9.—Laborables, continúa 5; sábados y festivos, continúa 4: French Connection 2 y El puente. Mayores 18 años.

FANTASIO. José Ortega y Gasset, 63.—Laborables, continúa 4,30; festivos, numeradas, 4,30, 7 y 10,30: Mi primer pecado. Mayores 18 años.

FATIMA. Avenida Nuestra Señora de Fátima, 15.—Laborables, continúa 5; festivos, continúa 4: Un bebé para mi esposa y ¿Tío, de verdad vienen de París? Mayores 18 años.

FLORIDA. General Ricardos, 103.—Laborables y festivos, continúa 5: La mujer del domingo. Mayores 18 años.

GALAXIA. María Teresa Sáenz de Heredia, sin número.—Laborables y festivos, continúa 4,30: El viento y el león y Bruce Lee (El rey del Kung-Fu). Mayores 14 años y menores acomp.

GARDEN. Plaza del Corregidor Alonso de Avila sin número.—Laborables, continúa 5; festivos, numeradas, 4,30, 7 y 10,30: El fin de la inocencia. Mayores 18 años.

GOYA. Monte Olivetti, 5.—Laborables, continúa 4,30; festivos, continúa 4: Dos contra el gran asesino y Call-girl. Mayores 18 años.

GRANADA. Menéndez Pelayo, 131.—Laborables y festivos, continúa 4: Tarzán y el safari perdido y Tarzán, furia salvaje. Toleradas. Noche, 10,30: La Raulito. Mayores 18 años.

IDEAL. Doctor Cortezo, 4.—Laborables y festivos, continúa 4,30: Sin ley ni esperanza y Las adolescentes. Mayores 18 años.

INFANTE. Paseo de Santa María de la Cabeza, 12.—Laborables y festivos, continúa 5: La mujer del domingo. Mayores 18 años.

JORGE JUAN. Jorge Juan, 98.—Laborables, continúa 4,30; festivos, continúa 4: Un bebé para mi esposa y ¿Tío, de verdad vienen de París? Mayores 18 años.

JUAN DE AUSTRIA. General Mola, número 291.—Laborables y festivos, continúa 5: La piel dura. Mayores de 18 años y 14 acomp.

KURSAL. Vía Carpetana, 145.—Laborables y festivos, continúa 5: Bluff (Los embrollones) y Señoritas de uniforme. Mayores 14 años y menores acomp.

LAS VEGAS. Hermanos García Noblejas, 17.—Laborables y festivos, continúa 5: El hermano más listo de Sherlock Holmes y La profecía. Mayores 18 años.

LENX. Paseo de la Florida, 13.—Laborables y festivos, continúa 5: Bruce Lee (La leyenda del dragón) y Call-girl. Mayores 18 años.

LEPANTO. Alcalá, 376.—Laborables, continúa 4,30; festivos, continúa 4: La familia Manson y El último deber. Mayores 18 años.

LICEO. Antonio López (esquina a Marcelo Usara).—Laborables continúa 5; festivos, numeradas, 4,30, 7 y 10,15: El fin de la inocencia. Mayores 18 años.

LIDO. Bravo Murillo, 200.—Laborables y festivos, continúa 4,30: Missouri. Mayores 18 años.

LISBOA. Paseo Extremadura, 152.—Laborables, continúa 5; festivos, dos sesiones numeradas: Bluff (Los embrollones) y Señoritas de uniforme. Mayores 14 años y menores acomp.

LOPEZ DE HOYOS. López de Hoyos, número 71.—Laborables y festivos, continúa 5: La mujer del domingo. Mayores 18 años.

LOS ANGELES. General Ricardos, 188.—Laborables y festivos, continúa 5: La mujer del domingo. Mayores 18 años.

LUCERO. Sepúlveda, 111.—Continúa 4: Jueves a domingo, 4,30; domingo, matinal, 11: Jueves a domingo: Los de-



dos de la furla y Family Plot (La trama). Mayores 18 años y 14 acomp.

MADRID. Plaza del Carmen, 4.—Laborables y festivos, continua 11 mañana: Beatriz. Mayores 18 años.

MAGALLANES. Magallanes, 11.—Laborables y festivos, continua 4: Victoria en Entebbe y 21 horas en Munich. Toleradas.

MARVI. Cartagena, 89.—Laborables, continua 5: sábados y festivos, continua 4: French Connection 2 El Puente. Mayores 18 años.

METROPOLITANO. Avenida Reina Victoria, 12.—Laborables y festivos, continua 4: El besamanos y Más allá del deseo. Mayores 18 años.

MINICINE 1. Fuencarral, 126 y 128.—Laborables y festivos, continua 11 mañana: Fango. Mayores 18 años.

MINICINE 3. Fuencarral, 126 y 128.—Laborables y festivos, continua 11 mañana: La seducción de Pamela. Mayores 18 años.

MONTECARLO. Embajadores, 152.—4,30: Africa Express y Los tramosos. Toleradas. 10,45: Esplendor en la hierba. Mayores 18 años.

MONTERA. Montero, 42.—Laborables y festivos, continua 11 mañana: El fin de la inocencia. Mayores 18 años.

MORASOL. Pradillo, 6.—Laborables y festivos, continua 5: Tarzán y la mujer diablo y Tráfico. Toleradas.

MORATALAZ. Glorieta Pablo Garnica, sin número.—Laborables, continua 5: sábados y festivos, continua 4: Victoria en Entebbe y 21 horas en Munich. Toleradas.

MUNDIAL. Alcalá, 382.—Laborables, continua 4,30: festivos, continua 4. Miércoles, cerrado: Aunque la hormona se vista de seda... y El precio del aborto. Mayores 18 años.

NARVAEZ. Narvaz, 38.—Laborables y festivos, continua 5: La piel dura. Mayores 18 años y 14 acomp.

NIZA. Marcelo Usara, 86.—Laborables, continua 4,30: festivos, continua 4: Un bebé para mi esposa y Tío, ¿de verdad vienen de París? Mayores 18 años.

ODEON. Encomienda, 16.—Laborables y festivos, continua 5: Bluff (Los embrollones) y Señoritas de uniforme. Mayores 14 años y menores acomp.

OLIMPIA. Valencia, 3.—Laborables y festivos, continua 4: Drácula negro y Verano del 42. Mayores 18 años.

OPORTO. Avenida Oporto, 6.—Laborables y festivos, continua 5: Bluff (Los embrollones) y Señoritas de uniforme. Mayores 14 años y menores acomp.

PARIS. Carlos Martín Álvarez, 1.—Laborables y festivos, continua 5: Zorrita Martínez y La profecía. Mayores 18 años.

PAVON. Embajadores, 13.—Laborables y festivos, continua 4: Un beso en el puerto y Más allá del deseo. Mayores 18 años.

PLEYEL. Mayor, 6.—Laborables y festivos, continua 10 mañana: Celos, amor y mercado común y Un diamante al rojo vivo. Mayores 18 años.

POSTAS. Postas, 7.—Laborables y festivos, continua 10 mañana: Los placeres ocultos. Mayores de 18 años.

PROGRESO. Plaza de Tirso de Molina, 1.—Laborables, continua 5. Festivos (numerada), 4,30, 7 y 10,30: Ca, zar un gato negro. Mayores de 18 años.

QUEVEDO. Bravo Murillo, 5.—Laborables y festivos, continua 3 tarde: Hay que matar a «B» y Venga a tomar café con nosotras. Mayores de 18 años.

REGIO. Raimundo Fernández Viaverde, 8.—Laborables, continua 5. Festivos (numerada), 4,30, 7 y 10,30: El fin de la inocencia. Mayores de 18 años.

REX. Avenida de José Antonio, 43.—Laborables y festivos, continua 11 mañana: Violación a una apache. Mayores 18 años.

RIO. Merquidés Biencinto, 7.—Laborables y festivos, continua 4: De profesión: bigamo y Más allá del deseo. Mayores 18 años.

ROMA. General Mola, 270.—Laborables y festivos, continua 4,30. Lunes a miércoles: Wang Yu, el invencible y Bolt, agente trueno. Mayores 18 años. Jueves a domingo: La saga de la horca y El coronel Buttiglione. Mayores de 14 años y menores acompañados.

ROYAL. López de Hoyos, 142.—Laborables y festivos, continua 5: La piel dura. Mayores 18 años y 14 acompañados.

SALABERRY. General Ricardos, 54.—Laborables y festivos, continua 3,30: El besamanos y Manueja. Mayores de 18 años.

SAN BLAS. Hermanos García Noblejas, 79.—Bluff (los embrollones) y Señoritas de uniforme. Mayores 14 años y menores acompañados.

SAN DIEGO. Avenida de San Diego, 76.—Laborables y festivos, continua 5: Victoria en Entebbe y 21 horas en Munich. Toleradas.

SAN REMO. Alcalá, 200.—Laborables y festivos, continua 5: Con el agua al cuello y Dos hombres y en medio dos mujeres. Mayores 18 años.

SAVOY. Marqués de Viana, 15.—Laborables y festivos, continua 4: De profesión, polígamo y La mujer del domingo. Mayores 18 años.

SEVILLA. Abtao, 4.—Laborables, continua 4,30. Festivos, continua 4: El hombre de la medianoche y Dos hombres y en medio dos mujeres. Mayores 18 años.

SIMANCAS. Castillo Madrigal de las Altas Torres.—Laborables, continua 4,30. Festivos, continua 4: Klute y Las adolescentes. Mayores de 18 años.

TETUAN. Bravo Murillo, 238.—Laborables y festivos, continua 3,30: Un ca-

sanova en apuros y Cinco dedos y una pistola. Mayores 18 años.

TEXAS. José del Hierro, 37.—Laborables, continua 4,30. Festivos, continua 4: Nueva York, año 2012 y Las adolescentes. Mayores 18 años.

TIVOLI. Alcalá, 80.—Laborables, continua 4,30. Festivos (numerada), 4,30, 7 y 10. Lunes: James Bond contra Goldfinger y Operación Trueno. Martes: El hombre de la pistola de oro y Diamantes para la eternidad. Miércoles: 007 vive y deja morir y James Bond contra Goldfinger. Jueves: Operación Trueno y El hombre de la pistola de oro. Viernes: Diamantes para la eternidad y 007 vive y deja morir. Sábado y domingo: Desde Rusia con amor y Agente 007 contra el doctor No.

USERA. G. Jiménez 15.—Laborables, continua 4,30. Festivos, continua 4: Robo en el museo y Las adolescentes. Mayores 18 años.

VALLEHERMOSO. Donoso Cortés, 22.—Laborables y festivos, continua 5: El hermano más listo de Sherlock Holmes y La profecía. Mayores de 18 años.

VENECIA. Pedro Laborde, 8.—Laborables y festivos, continua 4,30: El yifante y el león y Pies grandes. Tolerada.

VERSALLES. Bravo Murillo, 309.—Laborables, continua 5. Festivos (numerada), 4,30, 7 y 10,30: El fin de la inocencia. Mayores 18 años.

VICTORIA. Francisco Silvela, 48.—Laborables, continua 5. Festivos (numerada), 4,30, 7 y 10,30: El fin de la inocencia. Mayores 18 años.

VISTA ALEGRE. Camino Viejo de Leganés, 100.—Laborables, continua 5. Sábados y festivos, continua 4: El joven y la cuarentona y El último deber. Mayores 18 años.

VOZ. Alcalá, 184.—Laborables, continua 4,30. Festivos, continua 4: Un bebé para mi esposa y Tío, ¿de verdad vienen de París? Mayores 18 años.

## SALAS ESPECIALES

ALEXANDRA. San Bernardo, 29.—Laborables y festivos, continua 11 mañana. Numerada, 10 noche: La guerra ha terminado. V. O. Mayores 18 años.

BAHIA. Cartagena, 30.—Laborables y festivos, continua 5,30: Mujeres, mujeres. V. O. Mayores 18 años.

BELLAS ARTES. Marqués de Casa Riera, 2.—Laborables y festivos, continua 4: Sacco e Vanzetti. V. O. Mayores 18 años.

CALIFORNIA. Andrés Mellado, 47.—Laborables y festivos, 4, 7 y 10: El expreso de Chicago. Mayores de 14 años y menores acompañados.

DRUGSTORE CINEMA. Fuencarral, 99.—Laborables y festivos, continua 11: ¿Permite, señora... que ame a su hija? V. O. Mayores 18 años.

DUPLEX. Sala 1. General Oraa, 57.—Laborables y festivos, continua 4,30: Ciclo del Nuevo Cine. Lunes a sábado: «Gente del Metro (corto) y El embrutecimiento de Franz Blum. Mayores 18 años. Domingo: «De purificación automática» (corto), de Gabriel Blanco, y Esta noche o nunca. Mayores 18 años. Versiones originales.

DUPLEX. Sala 2. General Oraa, 57.—Laborables y festivos, continua 4,30: Lunes, miércoles y sábado: «De purificación automática» (corto), de Gabriel Blanco, y Esta noche o nunca. Mayores 18 años. Martes, viernes y domingo: «Cualquier mañana» (corto), de Gabriel Blanco, y Viaje a la felicidad e Mama Kusters. Mayores 18 años. Jueves: «Gente de baile» (corto) y John Gluckstadt. Mayores de 18 años. Versiones originales.

FELIPE II. Fuente del Berro, 25.—Laborables y festivos, continua 5: Fresas y sangre. V. O. Mayores 18 años.

GALILEO. Galileo, 100 (semiesquina a Cea Bermúdez).—Laborables, continua 4. Festivos (numerada), 4,15, 7 y 10,30: Alicia o la última fuga. V. O. Mayores 18 años.

MINICINE 2. Fuencarral, 126 y 128.—Laborables y festivos, continua 11 mañana: Conocimiento carnal. V. O. Mayores 18 años.

UROQUIJO. Marqués de Urquijo, 23.—Laborables y festivos, 4,15, 7 y 10,15: Portero de noche. V. O. Mayores 18 años.

VERGARA. Goya, 67.—Laborables y festivos, 4,30, 7 y 10,30: El asesinato de Trotsky. V. O. Mayores 18 años.

## FILMOTECA NACIONAL

FILMOTECA NACIONAL.—Museo de Arte Contemporáneo. Juan Herrera, 2. Tel. 4497150. 12,30: Última oportunidad: El barón rojo (Roger Corman). V. esp. 17,00: Werrendale (Allan King). V. O. subt. esp. López de Hoyos, 161. Teléf. 4152597. Metro Alfonso XIII, 17,45: Cinco pistolas (Roger Corman). V. esp. 20,00: Última oportunidad: El barón rojo (Roger Corman). 22,15: Historias de Terror (Roger Corman). V. esp.

## café-teatros

ALLES BOITE-TEATRO. Veneras, 6.—Autobús M.3. 0,30: El pajarito y la vaca, de Ramón Centenero. Con Inka María. Director: Eugenio García Tolé. Domingo, descanso.

BIOMBO CHINO. Isabel la Católica, número 6.—23: Apertura baile. 24: El show del profesor Killer. 1,30: Burrus, de E. Bariego y Andrés Pajares. 3: Sexy show.

BOITE EL PINTOR. Goya, 79.—20,30 y 1,30: noche: Presenta a Rosa Valenty (sexy-boom 77), con Antonio Medina en el espectáculo musical La noche de los maridos infieles, de Marisa Medina. Actriz invitada: Verónica Limer. Baet The Virtu des Girls. Coreografía: José L. Ardid. Dirección musical: Alfonso Santisteban.

LA FONTANA. Orense, 11.—1,15: La nostalgia, para quien la trabaja, de Alfonso Millán. Música: García Segura. Dirección: Juan Alonso Millán.

ISMAEL. Plaza de Santa Ana, 9.—Todos los días, 22,30 y 1,30: Historias verdísimas d'Ollano, de Antonio d'Ollano. Dirección: José Francisco Tamarit.

LONG-PLAY. Plaza de Vázquez de Mella, 2.—1,30: Javier de Campos en la comedia musical Indirectísimo, de Romano Villalba. Con Rosi Marconi, Moncho Ferrer y Amelia Emma.

MINI.XAIRO. Teatro musical dentro de Xairo. Paz, 11.—Todos los días, 1,30.

STEFANIS. Bravo Murillo, 28.—22,30 y 0,45: La maja desnuda de Cáceres, de Antonio d'Ollano, con Nieves Salcedo, Luis Corominas, Paco Andrés Valdivia y Justo Erdociain. Dirección: Ricardo Lucía.

TOP LESS. Padre Xifré, 9.—Abierto tardes, de 19 a 22. Noche, abierto de 22,30 a 3,30. Con el nuevo show de Tip y Coll.

VIDEOSET (Sunset Princessa). Princesa, 5.—Todos los días, 23,30 y 1,15 noche, presenta a Susana Estrada y Javier Rivera en Historias del striptease. Domingo, descanso.

## DISCOTECAS

ALMA. Travesía Andrés Mellado, 3. Sólo tardes de 19 a 22.

BOCACCI. Marqués de la Enseñada, 18.—Abierta laborables, de 19 a 3,30: víspers festivos, sábados y domingos, de 18,30 a 22 y 23,30.

CEREBRO. Magallanes, 1.—Abierta de 19 a 10 y de 23,15 a 3,30.

CEREBRO.BOITE. Princesa, 5.—Abierta de 19 a 22 y de 22,15 a 3.

CLEOFAS. Goya, 7.—Abierta de 18,45 a 22 y de 23,30 a 3; festivos, hasta las 3,30.

CLUB WELL. Velázquez, 2.—Abierto de 19 a 22 y de 23 a 4. Club de reunión.

FETICHE EL. San Jacinto, 1.—Pozuelo de Alarcón. Abierto de 17 a 23. Autobús Moncloa, empresa Llorente.

GAUCHO. Boite del Rancho Criollo, kilómetro 17 de la carretera de La Co, ruña.—Tocadiscos. Abierta desde las 19 hasta las 3,30 de la madrugada, sin interrupción. Noches, actuaciones de cantantes.

HOTEL MONTESOL (discoteca). Montero, 25.—Todas las tardes, té-baile. J. J. Plaza del Callao, 4.—Abierta de 19 a 22 y de 23 a 3,15. Con el show de Lussón y Codeso Júnior.

JONATHAN. Fundadores, 8.—Abierta de 18,30 a 22 y de 23,30 a 3,30. Tardes. Domingos tarde, discoteca (sólo parejas). Noches, pase 1,30: Espectáculo sexy show. Todos los días, tres peses.

LA FONTANA. Orense, 11.—Autobuses 15 y 4. Abierta de 19 a 22.

LONG-PLAY. Plaza Vázquez de Mella, número 2.—Abierta de 19 a 22 y de 23 a 3. Buena música. Sala espaciosa. Noches, espectáculo.

MAU.MAU. Discoteca del hotel Eurobuilding. Juan Ramón Jiménez, 8.—Abierta de 23 a 3.

747 (discoteca del hotel Barajas). Carretera de Ajalvir, kilómetro 13.—Abierta de 19 a 3 de la madrugada (continúa).

SNOBISIMO. Arapiles, 13.—Abierta de 19 a 22 y de 23,30 a 3,30.

STELLA BOLERA.CLUB. Arlabán, 7.—Todas las tardes, té-baile. Abierta de 18 a 2.

STONE'S. Villalar, 8. (Puerta de Alcalá).

VIP'S (discoteca del hotel Montecarlo). Puerta de Hierro.—Abierta, laborables, de 19 a 3; sábados y víspers festivos, de 19 a 22 y de 11,30 a 3,30.

FLORIDA PARK. Paseo de Coches del Retiro.—Abierta de 21,30 a 3,30. Restaurante, abierto desde las 21,30. Con Mari Carmen y sus muñecos.

GAY CLUB. Paseo del Prado, 48.—Abierto de 22,30 a 3,30. Con el espectáculo Gay History, con Paco España y Yela Brown.

J'HAY. José Antonio, 45.—Todos los días, a la 1,30, la revista Manolo, te has pasado, con Rubén García, Anita Luna, Juan Taberner, Telma Ramírez, Sergio Gambi y el Príncipe Gitano. Tarde, baile de juventud.

LIDO. Alcalá, 20.—Noches, 10,15: Apertura baile, 12: Sexy show, 1,15: Emmanuel... Con Manolo Codeso Milagros Ponté.

MICHELETA. Costanilla de los Angeles, 20.—Abierta de 23,30 a 3,30; víspers festivos, hasta las 4. Con la vedette sexy Pavette.

MOROCCO. Marqués de Leganés, 7. Abierta de 22,30 a 3,30. Sábados, 2,30: Espectáculo sexy.

PASAPOGA. José Antonio, 37.—Abierta de 18,30 a 21,45 (sólo parejas) y de 23 a 3,30. Presenta: Esto es Crazy.

TOP LESS. Padre Xifré, 3.—Abierta tardes, de 19 a 22. Noches, abierta de 23,30 a 3,30. Nuevo show de Tip y Coll. Cerrado los domingos noche.

YULIA. Tirso de Molina, 4.—Laborables, 18,30 a 21,45; festivos, 17,30, y sábados, 18: Espectáculo sexy.

## TABLAOS FLAMENCOS

ARCO DE CUCHILLEROS. Cuchilleros. Abierto de 23 a 3. Cuadro flamenco, con María Luisa Sevilla, Marisa y Juan Antonio y Julio Vallejo (solista de guitarra).

CAFE DE CHINITAS. Torija, 7.—Abierto de 21 a 4. Cena a la carta. Con Manuela Vargas con Los Juncos, Víctor Monje «Serranito» y el cuadro de la casa. Primer pase: 23. Cierra los domingos.

CUEVAS DE NEMESIO. Cava Alta, 5. Abierto de 23,30 a 4,30. Cuadro flamenco.

LAS BRUJAS. Norte, 15.—Abierto de 23 a 4. Cuqui Fierro, Dolores de Córdoba y Chato de la Isla (cantor).

LOS CANASTEROS. Barbieri, 10.—Abierto de 22,30 a 4. Espectáculo: Carmen Moreno y Morenito de Madrid. Atracciones: Arte 4 Enrique y Lola Ortega y El Gran Simón.

TORRES BERMEJAS. Mesonero Romanos, 15.—Abierto de 21,15 a 3. Restaurante a la carta. Pases de 20,30 a 3.

VILLA ROSA. Plaza Santa Ana, 15.—Abierto, laborables y festivos, 21,30 a 3. Espectáculo flamenco, a las 11,30.

ZAMBRA. Ruiz de Alarcón, 7.

## Música sudamericana

ACUARIO. Juan Ramón Jiménez, 26. Abierto de 19 a 3. Con las actuaciones de Lalo y Mario, Daniel Jordán y Eduardo Arbace.

BALI-HAI. Flor Alta, 4.—Abierto de 18,45 a 21,45 y de 23,15 a 3,15. Restaurante permanente. Bebidas exóticas hawaianas. Orquesta ritmo tropical.

KOYA. EL. Limón, 12. Abierto de 19,30 a 2,30. Nuevo cantar latinoamericano. Todos los días, Juan Carlos y Amelindio. Viernes, sábado y domingo, Daniel Amaro.

MALAMBO. Jardines, 3.—Abierto de 23 a 4. Sábados, hasta 4,30. Cerrado

los lunes. Con Indio Calderón, Rolando y Antonio y Los Malkus de Bolivia. Viernes, sábado y domingo tarde, Cadenores y Mantequilla.

## varios

## CANODROMO MADRILEÑO

(4712100. Vía Carpetana, 57. Aparcamiento propio.) Carreras de galgos en pista. Totalizador de apuestas. Laborables, 6,30 tarde; sábados y festivos, 6 tarde; festivos y festivos 11,30.

PASAPOGA. — Producción de Diarsa presenta Esto es Crazy. Las chicas locas de Europa. Todos los días, 11,30 y 1,30 noche. Reserva de mesas: 2310083.

OFRECESE licencia explotación modelo utilidad:

172.931, Tapón irrefrenable para envases de líquidos.

PATENTES de invención: 312.077, perfeccionamientos de los dispositivos obturadores.

319.074, sistema para mejorar las propiedades físico-químicas en la superficie de sustancias químicas sólidas.

399.999, dispositivo para la dosificación de una mezcla de gases.

392.871, procedimiento de producción rápida de vapor saturado rico en sustancia menso volátil que el agua.

393.978, aparato para el acondicionamiento aséptico de productos cualesquiera, principalmente productos alimenticios.

403.197, máquina para hincar clavos.

403.198, agitador de pintura.

357.281, buque de vela.

392.832, aparato abatidor para máquinas tricadoras circulares.

369.945, proceso para la obtención de catalizadores esféricos de metanación.

CERTIFICADO adición: 321.728, mejoras introducidas en el objeto de la patente principal número 289.152, por: «mecanismos para el movimiento automático de lechos de enfiernos».

INTERESADOS, dirigirse Registro Propiedad Industrial. MADRID



**Vea el lado bueno de la Publicidad**

Activa el comercio.  
Reduce los precios.  
Orienta las compras.



Fanjul, en un mitin en Madrid

## «LA UCD, EQUILIBRIO ENTRE LA INTRANSIGENCIA NOSTÁLGICA Y EL MARXISMO»

MADRID. (Europa Press.)—La Unión del Centro Democrático celebró ayer a última hora de la tarde un mitin-colquio en el hotel Velázquez, al que asistieron unas 500 personas. Intervinieron en el acto don Fernando Benzo Mestre, don Iñigo Cavero y don Juan M. Fanjul, todos ellos candidatos al Congreso por Madrid de dicha coalición electoral.

El señor Fanjul manifestó que los esquemas que defiende la Unión del Centro Democrático son los mismos que levantaron a Europa hasta convertirla en lo que es hoy, y señaló que la UCD propugna —entre otras cosas— el respeto a la libertad del hombre y a las formas de pensar distintas, el diálogo y el equilibrio orden, paz y justicia. Hizo una referencia de cómo había nacido el Centro Democrático y cómo la confrontación de posturas entre los grupos que lo formaban y la forma de pensar del presidente llevaron a éste a optar por el centro a la hora de presentarse a las elecciones.

Más adelante manifestó: «Durante los últimos cuarenta años en que el mundo ha experimentado las mayores transformaciones, nosotros hemos estado parados, con unas fórmulas que creíamos válidas pero que respondían sólo a un criterio personal.» Finalmente tras manifestar que el centro ofrecía el equilibrio entre la intransigencia nostálgica y el marxismo, dijo: «Me atrevo a la posibilidad de que podamos fundar la España del futuro sobre otro lago de sangre.»

Por su parte, el señor Benzo Mestre, que fue el primero de los oradores, dedicó su intervención a los problemas económicos entre los que hizo espe-

cial referencia a la inflación y a la escasez de inversión.

Tras señalar que la reforma política era el primer capítulo para la reforma económica, hizo referencia al sistema social de mercado, que propugna —dijo— la UCD, así como a algunas de sus características (apoyo a la iniciativa privada, mejor reparto de las cargas tributarias...) y manifestó que en su opinión ni las derechas ni las izquierdas son capaces de realizar la política que España necesita.

### Constitución: Líneas propugnadas por el centro

A continuación tomó la palabra don Iñigo Cavero, quien tras señalar que los objetivos primeros de la UCD eran redactar una constitución nueva, afrontar el problema económico y solucionar el problema de las regiones, centró su discurso sobre el tema constitucional.

Afirmó que una de las diferencias de la UCD con Alianza Popular es que ésta no quiere una nueva constitución, sino apuntalar unas leyes que —dijo— están superadas. Explicó la necesidad de esa nueva constitución y señaló algunas de las líneas propugnadas por el centro. Entre otras apuntó: régimen parlamentario con forma de estado monárquico, ratificación de los convenios sobre derechos humanos, no a la opción federalista, pero sí a un estado regionalizado con un estatuto de autonomía, marco común para todas las regiones que lo deseen. Asimismo manifestó que propugnaban un ejecutivo fuerte y estable y un control parlamentario del mismo, e hizo mención a la necesidad de un tribunal de

garantías con tres funciones fundamentales: resolver las diferencias entre el Estado y las regiones, interpretar el alcance de la constitución y resolver sobre disgresiones en materia de libertades humanas.

Finalmente se mostró partidario de que las Cortes no se disuelvan una vez finalizada la constitución, ya que esta —afirmó— necesitará un tiempo para su perfecto funcionamiento y es urgente relanzar la economía.

### Mitin de Alianza Popular en Teruel

TERUEL. (Europa Press.)—En el teatro Marín, de Teruel, ayer tarde dio un mitin Alianza Popular, ante unas 1.600 personas. El teatro tiene un aforo de 1.000 plazas. Se instalaron equipos megafónicos, mediante los cuales unas 400 personas siguieron el acto en los alrededores del local. Intervinieron don Cruz Martínez Esteruelas y don Manuel Fraga Iribarne.

Don Cruz Martínez Esteruelas comenzó haciendo un juicio general sobre la situación política actual, y dijo «que nadie espere ningún tipo de ataque personal contra quienes los hayan hecho».

Cumplimos —añadió— con los deberes de nuestra conciencia; no queremos para España ni la angustia, ni el odio, ni la duda». Dijo después que «nuestro país tiene dos grandes corrientes de electores: los que no quieren saber nada de las cosas y los que quieren evolucionar sin sobresaltos».

Don Manuel Fraga dijo, por su parte, que «soy viejo conocedor y admirador de estas tierras, que tuve ocasión de recorrer». Nombró las realizaciones que hizo en la provincia en su época como Ministro de Información y Turismo y repasó la historia de España haciendo alusión a las crisis de 1934 y 1936.

Se refirió también a la crisis económica actual. Enumeró después las actitudes que a su entender existen entre las elecciones. Estas son: ruptura, ingratitud, inmovilismo y reforma del pasado. Esta última señaló que es la de Alianza Popular.

## DEPORTES

Con Juanito ya en sus filas

## EL MADRID SALE HOY PARA MEJICO

El Real Madrid saldrá hoy, a las cinco menos cuarto de la tarde, por vía aérea con dirección a Méjico, donde efectuará una gira de tres partidos: en Guadalajara, en Méjico y en Monterrey.

El presidente del club, Santiago Bernabéu, irá al frente de la expedición, integrada por los directivos Miguel Moraleja y Agustín Domínguez, los entrenadores Miljan Miljanic y Antonio Ruiz, el médico doctor Benito Cadenas y diecisiete jugadores.

Los jugadores convocados por el yugoslavo Miljanic para la gira mejicana son Miguel Ángel, García Remón, Sol, Benito, Camacho, Rubiñán, Uría, San José, Del Bosque, Pirri, Santillana,

Aguilar, Juanito, Jensen, Roberto Martínez, Guerini y Vitoria.

### Eurocopa de baloncesto: Suerte para España

BRUSELAS. (Aifil.) — Se ha efectuado el sorteo de partidos del Campeonato Europeo en Baloncesto, que se disputará, del 5 al 24 de septiembre próximo, en Bélgica.

En el grupo A participarán Bélgica, España, Yugoslavia, Checoslovaquia, Finlandia y Holanda, mientras que el B actuarán Italia, Francia, Bulgaria, Unión Soviética, Austria e Israel.

### A pesar de los secuestros de ayer

## HABRA ELECCIONES EN HOLANDA

LA HAYA. (Efe.)—«Esto es un ataque a la democracia parlamentaria, pero, pese a él, las elecciones se celebrarán», dijo Den Huyl, primer ministro holandés, al conocer la noticia de que un nuevo tren había sido secuestrado.

Sin embargo, un locutor de la televisión holandesa advirtió, interrumpiendo al «premier», que la noticia podía ser una falsa alarma.

El primer ministro, igual que los espectadores, escuchó que un maquinista vio en la vía a cinco moluqueños y que avisó al tren que venía de frente por otra vía.

El conductor de este tren se detuvo y, al parecer, evitó el secuestro.

El primer ministro, Den Uyl, al no conocer las condiciones, supuso ante los periodistas que los sudmoluqueños pretenden dos cosas:

— La liberación de sus compatriotas detenidos tras los hechos de 1975.

— Que los partidos políticos holandeses se pronuncien sobre el caso de las Molucas del Sur.

En efecto, mañana celebrarán elecciones generales en el país. No se pueden retrasar porque la fecha de estos comicios está prevista por ley y para realizar un cambio es necesario convocar, con plazos determinados, los «estados generales» de diputados y senadores.

Uno de los viejos deseos de los moluqueños es que los partidos políticos tengan una doctrina sobre ellos.

Y de todo el conglomerado electoral sólo hay uno que se refirió a los extranjeros en Holanda: es el minoritario Unión Popular Holandesa, cuyo lema es «Holanda para los blancos».

El partido ha propuesto a sus electores la expulsión de todos los extranjeros del país.

1-X-2

## CUATRO MILLONES LARGOS PARA LOS «CATORCES»

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Los acertantes de 14 resultados en las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas percibirán esta semana 4.376.352 pesetas cada uno.

Los resultados del escrutinio de la jornada 37 son los siguientes:

Recaudación total: 572.904.225 pesetas.

105.032.441 pesetas a repartir entre 24 de 14 aciertos, a pesetas 4.376.352.

La misma cantidad a repartir entre 1.030 de 13 aciertos, a 101.973 pesetas.

La misma cantidad a repartir entre 20.289 de 12 aciertos, a 5.177 pesetas.

Será debatido en todas las Repúblicas

## APROBADO EL PROYECTO DE NUEVA CONSTITUCION SOVIETICA

◆ Podría ser promulgada en el sexagésimo aniversario de la revolución bolchevique

MOSCU. (Efe.)—La Comisión Constitucional del Soviet Supremo de la URSS, en reunión mantenida ayer en el Kremlin, bajo la presidencia del primer secretario general del Partido Comunista de la Unión Soviética, Leonid I. Breznev, aprobó ayer las bases generales del proyecto de nueva constitución de la Unión Soviética, y, en consecuencia, ha dispuesto su publicación para que sea sometida a debate en todas las repúblicas.

El Subcomité Jurídico y un secretariado creado al efecto han recibido las instrucciones pertinentes para asegurar la consideración de las observaciones y enmiendas que puedan surgir.

La proyectada nueva constitución de la URSS, cuya promulgación podría realizarse en noviembre, coincidiendo con el sexagésimo aniversario de la revolución bolchevique de octubre

de 1917 —que actualmente se conmemora en noviembre por el cambio del calendario juliano, vigente entonces en Rusia, al gregoriano— será la cuarta de la Unión Soviética.

Según opinan los analistas, el aspecto más destacado de la nueva constitución en proyecto sería el de fundamentar en el texto fundamental el papel del Partido Comunista en la organización del Estado multinacional soviético, aclarando ciertos equívocos entre el presente artículo tercero, que proclama que todo el poder emana de los «soviets» (es decir: consejos de diputados, de obreros y campesinos) y el artículo 126, que subraya, en cambio, que el Partido Comunista es el núcleo dirigente de todas las repúblicas y organizaciones estatales. Objetivo esencial de la nueva constitución es pasar al «Estado de todo el pueblo».

## CARRILLO CRITICA LA FALTA DE LIBERTADES EN PAISES SOCIALISTAS

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Santiago Carrillo y Ramón Tamames, secretario general y miembro del Comité Ejecutivo del Partido Comunista de España, respectivamente, intervinieron anoche en la primera conferencia informativa organizada por la Agrupación Comunista de Radio, Televisión y No. do del Partido Comunista madrileño. Ramón Tamames, tras ser presentado por el responsable de la mencionada agrupación, y por Miguel Bilbao, responsable del Comité de Arte y Cultura del PCE madrileño, se refirió a la importancia de los medios de comunicación audiovisuales en este momento, y criticó su parcialidad en la información de

un derecho de réplica. Propugnó una lucha decidida contra los «latifundios», las listas negras, la proliferación de publicidad de las multinacionales y contra la posibilidad de que se autoricen cadenas privadas de televisión.

Particular interés mereció uno de los párrafos de la intervención del secretario general del PCE, al referirse a la posibilidad de que su partido llegara al Poder. Serían mantenidas todas las libertades, incluida la de expresión, aseguró. Y criticó seguidamente, en lo que se interpreta como una réplica a las declaraciones de Dolores Ibárruri en Bilbao, la falta de libertades existentes en algunos países socialistas.



Ayer se reunieron en Vergara

## SESENTA ALCALDES VASCOS DECIDEN NO DIMITIR

SAN SEBASTIAN. (Europa Press.)—De cuatro a ocho de la tarde se reunieron ayer en el Ayuntamiento guipuzcoano de Vergara sesenta Alcaldes de Vizcaya, Guipúzcoa, Alava y Navarra, quienes han hecho público el siguiente comunicado tras la sesión:

«Reunidos el grupo de los sesenta Alcaldes, y examinada la situación en función de los acontecimientos y hechos, y sin perjuicio de que nuevas situaciones aconsejen reconsiderar esta posición, acuerdan dar a conocer al pueblo su decisión de mante-

nerse en sus respectivos cargos. Se comprometen asimismo a facilitar, dentro de esta misma semana, un comunicado en el que, con la amplitud necesaria, se expliquen las motivaciones de la citada decisión.»

Como se recordará, los Alcaldes del llamado «grupo de Vergara», demarcada tendencia nacionalista, se reunieron varias veces en las últimas semanas y habían acordado dimitir en bloque hoy, día de comienzo de la campaña electoral si para entonces no se había concedido amnistía.

## MADRID: MAS DE 50 CINES SIGUEN ABIERTOS

MADRID. (Cifra.)—Los 22 cines pertenecientes a la cadena Patuel que se hallan abiertos al público son: Aluche, Bellas Artes, Benlliure, Capitol, Cartago, Cid Campeador, Dúplex, El Españolito, Extremadura, Fuenarreal, Gran Vía, Imperial, Infante, Juan de Austria, Lope de Vega, Mediodía, Novedades, Palacio de la Música, Palacio del Progreso, Proyecciones, San Carlos y Savoy.

Asimismo no han secundado la huelga y funcionan con normalidad las salas Albéniz, Azul, Bécquer, Cervantes, Copacabana, Coral, Emperador, España-Cinema, El Kebir, Fátima, Goya, Lenx, Lepanto, Lucero, Magallanes, Minicines 1, 2 y 3, Montecarlo, Morasol, Moratalaz, Mundial, Olimpia, Palace, Paz, Río, San Pol, San Remo, Sevilla, Texas, Universal y Venecia.

A tres años y un día

## EL OBJETOR MAGARIÑOS, CONDENADO

MADRID. (Europa Press.)—En el Gobierno Militar de Madrid se vio ayer la causa por «negativa a la prestación del servicio militar» incoada contra el objetor Manuel Escáriz Magariños, quien fue condenado a tres años y un día de prisión, sujetos a posible amnistía.

### Tenerife: Atentado del MPAIAC

SANTA CRUZ DE TENERIFE. (Europa Press.)—El Movimiento

para la Liberación e Independencia del Archipiélago Canario (MPAIAC), del que es líder el señor Cubillo, comunicó ayer, desde Argel, a los periódicos de Tenerife que había decapitado la estatua del adelantado Fernández de Lugo, uno de los principales protagonistas de la conquista de Canarias.

La cabeza de éste, según se comprobó después, fue colocada junto a la estatua del guancho Zebenzuy, en Punta del Hidalgo.

Por un grupo industrial europeo

## PROXIMA INVERSION DE 2.500 MILLONES DE DOLARES EN LA COSTA CATALANA

BARCELONA. (Europa Press.)—Un grupo industrial, formado por importantes inversores de diversos países del Mercado Común Europeo, ha constituido una sociedad inmobiliaria con participación del cincuenta por ciento del capital para invertir en el sector turístico catalán, según han comunicado a un redactor de Europa Press fuentes financieras.

El mencionado grupo ha confiado a un promotor turístico de

la Costa Dorada la colocación de capitales por un importe total de dos mil quinientos millones de dólares (unos ciento setenta mil millones de pesetas) en la compra de bloques de apartamentos, complejos turísticos, ciudades de vacaciones, apartoteles y edificios de actividad hotelera, tanto en la Costa Brava como a la venta y alquiler al turismo a la veita y alquiler al turismo extranjero y nacional.

DESDE LA MEDIANOCHE

## MILES DE CARTELES ELECTORALES EN LAS CALLES MADRILEÑAS

MADRID. (Cifra.)—Numerosos grupos de personas militantes de diversos partidos han comenzado la campaña electoral poco después de las doce de la noche, con la colocación de miles de carteles sobre sus partidos y candidatos.

Una vez pasada la medianoche, varios cientos de personas han iniciado su recorrido por las calles madrileñas para que hoy los habitantes de la ciudad comiencen a conocer a los distintos candidatos para las elecciones del próximo día 15 de junio.

### PSP busca un millón de claveles rojos

MADRID. (Europa Press.)—La comisión electoral del Partido Socialista Popular en Madrid-region realiza gestiones para adquirir un millón de claveles rojos, que serán ofrecidos por militantes del partido, conjuntamente con la papeleta electoral del PSP, el día de las elecciones, en las proximidades de los colegios electorales madrileños.

En la entrega de claveles participarán los hijos mayores de diez años de los militantes del PSP.

Otras iniciativas similares serán llevadas a cabo en el resto de las circunscripciones electorales españolas. Así se sabe que en muchas zonas horticolas serán ofrecidas frutas a los electores, acompañando a las mismas las papeletas electorales.

### Tiroteados unos militantes del PSOE

BARCELONA. (Europa Press.)—Militantes del PSOE que pegaban carteles de su partido a la altura del número 115 de la avenida de Guipúzcoa fueron tiroteados el domingo desde un tercer o cuarto piso con una escopeta de perdigones, según han informado fuentes del propio partido.

### Heridos graves dos dirigentes de la OIC en accidente

MADRID. (Cifra.)—Fuentes de la Organización de Izquierda Comunista comunican que continúa siendo grave el estado de Enrique Pérez Cañamares, secretario general, y Rosario Arcas, quienes resultaron heridos en un accidente de tráfico registrado esta madrugada en las proximidades de León.

Ambos dirigentes de la OIC se encuentran internados en el hospital «Princesa Sofía», de la capital leonesa, donde los médicos han dicho que precisarán permanecer en dicho centro una semana.

Tanto Enrique Pérez como Rosario Arcas figuran como candidatos al Congreso por Madrid en las listas del Frente por la Unidad de los Trabajadores.

### Federica Montseny vendrá mañana a Madrid

MADRID. (Cifra.)—Federica Montseny, importante personal-

idad del anarquismo español y líder de la CNT, llegará por vía aérea a Madrid el próximo miércoles, día 25, donde hará la presentación del libro «Conversaciones con Federica Montseny», según ha manifestado a Cifra el secretario general de la CNT, Juan Gómez Casas.

### Recomiendan silencio a Camacho

MADRID. (Logos.)—Marcelino Camacho deberá hablar lo mínimo indispensable durante su recuperación, por prescripción médica, para evitar que de algunas lesiones recibidas en el pecho deriven a un edema pulmonar que pudiera complicar los problemas cardiovasculares que le afectan.

### Xirinachs explica su candidatura

BARCELONA. (Europa Press.)—Los grupos pacifistas que apoyan al sacerdote Luis María Xirinachs como candidato para el Senado en las próximas elecciones legislativas, han propuesto

la formación, en la provincia de Barcelona, de una candidatura única de centro e izquierda, que estaría formada por Xirinachs como elemento independiente, Coll i Alern, representando al centro, y Francisco Candel como representante de los sectores de la izquierda. Tal propuesta, que ha sido comunicada a los informadores en el curso de una rueda de Prensa, en la que Luis María Xirinachs ha explicado las causas de su presentación como candidato a las próximas elecciones, está siendo estudiado por el amplio espectro de partidos catalanes que apoyan a las citadas candidaturas.

En relación con la amnistía Xirinachs ha manifestado que le parece muy positiva la postura del Gobierno de extrañar a los presos políticos vascos que seguían en prisión, ya que, según noticias que le habían llegado, había ciertas personas que pensaban atentar contra su vida en el momento en que quedaran libres dentro del territorio nacional.

«La Pasionaria», en Asturias

## «COMUNISMO HAY UNO EN TODO EL MUNDO»

(«Aunque los planteamientos son distintos según los países»)

GIJON. (Europa Press.)—A las ocho menos cuarto de la noche llegó a Gijón en automóvil, procedente de Bilbao, doña Dolores Ibárruri, presidente del Partido Comunista de España, a quien acompañaban su secretaria, doña Irene Falcón, y su hija Amaya.

Fue recibida a la puerta del edificio en el que se aloja por un grupo de militantes del PCE, a quienes se dirigió desde el portal por medio de un megáfono.

Posteriormente, en el piso donde se aloja (el mismo que ocupaba hasta su muerte don

Juan Marcos Muñiz Zapico, ex miembro del Comité Central del PCE, «La Pasionaria» concedió una rueda de Prensa en la que afirmó que está completamente identificada con la línea que sigue el Partido Comunista de España.

Sobre el eurocomunismo dijo que «comunismo hay uno en todo el mundo, aunque sus planteamientos sean distintos, según los países de que se trate». Afirmó también que «el Partido Comunista respetará en todo momento lo que el pueblo decida a través de las elecciones».

EN ALEMANIA

## LOS MASONES CONTINUAN VETANDO A LAS MUJERES

TRIER (República Federal Alemana). (Efe.)—Una de las últimas organizaciones «sólo para hombres», la de los masones, seguirá cerrada a las mujeres, según la resolución tomada por la Logia Masónica de Alemania, congregada en Trier, en la República Federal Alemana.

Dadas las dificultades, cada vez mayores, con que se en-

cuenta para hacer proselitismo y conseguir adeptos, la cuestión sobre «la mujer y la masonería» fue el tema principal de los debates en el congreso anual de la Gran Logia.

Los masones alemanes, que temen que su organización termine como tal colectividad, han rechazado en este congreso la posibilidad de admitir como miembros a las mujeres.

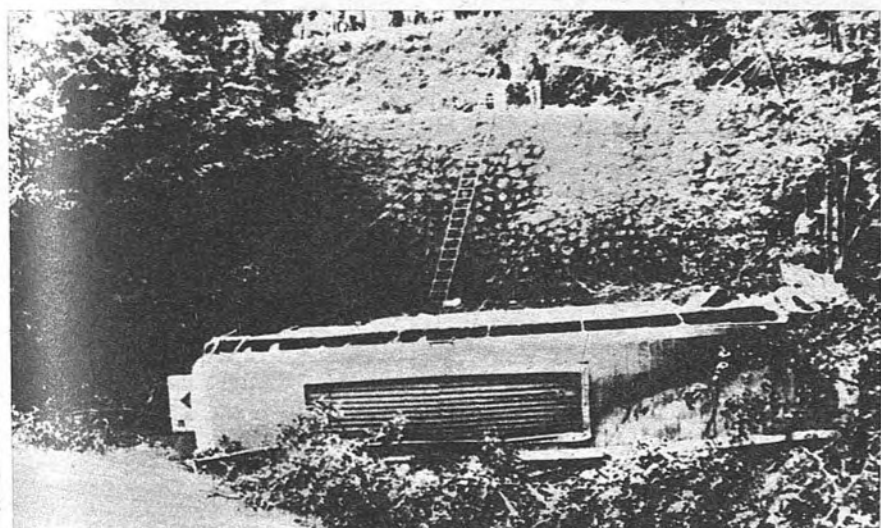


# foto sucesos

## INUNDACIONES EN EL NORTE DE ESPAÑA

Las inundaciones en el norte de España se han prodigado con las últimas lluvias, dificultando el tráfico rodado en las provincias de Vizcaya y Guipúzcoa, presentando las calles en muchas poblaciones un aspecto lastimero, como es el caso de este camión tratando de proseguir su camino entre el agua. También en Logroño, el río Ebro ha experimentado una gran subida, destrozando en la ribera riojana las plantaciones de tomate, pimientos y espárragos, principalmente.

(Fotografías de Cifra Gráfica)

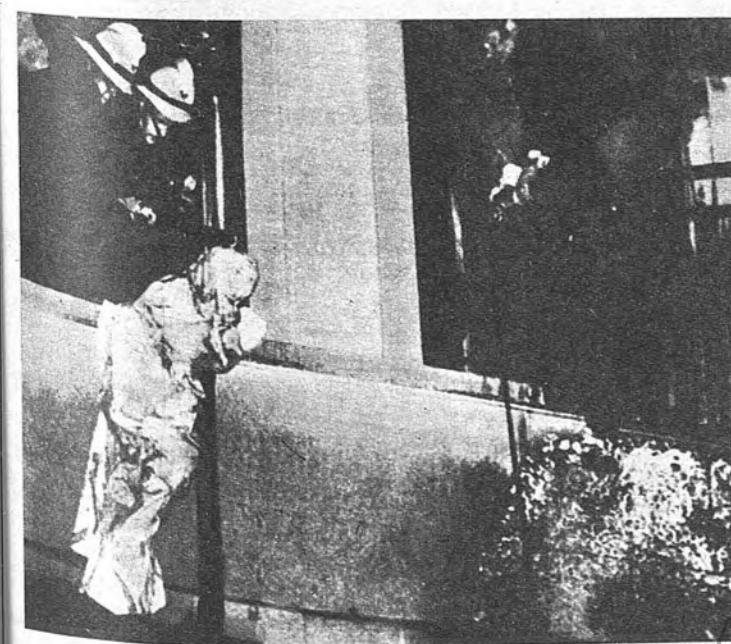


## CUATRO MUERTOS AL DESPEÑARSE UN AUTOBUS

Cuatro muertos, 21 heridos graves, 31 leves y tres ilesos es el trágico balance del accidente de circulación sufrido el domingo al precipitarse un autobús por un terraplén hasta el río Arratia, des-

de una altura de 20 metros, en la carretera de Bilbao a Vitoria. El autobús regresaba de una peregrinación a Lourdes, con destino a Madrid. Al parecer, la causa del accidente fue una lipotimia

sufrida por el conductor, quien momentos antes de despeñarse el autobús había anunciado que no se encontraba bien. En las imágenes de Cifra Gráfica y Europa Press puede verse el estado en que quedó el autobús tras el accidente, a orillas del pantano de Zardoya.



## QUINCE MUERTOS EN EL HOTEL DUQUE DE BRABANTE DE BRUSELAS

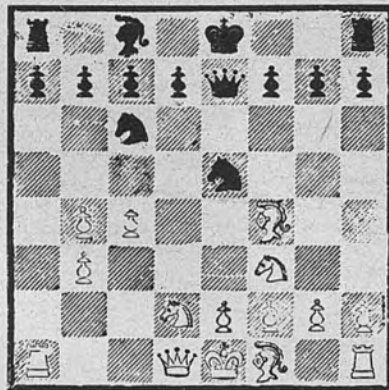
Quince muertos y 20 heridos de diversa gravedad es el balance provisional de un incendio declarado el domingo en el hotel Duque de Brabante, de Bruselas. Todos los fallecidos pertenecían a un grupo turístico inglés. Las causas del siniestro aún no han sido establecidas, aunque se da como seguro que se inició en la cocina del hotel. Los trabajos de desescombro, que no se concluyeron el domingo, continuaron el lunes con el empleo de material pesado. Y los bomberos continuaban buscando las posibles nuevas víctimas. En las imágenes del siniestro puede verse a los bomberos intentando entrar por una de las ventanas del hotel, y a una de las víctimas que es sacada sin vida del hotel. (Fotografías de Cifra Gráfica.)



## problema de ajedrez

### DEFENSA LATERAL EN EL BUDAPEST

1. P4D, C3AR; 2. P4AD, P4R; 3. P×P, C5C; 4. A4A, A5C+; 5. C2D, C3AD; 6. C3A, D2R; 7. P3TD, CR×P; 8. P×A, las blancas acaban de cometer un error de principiante que, no obstante, es muy aleccionador. Ver diagrama. Juegan negras y, al instante, deciden a su favor. ¿En qué forma obtendría usted tan rápida victoria?



### SOLUCION DEL ANTERIOR

1. D7C, A2D; 2. R4T, A juega o T juega; 3. D×PA o D×A, mate.  
1. D7C, T2D; 2. P4D, T×D o

T×P o A juega; 3. P5D o D×PA o D×T, mate.

V. PALOMINO

## salto de caballo

Núm. 1.835

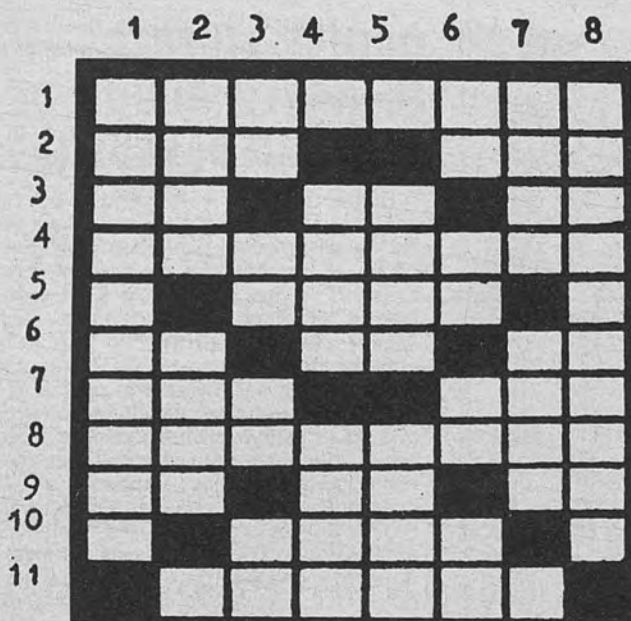
Empezando por la casilla número 1 y terminando en la 25, procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pensamiento.

DE	BIE	DE	TE	1 UN
GRAN	25 NER	RO	NES	DE
LOS	DA	MOS	A	ES
DA	MAS	GO	TO	QUE
VER	DOS	PO	EL	MI

### SOLUCION

«Un amigo verdadero es el más grande de todos los bienes que podemos tener». — La Rochefoucauld.

## crucigrama



HORIZONTALES. — 1: Carbonato de cinc anhidro. — 2: Flanco. Estar. — 3: Número matemático. Aluminio. Al revés, abreviatura de cubierta unidad de peso. — 4: Animal de gran tamaño, proboscideo, pero al que se llama inexactamente paquidermo. — 5: Número romano. Figuradamente, hogar. Punto cardinal. — 6: Nota musical. Negación. Letras de «taco». — 7: Altar. Modismo valenciano. — 8: Traficar. — 9: Artículo. Conozco. Nombre chino. — 10: Punto cardinal. Al revés, en los dedos. Vocai. — 11: Contrajo matrimonio.

VERTICALES. — 1: Ciertos sacerdotes. — 2: Al revés, cierta flor. Criba de gran tamaño. Carbono. — 3: Nota musical. Preposición. Plata. Siglas comerciales. — 4: Vocal. Semejante. Plantigrados hembras. — 5: En los autos de

Madrid. Costado. Demostración de enfado. — 6: Al revés, adverbio. Negación. Ciento uno. Al revés, posesivo. — 7: Al revés, medio de locomoción. Echarpe de mayor tamaño. Vocal. — 8: Se dice de los objetos de plata.

### SOLUCION

HORIZONTALES. — 1: Colámina. — 2: Al. — 3: Pl. Al. — 4: Elefante. — 5: L. Nido. — 6: La. No. Cl. — 7: Ara. Che. — 8: Negociar. — 9: El. Se. Li. — 10: S. sañu. S. — 11: Casóse. VERTICALES. — 1: Capellanes. — 2: dill. — 3: La. En. Ag. SA. — 4: A. Afrn. Osas. — 5: M. Lado. Ceño. — 6: IS. No. Cl. US. — 7: mert. Chal. E. — 8: Argenteria.

## recomendamos

Al margen de toda publicidad, y con la colaboración de asesores independientes, ofrecemos a nuestros lectores unas sugerencias para sus horas de esparcimiento. Queremos que, dentro de la natural brevedad, el campo de elección sea muy variado, desde la exigencia cultural a la pura diversión, siempre, claro está, en términos de general corrección y gustos presentables.

### Cine

HA LLEGADO EL AGUILA, de John Sturges (una gran película de acción.) Cine Real Cinema. — ALICE OU LA DERNIERE FUGUE, de Claude Chabrol (penetración surrealista en el mundo de la muerte). Cine Galileo. — ADIOS, MUÑECA, de Dick Richards, reconstrucción válida de un género). Cine Príncipe Pio. — En la FILMOTECA NACIONAL: Roger Corman.

### Conferencias

ESTABILIDAD EN LA DEMOCRACIA, por Franz Josef Röder; a las ocho treinta de la tarde, en Club Siglo XXI (Juan Ramón Jiménez, 8). — UNAMUNO Y LOS ESTADOS UNIDOS: NUEVAS PRECISIONES, por Francisco Ynduráin; a las siete treinta de la tarde, en Centro Cultural de los Estados Unidos (San Bernardo, 107). — EN EL ANIVERSARIO DE BEETHOVEN, por Carlos José Costas; a las ocho treinta de la tarde, en Club Urbis (Menéndez y Pelayo, 71). — EL TEATRO EN MADRID, por Basilio Gassent; a las ocho de la tarde, en Asociación Club de Arte (Hileras, 8).

### Buen comer



Para los amantes de la buena cocina francesa, recomendamos hoy un restaurante especializado: La Marmite

LA MARMITE (plaza de San Amaro, número 8), tres tenedores, un Sol de la Cofradía de la Buena Mesa, es un restaurante especializado en la cocina francesa, muy particularmente la provenzal y la borgoñona. Pidan huevos «mornay», Tourmedó Dijonnais, «quiche Lorraine» codornices Sauvaroff, chuleta de ternera normanda, cocochas en salsa verde y soufflé de naranjas y cu-raçao.

### Teatro



María Luisa Merlo realiza un importante papel en la obra de Robert Patrick. «Los hijos de Kennedy», donde la acompañan otras grandes de la escena

LOS HIJOS DE KENNEDY, de Robert Patrick; dirigida por Angel García Moreno; con María Luisa Merlo, Pedro Civera, Marisa de Leza, Francisco Valledares y Gemma Cuervo; teatro Bellas Artes. — LOS MIERNES A LAS SEIS, de Juan José Alonso Millán; dirigida por su autor; con José Bódalo, Mary Begoña, Africa Pratt, Rafael Guerrero, Isabel Luque y Yolanda Cembreros; teatro Club. — LA DECENTE, de Miguel Mihura; dirigida por Manuel Manzanque; por la Compañía Tirso de Molina; teatro Lara.

### Exposiciones

CAMARA OFICIAL DE COMERCIO Plaza de la Independencia, 1. Metro Re-

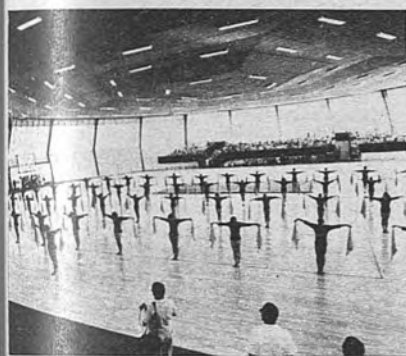
Núm. 1.836



## programas TV

tiro. Exposición Vivexpo 77.—CENTRO CULTURAL DE LOS ESTADOS UNIDOS San Bernardo, 107. Metro Quevedo. Teléfono 4471900. Abierto de 10 a 14 horas y de 16 a 20 horas. Exposición de pinturas de Robert Harvey, hasta el día 31.—CLUB URBIS. Menéndez y Pelayo, 71. Autobús 20. Exposición del pintor Pablo Gago. Hasta el 2 de junio.—DIRECCIÓN GENERAL DEL PATRIMONIO ARTISTICO Y CULTURAL. Sala Calvo Sotelo. Paseo de Calvo Sotelo, número 20. Metro Colón. Tel. 2259628. Abierto, laborables, de 17 a 21 horas, y sábados, de 10 a 14 y de 17 a 21 horas. Entrada libre para estudiantes y funcionarios. Exposiciones de José Núñez, Carmen Cullen y Luis Gordillo.—FUNDACION «JUAN MARCH». Castelló, 77. Metro Núñez de Balboa. Abierto de 10 a 14 horas y de 18 a 21 horas. Exposición de Arte Nueva Guinea y Papua.—LIBRERIA ANTONIO MACHADO. Fernando VI, 17. Metro Alonso Martínez. Abierta de 10 a 14 horas y de 17 a 20.30 horas. Exposición de pintura por Carlos Ródena. Hasta el 28.—PALACIO DE CRISTAL. Jardines del Retiro. Abierto de 10 a 14 horas y de 18 a 21 horas. Exposición «En la pintura».—PALACIO DE VELAZQUEZ. Jardines del Retiro. Abierto de 10 a 14 horas y de 18 a 21 horas. Exposición de Alberto Burri.

## Pistas de tenis



Las instalaciones deportivas existentes en la ciudad deben ser aprovechadas, sobre todo, por los niños, entre otras cosas para conseguir una buena cultura física. Este es el Polideportivo Municipal de Aluche

**CASA DE CAMPO.** Metro Suburbano El Lago. Teléfono 4649617. Abiertas de 8,30 a 18 horas. Precio por persona, 25 pesetas la hora.

**HOTEL AVION.** Kilómetro 14,200, carretera de Madrid-Barcelona. Autobús P4, desde la Cruz de los Caídos. Teléfono 2053400. Abiertas las veinticu-

tro horas. Precios: laborables, dos personas por hora, 225 pesetas; noche, 250 pesetas; festivos, 300 pesetas.

**POLIDEPORTIVO MUNICIPAL DE ALUCHE.** General Fanjul, s/n. (Carabanchel). Teléfono 2189617. Metro Suburbano Aluche. Abiertas de 8 a 13 horas. Precio por persona, 25 pesetas la hora.

**POLIDEPORTIVO MUNICIPAL DE LA CONCEPCION.** Virgen del Portillo, sin número (Ciudad Lineal). Metro Quintana. Teléfono 4039020. Abiertas de 8 a 21 horas. Precio por persona, 25 pesetas la hora.

## Parques



*Uno de los rincones más bellos y menos conocidos del Parque del Retiro es el de los Jardines de Cecilio Rodríguez, sombreado y apacible para encontrar algún momento de descanso*

EL RETIRO, pese a ser uno de los parques más conocidos por los habitantes de la ciudad, tiene rincones deliciosos de los que solamente disfrutan los muy asiduos al mismo. Recordemos que el parque más céntrico de Madrid ocupa una superficie de 1.200.000 metros cuadrados. Cerrado con verja tiene accesos por dieciocho puertas situadas en distintas calles. dar estos días un paseo por las zonas más sombreadas del RETIRO es una auténtica delicia.

## Música sudamericana

**BARRIO LATINO 2.** Tetuán, 27. Teléfono 2315086. Abierto de 19 a 4 horas. Trío Siboney.—**BOITE.** Plaza Comendadores, esquina Amanuel. Abierto tarde y noche. Consumición mínima: 125 y 200 pesetas. Nueva canción lati-

noamericana y española. Con Adalberto Zurdo, Paco González y Daniel Jordán.—DONALBERTO. Manuel Silvea, 6. Teléfono 4452175. Abierto de 19 a 2,30 horas. Con las actuaciones de Nicolás Caballero (arpa india), Urano y Marco. Juan Antonio Muriel y Marisela (Brasil).—IRLANDA PUB. Alberto Alcocer, número 46. Abierto de 19 a 13 horas. Sábados, hasta las 2 horas. Con Toni Salvador (piano), Alberto Silva (tangos), Palmira Navarro y Fermín Fierro. JUANITA BANANA. Costanilla de San Pedro, 11. Teléfono 2660891. Grupo Salsa y música camp. Tangos con bandoneón y Pepa (blues).—EL KOYA. Limón, número 12. Abierto de 19,30 a 2,30 horas.—MALAMBO. Jardines, 3. Teléfono 2326490. Abierto de 23 a 4. Sábados, hasta 4,30 horas. Con Los Llaneros y Fermín Fierro.—PACHAMAMA. Guzmán el Bueno, 44. Teléfono 2430854. Abierto de 19 a 22 horas y de 23 a 4 horas. Con Nino, Juan Antonio Muriel, Miguel Sánchez, Lalo y Mario y Ricardo Montero.

## Museos

**SOROLLA.** General Martínez Campos, 37. Metro Iglesia. Tel. 4101584. Abierto de 10 a 14 horas. Cerrado lunes. Precio: 50 pesetas. Con carne de estudiante, entrada libre. Oleos y bocetos de Sorolla.—**LAZARO GALDIANO.** Serrano, 122. Autobuses 19 y 51. Teléfono 2616084. Abierto de 9,15 a 13,45 horas. Precio: 10 pesetas. Domingos y festivos, 5 pesetas. Original museo, de gran importancia dentro del Patrimonio Artístico de la Villa. Contiene más de treinta salas; pintura española, primitivos flamencos, escuelas italiana, francesa, inglesa... Y, además, joyas, cerámica, esmaltes, monedas, orfebrería, marfiles, talla, muebles, armas, esculturas, miniaturas...

## Y además...

Retransmisión en directo de la ópera WERTHER, desde el teatro de la Zarzuela de Madrid, a las 9,30 de la noche, por el primer programa de TVE.—Concierto de piano por José Álvarez Estrada, a las 7,30 de la tarde, en el Auditorium del Real Conservatorio Superior de Música (plaza de Isabel II).—Recital de Jaime Márquez y su cuarteto, a las 11,30 de la noche, en Whisky Jazz Club (Diego de León, 7).—Proyección de ENSAYO DE UN CRIMEN, de L. Buñuel, a las 11 de la noche, en el Colegio Mayor «Juan XXIII» (Ciudad Universitaria).

**Martes 24 de mayo**

## PRIMER PROGRAMA

- 2,00 PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 2,30 APERTURA Y PRESENTACION.
- 3,00 TELEDIARIO. Primer programa.
- 3,35 ¿QUIEN ES?... Joaquín Rodrigo, compositor.
- 4,05 MATT HELM. «Lingotes mortíferos».
- 4,55 SINFONIA EN RE MAYOR. Boccherini.
- 5,05 DEPEDIDA Y CIERRE.
- 7,00 APERTURA Y PRESENTACION.
- 7,01 AVANCE INFORMATIVO.
- 7,05 UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS. «¡Abrete, sésamo!». «La abuela Clea», «La otra casa de la abuela».
- 8,30 NOVELA. Capítulo II. «La espera», de Sebastián Juan Arbó.
- 9,00 TELEDIARIO: Segunda edición.
- 9,30 OPERA. En directo, desde el teatro de la Zarzuela de Madrid, retransmisión de «Werter», de Massenet, interpretada por la Orquesta y Coro de RTVE, dirigida por García Asensio. Solistas: Alfredo Kraus, Joy Davison, Lorenzo Saccomani, Julio Catalán y Nino Carta.
- 11,50 ULTIMA HORA.
- 0,10 TELEDIARIO.
- 0,15 DESPEDIDA Y CIERRE.

## SEGUNDO PROGRAMA

- 7,45 ANDANTE.  
8,01 REDACCION DE NOCHE.  
9,00 ¿QUE ES?  
9,30 MAESTROS Y ESTILOS. Anton  
Bruckner.  
10,30 RECITAL. The Academy of St.  
Martin in the Fields (1).  
11,00 REVISTA MUSICAL.  
11,30 DESPEDIDA Y CIERRE.

**Miércoles 25 de mayo**

## PRIMER PROGRAMA

- 2,00 PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 2,30 APERTURA Y PRESENTACION.
- 2,31 GENTE.
- 3,00 TELEDIARIO. Primera edición.
- 3,35 ANDANTE.
- 3,45 ¿QUIEN ES? Doctor Sánchez Cascos.
- 4,05 EL CABALLERO DE AZUL. «El ratero».
- 4,55 THE GORDIAN KNOT UNTIED (El nudo gordiano). Purcell.
- 5,05 DESPEDIDA Y CIERRE.
- 7,00 APERTURA Y PRESENTACION.
- 7,01 AVANCE INFORMATIVO.
- 7,15 UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS. «¡Abrete, sésamo!», «Costa Bárbara», «El proyecto del acorazado submarino».
- 8,10 FUTBOL. Final Copa de Europa. Desde Roma, retransmisión del partido de fútbol entre el Borussia y el Liverpool.
- 10,18 TELEDIARIO. Segunda edición.
- 10,45 HOMBRE RICO, HOMBRE POBRE.
- 11,45 ÚLTIMO HORA.
- 12,00 TELEDIARIO.
- 0,05 DESPEDIDA Y CIERRE.

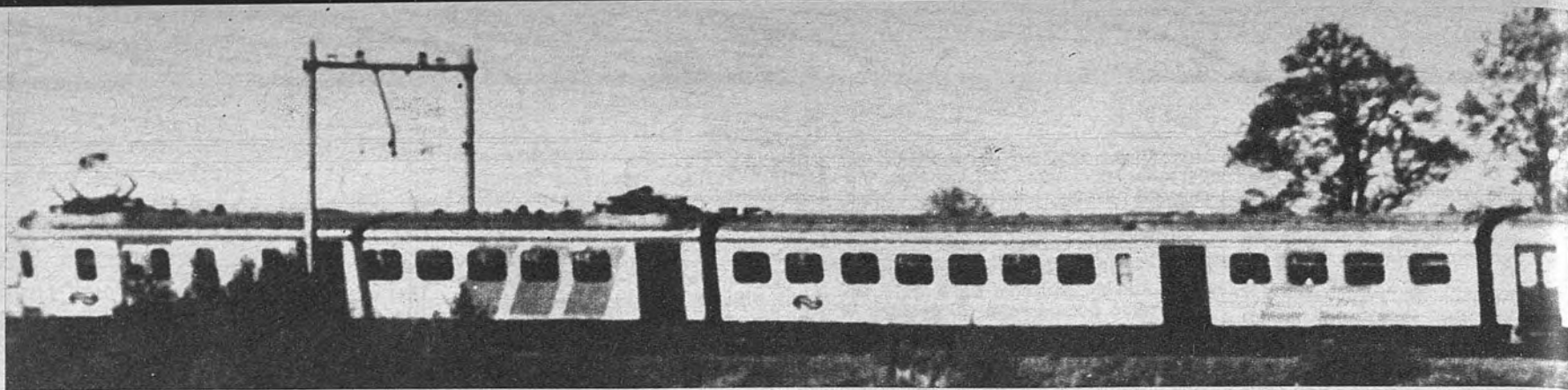
## SEGUNDO PROGRAMA

- 7.45 ANDANTE.  
8.01 REDACCION DE NOCHE.  
9.00 LA RUTA DE LOS DESCUBRIDORES. «Cerámica y artefactos indígenas».  
9.30 CINE-CLUB: CICLO CINE HUNGARO. «Carlota» (Sarija, Dragam), 1971.  
11.00 JAZZ VIVO. Gil Svans (III).  
11.30 DESPEDIDA Y CIERRE.



Ayuntamiento de Madrid





Uno de los trenes

## En Holanda

**T**ERRORISTAS armados sudmoluqueños, en una aparente repetición de los ataques que se produjeron en Holanda hace 17 meses, mantienen como rehenes a unos 50 pasajeros de un tren y a un centenar de alumnos y profesores de una escuela, dos días antes de la celebración de las elecciones generales.

Se cree que de los 110 pasajeros, poco más o menos, del tren, continúan como rehenes unas 50 personas. Las autoridades holandesas aseguran que a 34 pasajeros les han permitido los terroristas abandonar el tren, parado en las afueras de Groninga. Un número parecido de pasajeros huyeron y aún no lo han notificado a las autoridades.

Funcionarios ferroviarios han indicado que en Assen subieron al tren algunos sudmoluqueños que se distribuyeron por los distintos vagones. «Al llegar a Onnen, localidad situada en el sur de Groninga, los moluqueños manipularon los sistemas de alarma del tren, y al detenerse éste, varios individuos de esa nacionalidad se apoderaron del tren, mientras el conductor y su ayudante bajaban de la máquina para ver lo que había sucedido.»

Un viajero del tren, que posteriormente fue puesto en libertad, ha manifestado: «Tomé el tren en Assen y me encontraba en la ventanilla cuando vi a un hombre y una muchacha que llevaban bolsos de plástico... al detenerse el tren sacaron ametralladoras de sus bolsos y gritaron: 'Es un secuestro'». Ordenaron a los pasajeros que bajaran del tren y les mandaron tumbarse en tierra. Permitieron alejarse del tren a los ancianos y a los niños, agregó el testigo presencial.

Por otra parte, testigos oculares han anunciado que los terroristas que se encuentran reclusos en la escuela de Smilde, con los alumnos y los profesores, dispararon contra la multitud de padres de los alumnos que se han concentrado en las afueras del edificio, para que se alejaran.

Las ventanas de la escuela y la mitad de las ventanillas del tren han sido cubiertas con periódicos por los terroristas.

### El Gobierno, dispuesto a negociar

El Gobierno holandés intentará de forma prioritaria la liberación de todos los rehenes retenidos por los extremistas sudmoluqueños.

El primer ministro, Joop Den Uyl, lo declaró así al final de una reunión de urgencia de varios ministros para concertar el plan de acción frente a la nueva ofensiva terrorista.

También manifestó que el Gobierno va a tratar en primer lugar de entrar en contactos con los comandos sudmoluqueños para comprobar la forma en que los rehenes podrían ser liberados sanos y salvos.

Den Uyl añadió que en la reunión ministerial se habían estudiado otras medidas, pero se negó a revelarlas.

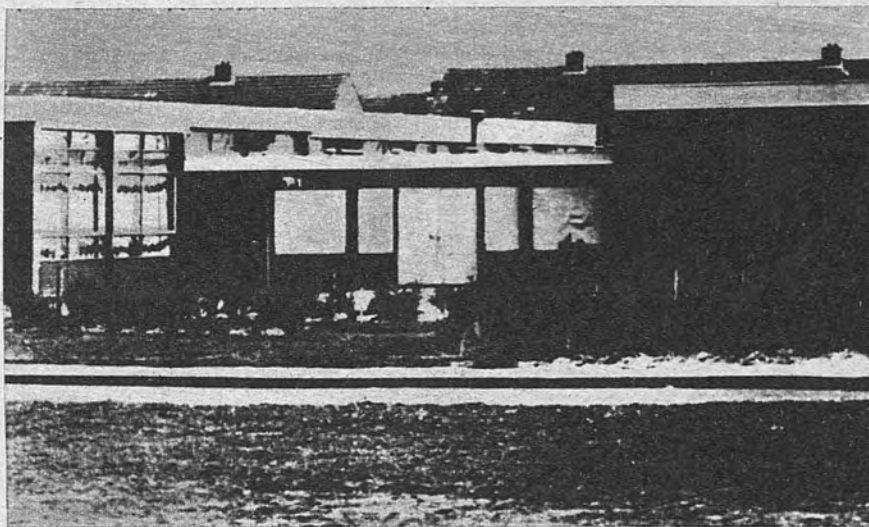
El ministro de Justicia, Andreas Van Agt, y el ministro de Educación y Ciencias, J. A. Van Kemenade, se trasladaron a los lugares de los hechos inmediatamente después de terminada la reunión de concertación.

Van Agt ha declarado que la ofensiva terrorista de los nacionalistas sudmoluqueños no está relacionada con la campaña electoral en Holanda.

En su opinión se trata de una simple coincidencia con la celebración dentro de dos días de las elecciones generales.

El ministro expresó su sorpresa y consternación ante el hecho de que los

# NUEVO GOLPE SUDMOLUQUEÑO



La escuela

extremistas hubiesen decidido mantener como rehenes a niños, mediante la ocupación de una escuela.

También manifestó Van Agt que la acción terrorista se había desarrollado

totalmente por sorpresa. Ningún indicio había permitido prever los acontecimientos.

Las autoridades holandesas han colocado cordones de policías en la em-

● **Dos comandos secuestraron un tren y una escuela en el norte del país**

● **Más de ciento cincuenta personas se encuentran en su poder**

bajada de Indonesia y en otros edificios de La Haya y de Amsterdam, propiedad del Gobierno indonesio, para impedir que sean atacados por los sudmoluqueños.

## LA HISTORIA SE REPITE

La historia ha vuelto a repetirse, casi un año y medio después, aunque con algunas ligeras variantes. Hay que remontarse a los primeros días de diciembre de 1975, cuando un comando de moluqueños del sur se apoderaron del Consulado de Indonesia en Amsterdam (Holanda), donde por espacio de varios días retuvieron a 25 personas como rehenes, a las que fueron dejando en libertad cuando se cumplieron las órdenes de los secuestradores de que se entrevistaran el pastor protestante de las Molucas del Sur, Samuel Metiari, y un funcionario de la Embajada indonesia.

Ya el día 2 de este mismo mes, cinco separatistas moluqueses, armados con metralletas, habían secuestrado un tren entre las localidades de Bellen y Googeven, en el norte del país. Los secuestradores, para dejar en libertad a los viajeros del tren, imponían las siguientes condiciones: primero un autobús y un avión para salir del país, pero después las exigencias fueron que Holanda llevara a la ONU el asunto de las Molucas del Sur; que el Gobierno holandés apoye el establecimiento de la República Libre de las Molucas del Sur; que declare inocentes a los componentes del comando en el juicio que se les instruya, si se entregan, y que se permita emitir por televisión una declaración que sería leída por los cuatro mediadores que se hallaban con ellos en el tren. El Gobierno holandés no accedió a ninguna de estas demandas y sitió con tropas y artillería toda la zona donde se encontraba detenido el tren y los secuestradores; tanto los del Consulado como los del tren terminaron por entregarse a las autoridades. El secuestro del tren se llevó a cabo dos días antes de que un tribunal holandés dictara sentencia definitiva contra 17 moluqueses acusados de haber pretendido secuestrar a la Reina Juliana.

Todos los rehenes, tanto del Consulado como del tren, fueron maltratados por los secuestradores y tres murieron, resultaron otros enfermos. Holanda vivió unos

días de intensa zozobra ante un hecho que podría haber terminado en una catástrofe.

### El archipiélago de las Molucas

El archipiélago de las Molucas está situado en el Mar de Banda, entre las Célebes y Nueva Guinea. consta de tres islas (Buro, Ceram y Amboine), tiene una superficie de 761 kilómetros cuadrados y cuenta con una población cercana a los 100.000 habitantes. Fue descubierto en 1512 y, desde entonces, ha pasado por muy diversas manos: portuguesas, españolas, holandesas, británicas, japonesas (durante la segunda guerra mundial) y nuevamente holandesas.

En 1948 Holanda concedió la independencia a Indonesia, que se constituía en una federación, a la que un año más tarde se incorporó a las islas Molucas. Los dirigentes de Amboine, la mayor de las islas del archipiélago, no se sometieron a la impuesta soberanía de Yakarta. Se rebelaron y proclamaron la independencia de la llamada República de las Molucas del Sur. La aventura duró tan sólo unos meses. Primero se decretó el bloqueo de Amboine, luego las tropas indonesias desembarcaron sin grandes resistencias en Ceram y Buro. Por fin, una gran operación militar finalizó con la conquista de Amboine, a costa de graves y sangrientos enfrentamientos, ya que los nativos, miembros destacados del antiguo ejército colonial holandés, opusieron una resistencia a ultranza.

Actualmente unos 30.000 moluqueños se encuentran exiliados en los Países Bajos sin haber aceptado la nacionalidad holandesa y mucho menos la indonesia, con un estatuto un tanto impreciso de refugiados y agrupados en su mayoría en las organizaciones de lucha por la independencia.

artículo  
**ocupación**



# arriba de por tivo

○○○  
**DESCIENDEN:**  
**Málaga,**  
**Celta**  
**y**  
**Zaragoza**

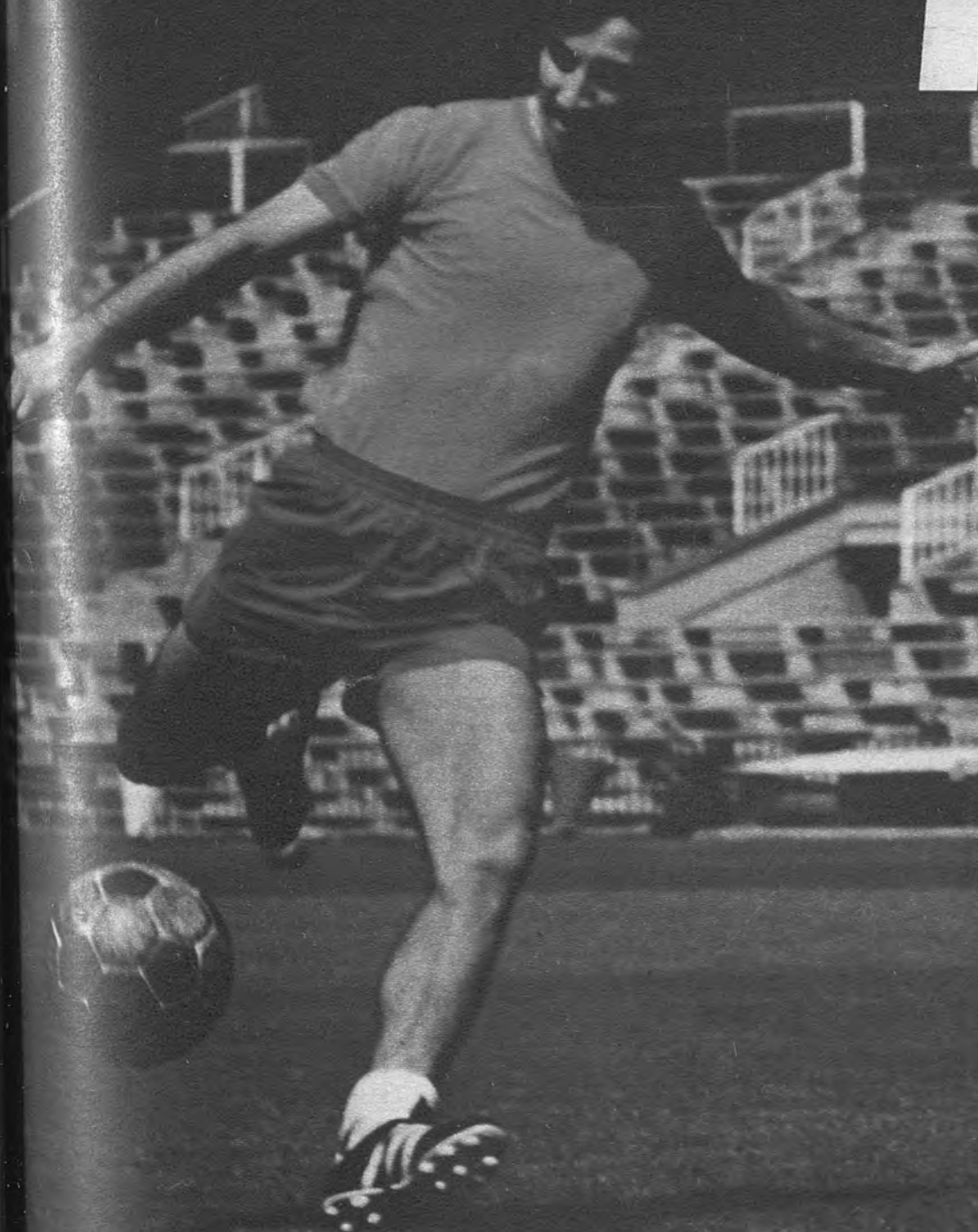
○○○  
**El**  
**Santander**  
**hizo el**  
**milagro**  
**en**  
**Salamanca**

○○○  
**El**  
**R. Madrid**  
**también**  
**perdió**  
**con el**  
**Málaga**

Madrid, martes 24 de mayo de 1977

# AYALA

# UN CAPITAN PARA UN TITULO



Ayuntamiento de Madrid



# LA CRONICA en Madrid

DEL JOLGORIO AL DESENCANTO

## EL VALENCIA

## AGUO LA

## FIESTA [2-3]

• El Atlético sucumbió ante el contraataque mortal de Kempes

### FICHA TECNICA

Atlético de Madrid, 2; Valencia, 3

Ultimo partido del Campeonato Nacional de Liga de la temporada 1976-1977. Casi se llenó el Manzanares con los precios populares a favor y la televisión en directo en contra. En el palco presidencial estuvieron los ministros de Información y Turismo y de Relaciones Sindicales, señores Reguera y De la Mata. Antes de empezar el partido hubo fiesta dedicada al Atlético, con pasillo de honor cuando el equipo saltó al campo, al que se sumó muy deportivamente el Valencia. Desfilieron todas las secciones del club, hubo miles de banderas en las gradas y se soltaron cientos de globos rojiblancos. Posó para los fotógrafos toda la plantilla completa, incluido Gárate con sus muletas.

ATLETICO DE MADRID.—Pacheco; Marcelino, Pereira, Benegas, Capón; Robi, Alberto, Leal; Leiviña, Rubén Cano y Ayala.

A los treinta y cinco minutos se lesionó Pacheco y tuvo que dejar la puerta a Reina, y a los setenta y cinco fue Rubén Cano quien acusó un golpe y fue relevado por Bermejo.

VALENCIA.—Pereira; Carrete, Cordero, Botubot, Cerveró; Tirapu, Juan Carlos, Arias; Eloy, Kempes y Valdez.

A los cincuenta y siete minutos Saura salió por Valdez.

### ARBITRO

El señor Ausocua, que tuvo una buena actuación. Enseñó tarjeta amarilla a Cerveró, por parar el balón con la mano, y a Saura, por entrar duramente a Marcelino. En el penalti de Cordero interpretó que la mano del defensa había sido voluntaria.

### GOLES

- 0-1. Minuto cuarenta y seis. Pase de Valdez a Kempes, que en la carrera puede con Benegas, se planta ante Reina, le burla y marca a puerta vacía.
- 1-1. Minuto cincuenta y nueve. Centro de Ayala desde la banda izquierda y cabezazo en plancha de Leiviña. Un gran gol.
- 1-2. Minuto sesenta. Fallo de Luis Pereira, que entrega de cabeza el balón a Eloy, quien empalma con la pierna derecha raso y junto al palo.
- 1-3. Minuto 70. Error de Robi, que cede un balón a Kempes, quien avanza y larga un chutazo tremendo que, en principio, es rechazado muy bien por Reina, pero el propio Kempes atrapa el balón y lo manda al fondo de las mallas.
- 2-3. Minuto ochenta y nueve. Centro de Luis Pereira, que es interceptado con el brazo por Cordero dentro del área y Ausocua interpreta intencionalidad en la jugada del defensa. El penalti lo tira muy bien Ayala y marca raso por el lado contrario al que se lanza Pereira.



Leiviña, L. Pereira y R. Cano cercan a Pereira, el meta valenciano

Todo estaba listo para que los madrileños del Atlético viviesen una noche feliz, pero el Valencia no quiso sumarse a la apoteosis nada más que al principio, cuando no le iba nada en el choque. Luego hizo lo que ya había avisado Mestre: echarle agua al champán del éxito rojiblanco, subirse a las barbas del campeón y ganarle en su propio terreno. Justamente, porque aunque el Atlético dominó más el Valencia maniobró en el campo mejor, con una soltura de líneas que nace primero en el mejor planteamiento táctico que del encuentro hizo Manolo Mestre, un hombre que vuelve a sus cuarteles de invierno para cederle los trastos a Marcel Domingo por la puerta grande. Mestre mandó marcar de cerca a los puntas rojiblancos, y en esta misión sacrificó a Carrete, Botubot y Cerveró, para cerrarle caminos a Leiviña, Rubén Cano y Ayala. Pero donde radicó el éxito del Valencia fue en su situación delante de la última línea defensiva, pues en el centro del campo compuso un grupo de hombres rápidos y flexibles que se desdoblaron admirablemente al contraataque, y así Kempes pudo arrancar siempre de atrás muy libre de marcaje, lo mismo que Valdez. En estos dos hombres se apoya toda la sabiduría de un contraataque valenciano, que comenzó siendo inquietante para convertirse en mortal a medida que avanzaba el encuentro. Compañero de ofensiva fue el joven Eloy,

gas, los goles fueron cayendo uno que pudo siempre con Capón, bajo físicamente y de una pobreza técnica acusable. Si a esto añadimos que los errores del Atlético nacieron precisamente en su defensa, con Pereira extrañamente inseguro, Benegas sin decidirse a marcar con la seriedad que le caracteriza y el ya mentado agujero de Capón, comenzará a comprenderse por qué el Atlético encajó tres goles en su presunta noche de gloria.

Tal vez ocurrió también que el Atlético quiso ganarle al Valencia con su nombre y su título y poco más. Y como el Valencia, pese a su mala clasificación, tiene un grupo de hombres bastante importante, el Atlético fue en seguida de la exhibición a la humillación, del éxtasis al tormento. En la primera parte mantuvo el tipo, aunque ya se viera que el Valencia no se encogía nunca y daba la cara, sobre todo, si miramos las ocasiones de gol y los sustos que proporcionaron los delanteros del Turia.

Y en la segunda, al minuto, quedó bien claro que o se amarraba a los lebreles valencianos, sobre todo a ese gran jugador que es Kempes, o el partido se iba de las manos a un Atlético que le echó más buena voluntad que otra cosa. Como los errores de marcaje continuaron, y además aparecieron los desaciertos en las entre-

tras otro  
Otra vez  
fensa, co  
partir de  
nando to  
empuje fi  
lencia vali  
rer y no  
eso la vi  
hay que c  
to de aleg  
rraba la l  
el pastel  
Valencia a  
victoria a  
con este  
su mala t  
jero de la  
Tarde lleg  
na, pero m

CI

CON O SIN

INGRESE EN

Abierto plazo

MAS





Botubot arrebató un balón a Rubén Cano



Disparo de Ayala ante el cruce de Cerveró



Leiviña cae y no llega al remate, ante la mirada de Pereira y Cordero

tras otro en la puerta de Reina. Otra vez le había vendido la defensa, como en Hamburgo, y a partir de la defensa fueron declinando todas las líneas, pese al empuje final. La lucidez del Valencia valió mucho más que el querer y no poder del Atlético y por eso la victoria de los forasteros hay que considerarla justa. Reparto de alegrías en la noche que cerraba la Liga: el Atlético se lleva el pastel grande del título y el Valencia queda como un señor con victoria a domicilio, enderezando con este triunfo sobre el Atlético su mala temporada, ante el agujero de la televisión en directo. Tarde llega la redención valenciana, pero más vale tarde que nunca.

Y bien que hizo el Atlético sacando por un punto en Chamartín, porque ya se vio lo que hicieron de él los nervios en el último partido de Liga: una cierta caricatura de sí mismo, que no valió para que la fiesta fuese completa. Telón en el Manzanares, con derrota y fuegos artificiales y jornada final que será recordada como una noche agri dulce, en la que el Atlético festejó primero el título para luego caer una pizca humillado y ofendido en su terreno.

Valentín MARTÍN

(Fotos: Julio Martínez, Romero y Giménez.)

## CENTRO ESPECIALIZADO EN OPOSICIONES

CON O SIN TÍTULO, LA **ACADEMIA BILBAO** LE PROMOCIONARA PROYECTÁNDOLE EN LA VIDA DEL TRABAJO

INGRESE EN LOS MINISTERIOS CIVILES: Ambos sexos, bachiller elemental, graduado escolar o equivalente. Edad, 18 años sin límite. Magnífica retribución.

Abierto plazo presentación instancias. Ampliamos información si nos visita. No pierda esta oportunidad que le brindamos. Horario de tarde compatible con su trabajo. Continuamos nuestra preparación de Auxiliares a Ministerios Militares



MECANOGRAFIA - TAQUIGRAFIA - IDIOMAS - CULTURA GENERAL - CALCULO Y CONTABILIDAD - BANCA - GRAMATICA - SECRETARIADO - CURSOS ESPECIALES

TELEFONO 445 9127 - INFORMACION DIA Y NOCHE  
ALQUILER MAQUINAS DE ESCRIBIR A DOMICILIO Y PARA EXAMENES

Ayuntamiento de Madrid



de los  
**VESTUARIOS...**  
a las **GRADAS**

Escriben:  
J. REGADERA,  
Pilar JIMENEZ,  
Luis Lucio VILLEGAS.  
Fotos  
CABALLERO

# Noche de gala rojiblanca



Antes del partido, los desfiles de las Peñas dieron ambiente festivo a la tarde

La fiesta fue al principio, antes del partido, que luego habría penas, aunque menos dolorosas que en otras ocasiones. El caso es que el Manzanares tenía un aspecto diferente, y que los prolegómenos del encuentro fueron eso: una fiesta. Desfile, representantes de los equipos atléticos de todos los deportes, cohetes, banda de música... Una fiesta.

En el descanso, el palco era una fiesta también, con José LUIS sirviendo uno de sus ágapes más alegres.

Vicente CALDERÓN se fue de prisa a los vestuarios, seguido, muy de cerca, por José Eulogio GARATE, que participó en el comienzo de la fiesta, y que se manifestó muy emocionado por la ovación que le brindó el público tras su aparición. Le parecía bonito e interesante el partido y estaba, a todas luces, emocionado. El ministro REGUERA GUAJARDO estaba con la afición atlética, como uno más, y decía que el encuentro estaba siendo tranquilo por parte del Atlético, que, en definitiva, ya era

campeón. Según él, el fichaje de Marcial podía ser importante, porque creía en este jugador y opinaba que le quedaban dos temporadas para jugar. Su colega, y asiduo visitante del Manzanares, Enrique de la MATA GOROSTIZA, decía que el triunfo en la Liga era justo, por la entrega de los jugadores durante la temporada. El presidente del Valencia, RAMOS COSTA, hablaba de su equipo y estaba contento de la marcha del marcador. No sabe si habrá refuerzos para la próxima temporada, pero cree que el equipo ha estado bien en la recién terminada Liga y cree también que los jugadores se han acoplado al ritmo de juego y que se puede aspirar al título en la próxima Liga.

El señor VILLACEROS, jefe de protocolo de la Casa de S. M., comentaba que el partido era interesante y que veía al Atlético mejor que al Valencia; que estaba jugando más, pero que tenía poca suerte en la resolución de las jugadas: «Un poco nervioso si que está».

VILLAVICENCIO, el emba-

jador de Brasil, el marqués de la FLORIDA, PEREZ PLA, VARA DEL REY... Estaban todos, y con buenas caras presenciaron la derrota atlética, en el palco de los importantes.

Las gradas, a pesar de que el encuentro era retransmitido por televisión, mostraban un lleno casi absoluto. Los precios populares puestos por el club y el interés de los aficionados por asistir a la fiesta final de campeones de Liga hizo que los graderíos se llenaran de banderas rojiblancas y que a pesar del resultado adverso los aficionados animaran incansablemente a su equipo. Los asistentes pudieron disfrutar, antes y después del encuentro, de un espectáculo adicional. Primero, un pequeño desfile de las distintas secciones deportivas del club, quienes formaron un pasillo a la salida de los jugadores, y, finalmente, una gran traca, que culminó el acto. También antes de comenzar el encuentro fue muy aplaudida la aparición, apoyado de muletas, del gran delantero centro rojiblanco José Eulogio Garate.



Vicente Calderón tuvo su tarde feliz



Reguera Guajardo, un ministro aficionado al fútbol



Garate. La emoción presente de cada minuto del partido



MACELINO



REINA



LEIVIÑA



PEREIRA



ROBI



RUBEN CANO

Atléticos: alegría a pesar de la derrota

## «Lo importante es el título»

La fiesta rojiblanca tuvo un invitado sorpresa, en esos tres goles del Valencia y la consecuente derrota, que echó un jarro de agua fría sobre la alegría atlética. Pero la cosa no tuvo mayor trascendencia que el acabar la Liga sin victoria.

PACHECO salió de titular, pero tuvo que retirarse en la segunda parte por lesión: «Tengo un «bocadillo» en la pierna, pero no es nada importante, con una semana de descanso se me pasará.» La lesión se produjo al saltar por un balón: «Yo salí encogido por un balón, y Juan Carlos me entró con las dos rodillas.» Del partido no estaba muy satisfecho: «Ellos han jugado al contraataque, y así nos han hecho dos goles. Me ha gustado mucho Kempes, es muy rápido. Ha sido una pena el no ganar, pero lo que cuenta es el título, y ya sabemos que éramos campeones.»

REINA salió en sustitución de Pacheco: «No me encontraba muy bien. Los goles no han sido culpa de nadie.» Para el guardameta rojiblanco lo que contaba era la Liga: «Estoy muy contento, porque es el primer título que consigo, no sólo en el Atlético de Madrid, sino en los catorce años que llevo de profesional», así que la derrota no tuvo mayor importancia: «Pienso que de haber necesitado los dos puntos se habría jugado de otra manera.»

MARCELINO fue el mejor de la defensa: «Yo creo que no he sido la figura del encuentro. Sólo uno más. Aparte de que otras veces me he sentido más satisfecho de mi labor.» El joven lateral tuvo la misión de marcar a Valdez: «Es un hombre muy hábil, pero se cansó. El partido ha sido muy normal, ellos han con-

seguido tres goles, y nosotros, dos. De todas formas estoy contento, porque los campeones somos nosotros.»

PEREIRA elogiaba a su rival: «El Valencia ha sabido aprovechar nuestros fallos. Con toda nuestra alegría, debo reconocer que fueron superiores. La derrota no importa, somos los campeones.»

ROBI también compartía la opinión de sus compañeros: «Nosotros hemos jugado un poco alegre y el Valencia fue el mejor. En el tercer gol tuve un fallo.»

AYALA, el capitán rojiblanco, pensaba en algunos goles que no subieron al marcador: «En el primer tiempo tuvimos bastantes ocasiones de gol. Después de empatar quisimos ir por la victoria y no supimos ubicarnos en el campo.» Ayala fue estrechamente marcado por Cerveró: «Lo ha hecho bien. Como resumen del partido puedo decir que no jugamos demasiado, tal vez porque no necesitábamos los dos puntos. De todas formas estoy muy contento por el título.»

RUBEN CANO también tuvo que abandonar el terreno de juego en la segunda mitad: «Ha sido como consecuencia de un balonazo de Botubot, que me ha dado en el cuello, dificultándome la respiración.» Para él la fiesta no tuvo final amargo: «Hemos festejado igual la victoria en la Liga, porque, a pesar de la derrota, somos los campeones de Liga.»

LEIVIÑA juzgaba duramente a los suyos: «Merecimos perder. Estoy acostumbrado a que cuando hay fiesta de por medio no se suele ganar. Es- to me ha pasado muchas veces en el Palmeiras, mi antiguo equipo.» Pero el rubio brasileño estaba feliz: «Somos los campeones y eso es lo importante.»

Gran ario valen...  
pendente  
ante el ac  
ga en su  
daba un  
no haber  
entre los  
ra jugar

VALDEZ  
junto vale  
tirarse de  
que finali  
cibi un  
pierna y  
normalida  
entrenador  
No obsta  
contraba  
resultado

PEREIRA  
equipo vie  
te trabajo  
partido: «  
yan acos  
siempre l  
lante en e  
los dos g  
como con  
nalti: «Cr  
penalti, p  
en el braz  
riamente,  
brazos pe

Mario A  
el triunfa  
Además c  
partido, c  
goles, que  
vencedor  
toy muy i  
guir tan  
sobre tod  
ta que es  
juego en l  
argentino  
bia sido





PEREIRA



CORDERO



VALDEZ



BOTUBOT



KEMPES



CARRETE

### Los valencianistas:

## «El mejor partido de la temporada»

Gran alegría en el vestuario valencianista, tras la sorprendente victoria conseguida ante el actual campeón de Liga en su campo, aunque quedaba un poco empañada por no haber conseguido situarse entre los cuatro primeros, para jugar la copa de la UEFA.

VALDEZ, capitán del conjunto valenciano, hubo de retirarse del campo antes de que finalizara el partido: «Recibí un fuerte golpe en la pierna y no podía correr con normalidad, por lo que el entrenador decidió sustituirme.» No obstante, Valdez, se encontraba muy satisfecho del resultado obtenido.

PEREIRA, guardameta del equipo visitante, tuvo bastante trabajo durante todo el partido: «Es normal que hayan acosado, porque casi siempre hemos ido por delante en el marcador. Uno de los dos goles encajados fue como consecuencia de un penalti: «Creo que no ha sido penalti, porque si le ha dado en el brazo ha sido involuntariamente, ya que tenía ambos brazos pegados al cuerpo.»

Mario Alberto KEMPES fue el triunfador de la noche. Además de realizar un gran partido, consiguió hacer dos goles, que le sitúan como vencedor del «Pichichi»: «Estoy muy contento de conseguir tan importante premio, sobre todo teniendo en cuenta que es el primer año que juego en España.» El jugador argentino explicaba cómo había sido la victoria: «Creo

que ellos se han confiado un poco y nosotros hemos hecho el mejor partido de toda la temporada, consiguiendo una victoria justa.»

CARRETE comentaba así el cargado de marcar al brasileño Leiviña: «Leiviña es un gran jugador, pero no he tenido demasiados problemas para cumplir mi cometido, a pesar de que él ha sido uno de los autores de los goles.» Carrete comentaba así el encuentro: «Ha sido un gran partido, en el que el Valencia ha sorprendido al Atlético, consiguiendo una merecida victoria.» Sin embargo, hago saber a Carrete que el Valencia no se ha clasificado para la UEFA: «Si no hubiera sido por el punto que nos robó Sánchez Ríos lo hubiéramos conseguido.»

El joven defensa BOTUBOT se mostraba algo disconforme con el resultado: «Debíamos haber ganado por dos goles de diferencia, porque el penalti ha sido demasiado riguroso.» No obstante, se mostraba muy contento por el resultado: «Hoy se ha visto el verdadero Valencia, necesitábamos hacer un partido así para ofrecérselo a la afición.»

CORDERO fue el hombre que, a juicio del árbitro, incurrió en penalti: «No ha sido penalti, porque no toqué el balón con el brazo, me dio en las costillas. Creo que el resultado ha sido justo, porque ellos no han tenido muchas ocasiones de gol.

### LOS ENTRENADORES

# COINCIDENCIA: TODOS CONTENTOS

Mestre fue el primero en salir y, como Luis, salía contento después del partido.

—Antes del partido dije que me gustaría que el Valencia ganara el partido. Se ha hecho un gran encuentro, y estoy contento.

—Pero la Copa de la UEFA...

—Creo que, definitivamente, no (de hecho no la jugarán).

—Pero el punto del Zaragoza en el «minipartido de los seis minutos» hubiera cambiado las cosas.

—Por supuesto, pero no se sabe nunca en qué va a quedar cada minuto de juego.

—¿Le importa algo que Kempes se lleve el «Pichichi»?

—Sí, me alegro muchísimo por él y porque forma parte de un equipo que le ha podido permitir lograrlo. El lo ha dado todo en el campo, es un buen jugador y una gran persona.

—¿Cómo ha visto al Atlético hoy?

—Hemos jugado un poco mejor que ellos. Para el Atlético el partido era una fiesta, y el resultado es normal en fútbol. Nadie era favorito y los nervios, o la excesiva tran-



quilidad, han traccionado al equipo de Luis.

—¿Contento por el triunfo?

—Mucho. Espero que el próximo año, la próxima temporada, el Valencia cuente para obtener el triunfo.

Por primera vez en el

desarrollo de la Liga salió hacia la sala de Prensa con el rostro sonriente. No era para menos.

—El partido era una fiesta que no nos ha salido todo lo bien que hubiéramos deseado, pero la afición y el equipo se han portado maravillosamente.

—¿El Valencia?

—Se ha cerrado muy bien y ha contraatacado con peligro. En la primera parte se ha jugado mejor por parte del Atlético, pero en la segunda se han acusado demasiados nervios y el Valencia se ha mostrado más tranquilo.

—¿Contento del partido?

—Contento del Campeonato.

—Pero el Valencia...

—El Valencia ha sabido jugar hoy.

—¿Ha sufrido menos que en otros partidos?

—Ha sido el que menos he sufrido.

—¿Habrán vacaciones para Luis?

—Ya se verá; de momento, no.

—¿Los lesionados?

—Rubén Cano sufre un balonazo muy fuerte y Pacheco un «bocadillo», que no creo revistan mayor importancia.

Se le notaba contento, cosa rara en él, pero a todas luces cierta.

### El árbitro

## El partido fue una fiesta

Auscoua Sanz estaba también contento del resultado del partido, pero nos extrañó que llamara al final del partido a la caseta a Reina y Valdez.

—Al portero atlético le he llamado porque no tenía la licencia aquí, ya que la tiene la Mutuallidad y me tenía que dar su número de carné de identidad. A Valdez porque su firma no se veía en una de las siete copias del acta.

Así de claro.

—¿Algún problema?

—En absoluto; ha sido un buen partido que creo que ha deparado espectáculo para los espectadores.

—¿Fue claro el penalti?

—Por supuesto. En caso contrario no lo hubiera señalado.

Como siempre, señor árbitro.



arriba  
de  
por  
tivo

### FOTOGRAFIA

Romero, J. Martínez, Giménez, Antonio, Cifra Gráfica, Europa Press

SERVICIOS INFORMATIVOS: Alfíl, Mencheta y Pyresa.

Director: Alejandro Armesto.

Redactor-Jefe: Valentín Martín.

Confección y diseño: Jefe de Sección, L. Carrillo. Jesús Figueres.

Redacción: Carlos Ovando, Lucio Villegas, Javier Regadera, Pilar Jiménez.



# NI LA COPA DE LA UEFA NI NADA

- 2-1. El Málaga deja al Madrid sin un torneo europeo por primera vez desde que existen las competiciones continentales

## FICHA TECNICA

**CLUB DEPORTIVO MALAGA**—Meléndez; Vara, Aráez, Vilanova, Macías; Popo, Juan Carlos; Migueli, Orozco (Castronovo), Uriarte (Nacho) y Santi.

**REAL MADRID**—Miguel Angel; Sol, Camacho, Pirri, Benito (Uriá); Del Bosque, Aguilar (Santillana); Guerini, Jensen, Velázquez y Roberto Martínez.

### ARBITRO

El colegiado valenciano señor García Carrión, que tuvo una buena actuación.

Durante el encuentro resultó lesionado el colegiado valenciano señor García Carrión, que dirigía la contienda.

El señor García Carrión sufrió una caída, lo que no le impidió terminar de dirigir el partido.

Reconocido por el médico del Club Deportivo Málaga, parece ser que sufre probable rotura de ligamentos.

### GOLES

En el primer tiempo, a los treinta y seis minutos, centro de Juan Carlos y tiro cruzado de Orozco, que marca, lesionándose, por lo que tiene que ser sustituido.

En el segundo tiempo, a los veintiocho minutos, jugada de Santi, que centra, y Castronovo remata a la red, y en el treinta y cuatro, centro de Jensen y remate de Santillana, quien establece el resultado definitivo.

### INCIDENCIAS

El estadio de La Rosaleda registró una buena entrada en tarde calurosa.

El encuentro se jugó en homenaje al jugador malaguista Monreal, quien hizo el saque de honor. Con anterioridad, el veterano jugador que ahora se retira del fútbol recibió numerosos obsequios y el fuerte aplauso del público.

## COMENTARIO

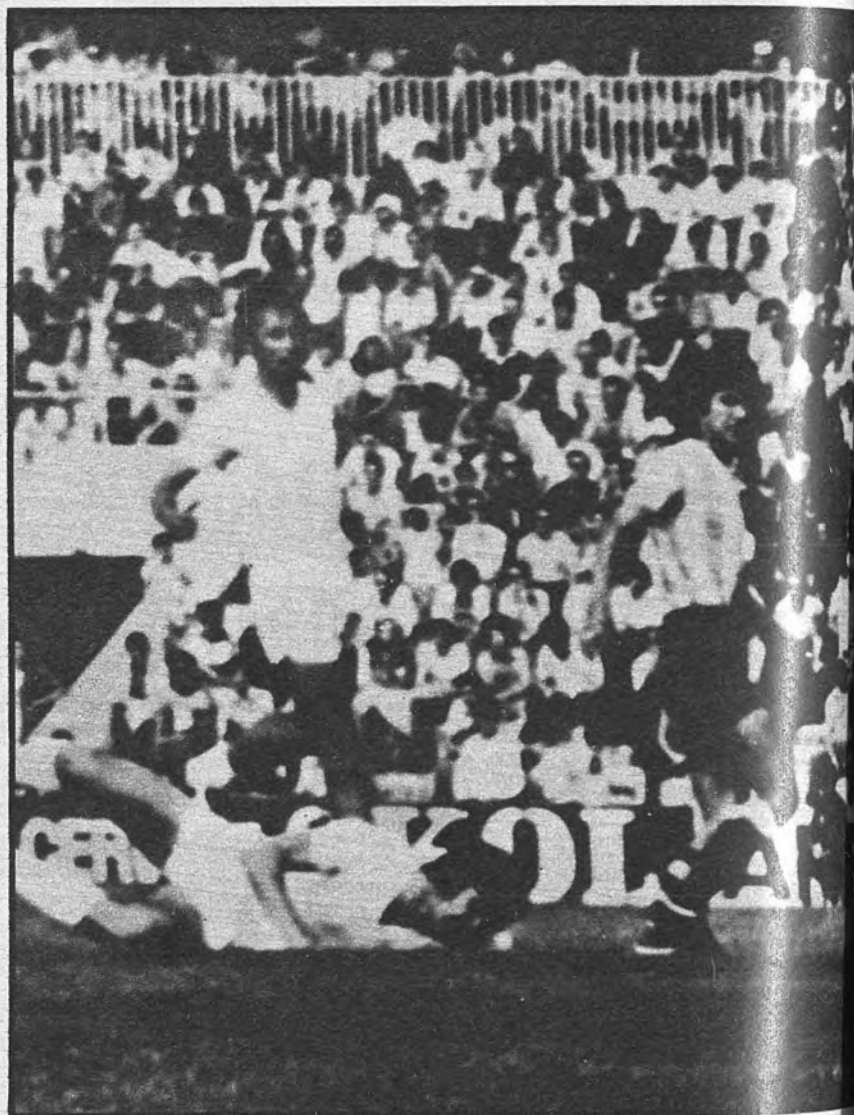
Los primeros veinte minutos del encuentro fueron de total dominio del Madrid, hasta el punto de que llegó a lanzar siete córners contra la puerta malaguista por ninguno los locales. Sin embargo, transcurrido esos veinte minutos, el Málaga reaccionó y comenzó a poner mucho entusiasmo en la pelea, mientras que los madridistas se replegaban.

También el segundo tiempo fue en su mayor parte de dominio del conjunto blanco, pero hay que señalar que este dominio tuvo siem-

pre un aire conservador, y ésa ha sido la razón que privó al Madrid del triunfo.

Técnicamente, los madrileños fueron superiores a los malaguistas, que sólo destacaron por su coraje, con lo que el resultado puede considerarse relativamente justo.

Destacaron por el bando malaguista Popo, Santi y Vilanova; mientras que por el Madrid sobresalieron Jensen, Santillana, durante el tiempo que estuvo en el campo, y algunas cosas de Velázquez.



Santillana consigue el gol de la «honrilla»



Jugada de Orozco ante Uriarte

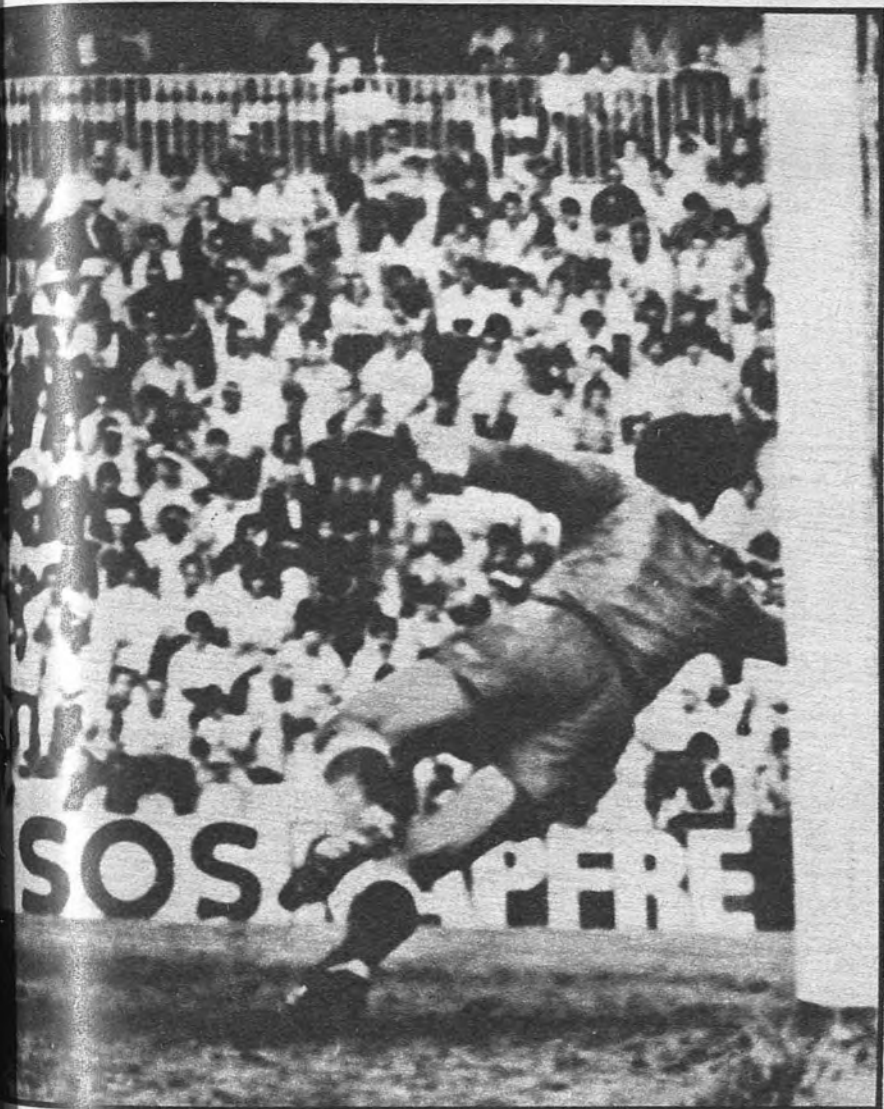




Orozco marca el primer gol del Málaga



Una Internada de Guerini



Remate de Castronovo y segundo gol andaluz



Pirri despeja un balón en su área



Migueli supera a Velázquez, mientras Guerini observa



Roberto crea peligro ante Meléndez





*Pasillo de honor para el Atlético a su salida al campo*

# LA FIESTA ROJIBLANCA



*Toda la plantilla posa para los fotógrafos*



*Mientras los jugadores saludan, cientos de globos se elevan al aire*

*Gárate, el gran ausente este año, también acudió con sus muletas*



# el GETAFE EL RESULTADO HIZO JUSTICIA (5-2)

• Sólo aguantó un tiempo el Getafe pero se desmoronó en el segundo

## FICHA TECNICA

### ALINEACIONES

**CASTELLÓN.**—Racic; Martín Santos, Salvatierra, Ramón, Babiloni (Subirats); Luengo, Corrales, Lleida; Tonín (Ruiz), Cioffi y Alonso.

**GETAFE.**—Cervantes; Valdés, Luis, Cruz, Amunárriz; Alfonso, González, Escalante (Cruz) (Valle); Salazar, Romero y Munguía.

**ÁRBITRO.**—Dirigió el partido el colegiado señor Esquerdo.

**GOLES.**—El primer tiempo fue a ratos de juego alterno, con mayor presión del Castellón que abrió el marcador en el minuto dieciséis, al aprovechar Cioffi una falta cercana al área del Getafe, para rematar a puerta duro y colocado. Sigue el partido con mayor presión local, pero a

los treinta y cuatro minutos, a la salida de un córner, un fallo de Ramón lo aprovechó Alfonso, para rematar desde cerca y conseguir el gol del empate, con el que se llegó al descanso.

En la segunda parte, a los dos minutos, Lleida tras brillante jugada hizo el segundo gol local y a los seis minutos el mismo jugador, en acción muy similar, hizo el tercero.

El Getafe está desbordado y un minuto después, el Castellón hace el cuarto gol por medio de Alonso. A los diez minutos, un remate de Tonín, con Cervantes batido, lo salva Valle bajo los palos. Tras una fase de juego más reposado, a los treinta minutos, Alonso, a pase de Ruiz, hace el quinto gol local.

Dos asombrosas jugadas de Lleida, que se destapó como goleador, obraron el milagro y hundieron al Getafe, que cuando comenzó la segunda parte salió quizá creyendo que su tarea más difícil ya la había conseguido al irse al descanso con empate y que ya se trataba sólo de resistir a la defensiva y de esperar el paso del tiempo. Pero sucedió lo imprevisible, y fue que el Castellón, en alarde de gran juego y fútbol rápido y ligado, en unos minutos arrolló y desbordó al Getafe y con el cuatro a uno en el marcador todo quedó ya visto para sentencia, aunque faltaban todavía casi cuarenta minutos de juego. Luego, el Getafe pasó apuros y estuvo a punto de encajar más goles, aunque finalmente sólo encajase otro más a la media hora de esta segunda parte.

Ya todo era igual y el último gol, es decir el conseguido por el Getafe en el último minuto, puede decirse que fue pura anécdota.

En resumen, gran y espectacular resurgir del Castellón, quizá un poco tardío para salvarse del descenso, pero cosa aún posible si en su próximo desplazamiento obtiene la victoria, lo que si juega como en esta segunda parte hay que considerar como cosa hacedera.

Al terminar el encuentro, los aficionados locales, contentos y esperanzados ante el resurgir del Castellón, salían comentando que «más vale tarde que nunca».

### COMENTARIO

La lluvia y el mal tiempo hicieron que fuese más bien poco el público que se desplazase a

Castalia para presenciar el encuentro entre el Castellón y el Getafe.

Pero los espectadores que en escaso número presenciaron el encuen-

tro, salieron satisfechos no sólo de la victoria abultada de su equipo, sino del buen juego que realizó el Castellón, que aunque ya un poco tar-

de parece que ha cogido la onda.

El partido tuvo dos fases que coinciden con los dos tiempos del encuentro. En la primera parte, el Getafe, muy entero, muy en forma física y muy batallador, disputó palmo a palmo y metro a metro, el terreno a su adversario.

Dominó más, presionó más el Castellón, pero el marcaje estrecho de los hombres del Getafe a los del Castellón hacía que éstos no pudieran precisar la jugada ni tuvieran la holgura necesaria para rematar a puerta con acierto ni efectividad.

De todas maneras, fue injusto el resultado de empate con que acabó la primera parte, ya que el Castellón, por su mejor juego y mayores oportunidades, debió retirarse al descanso con alguna ventaja.

Pero llegó la segunda parte y ante el asombro de los espectadores, que casi no creían lo que estaban viendo, a los siete minutos de juego, el Castellón había marcado tres goles más.

## Segura, decepcionado

# «No lo esperaba»



Terminado el encuentro Castellón-Getafe, hablamos, en primer lugar, con el preparador del Getafe, José Antonio Segura.

—¿Qué le ha parecido el encuentro?  
—Creo que ha tenido dos fases distintas. En la primera, el juego ha sido nivelado, y el empate resultado normal, en relación con el juego de los dos equipos. En la segunda, el Castellón ha tenido unos breves minutos de inspiración, que han resuelto el encuentro de forma rotunda.

—¿Esperaba este resultado?  
—Sinceramente, no. Sabía que el partido no iba a ser fácil y que si bien tenía la esperanza de arrancar algún punto, también pensaba que podríamos perder, pero, la verdad, no por este resultado.

—¿Qué le ha parecido el Castellón?  
—No sé. Me ha sorprendido. Desde luego ha hecho una segunda parte sensacional. Seguramente, no había jugado así en toda la temporada y nos ha tocado a nosotros sufrir las consecuencias.

—¿Qué será del Getafe?  
—Seguirá luchando hasta el final, sin dejarse desmoralizar por este resultado, que

hay que olvidar pronto y pensar en el próximo encuentro.

Por su parte, el preparador del Castellón, Alfredo di Stéfano, con cara sonriente, contestó así a los aficionados:

—¿Contento con la victoria?  
—Sí, claro, contento y satisfecho.  
—¿A qué se ha debido este triunfo?  
—Al interés y al buen juego de todos los jugadores.

—¿Qué le pareció el Getafe?  
—Muy difícil en el primer tiempo. Se defendieron bien, marcaban de cerca y era difícil llegar ante el gol con posibilidades de remate. Pero luego, en la segunda parte, el Castellón, en plan arrollador, resolvió el encuentro con goles de verdadera antología.

—¿Se salva, por fin, el Castellón del descenso?

—Hay posibilidades y hay esperanza. Con este triunfo, los jugadores tienen que haber fortalecido su moral y esto es la base para que el próximo domingo, en un supremo esfuerzo consigan una victoria que premo esfuerzo, consigan una victoria que ya que es posible y, quizá, probable.



## SU TIENDA DE TODOS LOS DIAS

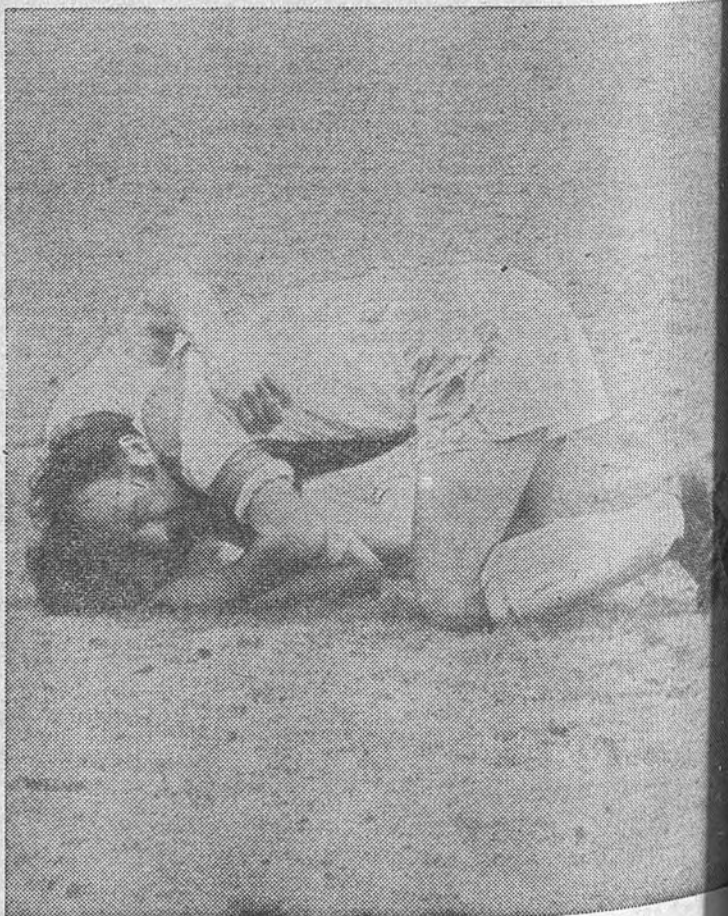
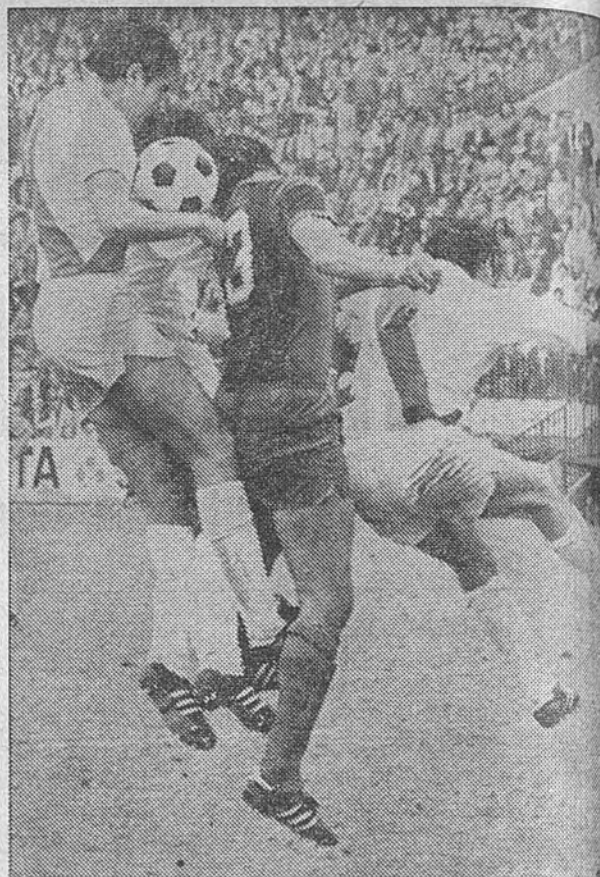
• GETAFE • PARQUE LISBOA • MORATALAZ

CUATRO CAMINOS • QUEVEDO • LAVAPIES

FRANCOS RODRIGUEZ • CONDE PEÑALVER, 38

Ayuntamiento de Madrid





Alineación  
RAYO VAL  
Guzmán;  
te salió  
ecua por C

BARCELON  
la; Durán,  
ret. En el  
ás, y en

#### GOLES

Minuto  
recha y  
peja en  
otra vez  
y este  
rito.  
Minuto  
ra del á  
cea, enc  
Minuto  
chazo de  
conecta

#### BITRO

El colegiad  
seguro de  
tar, a Dur  
se a él e  
có al most  
tamente, e  
sa entrada

#### CIDENCIAS

No se llenc  
a y lluvia  
ad, en la  
campo hie  
la general  
se detuv  
tas, públic

#### S

mo bien r  
go al final  
pecto más  
o estuvo en  
y se cump  
más no imp  
que, digo y  
hubo por  
bol ante un  
técnico y  
joven, pero  
para arregl  
gol que cre  
asiones.

primera mita  
entretenida  
hicieron ge  
Los homb  
yo eran s  
la defen  
romina no  
éste le ayu  
antes e ine  
rominas, c  
raño diez a  
maración qu  
la entrada d  
da y le se  
mpo cuando  
de su mar



# el RAYO VALLECANO

# Otro paso adelante

## El contraataque barcelonista pecó de inocente

### FICHA TECNICA

#### Alineaciones:

RAYO VALLECANO. — Alcázar; Anero, Luna, Tanco; Uce-  
Guzmán; González, Francisco, Rial, Felines y Alvarito.  
Potele salió por Guzmán en el minuto sesenta y siete, y  
Mecua por González en el ochenta y tres.

BARCELONA ATLETICO. — Castel; Pérez, Coromina, Es-  
Durán, Nicolás; Rebollo, Vila, Herbera, Corominas y  
Moret. En el minuto setenta y dos, Ferreira substituyó a Ni-  
colás, y en el ochenta y cinco, Emilio a Moret.

#### GOLES

Minuto treinta y tres. González se interna por la de-  
recha y tira muy cerca de la portería, en la que des-  
peja en corto Castel. El rechace lo coge Rial y tira  
otra vez sobre el portero, que no se hace con el balón,  
y este segundo rechace lo remata, imparable, Alva-  
rito.

Minuto treinta y nueve. Vila saca una falta desde fue-  
ra del área que da en el larguero, el rebote lo cabe-  
cea, engañando a Alcázar. Rebollo.

Minuto ochenta y uno. Se lanza un córner y en el re-  
chazo de Castel, tras varios y confusos rebotes, Rial  
conecta un disparo fuerte a gol.

#### COMENTARIO

El colegiado navarro Uriz. Bien, en general. Autoritario  
seguro de su papel, mostró tarjeta a Coromina por pro-  
testar, a Durán por juego peligroso, a González por diri-  
girse a él en protesta, así como a Alvarito, y se equi-  
libró al mostrar la amonestación a Anero y Nicolás, con-  
tamente, en una jugada que no vio y que fue una peli-  
grosa entrada del defensa rayista sobre Nicolás.

#### OPINIONES

No se llenó el campo ni en su mitad. Buena tempera-  
tura y lluvia durante los minutos finales de la primera  
mitad, en la que se detuvo el juego por la invasión que  
el campo hicieron los espectadores, que se colaban des-  
de la general a la tribuna cubierta. En la continuación tam-  
bién se detuvo el juego por incidentes entre jugadores ra-  
yistas, público y Policía Armada.

## Se ganó, pero...

Como bien resumió García  
al final del encuentro,  
el aspecto más importante del  
partido estuvo en ganar los dos  
puntos, y se cumplió el objetivo.  
Más no importaba a nadie.  
Que, digo yo, que lo que  
hubo por parte del Rayo  
fue un balón ante un Barcelona At-  
lético y con exceso de  
joven, pero sin picardía ni  
para arreglar las ocasio-  
nes de gol que crearon en diver-  
sas ocasiones.

La primera mitad fue un tanto  
contenida por la entrega  
de los jugadores. Los hombres peligrosos  
del Rayo eran sujetos muy  
serios por la defensa catalana, y  
Coromina no deja a Gonzá-  
lez le ayudaba con sus  
fuerzas e inexplicables fa-  
llos. Corominas, con ese final y  
ese diez a la espalda por  
la marcación que ocupaba, im-  
portante entrada de Alvarito por  
la defensa y le seguía por todo  
el campo cuando intentaba li-  
brarse de su marcaje, ganándo-

le con seguridad en la carrera,  
pese a la buena preparación fí-  
sica que como es costumbre de-  
mostraron los vallecánicos. Y el  
otro hombre que podía conver-  
tir en gol las ocasiones que se  
creaban era Rial, anulado por  
Durán durante el tiempo que es-  
tuvo en el campo.

La batalla se desarrollaba en  
el centro del campo hasta el  
minuto del gol inicial. No se  
veía peligro, salvo apenas co-  
menzado el encuentro, en el mi-  
nuto apenas, cuando anota-  
mos un tiro de Potele que Castel  
desvió a córner en última  
instancia. También apuntamos  
un fallo estrepitoso de Francis-  
co en el minuto once, a pase  
de Rial. Los delanteros visita-  
ntes estaban menos marcados  
que los locales, pero sus fallos  
eran mayores por cuanto en rá-  
pidos contraataques llegaban con  
facilidad a la boca del gol y eran  
incapaces de rematar las juga-  
das.

Moret, el extremo izquierdo  
del Barcelona Atlético, dio una

muy buena impresión de calidad  
de juego y de peligrosidad, po-  
co secundado por la inoperancia  
de la cantera azulgrana, que es,  
en definitiva, lo que supone el  
final del Barcelona grande. Re-  
bollo fue también digno de men-  
ción en el partido no sólo por  
la oportuna consecución del gol,  
sino porque inquietó en algunos  
momentos la meta de Alcázar,  
no tanto por sus disparos, quan-  
to por el peligro que crea con  
sus inteligentes centros, que, re-  
petimos, no supo aprovechar el  
ataque catalán.

Tras el empate, el Rayo se pu-  
so nervioso o parecía que lo es-  
taba, ya que nadie daba pie con  
bola en un encuentro entre as-  
pirante al ascenso y el que la  
próxima temporada va a estar  
en la Segunda División B.

Cuando finalizaba la primera  
parte vino la invasión pacífica  
de los que se mojaban camino  
de la grada y se jugaron cua-  
tro minutos de descuento.

En la continuación, el Barce-  
lona Atlético jugó con singular  
maestría la baza del fuera de  
juego, creando situaciones como  
la de una mano de Castel que  
había salido del área para pro-  
teger esta táctica, que, visto y  
no visto, dejaba en fuera de jue-  
go a cinco y a veces hasta sie-  
te jugadores rayistas.

La mala actuación de Luna  
propició peligrosos contraata-  
ques catalanes que pusieron en  
poco peligro la meta de Alcázar  
por la inocencia de sus delan-  
teros. El partido aburría a la afe-  
cción, popular y bullanguera, de  
Vallecas, y todo se limitaba a  
una sorda lucha en el centro del  
campo, de la que nadie salía  
victorioso. Hasta que salió ese  
ratón de área que es Potele y  
le dio un empujón al ataque. Su  
salida al campo tuvo historia, y  
triste, para el club rayista. Gar-

cía Verdugo quería que se fue-  
ra Francisco, pero el veterano  
jugador, creemos que con mal  
sentido, se negó a salir del rec-  
tángulo de juego, y el que lo  
hizo fue Guzmán, que pasó sin  
pena ni gloria durante los se-  
senta y siete minutos que per-  
maneció en el campo.

El gol llegó en un barullo an-

te Castell y rompió el equilibrio,  
justo hasta entonces, del mar-  
cador. Los rayistas se las saben  
todas y no desperdiciaron la  
oportunidad. Gana el que más  
goles mete. Y ese fue el Rayo.  
Pero no fue, ni con mucho, me-  
jor que su rival.

Javier REGADERA  
(Fotos J. Martínez)

### LOS ENTRENADORES

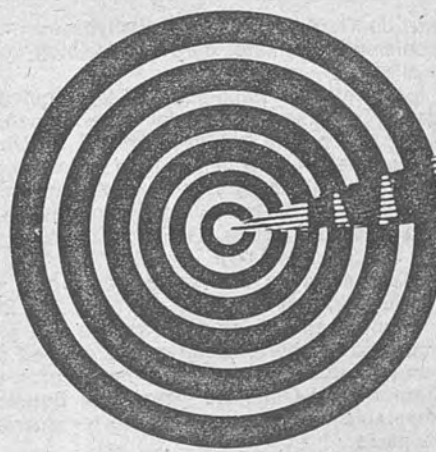
**Laureano Ruiz: «El equipo  
es para formar jugadores»**

**García Verdugo: «Lo único  
importante es la victoria»**

Laureano Ruiz estaba triste porque esta derrota supone para  
su equipo el descenso seguro. En cualquier caso, el excelen-  
te técnico justificó el descenso con el argumento de que su  
equipo es la base de la cantera azulgrana y confesó que esta-  
ba disgustado con los resultados, pero contento con la entre-  
ga de los jugadores. «El cincuenta por ciento del equipo era  
juvenil la pasada temporada, por eso creo que de cara a la  
formación de los jugadores es muy importante esta tempo-  
rada.» Respecto al partido, manifestó que su equipo se había  
cerrado muy bien atrás y que no había dejado huecos al Rayo,  
por lo que el resultado le parecía algo injusto. «No hemos  
tenido fortuna, pero se ha jugado muy bien. Al Rayo le he  
visto muy animado, se cierra muy bien y tiene una magnífica  
condición física. El árbitro me ha parecido muy bien. Algunos  
errores, pero normales.»

Javier García Verdugo salió serio del vestuario. Lo prime-  
ro que le preguntamos fue por la extraña actitud de Francis-  
co al no querer abandonar el campo cuando él se lo ordenó  
y nos respondió diciendo que lo importante eran los dos pun-  
tos que se habían conseguido y que el resto no importaba. La  
posible sanción al jugador indisciplinado es una cuestión de  
régimen interno. Se habló de un corte de mangas que hizo  
Rial tras marcar el gol y que, según el entrenador rayista,  
no iba dirigido hacia él, sino hacia un compañero. Se habló  
de todo menos del partido, porque, se quiera o no, era me-  
jor no hablar.

un diario  
para...



la juventud deportiva

MARCA

Ayuntamiento de Madrid



HERCULES, 1; ELCHE, 1

## Más colorido que juego en el derby alicantino

- Nada se jugaban los equipos, y eso restó interés al juego

HERCULES.—Humberto; Commisso, Giuliano, Quique; Saccardi (Aracil), Rivera; Sancayetano, Baena, Barrios, Juan, Lubecke (Pepín).

ELCHE.—Esteban; Cortés, Domínichi, Serras; Melenchón, Montero; Sitjá (Antón), Trobiani, Gómez Voglino, Finarolli, Félix (Cristo).

ARBITRO.—El señor Burgos Núñez, vizcaíno. Actuación bastante deficiente, aunque sin influir en el resultado. Mostró tarjetas amarillas a los locales Juan y Sancayetano, por protestarle la anulación de un gol y a los ilicitanos Melenchón y Sitjá, por tocar el balón con la mano y Félix, por discutirle una jugada.

El partido entre los eternos rivales alicantinos ha terminado con reparto de puntos, aunque el Hércules ha hecho más merecimientos para alzarse con la victoria, ya que cara a puerta ha gozado de mayor número de oportunidades que no han



Penalti en el área ilicitana

sabido aprovechar sus delanteros. El Elche, que se ha mostrado muy firme en la defensa de su parcela, ha logrado dominar el centro del campo en el segundo período e igualar el marcador que le era contrario.

El estadio Rico Pérez, en tarde auténticamente primaveral, ha registrado un gran lleno, notándose en los graderíos la presencia de varios miles de seguidores del Elche. Mucho colorido en las gradas entre las aficiones de ambos conjuntos y deportividad tanto entre el público como entre los juga-

dores, si bien ha habido algunos conatos sin trascendencia alguna.

GOLES.—El primer tiempo ha terminado con ventaja local al transformar Commisso un penalti y a los seis minutos. En el segundo tiempo, a la media hora de juego, en un contraataque ilicitano, Antón recoge un balón largo y de fuerte tiro desde lejos, con la izquierda, bate a Humberto.

Han destacado en el Hércules, Giuliano, Sancayetano y Commisso. Por el Elche, Esteban, Melenchón, Trobiani y Antón.

BARCELONA, 3; BETIS, 1

## BOTELLA, nuevo goleador azulgrana

- Sustituyó a Cruyff y marcó dos goles decisivos

BARCELONA.—Artola; Carreño, Miguell, Olmo; De la Cruz, Amarillo; Heredia (Mir), Neeskens, Botella, Asensi (Sánchez) y Clares.

REAL BETIS.—Esnaola; Bizcocho, Biosca, Cobo; López, Muhren; García Soriano, Benítez, Megido (Anzarda), Cardeñosa y Gordillo.

ARBITRO.—Dirigió bien el colegiado señor Olavarría.

GOLES.—Inició el juego el Barcelona, que desde los primeros minutos buscó con afán resolver el partido cuanto antes, y así, cuando iban cinco minutos, una falta sacada por Amarillo, fue rematada por Clares, quien, completamente solo, cabeceó a placer el primer gol del encuentro.

Tres minutos después, o sea, a los ocho del partido, un buen chut de Asensi fue desviado a córner por Esnaola en sobresaliente intervención.

Continuó el dominio del Barcelona, que acosó de firme la meta de Esnaola, pero el Betis se defendió con orden y con gran acierto. En pleno acoso del Barcelona y cuando iban veintidós minutos el Betis estuvo a punto de nivelar el marcador, en ca-



De la Cruz intercepa una internada de García Soriano

bezazo de Gordillo cuando se hallaba en muy buena posición de remate, pero Artola, bien colocado, neutralizó.

A los veintisiete minutos fue Clares quien disparó desde el mismo borde del área pequeña, pero Muhren, que seguía la jugada, desvió a córner, salvando una peligrosa situación para su marco, y cuando se cumplían treinta y dos minutos, un centro de Benítez lo recogió Cardeñosa, quien, ante la desesperada salida de Artola, tiró por alto, consiguiendo el gol del empate (1-1).

A los cuarenta y un minutos, estuvo el Betis a punto de lograr un nuevo gol, en centro de Bizcocho que intentó rematar Gordillo dentro del área pequeña, pero el lateral azulgrana Carreño se anticipó y a un minuto del final de la primera parte, una larga internada de Olmo dio lugar a que Botella cruzara imparables el dos a uno con que terminaría la primera parte.

A poco de iniciarse la segunda mitad, Clares, solo ante el portero bético, perdió una clara ocasión, al rematar mal. A los seis minutos, Amarillo estrelló

la pelota en la red, pero por la parte lateral posterior, y a los once minutos, un centro de Amarillo fue cabeceado por Clares desde el mismo punto de penalti, saliendo el balón alto, cuando los seguidores locales ya cantaban el gol. En esta fase de juego, de pleno acoso del Barcelona, tuvo el Betis su gran ocasión en el minuto veintiuno, al conectar Biosca un espléndido cabezazo que Artola, bien situado, detuvo con muchos apuros.

Y tres minutos después, llegó el gol que tranquilizó al Barcelona, obra también de Botella, que remató raso, batiendo a Esnaola, que nada pudo hacer para neutralizarlo.

Hasta el final del encuentro, el juego se desarrolló nivelado, con ligera superioridad del Barcelona, aunque cabe destacar en el minuto treinta y uno un gran avance de García Soriano que salvó a toda la defensa local, pero que evitó el meta barcelonista arrojándose a sus pies. Sin otra variación terminó el encuentro con justa victoria del Barcelona ante un Betis que no se dio por vencido en ningún momento.



BURGOS. 2: REAL SOCIEDAD. 0

## SUPERIORIDAD BURGALESA

● Seguro y autoritario el Burgos ante una Real que no se rindió

ALINEACIONES: REAL SOCIEDAD. — Arconada; Choperena, Esnaola, Olaizola; Murillo, Cortabarría; Araquistáin, Iriarte, Idigoras, Zamora y López Ufarte. BURGOS.—Navarro II; Valdés, Navajas, Palmer; Nozal, Katic; Juanito, Garrido, Viteri, Cabral y Quiñí.

A los trece minutos de juego, Valdés, lesionado, fue sustituido por Navarro I; a los sesenta y cuatro salió Cos, retirándose Viteri.

GOLES.—A los cuarenta minutos de juego pasa Cabral a Garrido, éste centra y Zamora corta la trayectoria del esférico con la mano. El penalti, justo, lo transforma Juanito.

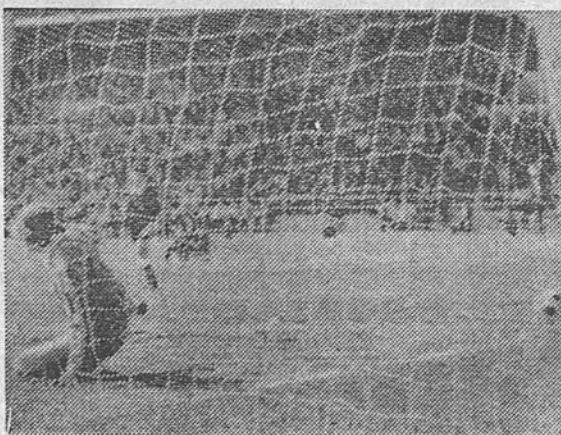
Y el 2-0 a los setenta y cinco minutos. Se pita una falta contra la Real; Juanito cede a Cos y éste, de tiro sobre la marcha, fuerte, establece el tanto final.

ARBITRO.—A las órdenes del colegiado catalán señor Crespo Aurre, que ha tenido una excelente labor, ayudado por la deportividad y corrección de ambos equipos.

El encuentro ha tenido dos fases. El primer tiempo fue de poco fútbol, y el Burgos no acierta a con-



Juanito recibe un trofeo como recuerdo de su paso por el Burgos



Gol de penalti marcado por Juanito

trolar la situación, haciéndose por ello la Real dueña de la situación en el centro del campo.

No hubo muchos momentos de peligro para ninguna de las dos porterías, pero el once donostiarra se mostró más insistente en sus ataques.

Después del descanso, el Burgos, que estuvo más reposado, atacó más y mejor y tuvo excelentes ocasiones, en especial dos inmejorables que Viteri malogró en última instancia solo ante Arconada.

También la Real Sociedad tuvo una magnífica oportunidad en una falta muy bien sacada por Iriarte, que provocó una excelente parada de Navarro II; parada que volvió a repetir con ocasión de un córner lanzado a continuación.

Esta segunda parte ha sido más interesante, con juego más alegre por parte del Burgos y abundantes contraataques del equipo guipuzcoano.

Han destacado, por la Real Social, López Ufarte, Cortabarría y Araquistáin, y por el Burgos, Juanito, Katic y Nozal.

ATH. BILBAO. 2: LAS PALMAS. 1

## GRAN PARTIDO DE LOS «UEFOS»

● Las Palmas, mejor técnicamente; pero los «leones» son duros de roer

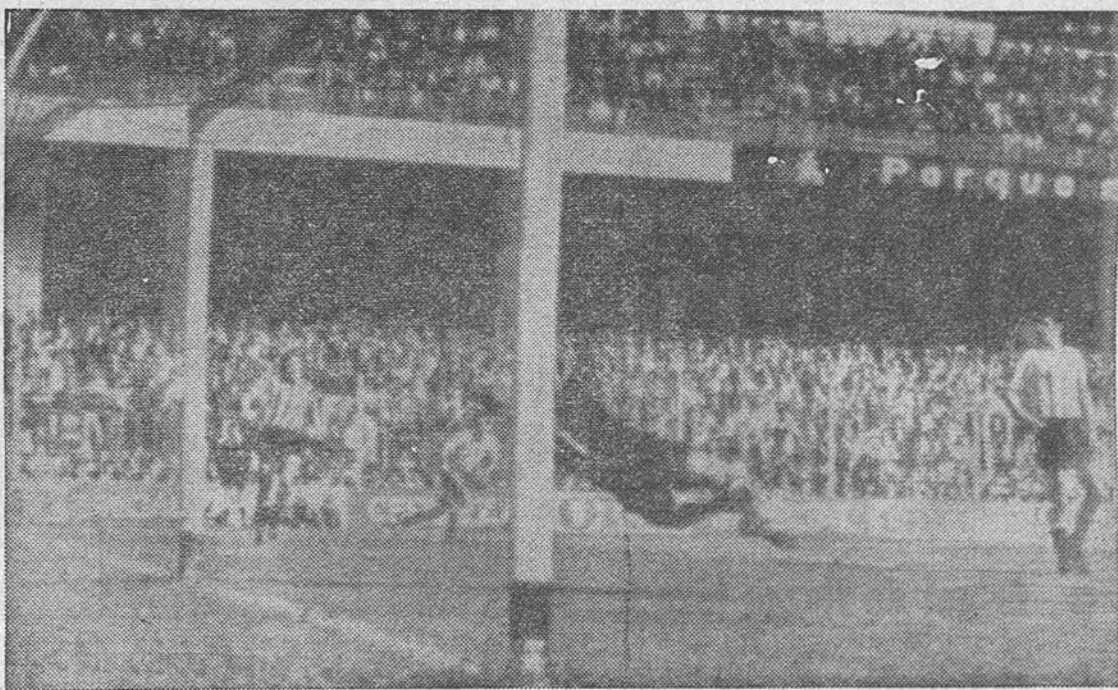
ALINEACIONES:

ATHLETIC DE BILBAO.—Iribar; Lasa, Escalza, Villar; Goicoechea, Alexanco; Dani, Irureta, Carlos, Churrua y Rojo I. En el minuto veintitrés del segundo tiempo Amorrortu sustituyó a Churrua, y dos minutos después, Rojo II a Carlos.

UNION DEPORTIVA LAS PALMAS.—Carnevali; Estévez, Hernández, Roque; Wolff, Pérez; Juani, Félix, Morete, Brindisi y Miguel Angel. A los veinte minutos de la segunda parte, Gerardo sustituyó a Juani y ocho minutos más tarde Marrero a Félix, por lesión de éste.

ARBITRO.—El señor Balsa Ron, del Colegio Oeste, cuya actuación puede calificarse de aceptable. Amonestó a Félix por entrada violenta.

GOLES.—0-1. Minuto dieciocho del segundo tiempo. Brindisi remata desde cerca un buen centro de



Brindisi bate a Iribar

Félix lanzado desde la derecha y envía el balón a la red.

1-1. Minuto treinta y cinco de la segunda. Jugada de Dani por la derecha, que muy próximo a la línea de gol centra a la media vuelta e Irureta de cabeza establece el empate.

2-1. Minuto cuarenta de la segunda parte. Rojo II centra a Rojo I. Este pasa a Irureta, quien cede a Dani, que sin dificultad bate a Carnevali.

Partido de gran interés para ambos conjuntos de cara a tener opción en la competición del torneo de la UEFA. Ante estas circunstancias los dos conjuntos se emplearon a fondo, aunque sin demasiado lucimiento en el juego.

Los rojiblancos jugaron nerviosos y su juego fue

algo impreciso. El primer gol del conjunto visitante creó aún más dificultades para resolver el compromiso, en que los Atléticos necesitaban como mínimo un empate.

En el segundo período los rojiblancos llevaron a cabo un juego más ofensivo, pero los contraataques de la Unión Deportiva Las Palmas eran ciertamente peligrosos.

Los canarios dieron muestra de una gran técnica individual y pusieron de manifiesto una ilusión grande por conseguir al menos un empate.

Finalmente, el Athletic, después de muchos nervios, pudo encarrilar la confrontación en los minutos finales, y no sólo remontó el resultado adverso, sino que además consiguió vencer a su oponente.



SALAMANCA, 0: SANTANDER, 1

## Rezza regaló la permanencia al Racing

- Un autogol del salmantino salvó a los santanderinos y hundió en Segunda al Zaragoza

SALAMANCA.—Seoane; Pedraza (Víctor), Bustillo (Álvarez), Lanchas; Rezza, Tomé; Juanito, Alves, Ameijenda, Enrique y Pérez.

SANTANDER.—Damas; Díaz, Portu, Lolo; Camus, Geñupi; Jiménez (Herrero), Juan Carlos (Iglesias), Aitor Aguirre, Sergio y Zubiría.

ARBITRO.—Buen arbitraje del señor Santana Páez.

El encuentro era de una gran importancia, porque había tres equipos pendientes del resultado: Zaragoza, Santander y Celta; por todas estas circunstancias corrían rumores de las cuantiosas primas que el equipo salmantino recibiría en caso de alzarse



Rezza, ante Aitor Aguirre

con la victoria y quizá haya sido esto lo que ha creado un ambiente de nerviosismo en los jugadores salmantinos que no han podido con el buen hacer defensivo del cuadro montañés perdiendo la baza del centro del campo por el férreo marcaje que se le hizo al motor del equipo, Alves, y además, jugando sin delantero centro y con una táctica más propia para fuera de casa que en el propio feudo.

GOL.—El Santander se encontró con un regalo del propio Salamanca cuando en el minuto treinta de la primera parte una pelota larga llegó al área y Rezza, acosado por Aitor Aguirre, intentó ceder a Seoane cuando éste había iniciado ya la salida, levantándole el balón y marcando en su propia meta. Mayor desconcierto en las líneas salmantinas y una mejor predisposición defensiva en el Santander obli-

gó a los locales a intentar la victoria de forma individual bombeando balones hacia el centro del área para que algún remate fortuito diera con el balón en la red.

Nerviosismo mayor cuando en el minuto quince de la segunda parte y en una fricción entre Víctor y Camus el señor Santana Páez les mandaba a los vestuarios, con lo que las posibilidades del Salamanca mermaron considerablemente y aumentaron las del Santander, que cerró más aún sus líneas para defender el solitario gol con una tenacidad y un orden que le dieron al final la victoria.

Merecido triunfo santanderino y comentarios para todos los gustos de los aficionados charros, que aunque nada les iba en este partido, han sentido sinceramente el descenso tanto del Zaragoza como del Celta.

ZARAGOZA, 1: CELTA, 0

## NO SIRVIO DE NADA

- El gol de Rezza hizo inútil el triunfo zaragocista

ZARAGOZA.—Nieves Heredia, Blanco, Royo; M. González, Violeta; Rubial, José González, Jordao, Arrúa y Juanjo. No hizo cambios.

CELTA DE VIGO.—Hortas; Santomé, Villar, Manolo; Búa, Gómez; Morí, Carlos (Castro), Poli, Félix (San Román) y Juan.

ARBITRO.—El colegiado catalán señor Forés, que estuvo sólo regular, ya que se equivocó en muchas de sus apreciaciones.

Amonestó a los célticos Manolo, Búa y Juan, por



Fenoy se retira a los vestuarios totalmente desconsolado

juego peligroso, y a Violeta, por idéntico motivo. También a Arrúa, por protestar.

GOL.—El gol llegó a los veintidós minutos de juego; una jugada de ataque por la parte izquierda, llevada por Violeta, que centra sobre el punto de penalti, donde José González, aprovechando un fallo de la defensa contraria logra batir, a media altura, a Hortas.

Casi lleno en La Romareda. El Celta vistió camiseta roja y pantalón blanco. El Zaragoza, lució su habitual uniforme.

Violeta, en el Zaragoza, y Manolo, en el Celta,

actuaron de capitanes. Llovió, sobre todo en la segunda mitad, intermitentemente.

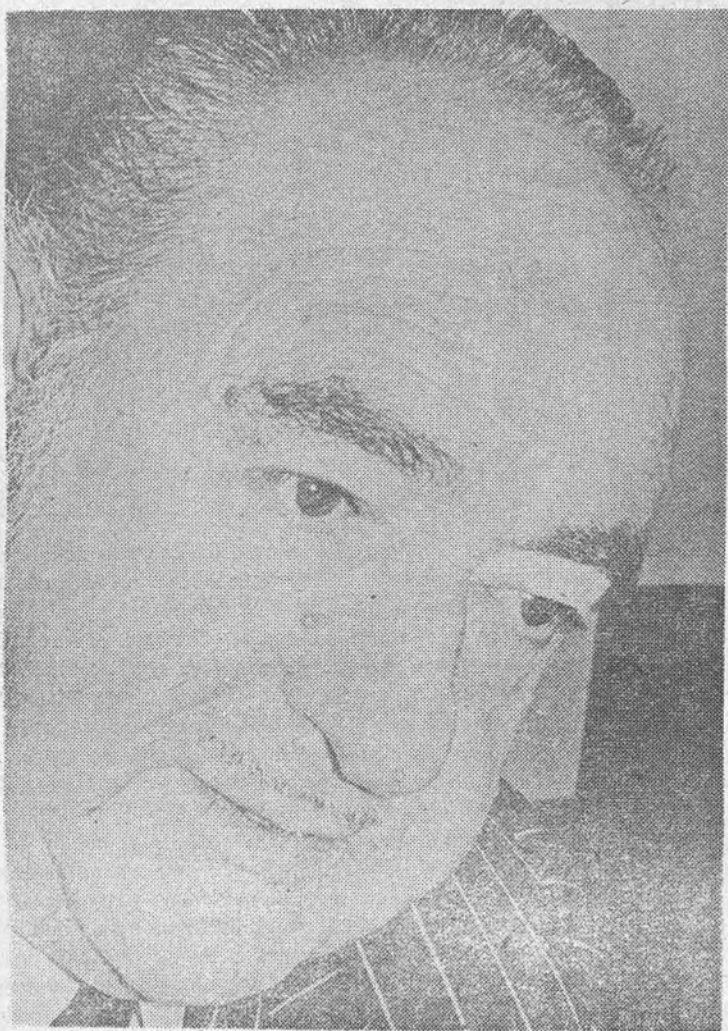
Se botaron ocho saques de esquina, cinco (cuatro antes del descanso), a favor del Zaragoza y tres a favor del Celta (uno, en la primera parte y dos en la segunda). Al final del encuentro las gradas se poblaron de pañuelos con gritos de «fuera», ya que se consumaba el descenso del Zaragoza a la Segunda División. Lo mismo le sucede al Celta, que con el resultado de este partido, se ve también descendido de categoría. El Zaragoza, se adjudicó justo triunfo, pero no le sirvió de nada habida cuenta que el triunfo del Santander en Salamanca, le hace perder la categoría.



nco (cu  
za y tre  
te y dos  
s gradas  
jera», ya  
loza a la  
elta, que  
también  
adjudica  
ida cuen  
nanca, le



# VICENTE CALDERON



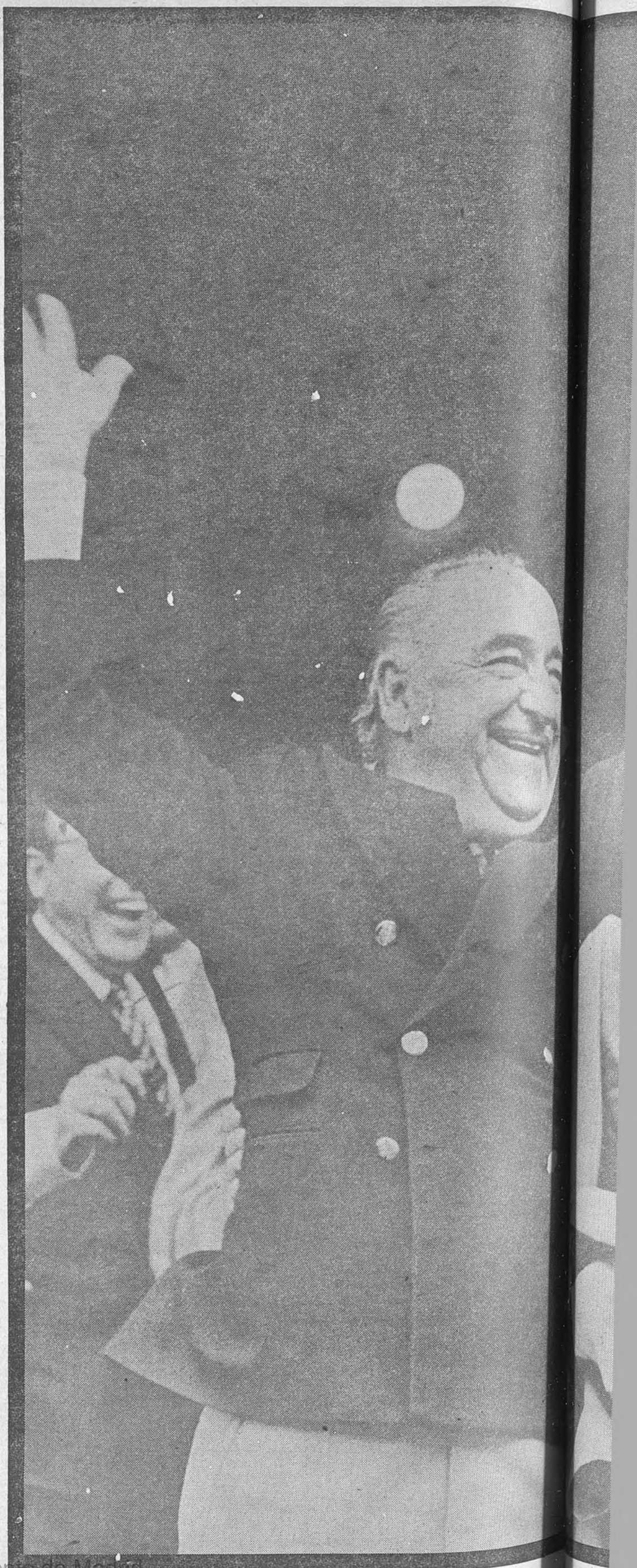
■ *«Soy un deportista que se ha metido como empresario en el fútbol»*

■ *«Un profesional liberal no hubiera podido sacar adelante al club»*

■ *«De todos los entrenadores que he conocido destacaría a Luis, por haber sido jugador y entrenador»*

**S** I hay alguien que vive el fútbol en el Atlético de Madrid es su presidente. La consecución de un título de Liga es un acontecimiento no demasiado repetido en el club rojiblanco y buen motivo para charlar con Vicente Calderón. Hacía cuatro años que el Atlético de Madrid no conseguía este galardón, el más ambicionado en el mundo del fútbol, y en esta ocasión lo ha ganado por méritos propios y por la entrega y la lucha de todos los miembros del club para conseguirlo.

Ayuntamiento de Madrid





# A LA HORA DEL ÉXITO

Se produce, además, en un momento en el que el club va a cumplir su LXXV aniversario y supone una inyección de moral de mucha importancia para todos los que pertenecen a la familia atlética.

—Don Vicente, le ha costado al club cuatro años conquistar, volver a conquistar, el título de Liga. ¿Qué se ha hecho en esta temporada distinto a las anteriores para conquistarlo?

—Yo creo que en las anteriores se ha hecho todo lo posible para obtenerlo. Lo que puede ocurrir es que los refuerzos y el acceso al equipo de algunos chicos jóvenes ha ido dando al equipo una armonía, una potencia y una técnica, cuyos resultados están a la vista.

—¿Qué significa para la entidad, para el club, este título?

—Estos títulos que adquieren los clubs deportivos significan nada más que el enriquecimiento deportivo de su historia y también darle más posibilidades, en la parte económica, de nivelar sus presupuestos. Pero, lógicamente, lo que tiene más importancia para nosotros es la parte deportiva y lo que de sí tiene prestigio para la entidad.

—Además del equipo y de la hinchada, que es importante, ¿quién se ha destacado más, de cara a la consecución de este título?

—Yo, en realidad, creo que ha sido una labor muy común. Unos han puesto un esfuerzo mayor y otros menor, pero creo que ha sido una labor de todos. Para mí, por supuesto, lo principal ha sido la plantilla de jugadores, que han estado durante todo el Campeonato luchando por él y, por supuesto, todo el cuadro técnico. Estas dos partes son las que han hecho la mayor parte del esfuerzo.

Hace pocos días, concretamente antes del encuentro frente al Real Madrid, del que saldría campeón el Atlético, hablábamos con Vicente Calderón sobre lo que había importado al club, a él personalmente haber sido apeados de la Copa del Rey y de la Recopa. Las palabras de entonces eran que perder suele ser amargo y que los tres frentes en los que se había batido el Atlético habían sido bien defendidos y que en la Copa del Rey no era cosa de echar la culpa a nadie, pero que se había visto bien claro que el Atlético se podía haber clasificado. En esta ocasión, ya campeones, el presidente nos dijo:

—Desde mi punto de vista y en el primer momento en el que me preguntaron que cuál de los tres títulos quería dije que el de Liga, y ése ha salido, por lo que estoy muy satisfecho, ya que entiendo que no es fácil ganar todo.

—¿Está en la idea del club ampliar el número de socios?

—El club pretende, con motivo de la celebración de su LXXV aniversario, que va a ser el próximo mes de abril, elevar el número de socios con este motivo y con motivo de dar mayor realce a todas las celebraciones que se han de realizar. Entonces, lo que pretendemos es llegar a tener diez mil socios más, ya que, dadas las estructuras de este campo, así como en otros estadios, no conviene tener un elevado número de socios. En éste sí nos interesa, porque todo el mundo está sentado. Además, para nuestro funcionamiento, el tener la mayor parte de las localidades en manos o en propiedad de los asociados es bueno.

—Además de ampliar el número de socios se tendrá pensado ampliar la plantilla. ¿Hay previsto algún fichaje?

—No. Nosotros, como ya decía hace unos días, el noventa y cinco por ciento de la potencialización del equipo que podamos hacer la tenemos hecha ya en nuestras propias secciones. Cualquier cosa que surja no está meditada ni pensada, pero si es necesario se aceptará y se hará, pero, de momento, no hay pensado traer ningún refuerzo.

—¿Cuál es la aspiración inmediata del club ahora que ya es campeón? ¿Dejar una buena ima-

gen del club en su gira por América?

—Eso se debe hacer siempre, porque, no en balde, el club tiene que llevar su prestigio hacia adelante. De todas formas, mi opinión es que estamos todos muy cansados y creo que lo que necesitamos es tomarnos todas unas vacaciones y cuando empiece la próxima temporada Dios dirá. De momento, estamos todos muy fatigados.

—¿Habrá concentración, como la pasada temporada, en el verano?

—No sé dónde se hará, pero seguro que sí.

—¿Y las vacaciones, de cuánto tiempo serán?

—No lo sé con exactitud. Evidentemente, cuanto antes se marchen antes volverán, porque la temporada que viene hay que jugar la Copa de Europa. Nosotros tenemos la ilusión de llegar muy lejos en la Copa de Europa, porque pensamos que tendremos un equipo de solvencia para ello.

—¿Está en la intención del presidente seguir al mando del club o esa fatiga también le incumbe a usted como presidente?

—La fatiga es una cosa circunstancial. Yo me encuentro perfectamente bien. Nosotros hemos cumplido nuestro mandato y tenemos que celebrar unas elecciones y la junta directiva

tonces convoqué unas elecciones y pasaron tres años, creo recordar, en venir del Metropolitano aquí.

—¿Usted era antes madridista?

—No. Siempre he sido del Atlético, lo que no quiere decir que no haya sido socio del Madrid y que lo siga siendo.

—¿Y de dónde le ha venido la afición al fútbol?

—Soy del Atlético, porque ahí jugaba Montañeses. Germán, Aparicio. Eso es una cosa que me impulsó. Otra cosa es el porqué soy presidente. Hace trece años tuve una desgracia familiar, el Atlético necesitaba un presidente. Me buscaron a mí y yo necesitaba quemarme horas. Esto es una vieja historia, y las quemé en el Atlético. El club no me tiene que pagar nada por ello, porque me ayudó a cicatrizar una herida. El me ha dado a mí una gran ayuda y yo le he dado parte de mi vida.

—¿Qué jugador destacaría de los que ha conocido en el club bajo su mandato?

—Es difícil... Yo contestaría de una forma genérica. No destacaría a nadie de una manera absoluta. Casi todos los chicos han tenido para conmigo un sentido humano. Casi diría que el noventa y cinco por ciento de ellos. Hay que perdonar que muchas veces su juventud les hace se-

**«Para celebrar el setenta y cinco aniversario es bueno la consecución del título»**

terminará el 30 de junio. Entonces será cuando el presidente decidirá si se va a presentar a la reelección o no. Puesto que esto no es ningún patrimonio mío, sino de todos y, por tanto, es la ocasión para que tros puedan venir también a pretender llegar a llevar la presidencia del club. Hasta ahora se han venido eligiendo los presidentes mediante el sistema de compromisarios, etcétera. Parece ser que ahora va a haber sufragio universal, que no sé cuándo se aplicará. Desconozco cómo nos vamos a regir en nuestra Junta general, en la que se ha de elegir el nuevo presidente. Cualquier candidatura tiene acceso a presentarse; la mía es la que aún no está decidida.

—El otro día nos hablaba de las once mil horas que ha dedicado a su club. Con el corazón en la mano, ¿merece la pena este esfuerzo?

—¿Cuánta gente dedica muchas miles de horas sin provecho para nadie! Yo creo que sí. Que ha merecido la pena, porque el esfuerzo que hemos hecho mis compañeros y yo ahí está a la vista. No hablamos de futuro, sino de pasado y presente, con unas realizaciones que hemos tenido la fortuna de conseguir que ahí quedan.

—¿Cómo entró usted a ser miembro de la Junta directiva del club?

—Yo entré en la Junta del señor Barroso quince o veinte días antes de que dimitiera; en-

guir caminos equivocados, y creo que los que tenemos más años que ellos también nos equivocamos. Por ello, entiendo que hay que comprenderlos.

—¿Entrenadores?

—Pasa un poco lo mismo. Cada cual tiene su esfera. Quizá yo me atreva a acordarme del último, Luis, porque lo he tenido primero, como jugador, y luego, como entrenador, y no puedo impedir la sensibilidad doble que ello me produce. Quizá sea un hombre aparentemente serio, pero el que le conozca, como yo, se dará cuenta que tiene una gran sensibilidad y que es una gran persona.

—Don Vicente, ¿usted es un hombre de empresa transvasado al fútbol o un deportista que a la vez es empresario?

—Soy un hombre deportista, que, por necesidad, me he tenido que dedicar a las empresas, y de las empresas le estoy dando al deporte todo lo que yo conozco y que puede ser valioso para el club. Esa es la razón por la que estoy administrando a este club con una mentalidad y un carácter de hombre de empresa. Necesitaba una cosa de este tipo, porque si no hubiera sido difícil que saliera adelante. En esta etapa del club era indispensable que el timón lo llevara un empresario. Un profesional liberal hubiera fracasado en llevarlo a la cota donde actualmente se encuentra.

J. REGADERA





PARITS

Granada, 2; Gijón, 1

## TRIUNFO DE ORO

Pese a acusar el cansancio del partido de Tenerife, el Granada consiguió casi su salvación

GRANADA: Izcoa; Gerardo (Calera), Edison, Falito; Benítez, Fernández; Parits (Santi), Grande, Insfrach, Antonio y Quilse.

SPORTING: Castro; Redondo (Mesa), Núñez, Juan Manuel; Maceda, Joaquín; Morán, Ciriaco, Quini, Valdés y Ferrero (Abel).

ARBITRO: Buen arbitraje del colegiado Miguel Pérez, que no tuvo necesidad de hacer uso de las tarjetas.

GOLES: A los veintisiete minutos inaugura el marcador el Granada, en pase de Insfrach a Grande, y éste, de fuerte disparo por alto, bate a Castro.

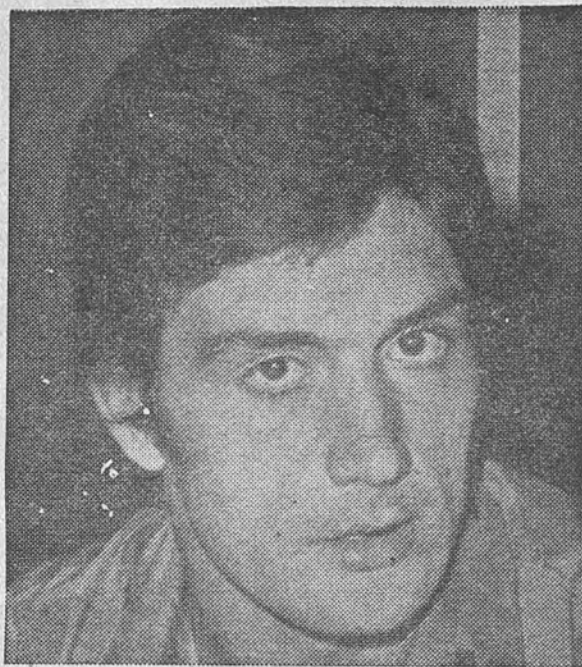
A los treinta y cuatro minutos, Parits, al transformar un penalty por zancadilla a Insfrach, obtiene el segundo.

Y a los cinco minutos de la segunda parte, jugada de Ciriaco con pase a Quini, que salva el marcaje de un defensa, tira fuerte y tras dar la pelota en un poste se aloja en la red.

El Gijón vino a Los Cármes en plan de campeón, actuando con excesiva comodidad y dando facilidades al Granada para que se impusiera con un ritmo más vivo y con mayor codicia en sus hombres, para mandar en este período y obtener los dos goles.

En la continuación, el Granada fue acusando alarmantemente el esfuerzo hecho el pasado jueves frente al Tenerife, cediendo alarmantemente en su hacer, para imponerse con comodidad el Gijón y poniendo cerco al marco granadino, sobre cuya madera estrellaron tres pelotas, previéndose la derrota del conjunto de casa, que no llegó porque hoy el Sporting tuvo el santo de espaldas.

En el Granada destacaron Falito, Edison, Benítez y Antonio, y en el Gijón, Ciriaco, Joaquín, Quini y Valdés.



SALAMANCA

Calvo Sotelo, 1; Alavés, 2

## DESAFORTUNADA REAPERTURA DE ENPETROL

Los de Vitoria supieron sacar partido de sus escasos contraataques

CALVO SOTELO: Franco; Fabián, Vázquez, Pedrito; Mendoza, Viqueira; Bautista, Chone, Odair, Nuevo y Claudio. En el descanso, Waldo sustituyó a Chone, y a los doce de la segunda mitad, Filipo a Bautista.

ALAVES: Rodri; Elizaola, Cañas, Zuloaga; Morgado, Arrambarri; Valdano, Marín, Salamanca, Vidal y Urquía. A los treinta y un minutos del segundo tiempo, Bea y Baena sustituyeron a Salamanca y Vidal.

ARBITRO: Dirigió el encuentro el colegiado valenciano señor Gramaje Ferrando, que tuvo una regular actuación.

El Calvo Sotelo de Puertollano ha perdido el encuentro de Liga que esta tarde le ha enfrentado al Alavés en el estadio de Enpetrol, por dos tantos a uno. Al descanso se llegó con ventaja de los alaveses por dos tantos a cero.

Con mal pie volvió el equipo manchego a su campo, tras haber sido cerrado Enpetrol por el Comité de Competición, debido a los incidentes que se registraron en el encuentro Calvo Sotelo-Gijón.

GOLES.—0-1: Minuto cuarenta y cinco. Salamanca logra el primer gol para los de Vitoria.

0-2: Minuto Cuarenta. Valdano aumenta la cuenta.

1-2: Minuto cincuenta y ocho. Nuevo el gol del honor para los manchegos.

Partido mal jugado entre los dos equipos en el que el Alavés, con menos nervios y vechando a las mil maravillas los escasos contraataques de que dispuso, supo sacar partido, marcando dos goles que fueron suficientes para arrancar los puntos en litigio. Calvo Sotelo, que dio una pobre impresión sólo respecto al juego desarrollado, sin falta de eficacia en sus líneas.



OVEJERO

Pontevedra, 1; Tarrasa, 1

## LUCHA TITANICA

El Pontevedra peleó con ahínco y mala suerte para salir de la zona de descenso

PONTEVEDRA.—Sánchez; Santos (Arriaga), Barral, Norat; Canosa, Amutio; Falín, Juan Fermín, Sergio, Keita, Plaza y Baba.

TARRASA. — Vallespir; Valdés, Ovejero; Morote; Arras, Gonsalvo; Bío, Planas, Carrasco, Domenech y Ramos.

ARBITRO: Jiménez Sánchez, del Colegio Murciano. Mal. Perjudicando a los locales.

GOLES

Minuto quince. Balón adelantado, que dejó área local, que ejecuta Ovejero, salvando la barrera y marcando.

Minuto quince. Balón adelantado, que dejó pasar Falín, rematando Sergio a la red.

Gran ambiente en Pasarón, con terreno embarrado por la lluvia, que comenzó a caer antes del partido.

Juego de lucha y entrega total, con una primera parte en la que Tarrasa, milagrosamente, no encajó un par de goles más. En la segunda fase, de auténtica y titánica lucha. Varios disparos del ataque local rebotaron en los palos de la meta visitante, salvando al portero otras posiciones de peligro. Entre los tres



# 2ª DIVISION

Nuevo tanto, su equipo se cerraba bien, salvando como podía los acosos locales.

El señor Jiménez Sánchez, que no había estado muy afortunado cuando faltaban tres minutos para el final, no sancionó un claro penalti, que el meta catalán hizo a Plaza.

Nuevo escándalo en el público, con lanzamiento de almohadillas, y el árbitro dio por finalizado el partido antes del tiempo reglamentario.

Hubo tarjetas amarillas para Ovejero y Bío, Tarrasa, y para Plaza y Sergio, del Pontevedra.

Al minuto setenta y nueve fue expulsado Ovejero por falta grave a Babá, cuando se estaba por la izquierda.

En resumen, un partido de auténtica fatality para el Pontevedra, pese a su extraordinaria entrega.



BARRACHINA

Cádiz, 5; San Andrés, 1

## ese a la goleada, susto mayúsculo

En el segundo tiempo no deshizo el empate el Cádiz

CADIZ.—Santamaría; Rosado, Barrachina, Ortega, Urruchurtu; Villalba, Blanco (Carvalho), Quino, Ibáñez y Mane.

SAN ANDRES.—Bertoméu; Paquito, Tovar, Iñáqui, Martí Filosía; Moya (Díaz), Marcurra (Manet), Pepe Juan y Felipe.

ARBITRO: El señor Estrélez; del Colegio de Fútbol de Valencia. Bien. Mostró tarjeta amarilla a Martí Filosía y Carvalho.

GOLES: A los treinta minutos, Martín adelantó al Pontevedra en el marcador, y a los treinta y

dos, Blanco, de cabeza, estableció el empate a uno.

Tras el descanso, a los cuatro minutos, Villalba consiguió el segundo tanto local; a los siete, Villalba cede a Ortega y éste marca; a los dieciséis, Ibáñez, de penalti, obtenía el cuarto, y a los cuarenta y cuatro, Quino estableció el resultado definitivo.

Clara y merecida victoria del Cádiz ante el San Andrés, en partido jugado sin grandes precauciones defensivas de los catalanes.

El primer tiempo fue de dominio alterno, jugándose principalmente en el centro del campo. Pero la segunda mitad fue de mando local, llegando los goles gaditanos por el buen juego que realizaron sus hombres del medio campo.

Destacaron por el Cádiz Ortega, Villalba y Carvalho, y en el San Andrés, Pepe Juan, Curta y Tovar.



MARIANIN

Oviedo, 2; Coruña, 0

## LOS ASTURIANOS SUPERARON LOS NERVIOS

Con fuerza y buen juego el Oviedo puso cerco a la portería gallega

OVIEDO: Dujkovic; F. Galán, Tensi, Maxi; Javier, Iriarte; Richard, Jacquet, Alarcón, Mariano y E. Galán. Mariano, lesionado, fue sustituido por José Carlos.

CORUÑA: Buyo; Pardo, Piris, Ballesta; Richard, Piña; Albino, Núñez, Pousada, Castro y García. Núñez, por lesión, fue sustituido por García Castro. Pardo dejó su puesto a Pituco.

ARBITRO: El valenciano Fandes, irregular. Mostró tarjetas a Piris, Piña y García Castro.

GOLES: El primer gol lo consiguió el Oviedo en el minuto treinta y cinco de la primera mitad, con pase sobre Alarcón, disparo fuerte de éste y rechace del meta Buyo, que aprovecha Mariano para disparar con la izquierda y marcar. Como consecuencia del disparo, Mariano tuvo un tirón y fue sustituido.

El segundo gol, en el minuto cuarenta y uno de la segunda parte, obra de F. Galán, que lanzó un disparo cruzado, después de salvar la entrada de una defensa y aprovechando un pase de Javier.

En el minuto cuarenta de la primera parte, Alarcón fue objeto de un penalti, que lanzó Galán, flojo, y detuvo el portero Buyo.

Partido de nervios, en el que el Oviedo serenó su juego tras el primer gol y dominó ampliamente. El Coruña trató de poner nervioso al Oviedo, marcando encima, pero los jugadores ovetenses, con fuerza y buen juego, pusieron cerco a la puerta coruñesa, teniendo varias ocasiones de gol.

Destacaron, por el Oviedo, Alarcón, Maxi, Iriarte y el debutante José Carlos. Por el Coruña, el portero Buyo, Pardo, Albino y Pousada.

### LOS GOLEADORES

## KEMPES, PICHICHI

El argentino Mario Kempes, a última hora y con dos golazos que contribuyeron a aguar la fiesta al Atlético de Madrid, quitó el título de máximo goleador al delantero españolista Rafael Marañón. Kempes dio un recital en el Manzanares, y aún pudo haber aumentado su cuenta en dos ocasiones más.

La clasificación queda así, en sus primeros puestos:

1. Kempes, 24 goles.
2. Marañón, 23.
3. Clares, 22.
4. Morete, 21.
5. Rubén Cano, 20.

Con dos goles marcados en propia meta figuran el ilicitano Dominichi y el céltico Santomé. Y aquí finaliza la presente historia.



Logroñes, 1; Pegaso, 5

## Festival camionero

LOGROÑES.—Vicente; Camero, Hernández, Ondarru; Romero, Goñi; Pablo, Irizar, Muñoz, Benerriarte. Tras el descanso, Varela sustituye a Hernández y más tarde Valderrama saldrá por Camero.

PEGASO.—Tocón; Cocero, Cháfer, Martínez, Torres; Pavón, Salagre; Domínguez, Daniel, De Diego y Morales. Lamana y Morón salieron por Salagre y Domínguez, respectivamente.

ARBITRO.—Dirigió el encuentro el colegiado canario señor Merino González, que realizó una buena actuación, sin complicaciones. Amonestó a Ondarru y Varela.

GOLES.—0-1. Minuto veintidós del primer tiempo, contraataque del Pegaso con disparo de De Diego al fondo de las mallas.

1-1. Minuto treinta del primer tiempo, jugada de pasés y cesiones con tiro definitivo de Muñoz, que se le escapa de las manos al meta Tocón.

1-2. Minuto treinta y uno, también de la primera parte, golpe franco desde fuera del área, saca Domínguez directamente a gol.

1-3. Minuto treinta y nueve de la primera parte, nuevamente Domínguez interviene arrebatando el balón a Hernández y regateando la salida del meta Vicente, marcando a placer.

1-4. Minuto once de la segunda parte, contraataque tranquilo y pausado del Pegaso, con cesión de Domínguez a Daniel, marcando este último.

1-5. Minuto treinta y seis, disparo cruzado que Morales recoge y empalma cómodamente al fondo de la red.

Tal como el resultado indica, el encuentro no ha tenido color. La superioridad del Pegaso ha sido manifiesta, realizando un partido redondo y, lo más sorprendente, sin esfuerzo alguno. Delante del conjunto madrileño se encontraba un Logroñés apático y cansado. En ningún momento se le ha visto afán de victoria, perdiendo todos los balones y dejándolos a los pies de los rivales. De esta manera, casi como sin quererlo, el Pegaso ha llegado al 1-5. Resultado que supone a los riojanos el definitivo descenso a la nueva Tercera División.

Carabanchel, 2; Castilla, 1

## Buen partido en La Mina

CARABANCHEL.—Morata; Báeza, Salagre, Herrero; Lasheras, González; Seminario, Carlos, Víctor, Ruiz y Díaz.

CASTILLA.—Montes; Cobo, Castañeda, Meneses; Sabido, García Hernández; Pascual, Rosales, Pozo, Serrano e Isidro.

A los sesenta y dos minutos Cobo deja su puesto a Bernal y a los setenta y cinco Amiano entra por Roales.

ARBITRO.—El señor González Acosta, tinerfeño, muy bien.

Mañana nublada y amenazando lluvia, como así fue; muy pocos espectadores, media entrada, aproximadamente. Tarjetas amarillas a Lasheras, por empujón, y a Carlos, por seguir el juego después de pitar el colegiado, en el Carabanchel, y del Castilla a Sabido, por juego peligroso. Empate en saques de esquina, pues ambos botaron seis.

GOLES.—A los diecinueve minutos Carlos, por la banda izquierda, burla a Cobo y Sabido, centrando al segundo palo, y Seminario, de cabeza y en plancha, bate a Montes.

A los noventa, melé en la puerta local, donde la izquierda y sobre el área pequeña, envía un centro y Díaz peina el balón y bate a Montes.

A los noventa, melé en la puerta local, donde Meneses lleva el balón al área, y tras varios rechaces, Isidro envió el esférico a las mallas.

Un primer tiempo rápido y entretenido, donde

los equipos, libres de preocupaciones, buscaban el gol abiertamente, pero con poco éxito, y sólo una ocasión de Seminario, en el minuto cuatro, con un tiro desde 30 metros, que salió alto.

Torrejón, 4; Calahorra, 1

## Los goles para el que los busca

TORREJÓN.—Leal; Pedro, Arias, Tomás; Salcedo, Gabilondo; Calvo; Lope, Gordillo, Arenas y Alcalá.

CALAHORRA.—Planos; Javi, Amezueta, Valles (Cereceda); Egues, Eusebio, Olcoz; Segura, Cerdón (Zaratigui), San Emeterio y Ardanaz.

ARBITRO.—Dirigió el encuentro el colegiado Martín Navarrete, andaluz, que fue la figura destacada del partido. Siguió el juego de cerca, pitó lo justo y siempre bien. Fue despedido con muchos aplausos. Mostró tarjetas amarillas a Valles, por protestar; a Egues, por una entrada a Gordillo; a Cerdón, por entrada a Calvo; a Tomás, por desplazar el balón, y a Arenas, por una entrada a Cerdón.

GOLES.—A los ocho minutos de iniciado el encuentro se adelanta en el marcador el Torrejón por medio de Alcalá. Fue un centro de Arias, que rechaza la defensa y Alcalá, de fuerte tiro, inaugura el marcador.

A los treinta minutos, avance del Calahorra, que corta en falta la defensa local. Se encarga de ejecutarla Amezueta, al borde del área frontal, y lanza un gran disparo que vale el empate al Calahorra, con cuyo resultado finaliza la primera parte.

En la reanudación, a los pocos minutos Gordillo consigue el segundo gol del Torrejón y a los dieciocho, un centro de Alcalá permite a López batir por bajo al meta, aprovechando su salida en falso.

Cuando se jugaba el minuto treinta y cuatro Arenas, en jugada personal, dribla a varios contrarios y establece el que habría de ser definitivo 4-1.

Partido de mayor dominio del Torrejón, que buscó con ahínco la victoria, que llegaría, paradójicamente, en la segunda parte, cuando su dominio no fue tan intenso.

El Calahorra se ha mostrado muy conservador y, a pesar de haber tenido el partido empatado, y posteriormente perdido, no abrió sus líneas con fuerza en busca de la igualdad y se limitó a realizar un partido correcto, pero este bagaje fue poco ante el entusiasmo de los locales.

San Sebastián, 1; Moscardó, 2

## Los de Usera acabaron con las ilusiones donostiarras

SANSE.—Ochotorena; Murillo, Velasco, Celayeta; Arreche, Arano; Viguera, Alonso, Bautista (Juaristi I), Azcargorta y Heras.

Moscardó.—Balbuena; Coloscou, Lázaro, Bordons; Martín (Caballero), Alvarez; Pérez González, Bernabéu (Muñoz), Bellido, Lucas y Quini.

Los donostiarras se jugaban una plaza en la segunda B, esperanza que culminó al salir derrotado de su feudo.

Dirigió el encuentro el señor González de Langarica, desigual, con tendencia general a barrer para casa, con exceso de celo en el área visitante, pitándose varios libres indirectos, pero dejando pasar las manos de unos y de otros en el área.

El Sanse dijo adiós definitivo a las últimas posibilidades de alcanzar la Segunda B en Atocha.

Aunque los demás resultados le hubieran sido

favorables —que no lo fueron—, la derrota mínima entre el Moscardó le deja ya fuera de toda opción.

Los donostiarras iniciaron el encuentro jugando con gran seguridad y alegría, de cara a la puerta contraria, creando varias jugadas de peligro ante el marco de Balbuena en los minutos iniciales. Fueron tres magníficas oportunidades de gol que en esos quince primeros minutos bien pudo haber quedado el partido listo para sentencia, pero el balón se empeñó en no traspasar la meta de Balbuena.

El primer gol de la tarde llegó a los dieciséis minutos de juego, al sacar un córner por la banda izquierda del equipo donostiarra, con pase de cabeza de Arano sobre Viguera, ante el primer toque eleva sobre Alonso, para que marque de fuerte disparo a media altura.

Cuando todo parecía encarrilado, a los veintiocho minutos, un contraataque del Moscardó precedido de una mano de un jugador rojiblanco, terminó en centro de Pérez González al segundo palo, donde Bernabéu, completamente desmarcado, remató a placer.

Este gol en contra, como en otras ocasiones desmoralizó y desconcertó por completo a los jóvenes jugadores donostiarras, lo contrario que el cuadro madrileño, que se fue creciendo. Tras el descanso, el partido se fue haciendo aburrido, con mucho ímpetu y deseo en el bando local, pero con excesivos fallos, entregas al contrario y falta de ideas en ataque. La sustitución de Bautista por Juaristi I no arregló nada en este sentido.

Para colmo de males corría el minuto setenta y ocho cuando se produjo una falta al borde del área local, que lanzó directamente Bellido por encima de la barrera, sorprendiendo a Ochotorena, quien pese a desviar el balón no pudo impedir que llegase a la red.

Ya con el 1-2, la calidad del juego bajó todavía más, puesto que por un lado el Moscardó se dedicó a pasar el tiempo y los locales no supieron reaccionar en los minutos que restaban.

Por el bando local hay que salvar la seguridad de Velasco, la voluntad de Celayeta y Alonso y Agunos destellos en el debutante Bautista. Por el Moscardó, Balbuena, Alvarez, en su tarea de achicar balones, y los dos extremos, en particular Quini, que creó muchos problemas a la defensa.

At. Madrileño, 1; Ponferradina, 0

## Aburrimiento y desinterés

AT. MADRILEÑO.—Diego; Tomás, Salcedo, Ruiz, Javi; López, Vicioso (Corchado); Juncosa, Satur, Herencia (Mateo) y Minguez.

PONFERRADINA.—Esteban; Casas, (Español), Cervera, Quino, Morillo, Villanueva; Tirone, Guillermo, Berrós, Larrauri y Serafín.

ARBITRO.—Dirigió la contienda el colegiado balear, señor Riera Morro, regular, bastante mal auxiliado en las bandas.

En el minuto ocho falta que saca Herencia, quien directamente tira, para que se luzca Esteban en una gran intervención.

GOL.—En el minuto doce llegaría el único gol del encuentro, como consecuencia de un derribo a Satur dentro del área, que el árbitro señaló como penalti, ejecutado por Vicioso dio la victoria a los madrileños.

No hubo en la primera mitad jugadas importantes prácticamente, solo apuntamos algunas que no tuvieron ninguna importancia y que no merece la pena reseñar. Esta primera parte fue aburrida tan a lo sumo que el poco público restante, tras las fuertes lluvias registradas, prefirió marcharse a casa, ya que la mañana era inestable y el juego se hacía muy pesado.

La segunda parte fue más aburrida todavía y registramos muy pocas jugadas.

Jugadas de peligro hubo en este tiempo menos que en el primero, los jugadores no se jugaban nada y por eso se jugaba sin ganas.

En resumen, un aburrimiento de una hora y media, en la cual sólo nos gustaron algunas cosas de Javi y Satur, muy luchador.

Por el equipo visitante no cabe destacar a ningún jugador, ya que todos jugaron igual de mal.



# el MUNDO del **HIPÓDROMO** Fácil victoria de "Clamor" en el Premio Corpa



La viuda de Santiago Galaz hace entrega del trofeo que lleva el nombre del que fuera gran comentarista hípico al propietario de «Nikamu», Ramón Mendoza



Las guapas nunca faltan en La Zarzuela

Ya tenemos favorito de los caballos de edad para el Gran Premio de Madrid. «Clamor», el gran pupilo de Fulgencio de Diego y de la cuadra Rosales, ha ganado con facilidad en los 3.000 metros del Corpa, carrera en la que «Navalkar», seguido de cerca por «Metejón» —segundos colores de la cuadra Mendoza—, han marcado un paso vivo, que a la entrada de la recta de llegada les dejaba sin aliento. Entonces vino sobre ellos «Polesca», que tomó el mando; pero atacada a fondo por «Clamor» tuvo que rendir el puesto de honor en favor del corcel de Carudel, que ha llevado al caballo en conserva, pero sin permitir, como en otras ocasiones, que la ventaja que le llevaban fuese difícil de remontar. Así ha ganado «Clamor», y, como decíamos, le erige como el máximo defensor de la candidatura de los caballos de edad ante los tres años en la cita que tiene con ellos el día 26 del mes próximo.

La segunda clasificada —«Polesca»— ha corrido estupendamente, máxime si tenemos en cuenta que concedía un kilo y el sexo al ganador, y también será de tener en consideración para esa jornada. «Dual Sea» queda tercero, viniendo fuerte en los últimos metros, lo que le hizo acercarse a «Polesca» peligrosamente. «Metejón», que había marcado el paso, al igual que «Navalkar», fueron cuarto y quinto, respectivamente, y dejan atrás al debutante en España «Adam van Vianen» y a «Rampur», que no figuraron en ningún momento.

## SIN INTERES LA CARRERA DE «STEEPLE»

El hecho de ser solamente tres los participantes de la carrera de «steeple», con la que daba comien-

zo el programa, y la circunstancia de que salieran y terminaran en fila india, es un exponente del escaso o nulo interés de esta prueba, que sin dificultad se adjudicó «Vilnius», delante, muy lejos, de «Icelar», y mucho más lejos de «Light Flame», que terminó al trote.

## DESTACADO TRIUNFO DE «MIR»

Este potro, que había estado segundo en su debut, ha demostrado acoplarse bien en esta jornada, ya que, sin ninguna dificultad, se ha impuesto a sus enemigos de turno, de los que «Over My Boy» quedó a continuación. Román Martín, jinete del vencedor, iniciaba así su cadena de éxitos en la jornada.

## UN BUEN CABALLO: «THE LEGER»

Con su triunfo en el Premio Maspalomas, fácilmente conseguido, «The Leger» se afirma como un buen caballo en estas medias distancias de 1.800 metros. En esta ocasión —segundo triunfo de Román Martín en la tarde— ha luchado sin esfuerzo con «Afinador» para desbordarle en la entrada de la recta y ganar por cuatro cuerpos.

## «SAUVAGE», GANADOR DEL PREMIO ATLANTIDA

Después de pasada la meta en esta carrera los comisarios izaron la bandera roja debido a la investigación que abrieron por supuesto cruce del ganador —«Sauvage»—, hecho que no fue confirmado después de comprobarlo en el video. Y así este caballo ganó limpiamente, viniendo bien en los últi-

mos metros sobre sus rivales, de los que «Royal Tudor», en lucha con «Optimist Boy», fue segundo.

## EL PREMIO SANTIAGO GALAZ, PARA «NIKAMU»

En memoria de este gran crítico, prematuramente desaparecido, se disputó esta prueba, que fue ganada con enorme autoridad por «Nikamu», que abordó la recta final en penúltima posición, pasando en pocos trancos a todo el lote, del que «Regisboa» fue segunda, delante de «Alegranda» y los restantes. La hija de Galaz entregó el trofeo al propietario de la cuadra Mendoza, así como al preparador y jinete, Román Martín, que así hacía el triple de la jornada.

## «PAST MELODY» COMPLETA LA JORNADA

Otro favorito —«Past Melody»—, montado suavemente por Borrego, se impuso con autoridad a sus diez contrarios del Premio Hortaleza, de los que «Therlja», en los metros finales, se adjudicaba la segunda plaza, quedando tercero «Ircas».

## DIVIDENDOS DE QUINTUPLE Y TRIPLE

Solamente 1.174 pesetas es a lo que se paga la apuesta quintuple, que fue acertada por 1.719 boletos. La triple-gemela tiene un dividendo de 4.879 pesetas para cada uno de los 81 acertantes.

RASCON LOPEZ

(Fotos: ANTONIO LOPEZ.)



Ayuntamiento de Madrid



# ANGEL NIETO, UNA DE CAL Y OTRA DE ARENA

**Venció  
cómodamente  
en 50 c. c. y se  
retiró en 125 c. c.**

● Bianchi, Katayama y Rougerie, restantes triunfadores de la jornada

Mala suerte ha tenido en esta ocasión el Real Moto Club de España con la organización del XXVII Gran Premio de nuestro país. En efecto, ni el tiempo ni el público, ni la emoción de las carreras respondieron totalmente a las intenciones y deseos de sus directivos, que se encontraron con un día encapotado, con escasa asistencia de espectadores —entre seis y ocho mil, como mucho— y unas carreras, que salvo excepciones, fueron de cierta monotonía. Sin embargo, queremos hacer especial hincapié, antes de comenzar el relato de las distintas competiciones, en la falta de público. No comprendemos, sinceramente, el cambio existente entre el Gran Premio de Madrid y este Gran Premio de España, cuyas cuatro carreras eran valederas para el Campeonato del Mundo. Los precios eran muy asequibles —entre 300 y 600 pesetas— y la categoría de los pilotos presentes, superior. Se preveía colorido y, aunque, al final quedara un tanto difuminado, lo cierto es que este XXVII Gran Premio de España se merecía mayor concurrencia de espectadores, algunos de los cuales, además, hacen increíbles oposiciones al suicidio atravesando la pista cuando todavía quedaban motos en ella. Ya el hecho se produjo, y a mucho mayor escala, el día de la Fórmula 1, pero lo cierto es que esta reincidencia puede costar un día algún disgusto muy caro.

En cuanto a las carreras, para los españoles todo giraba en torno a Nieto, en primer lugar, y a menor altura, sobre Tormo y Benjamín Grau. El sábado, durante los entrenamientos, ya había surgido el primer síntoma de alarma cuando el popular «Min» había caído y se le diagnosticaron contusiones y magulladuras múltiples, que se creía no le impedirían correr hoy, pero a la hora de la verdad, Grau sufría continuos dolores y fue sometido a un nuevo reconocimiento, y le fueron halladas tres costillas fracturadas, así como desplazamiento ligero de un pulmón.

### NIETO: FACIL EN 50...

Con esta baja, todas las posibilidades españolas quedaban en manos de Nieto. Y a fe que demostró su superioridad en 50 c. c., pero no sucedió lo mismo en 125 c. c. En la más

pequeña de las cilindradas, el madrileño se dio un notable paseo, sin que ninguno de sus rivales pudiera acercársele o, al menos, inquietarle. De salida, marcó la pauta y se llevó tras de sí a su compañero de escudería Ricardo Tormo, pero no tardaría en reaccionar el italiano Eugenio Lazzarini (Morbideilli), actual líder de la clasificación del Campeonato del Mundo, quien conseguiría rebasar a Tormo, aunque no pudo hacer lo mismo con Nieto, que proseguía su cabalgada triunfal hasta el final, adonde llegaría con casi diez segundos de ventaja. La clasificación final de esta prueba, fue la siguiente:

- 1, Angel Nieto (España), «Bultaco», 33.39-3.
- 2, Eugenio Lazzarini (Italia), «Kreidler», 33.49-0.
- 3, Ricardo Tormo (España), «Bultaco», 33.56-7.
- 4, Herbert Rittbeger (Alemania), «Kreidler», 35.22-5 (a una vuelta).
- 5, Jean L. Guignabodet (Francia), «Morbideilli», 33.57-0.
- 7, Ulrich Graf (Suiza), «Kreidler», 34.09-2 (a dos vueltas).
- 8, Ramón Gali (España), «Derbi», 34.00-9.
- 9, Gunther Schirnofer (Alemania), «Kreidler», 34.32-7.
- 10, Jorge Navarrete (España), «Derbi», 34.32-7.

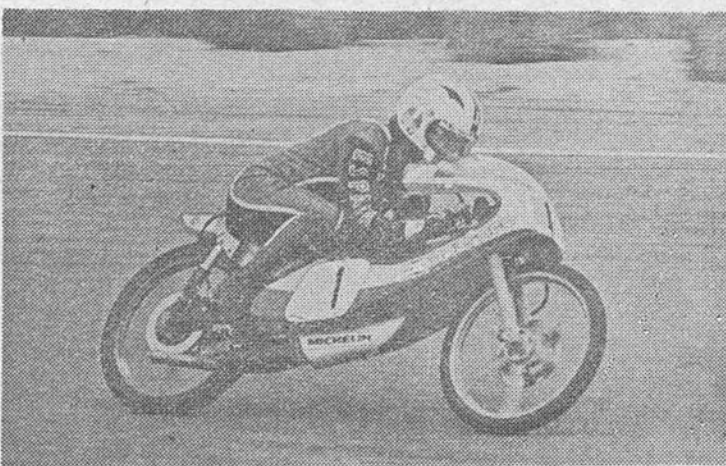
Tras esta prueba, sigue Lazzarini en primera posición del mundial, aunque Nieto ha recorrido distancias y se encuentra ya en segunda posición, con 39 y 35 puntos, respectivamente.

### ... Y MAL EN 125

En la carrera de 125 las cosas, sin embargo, no marcharon nada bien para Nieto. Ya antes de la vuelta de calentamiento parecía que Nieto tenía algunos problemas, pero todo transcurrió normalmente durante la misma, hasta que llegó el momento de tomar la salida, donde sólo pudo ser penúltimo, mientras que sus máximos rivales, Bianchi —actual campeón— y Lazzarini, ambos con Morbidelli, salían como diablos. Al cumplirse la primera vuelta, Nieto se detenía en boxes, donde sus mecánicos le cambiaron una bujía, que tenía engrasada. Tardó poco más de dos minutos en la operación y volvió a pista, ya con una vuelta perdida, para detenerse al siguiente giro y abandonar definitivamente



Nieto espera que revisen su máquina. En 125 no tuvo suerte



El español no tuvo rivales en la pequeña cilindrada

a causa de un detén perforado. Con esta baja, Bianchi que ya lo tenía fácil, no hizo sino pasearse, poniendo cada vez más tierra de por medio entre él y inmediatos seguidores, hasta llegar al final donde la clasificación sería la siguiente:

- 1, Pier Paolo Bianchi «Morbideilli» (Italia), 53.52-4, promedio 113.744.
- 2, Eugenio Lazzarini «Morbideilli» (Italia), 54.56-9.
- 3, Jean L. Guignabodet «Morbideilli» (Italia), 55.33-0.
- 4, Giovanni Ziggioyio «Morbideilli» (Italia), 55.41-3.

- 5, Julien Van Zeebroeck «Morbideilli» (Bélgica), 55.41-3.
- 6, Julieen Van Zeebroeck «Morbideilli» (Bélgica), 55.41-3.
- 6, Per Eduura Carlsson «Morbideilli» (Suecia), 54.11-3 (una vuelta).
- 7, Joham Parzer «Morbideilli» (Austria), 54.44-8 (a una vuelta).

### KATAYAMA Y ROUGERIE

Las dos restantes carreras del programa, 250 y 350 c. c., constituyeron también sendos sucesos del japonés Katayama y del francés Rougerie, ambos co Yamaha. No obstante, las cosas pudieron estar un poco más entretenidas en la categoría de cuarto de litro, donde el británico Dictchburn se cayó en las secuencias cuando marchaba a cabeza. Esta circunstancia benefició a Katayama, que ya había rebasado a North, quien se caminó en una larga galleta hasta el final, por delante del citado North y del francés Rougerie, que al final se apropió de varios abandonos para el tercero.

En 350 c. c., la lluvia, que había aparecido al final de la carrera de 125 c. c., causó varias caídas, retrasó el comienzo de la prueba. Cuando dio por fin la salida, las acciones de los pilotos sobre los asfálticos se reflejaron en las vibraciones de ruedas lisas o de barro, decisión que podría ser fundamental de cara al resultado final. Y así sucedió, ya que la pista se secó y el suizo Kneubhuler, que mandaba la prueba, se vino de repente abajo y fue superado por el francés Rougerie, que se encaminó tranquilamente desde la décima vuelta hacia el triunfo final, escoltado por su compatriota Christian Sarron, uno de los más jóvenes pilotos del «Continental Circus». Tras ellos, el propio Katayama efectuó un remonta espectacular, pero al comprobar que no podría darles alcance optó por conservar la mecánica, lo que consiguió delante del alemán Kneubhuler y de otro francés, Pons, que hacía tiempo que se colocaba en posiciones de cabeza. Las plazas ya no cambiaban de dueño hasta el final y con esta prueba terminaba la XXVII edición del Gran Premio de España de Motociclismo.

Manuel ROCA  
(Fotos Giménez)

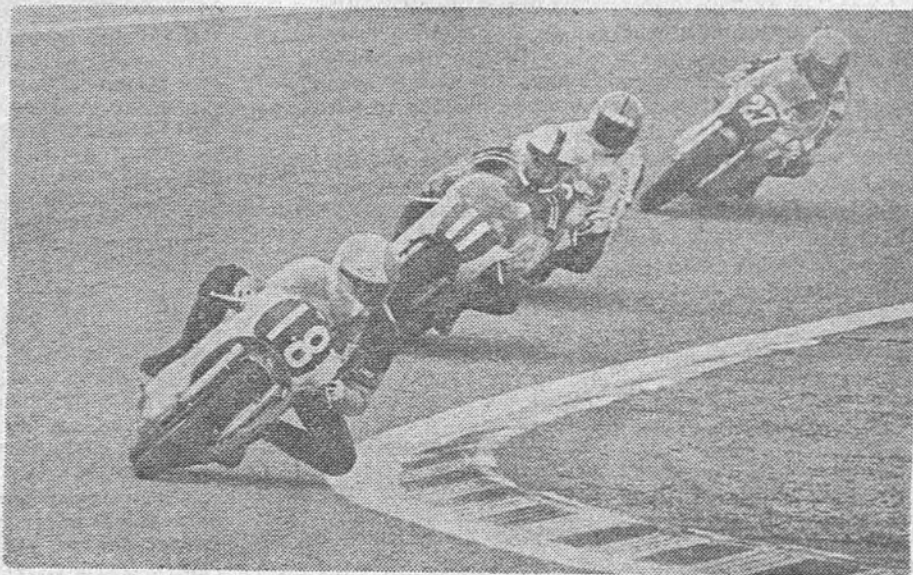




Angel Nieto, en el pódium después de ganar en 50 c. c.



El italiano Bianchi ganó en 125 c. c.



Cinco pilotos en plena curva



Ayuntamiento de Madrid  
Salida de la prueba de 125 c. c.



Ganó el G. P.  
de Mónaco

# Scheckter se destaca en el Mundial de Fórmula 1

## • Lauda quedó segundo, muy cerca del vencedor

El piloto sudafricano Jody Scheckter, sobre «Wolf», se ha alzado con el triunfo en el Gran Premio de Mónaco de Fórmula 1, anotándose nueve puntos en el Mundial de Conductores, llevando ya siete de diferencia a Niki Lauda, «Ferrari», que fue segundo.

«Covorth», el motor de ocho cilindros con el que se equipan casi todos los vehículos de la Fórmula, se ha anotado su centésima victoria en grandes premios puntuables.

Scheckter cruzó bajo la bandera ajedrezada con dos segundos de diferencia sobre Niki Lauda («Ferrari») y con un minuto y medio de diferencia sobre el segundo monoplaza de la «Ferrari», conducido por el argentino Carlos Reutemann.

Esta es la segunda victoria, tras el Gran Premio de Argentina, que obtiene el sudafricano, sobre el monoplaza revelación de la temporada, el debutante «Wolf».

La cuarta plaza estuvo ocupada por el alemán Jochen Mass, sobre «McLaren», gracias a un golpe de Mario Andretti sobre el guardaraíl en la última vuelta. Andretti, cuyo accidente no tuvo consecuencias, condujo su «Lotus JPS» al quinto lugar.

La sexta plaza la ocupó el «Shadow» conducido por Alan Jones.

Scheckter tuvo un fulgurante comienzo, adelantando en la sa-

lida al hombre que ocupó la «pole position», el irlandés John Watson, «Brabham», que abandonaría la carrera en la vuelta 48, de las 76 que constaba la prueba, por rotura de la caja de cambios.

Lauda, que comenzó en la sexta plaza, fue pisando los talones en las últimas vueltas a Scheckter, aunque en ningún momento dio la impresión de poder rebasarle.

No hubo ningún accidente digno de reseñar, pero la dureza del circuito influyó decisivamente en los motores y en las cajas de cambio, con lo cual los

abandonos fueron numerosos, exactamente ocho.

El primero en visitar los «boxes» fue el sueco Ronnie Peterson («Tyrrell»), en la décima vuelta, con problemas de freno. Diez vueltas más tarde Stuck, el alemán de «Brabham», que había sido una de las grandes revelaciones en los entrenamientos, se vio obligado a abandonar, con rotura de un conductor de aceite.

El próximo abandono fue el de James Hunt «McLaren», actual campeón del mundo, cuya suerte no va siendo muy buena en las últimas pruebas. El motor de su M-26, obviamente fuera de punto, se «gripó» en la vuelta 25, justo frente a la zona de «boxes».

Problemas con la caja de cambios obligaron al abandono a Gunnar Nilsson, «Lotus JPS», y Patrick Depailler, «Tyrrell», confirmando los graves problemas de esta escudería, ya que ninguno de los famosos «seis ruedas» han conseguido finalizar en los dos últimos grandes pre-

mios. Emerson Fittipaldi, cuyos abandonos no son noticia, estaba el motor de su «Copersucar», que realizaba su último gran premio puntuable, ya que se espera un nuevo modelo para la próxima carrera, a disputarse en el circuito belga de Zolder.

La vuelta más rápida se la anotó el vencedor, Jody Scheckter, en 1:31.7, en la vuelta número 45.

### CLASIFICACIONES:

La clasificación del Gran Premio de Mónaco ha quedado así:

1, Jody Scheckter, «Wolf», 1: 57:53.66 a una media de 128,11 km/h.; 2, Niki Lauda, «Ferrari», a dos segundos; 3, Carlos Alberto Reutemann, «Ferrari», 1:58:25.27; 4, Jochen Mass, «McLaren», 1:58:27.37; 5, Mario Andretti, «Lotus», 1:58:28.3; 6, Alan Jones, «Shadow», 1:58:29.38; 7, Jacques Laffite, «Ligier», 1:58:57.21; 8, Vittorio Brambila, «Sur-

trese, «Shadow», a una vuelta; 10, Jacky Ickx, «Ensign», a una vuelta; 11, Jean Pierre Jarier, «Penske», a dos vueltas; 12, Rupert Keegan, «Hesketh», a tres vueltas.

Después de este sexto Gran Premio de la temporada y segundo europeo es:

1, Jody Scheckter (Sudáfrica), «Wolf», 32 puntos; 2, Niki Lauda (Austria), «Ferrari», 25; 3, Carlos Reutemann (Argentina), «Ferrari», 23; 4, Mario Andretti (Estados Unidos), «Lotus JPS», 22; 5, James Hunt (Gran Bretaña), «McLaren», 9; 6, Jochen Mass (Alemania Federal), «McLaren», y Emerson Fittipaldi (Brasil), «Copersucar», 8; 8, Patrick Depailler (Francia), «Elf-Tyrrell», 7; 9, Carlos Pace (Brasil), «Brabham», 6; 10, Gunnar Nilsson (Suecia), «Lotus JPS», 4; 11, Clay Regazzoni (Suiza), «Ensign», Renzo Zorzi (Italia), «Shadow», John Watson (Irlanda), «Brabham» y Alan Jones (Australia), «Shadow», 1 punto.

La próxima prueba se disputará en el circuito belga de Zolder.

## BALONCESTO

### COPA DEL REY

A falta de una jornada del torneo previo

## Sólo Madrid y Barcelona son semifinalistas

La Copa presenta su emoción a falta de una jornada para las semifinales. Está claro que el Madrid y el Barcelona son semifinalistas. Pero no lo está tanto en cuanto a sus acompañantes. Al Estudiantes se le han aclarado mucho las cosas. Le basta vencer al Breogán para optar a la segunda plaza. A pesar de ser un equipo descendido no hay que confiarse. El Breogán está mejor en la Copa que en la Liga.

En cuanto al grupo catalán, todo depende de un emocionante duelo en Badalona entre el Juventud y el Cotonificio, a no ser que el Manresa repita la hazaña que hizo con el Juventud y venza al Barcelona. Pero eso no es probable. Y si lo es una victoria del Juventud sobre el Cotonificio. Entonces cuentan los dos puntos marcados entre los tres. Como el Manresa, después de empatar en su casa a 79 puntos con el Juventud, hizo la hombrada de ganar en Badalona por 83-91 (ocho positivos, aun después de perder con el Cotonificio le quedan tres positivos).

Si en el duelo Cotonificio-Juventud ganan los pupilos de Aito García Reneses, ellos serían los semifinalistas. Si perdiesen la doble confrontación por uno o dos puntos seguirían clasificándose. Si la pierden por una diferencia que vaya de tres a diez puntos se clasificaría el Manresa. Por fin, si el Juventud no sólo gana la confrontación, sino que lo hace por once puntos o más, se clasifica para las semifinales. Y la clasificación es interesante. La mala forma del Real Madrid permite albergar alguna es-

peranza. El favorito es el Juventud, aunque no hay que fiarse del Cotonificio.

César DE NAVASCUES

### GRUPO A

Breogán, 72; Dico's, 71 (71-87).  
Real Madrid, 109; Estudiantes, 101 (108-89).  
Basconia, 110; Valladolid, 88 (74-101).

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Real Madrid	4	4	0	0	926	671	8
Estudiantes	4	2	0	2	767	791	4
Dico's	4	2	0	2	657	712	4
Valladolid	4	2	0	2	732	743	4
Breogán	4	1	0	3	638	732	2
Basconia	4	1	0	3	699	770	2

### GRUPO B

Pineda, 79; Juventud, 93 (79-111).  
Barcelona, 109; Hospitalet, 69 (104-85).  
Cotonificio, 99; Manresa, 83 (69-80).

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Barcelona	4	4	0	0	783	630	8
Cotonificio	4	3	0	1	695	699	6
Juventud	4	2	0	2	725	647	4
Manresa	4	3	0	1	694	654	6
Juventud	4	2	0	2	725	647	4
Hospitalet	4	0	0	4	632	754	0
Pineda	4	0	0	4	647	792	0

### SEGUNDA DIVISION

## CAMPEON, EL MATARÓ

## • En un final de infarto, descienden Castellar, Liria y Miraflores

El final de la Segunda División fue de infarto. El Mataró, merced a su triunfo en el campo del Mollet, se alza con un título que nadie suponía pudiera obtener. El Granollers, que parecía el seguro campeón, ha terminado anclado en la segunda plaza al perder en Tenerife. Esta derrota puede calificarse de normal. No así otras que cosechó anteriormente.

En cuanto al descenso, el Castellar y el Liria bajan con claridad. Lo del Miraflores ha habido que mirarlo con lupa. Cinco equipos igualados a 24 puntos. Los cinco ganaron en casa sus partidos, entre ellos y los cinco perdieron fuera. Ha habido que analizar los tanteos. Salvo error u omisión, que sería confirmado por la Federación Española, el Miraflores, que es el que baja a Tercera División.

No nos cansaremos de decirlo. Esta es la mejor competición del baloncesto español. Parece que así lo ha entendido la Federación Española y ha retirado su propuesta de reducirla para otras temporadas. Entre otras cosas, la propuesta no iba a cosechar mucho éxito. A los únicos que puede interesarle es a los equipos catalanes. Y son minoría.

César DE NAVASCUES

### SEGUNDA DIVISION

Obradoiro, 89; HELIOS, 92.  
NAUTICO 78; Granollers, 73.  
LA SALLE, 95; Castellar, 83.  
Mollet, 83; MATARÓ, 96.  
LIRIA, 61; Caja Rural, 59.  
AGUILAS, 98; Bosco, 72.  
CAU OVIEDO, 99; Miraflores, 71.

J. G. E. P. F. C. P.

Mataró	28	20	0	8	2.646	2.353	40
Granollers	28	19	1	8	2.603	2.377	39
Aguilas	28	17	0	11	2.587	2.386	34
Caja Rural	28	16	1	11	2.154	2.045	33
Vallherm.	28	15	1	12	2.673	2.500	31
Helios	28	15	0	13	2.614	2.588	30
Náutico	28	14	1	13	2.349	2.359	29
Obradoiro	28	13	0	15	2.065	2.400	26
Bosco	28	12	0	16	2.302	2.424	24
Mollet	28	12	0	16	2.479	2.432	24
La Salle	28	12	0	16	2.337	2.391	24
CAU Oviedo	28	12	0	16	2.394	2.510	24
Miraflores	28	12	0	16	2.429	2.676	24
Liria	28	11	0	17	2.225	2.491	23
Castellar	28	8	0	20	2.360	2.505	16

Campeón, Mataró.  
Subcampeón, Granollers.  
Los dos ascienden a Primera.  
Descienden a Tercera: Castellar, Liria y Miraflores.



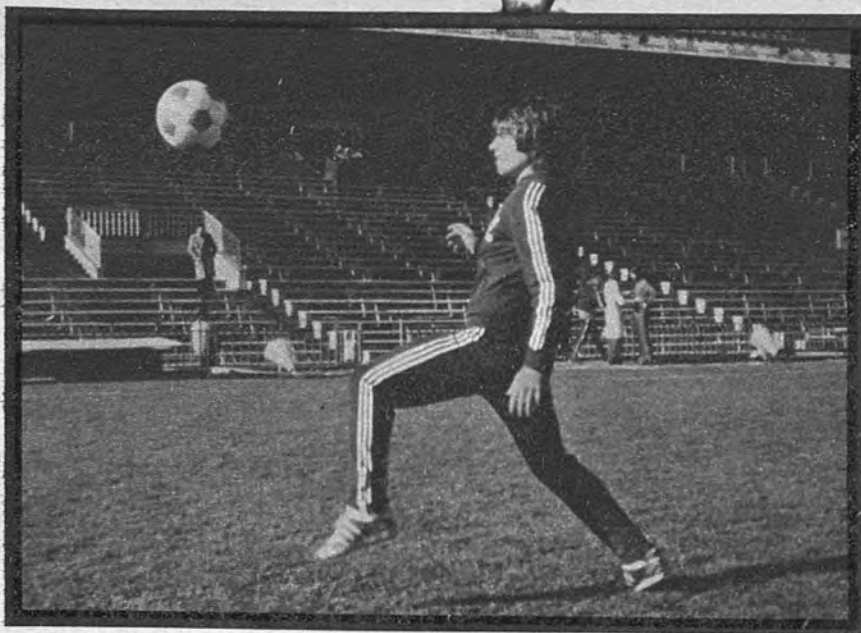
a  
 1  
 or  
 a una  
 e Jarier,  
 12, Ru-  
 a tres  
 xto Gran  
 da y se-  
 udáfrica),  
 Niki Lau-  
 r, 25; 3,  
 Argentina),  
 Andretti  
 tus JPS,  
 an Breta-  
 r, Jochen  
 al), «Mac-  
 Fittipaldi  
 8; 8, Pa-  
 la), «Elf-  
 ace (Bra-  
 Gunnar  
 tus JPS,  
 (Suiza),  
 (Italia),  
 n (Irland-  
 an Jones  
 1 punto.  
 se dispu-  
 belga de  
 92.  
 s, 73.  
 83.  
 69.  
 flores, 17.  
 F. C. P.  
 0.046 2.333 40  
 2.603 2.377 39  
 2.587 2.386 34  
 2.154 2.045 33  
 2.673 2.530 31  
 2.614 2.508 30  
 2.349 2.339 29  
 2.065 2.400 26  
 2.302 2.424 24  
 2.470 2.482 24  
 2.337 2.391 24  
 2.394 2.510 24  
 2.429 2.676 24  
 2.225 2.491 23  
 2.360 2.505 16  
 miera.  
 Castellón, 11-



# Marcelino, la revelación

«Esta temporada ha sido un rotundo éxito para mí»

«Cuando me dicen que marque a un hombre, no le dejo solo ni un momento»



**J**UVENTUD, fuerza y coraje. Así es Marcelino y así es la gran revelación de la temporada en las filas rojiblancas. Un chaval que a sus veintiún años se permite la osadía de faltar al respeto a los consagrados. Y lo hace con voluntad y genio. Y lo consigue, borrando del campo la calidad técnica de un Cruyff, un Juanito o un Breitner. Y Marcelino se siente feliz, satisfecho, porque a su mayoría de edad alcanzó la titularidad en un equipo que hoy pasea su título de campeón.

—Yo estoy muy satisfecho porque he jugado continuamente, porque me han dado confianza y porque hemos sido los campeones. Esta temporada

(Pasa a la página siguiente)

## LEAL, LA CONSAGRACION

«Ha sido fabuloso: he ganado la Liga y he llegado a la selección»

«Aspiro a que en la próxima temporada pueda superarme»

**S**i bueno ha sido el año para el Atlético de Madrid, mejor lo ha sido para Leal. Tras unos años de dura lucha, de entrega y sudor, el joven centrocampista rojiblanco ha escuchado los cálidos aplausos de una hinchada que siempre se mostró reacia a prodigarle palmas. Y esto se necesita en el campo, saber que el público está a tu lado, te reconoce una labor que ha sido sorda, pero efectiva. Y Leal se siente sumamente satisfecho por esta temporada, que ha finalizado con un rotundo triunfo.

(Pasa a la página siguiente)



Ayuntamiento



# MARCELINO

(Viene de la página anterior)

ha sido un rotundo éxito para mí y para el equipo.

Una buena campaña, en la que Marcelino demostró sus cualidades como lateral y como marcador.

—La temporada pasada también fue muy buena. Llevábamos veinte partidos sin perder, pero tuve una lesión que me apartó del equipo por un mes y medio. En ésta me he encontrado a mí mismo, porque he jugado en un puesto que es el mío. Yo soy un hombre marcador, al que se le ha brindado una oportunidad para jugar en la defensa y la he aprovechado, porque he sabido esperar.

Lo que le falta a Marcelino de técnica lo suple con una magnífica condición física.

—Quizá haya sido esto lo que me ha llevado al éxito. Aparte de que en el Atlético de Madrid la preparación física es fenomenal. Lo que me pasa a mí es que tengo mucha constancia; cuando me dicen marca a ese hombre, lucho al máximo por hacerlo bien. No le dejo sólo ni un momento. Sé que técnicamente no soy un Perelra, pero voy aprendiendo.

El gran sueño de Marcelino se materializó.

—Desde pequeño soñaba con jugar en un equipo de Primera División, y fíjate, que con veintidós años he estado tres temporadas jugando continuamente. La base de mi éxito ha estado en la confianza que ha depositado Luis en mí, al que le estoy muy agradecido. Porque a un jugador, por muy bueno que sea, si no le dan confianza, no puede hacer nada.

Pero la confianza se adquiere en los entrenamientos y Marcelino nunca dejó de trabajar duramente.

—Yo tengo una gran virtud y es que nunca desfallezco. Cuando me han quitado del equipo he seguido entrenándome y cuidándome para que me pusieran en el equipo.

La gran ocasión de Marcelino llegó en el partido contra el Madrid en el Manzanares. Un partido que le mereció el calificativo de huracán a este joven lateral.

—Mira, yo había hecho ya unos partidos de los que me sentía muy satisfecho, como el del Santander y el del Valencia. Quizá el día del Madrid fuese el momento culminante de mi carrera por aquello de jugar contra el Madrid y por el marcaje que le hice a Breitner. A partir de ahí todos empezaron a hablar de mí y yo me dije: «Marcelino, tienes que seguir adelante.»

Y Marcelino siguió adelante y está dispuesto a no parar.

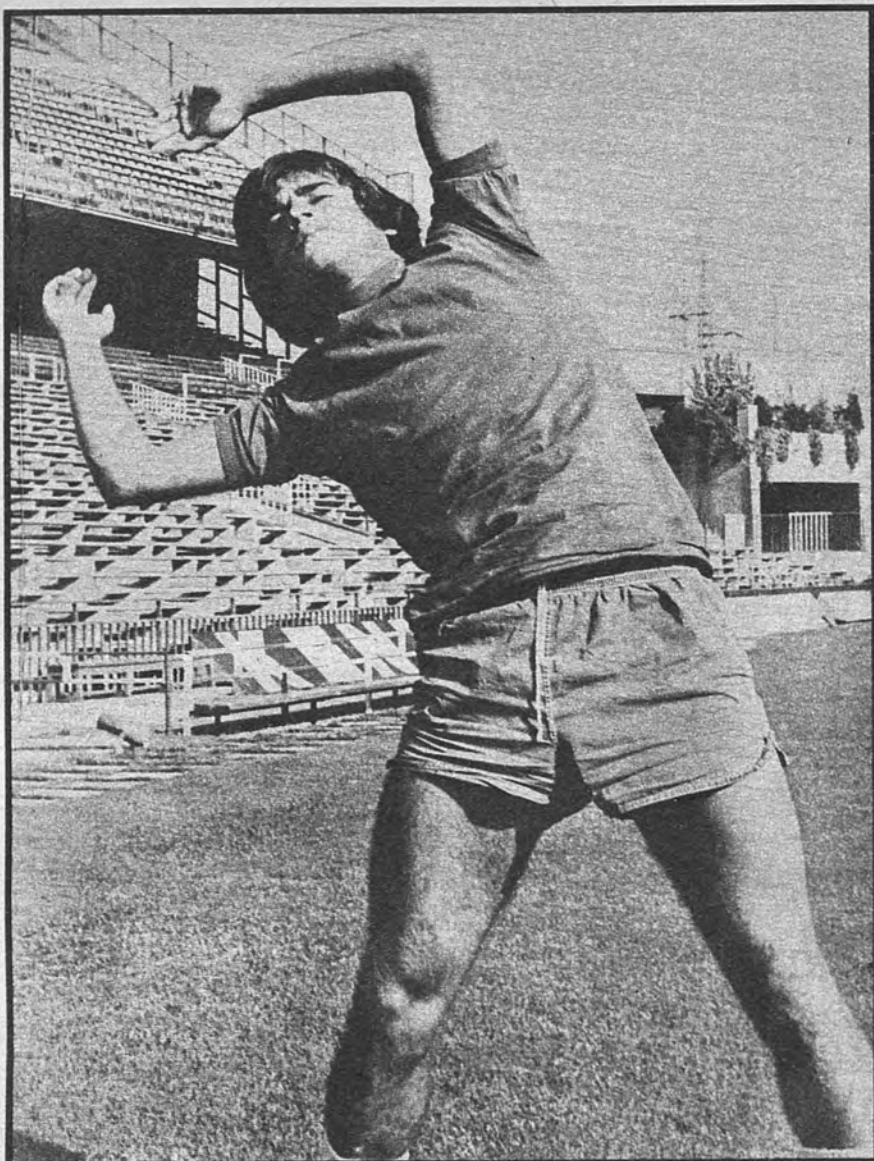
—Yo soy una persona muy ambiciosa y espero que el año que viene me rueden las cosas mejor que éste. Sé que tengo algunos defectos que pulir. Voy a luchar por un puesto; no me creo una figura, ni que porque este año haya jugado va a suceder igual en la próxima campaña. Soy un buen marcador y sólo quiero jugar.

La marcha de Panadero Díaz supuso el punto de partida para la carrera de Marcelino.

—Panadero Díaz ha sido un maestro para mí. Me enseñó mucho. Tal vez me haya beneficiado su marcha.

Para Marcelino éste ha sido su primer título de Liga.

—Y ha sido una gran ilusión. A mí me dijeron en una ocasión que prefería, si la Liga, la Copa o la Recopa. Y yo dije que la Liga. Para mí es el torneo más importante por la regula-



ridad y por la lucha que mantienen durante nueve meses dieciocho equipos.

Marcelino finaliza contrato el próximo 30 de junio, y como es de suponer, la titularidad influirá de manera directa en su nueva ficha.

—Acabo mi contrato y voy a hablar con el club. Tengo una ficha baja y espero que el Atlético de Madrid se porte bien conmigo y me dé más dinero. De todas formas estoy contento en los dos aspectos: económico y deportivo. Ahora sólo falta llegar a un acuerdo.

Internacional juvenil, internacional sub-21.

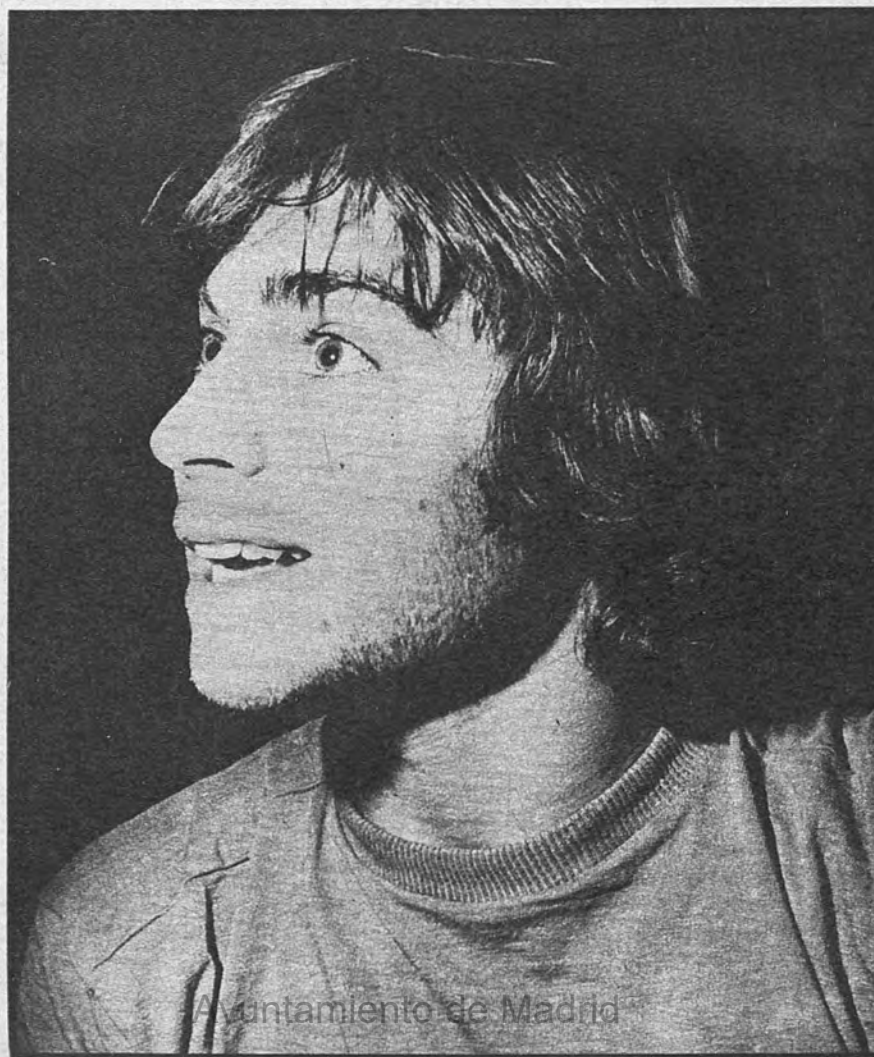
—¿Cuándo llegará a la selección A?

—Ahora mismo, si la selección llama a Marcelino para marcar a un jugador importante, Marcelino está en condiciones. Me haría mucha ilusión y es una de mis metas el formar con la selección A.

Marcelino es uno de esos hombres que nunca se queja. Ni cuando calentó banquillo, y mucho menos ahora.

—Te repito que lo importante para un jugador es la confianza que tengan en ti, y en mí la han tenido. Yo tengo una forma de jugar, que si me la respeta Luis puedo dar un rendimiento muy elevado. Sólo pido que me den partidos porque es lo que necesito.

Así es Marcelino, un chaval de veintidós años que ya conoce la fama de los grandes.



# LEAL

(Viene de la página anterior)

—La temporada ha sido muy buena para el club y para mí. Yo he conseguido que se reconocieran mis méritos por la labor que he venido desarrollando. Esto ha supuesto una gran satisfacción personal. De verdad que ha sido fabuloso, he llegado a la selección que era una de mis metas. Y hemos ganado la Liga, que era una de mis mayores aspiraciones.

Leal no ha faltado en ningún encuentro de la temporada.

—Ha sido un éxito extraordinario jugar todos los encuentros de Liga, llevar una campaña muy regular y ganar la Liga, que, en resumen, ha sido más emocionante. Con decirte que cuando acabó el partido contra el Madrid no sabía si reír o llorar.

Y con el éxito llegaron los aplausos.

—Comprendo que este año la selección se ha portado muy bien conmigo, sobre todo al final, porque cuando comenzó la temporada lo pasé mal. Los gritos seguían. El año pasado yo tuve una buena campaña; empecé a subir en mi rendimiento y la gente me aplaudía.

Sin embargo, Leal no está emborrachado de aplausos.

—Yo aún tengo que exigirme más y espero dar más de sí. Comprendo que a veces me chillen porque crean que debo jugar mejor o porque piensen que valgo para más. No sé si los gritos vienen porque ven que valgo más o porque me exigen demasiado. Yo sé que cuando lo haga mal, la gente volverá a chillarme.

El problema para que Leal no sea una de las figuras destacadas en el equipo nos lo aclara él mismo:

—Hay muchos partidos en los que no lucho de cara a la galería, pero salgo al campo a cumplir mi misión, sintiendo mucho el no poder lucirme, pero el fútbol es así. Yo puedo jugar bien o mal; ahora lo que no cabe duda es que me entrego al máximo en cada encuentro.

El hecho de que haya sido éste su año de consagración no es obstáculo para que Leal aspire a seguir peleando en su carrera.

—Mira, yo ya no soy el hombre conformista de antaño. Ahora aspiro a más cada día. Y aspiro a que la próxima temporada pueda superarme. Y si no consigo hacerlo mejor, por lo menos que las cosas me vayan como en esta temporada.

La cara de la moneda estuvo en la Liga y en la selección.

—Estoy muy contento de que Kubala me llamara a la selección y confío en que siga contando conmigo para próximos encuentros. Para mí lo único malo de toda la campaña estuvo en la Recopa, en ese partido contra el Hamburgo, que fue una auténtica desgracia el que perdiéramos. Pero ahora somos campeones y todo está olvidado.

De ser el hombre más criticado, ha pasado a ser el hombre elogiado, poco menos que el cerebro del Atlético de Madrid.

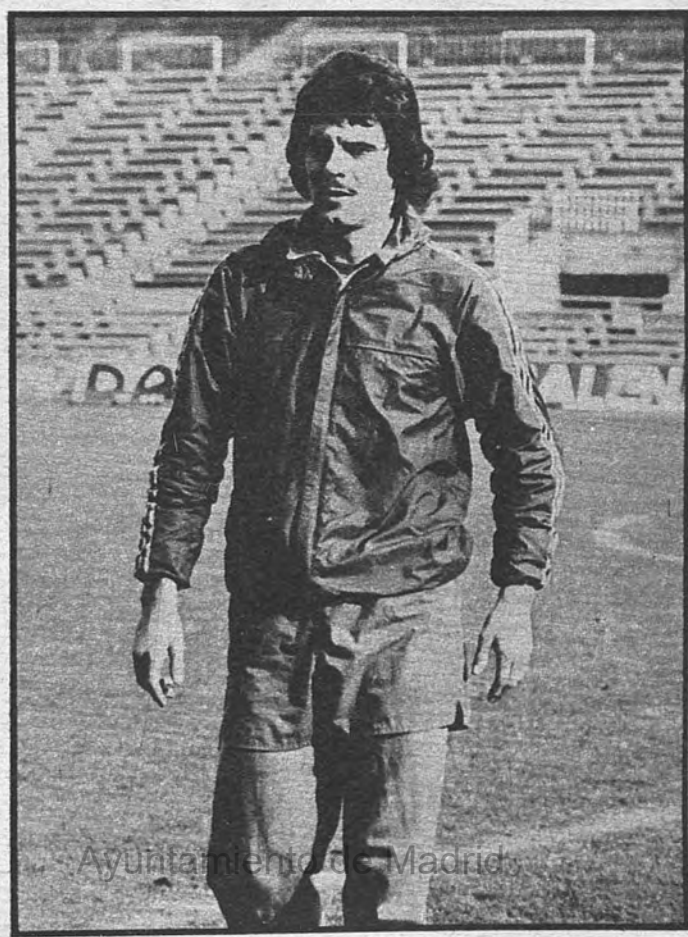
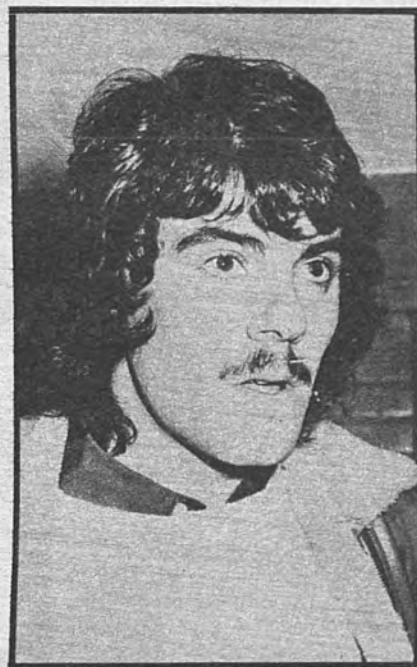
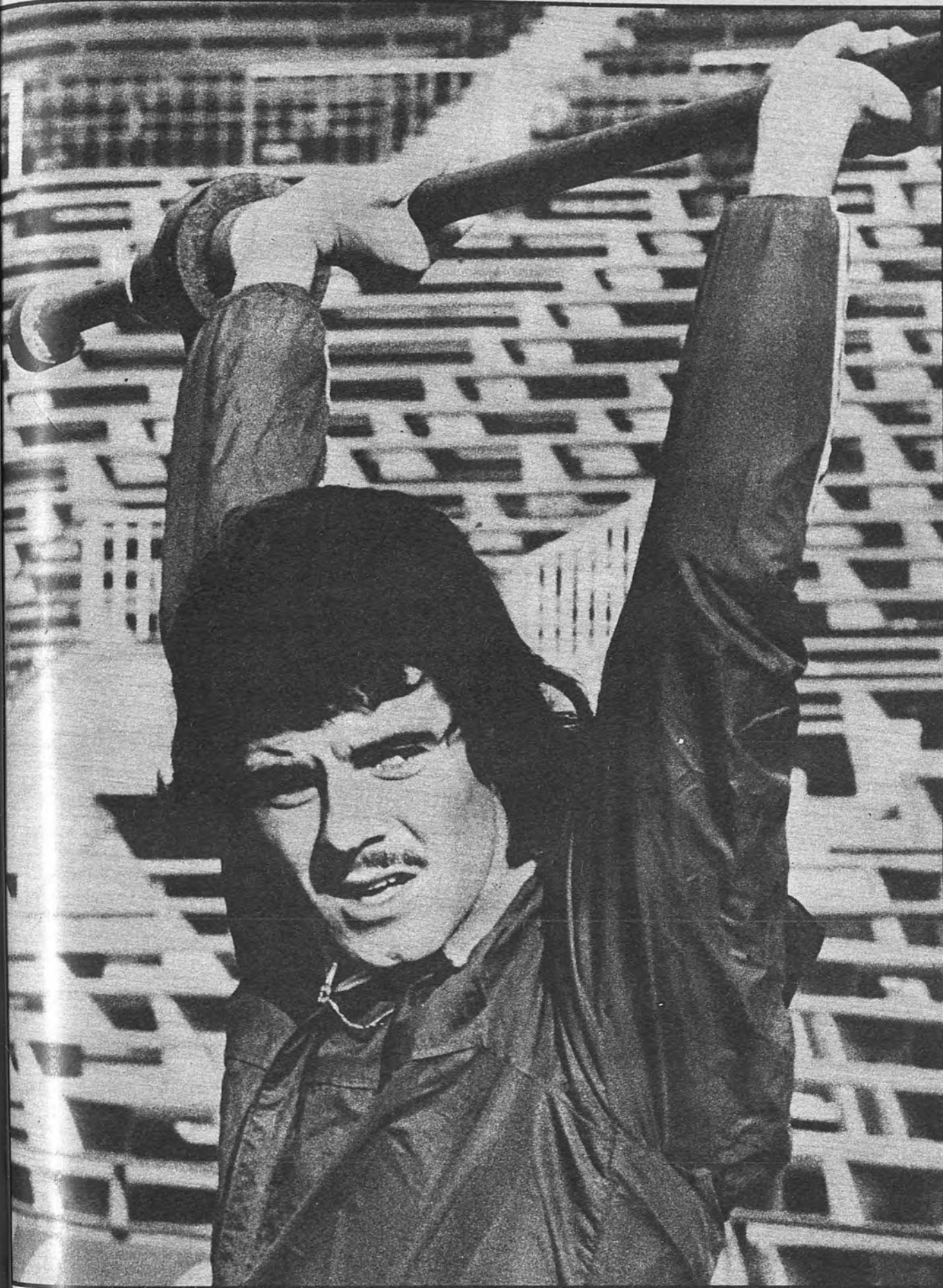
—De cerebro del equipo, nada. En el centro del campo hay tres hombres que en cualquier momento pueden llevar al equipo perfectamente. Últimamente parece que me ha tocado llevarlo a mí quizá porque me salgan mejor las cosas o porque tenga las ideas más claras. Pero insisto, de cerebro, nada.

Leal es un centrocampista con el número siete a la espalda.

—Cuando salgo al campo me olvido del número. Llevo el siete, pero no soy extremo derecho ni por imaginación. Además, casi siempre juego por la izquierda. Es lo mismo que cuando he jugado de lateral, que no lo soy, porque instintivamente me voy para adelante. Mi puesto está en la línea media.



rior)  
 muy buen  
 e consegu  
 méritos  
 desarrollando  
 n satisfac  
 ue ha sido  
 selecció  
 Y hemo  
 na de m  
 ningún es  
 rdinario  
 e Liga, l  
 ar y gan  
 ha sido  
 ecirte qu  
 ntra el M  
 ar.  
 s aplauso  
 año la ab  
 len como  
 que cuando  
 pasó mil  
 pasado y  
 empecé  
 la gente  
 á emborre  
 rma más y  
 prendo que  
 crean que  
 re piensen  
 si los gr  
 valgo más  
 asiado. Yo  
 la gente  
 eal no sea  
 adas en el  
 mismo:  
 en los que  
 ería, pero  
 mal misión.  
 er lucime  
 uedo jugar  
 e no cab  
 al máximo  
 do éste su  
 obstáculo  
 guir pelda  
 el hombre  
 ora aspiro  
 a que la  
 superarme.  
 mejor, por  
 e vayan co  
 tuvo en la  
 e que Ku  
 ción y con  
 omnigo pa  
 Para mí lo  
 paña estu  
 partido con  
 una autén  
 ramos. Pe  
 y todo es  
 titicado. ha  
 oglado, po  
 del Atlé  
 nada. En  
 s hombres  
 pueden lle  
 te. Ultima  
 tocado lle  
 me salgan  
 tenga las  
 to, de ce  
 ta con el  
 me olvido  
 pero no  
 or imagi  
 pre juego  
 que cuan  
 ue no lo  
 me voy  
 está en la



Una línea media que para la próxima temporada se va a ver reforzada por un jugador de clase indiscutible como es el ex barcelonista Marcial. Un centro del campo que, a priori, va a dar mucha guerra.

—Sobre el papel puede que sea así, pero eso no se verá hasta que juguemos en el campo. Se habla mucho de ello, al igual que se dice que si el Barcelona tiene la mejor plantilla de España. Las cosas hay que verlas en el campo, que ahí cambian. No cabe duda de que Marcial es un gran jugador y puede ser una pieza muy importante en el equipo. De todas formas, habrá que esperar al año que viene para ver cómo ruedan las cosas. atención de los aficionados y es esa

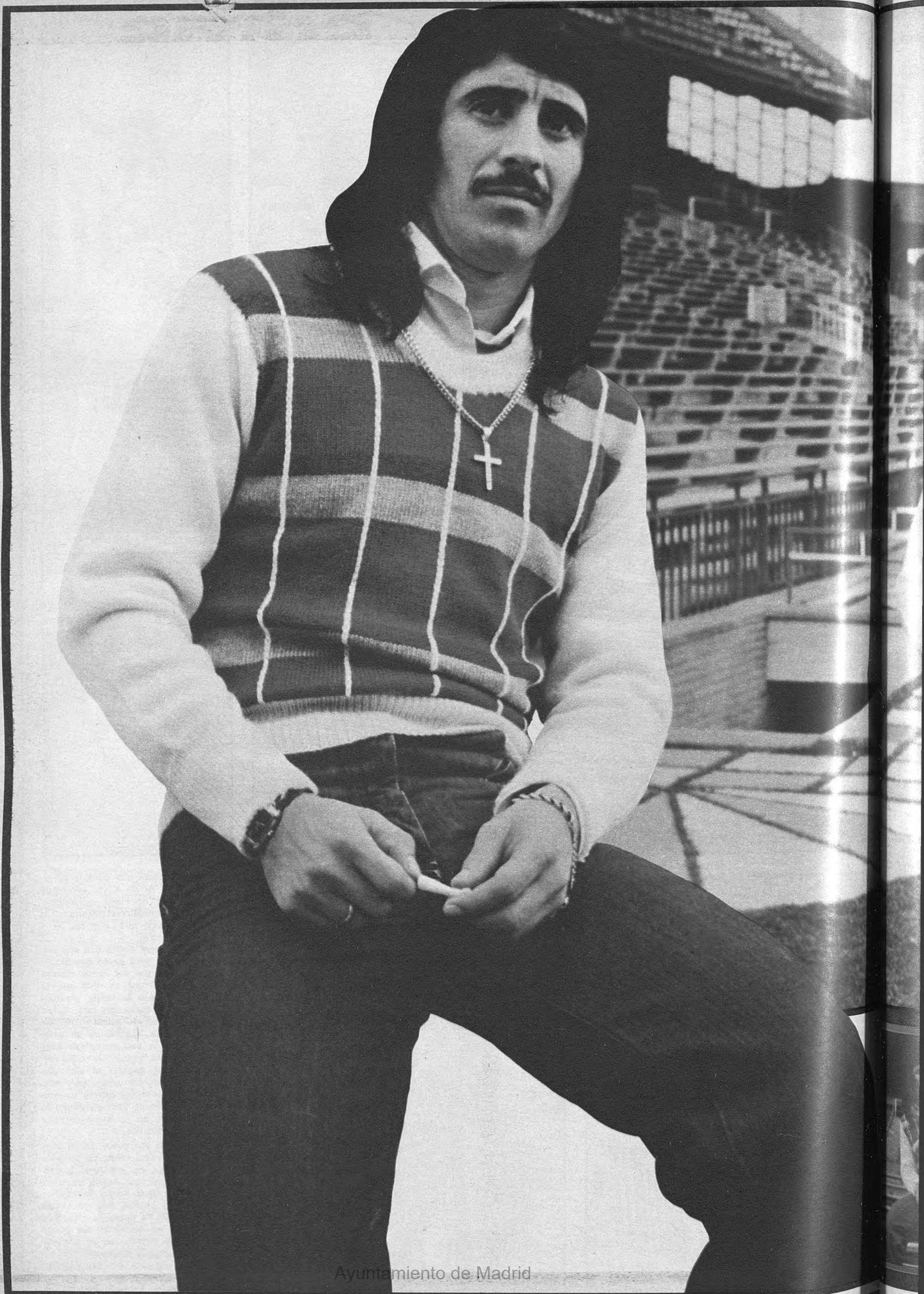
Hay un detalle en Leal que llama la venta que luce en su mano derecha en todos los partidos.

—No la llevo por gusto. En el mes de agosto tuve una caída. En un principio pensé que no era nada y después resultó ser una rotura de escayolides. Tenía que estar escayolado tres meses y preferí salir al campo con una venda. La mano ya está muy bien, aunque no del todo. Me pongo la venda para evitar que en una caída se me vuelva a fracturar.

Leal está contento. Por fin, llegó la hora de los aplausos para él.

Pilar JIMENEZ







# AYALA

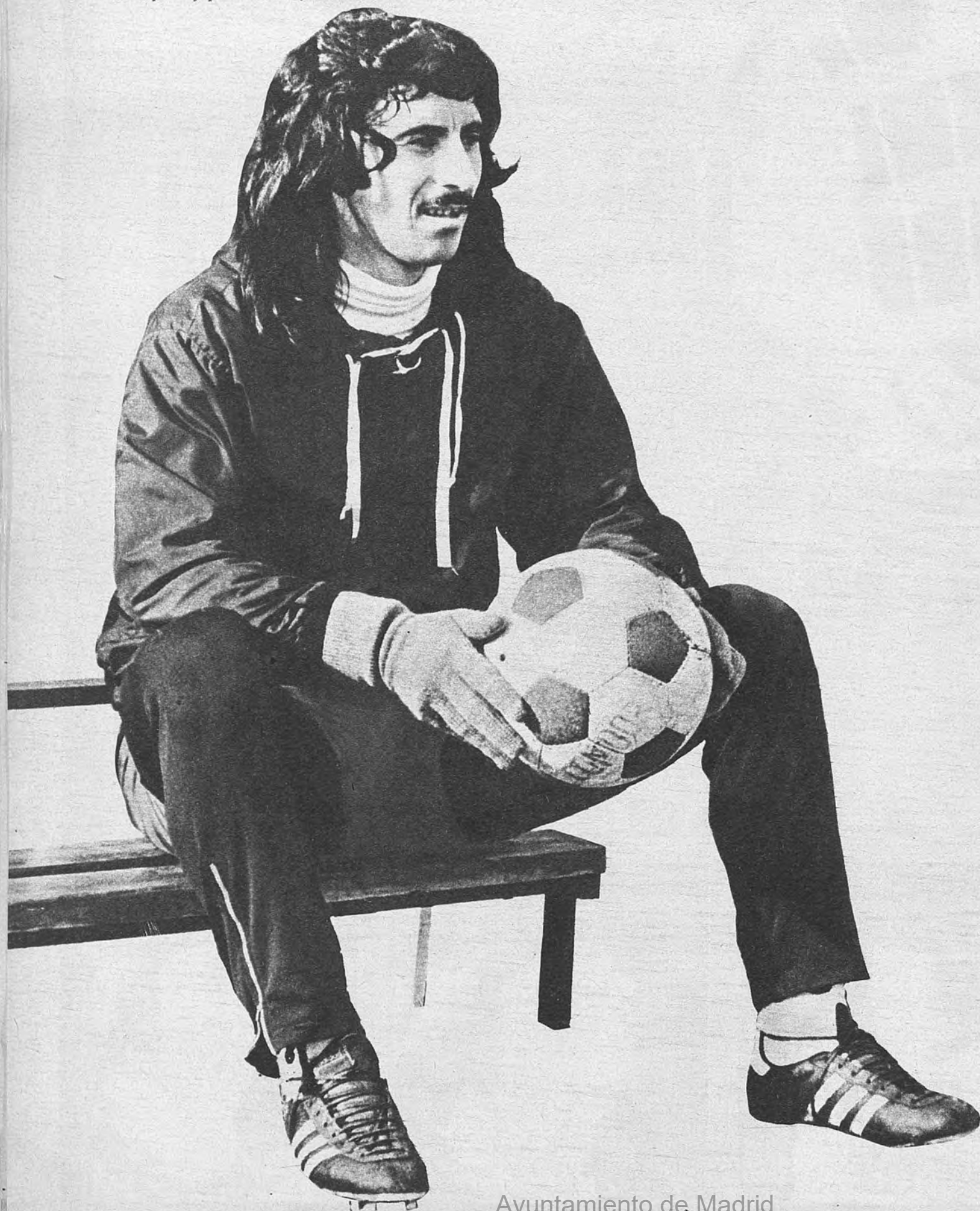
## UN CAPITAN PARA UN TITULO





**Y** A no le llaman «ratón». Hoy es Ayala, el capitán. Porque hace nueve meses que fue ascendido y desde hace nueve meses se ha venido ganando su cargo con sudor, con coraje y con mando. Porque Ayala se supo imponer, supo dirigir su pequeño ejército de diez hombres y supo ganar. Treinta y cuatro domingos, treinta y cuatro tardes sin abandonar la batalla por estos campos de España, y al final, la victoria. Hoy Ayala no es aquel «ratón» que vino de Argentina con sus locas carreras. Hoy Ayala es el capitán de un equipo campeón.

—A mí nunca me pareció correcto que yo fuese el capitán porque en el equipo hay hombres que llevan más tiempo que yo. Esto fue lo que le dije a Luis cuando me puso de capitán, pensando que era el hombre más idóneo, y él me contestó que me ponía de capitán y yo me tuve que callar la



Ayuntamiento de Madrid

**«Desde el principio sabía que teníamos posibilidades de ganar la Liga»**

**«Nosotros hicimos un trabajo mejor que los otros equipos y de ahí que saliésemos campeones»**

**«De cara al título sólo hemos tenido un rival: el Barcelona»**

**«Yo antes era más espectacular, pero nunca mantuve una línea tan regular»**

**«No siento envidia ni celos de Pereira. Cada cual tiene a su ídolo y yo puedo ser el de algunos»**

boca.  
sido p  
eligier  
xima t  
y dejar  
El q  
carga  
las res  
—En  
sido p  
la comi  
lo den  
equipo.  
Desd  
nos co  
—Sa  
a ser n  
compet  
la Cop  
coles y  
Sin em  
sé en  
ganar  
Barcelo  
puntos.  
ción, y  
ocurrió  
do fina  
otros lo  
final el  
vez que  
Barcelo  
tidós, p  
pendia  
Hasta  
pasado  
gar est  
Luis, al  
—Yo  
los muc  
sona h  
contado  
res y  
embargo  
Gárate,  
porque  
veniente  
Despu  
los arge  
a su pe  
—A  
todo aq  
tira. Pe  
gentina  
que pas  
España,  
y ahora  
quiero  
El me  
En los  
Becerra,  
vuelto e  
na ante  
—Me  
riera. En  
Argenti  
po junta





boca. Si he llevado el brazalete ha sido porque él quiso, no porque me eligieran mis compañeros. Para la próxima temporada voy a hablar con él, y dejaré a su criterio la elección.

El que Ayala no quiera aceptar el cargo no quiere decir que no acepte las responsabilidades.

—En realidad, mi responsabilidad ha sido poca. He tenido que hablar con la comisión económica y directiva. Por lo demás, he sido uno más en el equipo.

Desde su prisma de capitán, Ayala nos comenta la Liga.

—Sabíamos que esta temporada iba a ser muy difícil porque teníamos tres competiciones: la Liga, la Recopa y la Copa. Y teníamos que jugar miércoles y domingo; esto cansa mucho. Sin embargo, desde un principio pensé en que teníamos posibilidades de ganar la Liga, sobre todo cuando el Barcelona nos llevaba tres o cuatro puntos. Era una especie de premonición, ya que la temporada pasada nos ocurrió lo mismo con el Madrid. Cuando finalizamos la primera vuelta, nosotros le llevábamos tres puntos y al final ellos quedaron campeones. Una vez que nos pusimos por delante del Barcelona, creo que en la jornada veintidós, pensé que el título ya sólo dependía de nosotros.

Hasta llegar a este final feliz han pasado muchas cosas. En primer lugar está aquella extraña dimisión de Luis, allá por el mes de diciembre.

—Yo sabía, al igual que el resto de los muchachos, que Luis era una persona honesta y buena. El me había contado que tenía problemas familiares y no podíamos hacer nada. Sin embargo, fuimos a pedirle, junto con Gárate, que continuara en el equipo, porque creíamos que era lo más conveniente.

Después llegó la noticia del clan de los argentinos y el deseo de regresar a su país.

—A mí no me gustó que dijeran todo aquello, porque además era mentira. Pero el deseo de volver a Argentina no tiene nada que ver con lo que pasó con Luis. Yo, cuando vine a España, pensaba en quedarme a vivir, y ahora, no. Cuando acabe mi carrera quiero regresar a Argentina.

El mes de marzo fue un mes triste. En los primeros días moría Heraldo Becerra, jugador brasileño que había vuelto a Argentina, apenas una semana antes de su muerte.

—Me dio mucha pena el que se muriera. Era un chico que yo conocía de Argentina, que estuvimos mucho tiempo juntos en el Atlético de Madrid y

era un amigo. Un gran muchacho y un chico muy bueno.

El 16 de marzo marchaba a Argentina otro amigo de Ayala: Panadero Díaz.

—Sentí mucho la marcha de Panadero, pero sabía sus motivos personales y sabía que nada podíamos hacer para que se quedase. Pienso que el Atlético de Madrid se portó muy bien con él, porque le dejó marchar cuando



do estaba rindiendo al equipo, y esto no lo habría hecho otro club.

### «Nos merecimos el título»

Este año el Atlético de Madrid ha mantenido una línea regular de juego y no ha hecho honor a su apodo de pupas.

—Nosotros hicimos un trabajo mejor que los otros equipos y de ahí que saliésemos campeones. Creo que nos lo merecimos, puesto que fuimos los más regulares. Ganamos la Liga porque en este equipo no hay ni titulares ni suplentes. Hemos contado con dos bajas importantes, como las de Gárate y Leiviña, pero sus puestos fueron ocupados por otros jugadores que lo hicieron igual de bien que ellos.

Ayala ha estado presente en todos los encuentros de Liga.

—Yo, particularmente, estoy muy contento porque jugué todos los partidos. Y eso que he tenido una temporada plagada de lesiones. He estado lastimado del pubis, enfermo de la ciática, he tenido contractura, me han infiltrado. Fijate que en cinco días me llegaron a poner quince inyecciones. Pero a pesar de todo yo quería jugar; pudo más mi ambición que mis lesiones. En algunos encuentros qu-

zá no rendí como debiera, pero es que me faltaron las fuerzas para aguantar los noventa minutos.

Hay partidos que han sido de la satisfacción de todos, grandes encuentros con juego y victoria. Y otros...

—Hemos tenido partidos importantes, como el del Madrid, Barcelona o Real Sociedad, en casa. O el Bilbao, el Valencia y el Español, fuera. Pero también ha habido algunos que no fueron tan buenos, como el del Burgos y Las Palmas, en el Manzanares. Son los dos únicos partidos de los que no me siento satisfecho.

En realidad, el Atlético de Madrid sólo ha tenido un peligroso rival.

—De cara al título, pienso que sólo lo hemos tenido un rival, que ha sido el Barcelona, pero de cara a sacar los dos puntos han sido rivales todos. Los puntos se necesitan, unos para evitar el descenso, otros para jugar la Copa de la UEFA y otros para estar tranquilos. Todos los partidos son difíciles. Y los equipos que más, el Salamanca y el Hércules.

El lado amargo de la temporada estuvo en la Recopa. En aquel partido frente al Hamburgo, con una renta de tres a uno.

—Pienso que fuimos un poco confiados por el resultado que llevábamos de aquí. Yo sabía que el partido frente al Hamburgo era difícil y que podíamos perder. Fue un duro golpe la derrota porque tenía mucha ilusión en jugar la final. Pero tuvimos que sobreponernos, no podíamos venimos abajo, ni tirar por la borda el sacrificio y el trabajo de todo un año. Después llegó la eliminación de la Copa, pero a mí me amargó mucho más la Recopa porque era algo que teníamos al alcance de la mano. Y no como la Copa, porque el Sevilla venía con un buen resultado y supo mantenerlo.

La temporada también ha sido diferente para Ayala. No hemos visto al «ratón» de otros tiempos, corriendo por las bandas con su melena al viento.

—Reconozco que antes era más espectacular, pero nunca mantuve una línea tan regular. Podía hacer un partido muy bueno y otro muy malo. Ahora mantengo una línea constante de juego. Y además me encuentro más cómodo en esta posición retrasada, que es buena para el equipo y para mí.

### «No he cambiado»

Algunos dicen: «Ayala ya no es el de antes.»

—Pienso que no he cambiado yo, sino mi juego. Ya no estoy tan desesperado como cuando vine del San Lorenzo, que quería hacerlo todo yo. Estaba acostumbrado a que el equipo ju-

gara para mí y aquí debo jugar para el equipo. Yo puedo jugar en punta, y de hecho he jugado algunos partidos. Si el entrenador me manda estar del medio campo para adelante, allí estoy. Sigo con las mismas fuerzas que antes, sólo que estoy en una posición más retrasada.

El ídolo indiscutible de hace dos años era Ayala. Hoy Pereira le ha quitado el puesto de honor entre la afición.

—Pereira es simpático, cae muy bien y la gente le quiere. Yo soy algo más serio, pero no siento envidia ni celos. Cada cual tiene su ídolo y yo puedo ser el de algunos.

Un equipo campeón necesita goleadores y Ayala lo es.

—En la Liga he hecho trece goles, cuatro en la Recopa, uno en la Copa y siete en partidos amistosos. Estoy contento de los que hice y creo que he cumplido. Lo importante para el equipo es que se hagan goles, indistintamente del que los realice. La gente está equivocada si piensa en que yo quiero hacer todo. Nunca trato de sacarles la pelota de los pies a mis compañeros, ni de quitarles un gol.

De los trece goles, muchos han sido marcados de penalty.

—Yo soy el encargado de tirarlos porque el «mister» creyó conveniente que al no estar Heredia los pateara yo. Y desde entonces lo sigo haciendo. Alguien tenía que tirarlos. Luis dice que yo sea el encargado y estoy de acuerdo. No me asusta la responsabilidad.

Para que un equipo llegue a campeón hacen falta algunos requisitos. Ayala piensa que el más importante de todos ha sido el compañerismo.

—Creo que la base de nuestro triunfo ha estado en el compañerismo que existe en el equipo. De los cuatro años que llevo en el Atlético, es ahora cuando veo más unión entre los jugadores, más armonía. Pienso que esa ha sido la base para llegar a conseguir el título de Liga.

El Atlético tuvo la fortuna de proclamarse campeón en Madrid, aunque fuese en el campo de sus más directos rivales.

—Cuando finalizó el partido frente al Madrid en empate, y sabiendo que ya éramos campeones, lo único que pensé fue en el trabajo de todos los muchachos. En el sacrificio de toda una temporada, con tantos partidos y tantas concentraciones. Sentí una alegría inmensa, y en ese momento me sentí feliz.

Ayala lo ha dicho. No quiere seguir siendo el capitán para la próxima temporada, que será aún más comprometida que ésta.

—La temporada que viene va a ser muy difícil, quizá más que ésta. Tenemos ante nosotros la Copa de Europa y además tendremos que luchar por la Liga. Estoy en un equipo grande y hay que luchar en todos los frentes y conseguir los máximos títulos posibles. Tendremos que trabajar mucho y sacrificarnos al máximo para lograr títulos para el club.

### «Espero renovar»

Y después de la temporada que viene, Ayala finalizará su contrato.

—Espero renovar. Claro que pediré más dinero, pero creo que será muy difícil que el club me deje ir. La gente me quiere mucho y los compañeros también. Además pienso que a mí tampoco me conviene irme. En lo referente al dinero es lógico que pida más; tengo una ficha muy baja y la vida ha subido mucho. Yo firmé y tengo que cumplir. A mí no me engañó nadie. Pero quiero mejorar, como es lógico.

Mientras llega el momento de hablar de economía, Ayala piensa en la temporada de triunfos y en su capitania, a la que quiere renunciar.



**arriba**  
**de**  
**por**  
**tivo**  
**coleccionable**



**LUIS ARAGONÉS**  
**Atlético de Madrid**

Ayuntamiento de Madrid

**PUEDE SER SUYA**

PRECIO: 2.500 PTAS.

Presentando este anuncio

**1.500 PTAS.**

**ROXYPRIMA-ESPOZYMINA**

Relojes - Joyas - Regalos  
ESPOZ Y MINA, 1 - Planta 1.ª

REGALOS  
DE EMPRESA

AFEITADORA  
PHILIPS  
Ultimo modelo